Fr. 2.- - N° 270 - 26e ANNÉE J.A. - 1950 SION 1 gb SAMEDI 20, DIMANCHE 21 NOVEMBRE 1993

NF QUOTIDIEN
Tél. (027) 297 511
Téléfax: (027) 297 565
Abonnements: (027) 297 525-26
téléfax: (027) 221 906
Publicitas Sion: (027) 29 51 51
Messageries: (027) 297 666

Nouvelliste et Feuille d'Avis du Valais

mazda

626 GT
GARAGE SPORTING
P. Lambiel - Zone industrielle
Route de la Drague, Sion
Tél. (027) 23 39 77

Mont-Rouge
HAUTE-NENDAZ
CAFÉ-RESTAURANT
Grande carte,
choix de menus,
mariages et groupes.
Famille J.-J.Lathion-Emonet
Tél. 027/ 88 11 66

Le Valais reprend espoir

Les signes d'une timide reprise.

Avec 8579 chômeurs recensés au 3 novembre 1993, le Valais semble à première vue s'éloigner d'un redressement économique. Certains signes laissent pourtant présager une légère reprise pour l'année prochaine.

Des signaux positifs sont en effet émis, depuis quelques mois, dans plusieurs secteurs de l'industrie, tandis que les constructions sont en progression dans le Valais central (contrairement au Bas-Valais).

Quant au tourisme valaisan, il a mieux résisté que prévu et reste un secteur porteur.

Bref, il s'agit de rétablir peu à peu le capital confiance pour susciter les investissements suspendus à une reprise annoncée.

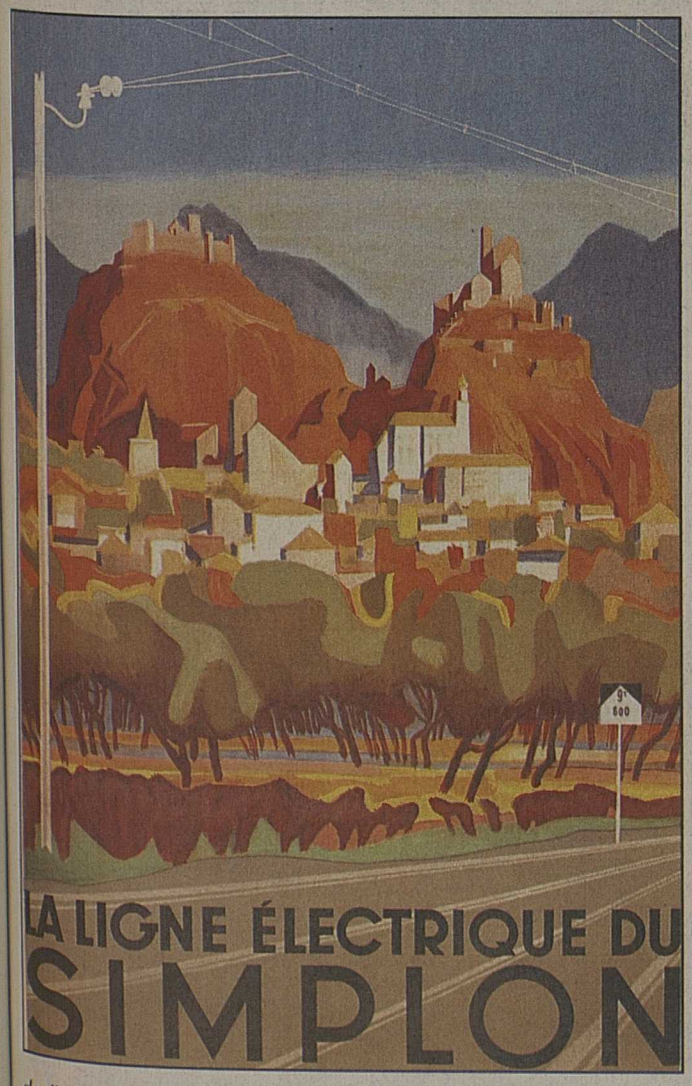
Le recul des taux d'intérêt et de l'inflation devrait également constituer un facteur d'entraînement.

Voir page 14

Le Valais s'affiche

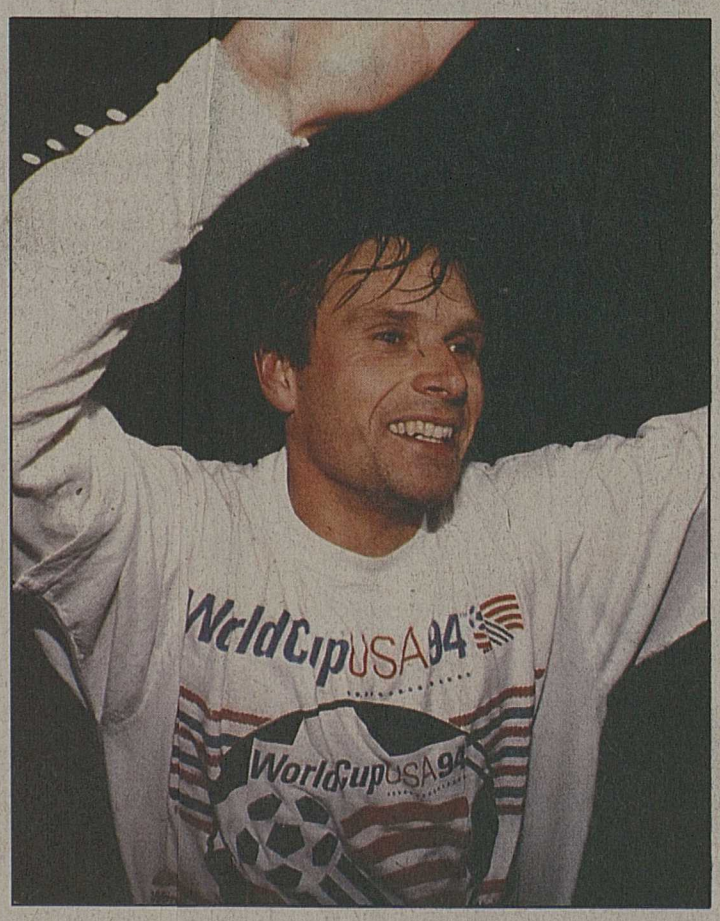
La Bibliothèque cantonale du Valais expose actuellement à la galerie de la Treille, à Sion, une partie de ses plus anciennes affiches valaisannes datées de 1890 à 1950. Véritable régal pour les pupilles, cette présentation nous fait découvrir tant le Valais touristique que le Valais profond, «folklorique», croqué par des artistes tels que Martin Peikert, Chavaz, Vallet, Dallèves, Edmond Bille, François Gos. Intitulée «Paysages et saisons dans l'affiche valaisanne», cette exposition à ne pas manquer sera ouverte jusqu'au 11 décembre.

Voir page 16



«La ligne électrique du Simplon», lithographie d'Otto Baumberger datée de 1934. bibliothèque cantonale

Pour un passeport européen



Sion-Grasshopper demain. Quelle semaine!

Après le Hardturm en folie, Tourbillon en délire? Peut-être.

En tout cas, l'affiche dominicale a de l'envergure. Face à face, les deux premiers de la hiérarchie nationale: Sion et Grasshopper. Avec leurs internationaux désormais placés sur l'orbite de la planète foot.

Les Zurichois n'ont rien à perdre. Donc tout à gagner. Les Valaisans, eux, pensent avant tout à l'Europe, avec l'espoir avoué d'y mettre un crampon avant l'hiver.

Chic, le choc!

Voir page 27

Demain à Tourbillon, Alain Geiger et ses camarades penseront à l'Europe. asl

Editorial

A-t-on assez décrié le président Guy Voide qui rend aujourd'hui son tablier, après quatre ans de loyaux services à la tête du PDC.

La nuque un peu raide, il est vrai, quant à la manière, mais la référence toujours précise au service d'un jugement rigoureux, ce président a marqué sa période par un souci d'efficacité et de réserve. Plaçant la conformité à l'intérêt du PDC au-dessus de sa propre opinion, Guy Voide n'a jamais, durant ce mandat chahuté, sacrifié à la formule. Changeant du tout au tout avec la bonhomie grondeuse mais rouée de son prédécesseur.

L'effet Voide

Qu'ils soient médiatiques ou secrets, les présidents du PDC ne sont jamais sans contestation. Le rôle n'est pas de tout repos, dans un parti aux extrêmes toujours en ébullition: accusé de clientélisme quand il est rassembleur, taxé de sectarisme quand il veut trancher, il est rare que l'homme à la barre trouve grâce devant l'ensemble des troupes. Le mérite n'en est pas moins grand.

Au-delà des péripéties, je retiens un élément qui restera du passage de M. Voide et qui fera que les choses, au PDC, ne seront plus tout à fait comme avant. Jusque-là, dans ce PDC aux rouages complexes, le président ne sortait pratiquement pas le parti de son rôle majeur de machine à élire, pilotant par vent favorable et par gros temps, avec le souci constant de respecter les règles internes de la justice distributive.

Avec sa déclaration sur l'instruction publique et avec son discours de Sembrancher, Guy Voide a osé montrer que son parti pouvait avoir d'autres ambitions que celle de briquer la passerelle électorale. Ce faisant, il a mis le doigt sur l'ambiguïté dominante du PDC valaisan. Celle qui voudrait que ce parti, étant majoritaire, confonde l'intérêt de l'Etat avec le sien propre. Si l'on peut affirmer que ce qui est bon pour le Valais est bon pour le PDC, il est en revanche vicieux d'en conclure que ce qui est bon pour le PDC est bon pour le Valais.

Dangereuse confusion qui a conduit le PDC à vouloir tout et son contraire, à ne plus avoir d'autre pensée politique que l'obsession de conserver le pouvoir. Un parti, même majoritaire, c'est bien plus et bien mieux. Le président Voide a commis l'impair courageux de le dire. Qui relaiera le message?

François Dayer

OPEL une OPEL s'achète, s'entretient et se personnalise au
GARAGETHELER
Rue des Casernes 31, Sion
Tél. 027/ 31 32 48
membre de UPSA

★ MONDE L'Italie va voter 8
★ VALAIS Au-delà du handicap 9
★ SPORT Rominger à la Vuelta? 25
★ MAGAZINE Femmes en chansons 31

VOTATIONS FÉDÉRALES DU 28 NOVEMBRE 1993

TVA: le débat

Pas facile de résumer une controverse aussi nourrie que celle de l'introduction de la taxe à la valeur ajoutée. Afin de permettre à ses lecteurs de mieux peser le pour et le contre, le NF a invité trois personnalités à un débat interne, sur les quatre questions essentielles de ce dossier.

Pascal Couchepin. nf

Edouard Delalay. nf

Pierre Moren. nf

Quels sont pour vous les principaux avantages (ou inconvénients) de la TVA par rapport à l'Icha?

– L'Icha, qui est né juste après la guerre, est un impôt vieillot, compliqué. Il ne correspond pas à l'évolution économique: alors que 60 % de la richesse nationale produite en Suisse provient aujourd'hui des services, ceux-ci ne sont pas touchés. De plus, l'Icha est techniquement dépassé dans son mode de perception.

– Le plus grave défaut de l'Icha est de frapper doublement tout ce qui est productif dans ce pays. Il impose les machines qui servent à produire, et en plus les produits qui sortent au bout de la chaîne. C'est ce qu'on appelle la taxe occulte qui frappe très lourdement notre industrie d'exportation.

– En autorisant la déduction préalable, la TVA que pratiquent tous nos voisins et partenaires, est de loin supérieure. A chaque maillon de la chaîne de production, on peut ainsi se faire rembourser la taxe perçue sur les biens, marchandises et services que l'on aura achetés pour les transformer. Cela assure une compétitivité bien meilleure à toute notre industrie d'exportation qui a bien besoin d'un coup de fouet face à la concurrence étrangère.

– Je suis pour l'introduction de la TVA, mais avec un esprit critique. Je dis un oui de principe car la TVA favorise les investissements et supprime la taxe occulte qui est pénalisante pour les entreprises exportatrices. La TVA est en outre la seule voie permettant de corriger l'impôt fédéral direct (IFD) qu'il serait néanmoins irréaliste de supprimer dans un proche avenir. En fait, c'est la distorsion entre impôts fédéraux directs et indirects qu'il faudrait corriger. Si les Chambres avaient proposé un remplacement complet de l'IFD par la TVA, cette dernière n'aurait eu aucune chance d'être acceptée par le peuple, car on aurait ajouté aux opposants naturels de la TVA (nouveaux assujettis par exemple) les opposants pour des raisons sociales à la suppression de l'IFD.

– La TVA entraînera une augmentation du coût de la vie de 1,5 à 1,8% qui aura un effet d'entraînement sur les salaires et augmentera ainsi les coûts des entreprises. Mais les entreprises pourront-elles se permettre de répercuter ces surcoûts sur les consommateurs? Les entreprises qui auront le plus de difficulté à répercuter cette hausse sur le client seront celles qui sont les plus proches de la consommation, c'est à dire en bout de chaîne. Je veux parler des petites entreprises, comme on en trouve beaucoup dans notre canton.

– On parle d'eurocompatibilité de la TVA. Cela me fait rire quand je vois nos voisins pratiquer des taux de 18 à 20%. Des taux qui sont d'ailleurs en relation avec le coût de la vie.

– «La TVA va relancer l'économie», nous a-t-on dit. On oublie que de nombreux Suisses sont au chômage et que beaucoup de ménages ont moins d'argent. Or, la TVA fera monter l'indice du coût de la vie de 1,8% pour un taux de 6,5% et de 1,5% pour un taux de 6,2%. Cela donnera finalement, avec l'inflation, une augmentation du coût de la vie de 4,8 ou 5%. Avec ces 5% d'augmentation du coût de la vie qui se répercutent sur les salaires dans les entreprises, le bénéfice généré par la suppression de la taxe occulte sera absorbé par l'augmentation des coûts. Et je vous signale qu'une TVA à 7,5% provoquera une augmentation du coût de la vie de 2% environ, sans tenir compte de l'inflation.

– Je ne comprends pas les partis qui défendent traditionnellement une politique sociale et qui soutiennent aujourd'hui la TVA car c'est l'impôt le plus injuste qui soit du point de vue social puisque les pauvres et les riches paient de la même manière à partir du moment où ils consomment. J'ajoute d'ailleurs que les banques ne seront imposées que sur la gestion des services et les assurances pas du tout, ce qui infirme les déclarations officielles selon lesquelles tous les services seront imposés.

S'agit-il de réformer véritablement notre système fiscal ou simplement d'assurer plus de recettes à la Confédération?

– Il s'agit bien de réformer le régime financier et non pas, en premier lieu, de percevoir plus d'impôts. La preuve, c'est que les recettes supplémentaires fournies par la TVA ne suffiront pas à assainir les finances fédérales. Les Chambres ont heureusement pris d'autres mesures. Il s'agit des restrictions budgétaires et du programme d'assainissement déployés à partir de 1992 et qui vont trouver leur plein effet sur les exercices futurs.

– Dans ce domaine des finances fédérales, il faut savoir garder la tête froide pour différencier ce qui appartient au «socle structurel» des déficits, à savoir les dépenses sur lesquelles nous devons agir par décisions politiques, et la part conjoncturelle, qui tient à la crise, celle-ci ayant creusé des trous importants dans les recettes escomptées. Cette situation est difficile, mais elle reste sous contrôle, par un Parlement conscient de ses responsabilités.

– Pour autant, je ne minimise pas le rôle que jouera la TVA sur les finances fédérales. A moyen et long terme, elle donne à celles-ci une base stable, sur laquelle on va pouvoir compter sur le plan fiscal, tout en établissant un cadre stimulant pour l'économie.

– Les finances fédérales sont, il est vrai dans un état catastrophique avec un déficit de plus de sept milliards de francs, c'est-à-dire de 20 millions de francs par jour. La Confédération vit en dessus de ses moyens. Le premier paquet d'économies avancé par les Chambres a permis d'assainir les finances fédérales à raison de 1,5 milliard de francs. Le deuxième paquet en cours d'examen porte sur un milliard de francs d'économies et l'on travaille actuellement sur un troisième paquet d'économies (pour le budget 1994) de 700 à 900 millions de francs selon les propositions avancées par les Chambres. L'effet de ces mesures d'assainissement sera progressif juqu'en 1997.

– Le Valais n'a pas intérêt à jouer la politique des caisses fédérales vides. En effet, 40% du budget de notre canton dépend des transferts de la Confédération, sans parler des communes ou de la LIM.

– Il s'agit aujourd'hui de réformer les finances fédérales qui sont structurellement déficientes et de donner à la Confédération les nouvelles recettes dont elle a besoin malgré les économies entreprises.

– Je déplore qu'après trois échecs successifs de la TVA nos autorités fédérales n'aient pas encore compris le problème fiscal dans son ensemble. Elles oublient en tout cas que les caisses des cantons et des communes sont elles aussi vides. Or, la Confédération veut s'attribuer non seulement l'impôt fédéral direct, mais encore tous les impôts indirects. Que reste-t-il aux cantons et aux communes qui auraient pourtant droit à une meilleure rétrocession?

– Et puis, il y a la manière avec ce vote beaucoup trop compliqué sur le principe, les pour-cent et un paquet mal ficelé.

Quelles sont les conséquences de l'introduction de la TVA pour le Valais?

– Il faut cesser de voir le Valais comme l'éternel cas particulier de la Suisse. Notre canton ne peut se passer de finances fédérales saines, alors que le 40 % de ses dépenses sont assurées par les apports de Berne.

– Cela dit, il ne faut pas nier que la taxation des services touche des branches d'activité fortes en Valais. Le tourisme en fait partie. Cependant, il ne faut pas ignorer la mécanique propre à la TVA: c'est celui qui consomme, et lui seul, qui paie. Par conséquent, pour le tourisme par exemple, ce n'est pas le Valaisan professionnel du tourisme qui passe à la caisse, mais le touriste, le client.

– Comme responsable d'une grosse société de remontées mécaniques, je puis attester que nous serons directement frappés par la TVA. C'est vrai, mais il faut également voir le fait que la société pourra déduire la taxe occulte qui frappait jusqu'ici ses biens d'équipement. Quand on sait tout ce que le Valais devra investir ces prochaines années pour rénover son parc hôtelier et ses remontées mécaniques, il n'est pas du tout indifférent de pouvoir échapper à l'Icha qui frappe aujourd'hui ce type d'investissements. Une fois encore, la TVA démontre ici qu'elle joue son rôle, en favorisant le remplacement, la mise à jour des équipements de tout un secteur clé de l'économie.

– La TVA favorise les industries d'exportation. Il y a là un effet négatif par rapport à la politique régionale du Valais qui ne possède pas beaucoup d'industries d'exportation. De plus, il n'y a aucune sécurité de taux réduit pour le tourisme. Nos petites entreprises, proches du consommateur, subiront une charge proportionnellement plus forte que pour l'industrie d'exportation.

– Quand on parle du tourisme, il faut aussi parler de la construction et des entreprises artisanales du second œuvre. Or, dans notre canton le bâtiment et les travaux publics sont déjà surdimensionnés. Cet état de fait et d'autres facteurs dont j'ai parlé plus haut me font penser que l'économie valaisanne, dans son ensemble, sera plus pénalisée par la TVA que la moyenne des entreprises suisses.

– Mais le transfert de charges de l'industrie sur les services favorise globalement le maintien de la place de travail suisse. Or le Valais a aussi intérêt à ce que l'ensemble de l'économie suisse se porte mieux.

– Les conséquences seront très graves pour le tourisme valaisan. L'hôtellerie-restauration paiera de 130 à 154 millions de francs d'impôts en plus selon le taux de TVA, sans parler des remontées mécaniques qui paieront une note supplémentaire de 13 à 16 millions de francs. Ce surcoût devra être répercuté sur les clients, alors même que nous sommes déjà le deuxième pays le plus cher du monde.

– Une lettre a été écrite au Conseil fédéral afin de demander un taux réduit de TVA pour le tourisme. Le Conseil fédéral a répondu en date du 27 octobre à la Fédération suisse du tourisme qu'il regrettait de ne pouvoir donner une réponse favorable à cette demande. C'est peu encourageant pour la suite...

– On nous dit que la TVA permettra de se faire rembourser les frais d'investissements touristiques. Nos remontées mécaniques ont déja investi des sommes colossales et la plupart se trouvent devant de graves difficultés financières. Les investissements touristiques sont en outre déjà faits.

– Même la construction (+ 25 à 30 millions de francs) et la production d'énergie (+ 12 à 15 millions de francs) seraient touchées par la TVA, ainsi que tous les petits commerces. Par contre, les trois plus grandes industries valaisannes verraient leurs impôts allégés dans des proportions importantes. Mais le cadeau de 40 à 50 millions de francs octroyé à l'ensemble de l'industrie de notre canton coûtera aux autres branches de l'économie valaisanne 140 à 166 millions de francs selon le taux de TVA et la note sera bien sûr répercutée sur le consommateur.

– Nous supporterons la charge de TVA la plus forte de Suisse en raison de l'importance de notre industrie touristique. La TVA frappe plus fortement un canton comme le nôtre où les services sont beaucoup plus développés que l'industrie.

Que se passera-t-il si l'on refuse une fois encore la TVA le 28 novembre?

– Plus grave que l'échec de la TVA, un non le 28 novembre signifierait que la Confédération n'a plus de régime financier à fin 1994. Que le seul moyen pour elle de continuer à percevoir des recettes – toutes ses recettes – sera de gouverner par décrets d'urgence. Est-ce vraiment ce que souhaite la plus vieille démocratie du monde?

– Un pays digne de sa réputation peut-il se limiter à ce genre d'expédient, un régime fiscal continuellement soumis à changements. C'est nier la vertu de la stabilité économique et politique qui a fait la prospérité de la Suisse. Je ne donne pas cher d'un pays où l'on refuse à l'Etat les moyens de jouer son rôle. Sur le plan de l'attractivité de la place économique suisse, cette stabilité joue un rôle capital. Il faut cesser de jouer avec notre crédibilité.

– La première solution consiste à conduire des mesures d'économies encore plus fortes avec des retombées éventuelles sur les cantons. La deuxième solution serait de rechercher d'autres types de recettes. Mais l'on s'aventurerait alors dans des projets guère plus favorables que la TVA, comme par exemple un impôt renforcé sur l'énergie, y compris hydro-électrique, ce qui serait mauvais pour notre canton. On risquerait aussi une nouvelle augmentation des carburants... Et d'autres taxes écologiques en tous genres (sur le CO_2, les déchets, etc.) viendraient peut-être plus vite sous l'effet du besoin financier. Personne ne souhaite d'autre part une augmentation de l'impôt fédéral direct car il a une forte consonance d'impôt sur la richesse.

– Je pense que le plus convenable serait de mettre en place une nouvelle répartition des tâches entre la Confédération et les cantons. Finalement, ma décision de voter oui à la TVA repose sur la pesée globale des intérêts.

– Je retourne la question et je vous réponds: si la TVA passe on ne pourra plus augmenter quoi que ce soit, alors même qu'on nous prépare déjà toute une série de taxes et d'impôts sur la base par exemple du passage à la TVA des taxes sur les carburants. On oublie en outre que les petites et moyennes entreprises sont déjà en difficulté et que l'on ne doit plus dépasser un certain niveau d'impôts.

– On ne peut pas passer à la TVA sans baisser l'impôt fédéral direct. C'est à cela qu'il faudra travailler après le 28 novembre. Les autorités fédérales doivent comprendre une fois pour toutes qu'il faut réformer l'ensemble du système fiscal. Un oui à la TVA les encouragerait à agir par bribes et morceaux, alors qu'un non les obligerait à empoigner le problème.

DEMAIN C'EST DIMANCHE

Christ Roi de l'Univers

«Le Christ est ressuscité d'entre les morts pour être le premier ressuscité. (...) C'est en Adam que meurent tous les hommes; c'est dans le Christ que tous revivront, mais chacun à son rang: en premier, le Christ; ensuite, ceux qui sont au Christ lorsqu'il reviendra.» (I Cor. 15,20-23).

C'est dans la résurrection qu'on peut y lire l'intronisation royale du Christ. Saint Paul le rappelle avec force: c'est la victoire du Christ sur la mort qui le constitue seigneur et roi. Ayant «tout achevé, le Christ remettra son pouvoir royal à Dieu, le Père».

N'imaginons pas une royauté exercée à la manière des grands de ce monde qui, pour la plupart, n'envisagent leur suprématie que par la force et les armes! Non, ayant soumis toutes choses, jusqu'à la mort, le Christ rend gloire au Père et transfère en ses mains toute son œuvre: un règne de justice, d'amour et de paix.

Au terme de l'année liturgique, la fête du Christ-Roi est, une fête de résurrection, ceci est très manifesté en saint Paul qui nous parle de la rencontre du Christ avec Adam. Là s'accomplit l'intronisation royale. Là, le Christ manifeste sa victoire absolue, définitive sur toute force du mal et de mort. Là, le Christ, au comble de ses abaissements manifeste sa puissance de vie divine, sa puissance de résurrection au cœur même des enfers les plus noirs.

C'est pour rencontrer tous les «Adams» que nous sommes que le Christ descend aux enfers. Il ne lui suffit pas de témoigner de l'amour jusqu'au Vendredi-Saint. Il faut encore qu'il descende aujourd'hui jusque dans l'obscurité des tombeaux où nous cachons nos vies, pour y faire briller la lumière de Dieu.

Le Christ descend aux tombeaux et aux enfers où nous enfermons les autres... pour nous y rencontrer.

Le Christ descend aussi dans les enfers où nous nous enfermons nous-mêmes; par orgueil, par désir de possession... pour nous dire à chacun qu'il nous offre sa vie.

La royauté du Christ, à l'inverse de celle des grands de ce monde, est une royauté de résurrection qui s'exerce chaque fois que nous accueillons ces paroles: «Eveille-toi, ô toi qui dors, je ne t'ai pas créé pour que tu demeures captif du séjour des morts. Moi, je suis la vie des morts. Lève-toi, œuvre de mes mains; lève-toi, mon semblable que j'ai créé à mon image.» (Homélie ancienne pour le samedi saint).

Chanoine Jean-Paul Amoos

CATÉCHÈSE AU QUOTIDIEN

Je crois, donc je peux

Le Tout-Puissant possède la perfection de la paternité dans la Trinité. C'est un mystère. Le Tout-Puissant a créé l'univers: au-delà de la limite que les sciences ne parviennent pas à franchir, demeure le mystère du Créateur.

Dieu n'est pas qu'un mystère à contempler, c'est aussi un mystère dont on vit.[1] Non en curieux ou en incrédules. L'attente de ceux-là semble avoir toujours été vaine.

Toute la Bible fait écho aux victoires de la toute-puissance de Dieu: «Le Puissant fit pour moi des merveilles.» Cette action de grâce, Marie la chante auprès de sa cousine après que l'ange lui eut annoncé la naissance de Jésus, puis ajouté: «Et voici qu'Elisabeth, ta parente, est elle aussi enceinte d'un fils dans sa vieillesse... car rien n'est impossible à Dieu.» Victoires de l'amour.[2]

Jésus annonce à ses disciples les victoires de la foi: «de plus en plus impressionnés, ils se disaient entre eux: «Alors qui peut être sauvé?» Fixant sur eux son regard, Jésus dit: «Aux hommes c'est impossible, mais pas à Dieu, car tout est possible à Dieu.»[3]

Combien d'hommes combattent aujourd'hui pour la justice, pour la paix, pour l'amour entre les hommes? Et combien combattent contre eux-mêmes afin de remporter des victoires «impossibles»? Les témoignages ne manquent pourtant pas: telle femme victime de la drogue et qui a voulu s'en sortir, tel homme esclave de l'alcool et qui décide de se libérer.

Leur prière, parfois verbale, implore le miracle face à l'insurmontable. Elle est surtout édifiante pour croyants et incroyants, car elle aura été «vraie»: une aspiration en acte, en présence de Dieu, accompagnée de toutes les aides naturelles utiles – et nécessaires! – Si tous ceux-là témoignaient explicitement de leur victoire, ils proclameraient en fait que rien n'est impossible à Dieu. Leur devise? Je crois... donc je peux.

† *Henri cardinal Schwery*
évêque de Sion

[1] CEC 1re partie N° 272-278.
[2] Lc 1, 36-37.
[3] Mc 10, 26-27.

MÉMENTO DU DIOCÈSE

SION. – La messe radiodiffusée de la fête du Christ-Roi, dimanche 21 novembre, sera retransmise en direct de l'hôpital régional de Sion-Hérens-Conthey, à Champsec, à 9 h 05 sur les ondes de la Radio suisse romande Espace 2. Elle sera présidée par l'aumônier, l'abbé Roland Udry, qui assurera la prédication. Le chœur mixte de Saint-Pierre-de-Clages, dirigé par Oscar Fumeaux et accompagné à l'orgue par Guy Carrupt, animera la célébration, ponctuée par trois interventions au hautbois de Didier Combe.

SAINT-MAURICE. – La Fédération de la jeunesse catholique et protestante de Suisse romande (FEDE) organise deux journées de réflexion intitulées «Notre manière de communiquer» les 22 et 23 novembre au foyer franciscain à Saint-Maurice. Gérard Sermier, de «Média Impact», et Dominique Würsten, ancien journaliste et animateur des jeunesses catholiques du canton de Vaud (JCVD) guideront la réflexion.

MARTIGNY. – L'émission religieuse du dimanche 21 novembre de 19 à 20 heures sur les ondes de Radio Rhône sera consacrée à la récente encyclique de l'Eglise catholique sur la morale, Veritatis Splendor. L'abbé François-Xavier Amherdt, vicaire épiscopal, rencontrera à cette occasion Mgr Henri Salina, évêque-abbé de Saint-Maurice.

CHAMOSON. – La communauté des béatitudes animera une soirée-béatitudes à l'église paroissiale de Chamoson, le samedi 27 novembre à 20 heures. Pour laisser Jésus manifester la puissance de son amour en nos vies.

SAINT-PIERRE-DE-CLAGES. – La communauté du Verbe de vie à Saint-Pierre-de-Clages propose deux veillées spirituelles, mardi 23 et mercredi 24 novembre, sur le thèmne «Lecture amoureuse de la Parole de Dieu». Elles seront animées par Claire Patier, du diocèse de Cahors (France). La rencontre débute par la messe à 18 heures, suivie du repas à 19 heures, puis d'un temps d'enseignement à 20 heures. Renseignements et inscriptions à: Le Verbe de vie, maison Saint-Pierre, 1956 Saint-Pierre-de-Clages, au (027) 867556.

Informations diocésaines

Messageries du Rhône et BVA Sion S.A.
Case postale 555 - 1951 Sion
Tél. (027) 297 666
300 000 adresses professionnelles à votre disposition

Trois mois de bon air

Evolution réjouissante en Valais.

Depuis trois mois, aucune des neuf stations de mesure du réseau Resival n'a enregistré des dépassements des valeurs limites. Cette évolution réjouissante s'explique d'une part par les conditions atmosphériques favorables et d'autre part par la forte réduction des émissions d'oxydes d'azote dans notre canton. Par des mesures ciblées sur tous les niveaux, il devrait être possible de limiter durant les mois à venir le smog hivernal et ses effets néfastes.

Le smog hivernal est indigène

Contrairement à l'ozone (smog estival) il est possible de combattre avec succès le smog hivernal (surtout des trop hautes concentrations de dioxyde d'azote) par des mesures prises au niveau local ou régional.

Un coup d'œil sur les chiffres du cadastre cantonal des émissions nous apprend que ces dernières ont fortement régressé ces dernières années. Il n'est donc pas étonnant que parallèlement à ces réductions des émissions, les concentrations des différents polluants sont également en diminution. Heureusement, elles n'atteignent plus le niveau inquiétant de l'hiver 1990-1991. A cette époque, nous avions dû enregistrer déjà au mois de novembre de nombreux dépassements de la valeur limite du dioxyde d'azote qui est de 80 microgrammes par mètre cube d'air. Les concentrations du No_2 (dioxyde d'azote) dépassaient largement les 100 microgrammes pour atteindre au mois de janvier un maximum de 234 microgrammes en moyenne journalière dans une des stations de mesure.

Pendant l'hiver passé, nous avons pu constater avec plaisir que la valeur limite de 80 microgrammes n'a été dépassée dans aucune des stations. Il paraît donc que grâce aux mesures réalisées à ce jour dans les domaines de l'industrie, du trafic et des ménages, il soit possible de respecter la valeur limite fixée pour le dioxyde d'azote à condition que la météo soit assez favorable.

Pour le moment nous enregistrons avec satisfaction que cet hiver également le smog hivernal ne s'est pas encore manifesté. La publication des résultats à la dernière page des quotidiens du canton, ainsi que dans certains médias locaux, permet à tout un chacun de suivre constamment l'évolution de la situation.

Que peut-on faire?

Il serait complètement faux de croire que nous pourrons nous reposer sur les lauriers. A long terme, il doit être possible de garantir un air d'une bonne qualité également en cas de conditions climatiques défavorables. A cet effet, des mesures complémentaires sont encore nécessaires. Il s'agira surtout de réduire encore davantage les émissions des oxydes d'azote qui se forment lors de chaque procédé de combustion.

Pour chaque citoyenne et chaque citoyen cela veut dire par exemple:

– Dans le domaine du trafic: réduire la vitesse, ne pas laisser tourner le moteur à vide, renoncer à des déplacements en voiture si cela est possible, utiliser davantage les transports publics.

– Faire régler le chauffage d'une manière optimale et ne pas trop chauffer les locaux.

– Ne pas brûler des déchets en plein air ou dans la cheminée.

Chaque personne qui, par des mesures concrètes aussi minimes qu'elles soient, contribue à la réduction des émissions de dioxyde d'azote, peut être fière d'avoir fait quelque chose de concret pour éviter le smog hivernal.

Service cantonal de la protection de l'environnement

Sur les routes albanaises

Des routiers valaisans à la rescousse.

Un convoi humanitaire, planifié par Caritas Autriche, a été organisé en faveur de l'Albanie. Une équipe médicale, des prêtres et des camionneurs provenant de France, d'Autriche, d'Allemagne et de Suisse composaient l'expédition.

Le seul camion helvète, appartenant à la maison Berthod Transports de Bramois-Sion, était conduit par les deux frères Patrick et Xavier Berthod. La marchandise a été acheminée dans le nord du pays, sur des routes de montagne défoncées, jusqu'au village chrétien de Lekbibaj. Le suivi de l'opération est assuré par la présence d'un missionnaire suisse resté sur place. Les septante tonnes de matériel ont été accueillies comme un cadeau du ciel dans ce pays oublié et complètement délabré par tant d'années de communisme.

Daisy Bacca de retour

Brillante tournée américaine.

Invitée par le chef de la section culturelle de l'ambassade de Suisse à Washington, François-A. Barras, la pianiste vaudoise et valaisanne Daisy Bacca a eu le privilège et la grande joie de présenter, dans six villes américaines, un programme spécialement conçu pour cette tournée. Un public enthousiaste a pu apprécier «Musique autour du lac Léman» à New York, Kearney, Berkeley, Arcata, Winston Salem et Washirgton.

Le programme lémanique, allusion aux compositeurs choisis qui ont été inspirés par les rives lacustres, a donné une illustration du rayonnement artistique de la Suisse romande. Pour ajouter une originalité supplémentaire à ce panorama, Daisy Bacca a elle-même réalisé des transcriptions de pièces de Jean-Jacques Rousseau, bien connu outre-Atlantique comme écrivain mais ignoré comme compositeur.

Daisy Bacca. ldd

L'accueil a été partout chaleureux et vif, si généreux que l'artiste a été invitée à revenir aux Etats-Unis l'an prochain.

Elle a eu les honneurs du «Washington Post» du 8 novembre sous la signature de Joseph McLellan: «Daisy Bacca ne se contente pas de jouer du piano avec grâce et fluidité, elle s'adresse à son public avec la même facilité, une qualité appréciable chez tout musicien, particulièrement quand il s'agit d'un programme d'œuvres peu familières», et l'auteur de conclure: «Comme une dégustation de chocolats suisses, il y avait une grande variétés de saveurs et les œuvres convenaient parfaitement au talent de la pianiste dans leur exigence de précision, de virtuosité, et du sens de la forme, le tout avec une puissance physique et émotionnelle maîtrisée avec succès.»

Daisy Bacca fera revivre ses émotions américaines dans un «cinq à sept» musical, le vendredi 26 novembre, à 17 h 30, aux Fontaines, à Antagnes au-dessus de Bex, chez Marcel Bacca, dans le cadre des activités de l'Association culturelle des amis de Daisy Bacca. *(c/red)*

Gare au Gatt!

Une perspective redoutable...

BERNE. – A un jet de pierre de la célèbre foire aux oignons – elle aura lieu lundi – la traditionnelle verrée du Zibelemärit entre les représentants de la presse parlementaire et le groupe radical de l'Assemblée fédérale s'est déroulée hier à Berne: l'occasion pour notre ministre de l'Economie, Jean-Pascal Delamuraz, de dresser un bref tour d'horizon conjoncturel...

Selon le conseiller fédéral, à la fin 1992, le bilan était plutôt sombre: les exportations marquaient le pas, le tertiaire ne créait plus d'emplois et la Suisse se dissociait économiquement de l'Europe, des Douze comme de l'AELE.

Sur cette base, «1993 aura été l'année des chantiers», souligne Jean-Pascal Delamuraz. De bien des chantiers, même, intérieurs et extérieurs! Celui du marché du travail et du chômage, celui de la revitalisation de l'économie, celui des finances publiques «qui sera bouclé le 28 novembre avec la TVA, j'espère», celui de l'intégration européenne et du Gatt.

Le ministre est formel, «1993 apparaîtra dans l'histoire comme l'année de nombreuses réorientations et remises en question, tandis que 1994 sera l'année des réalisations».

Du côté du marché du travail, il s'agira de réorganiser l'assurance chômage: «La discussion promet d'être animée! Et le nombre des sans-emploi devrait continuer à s'accroître, étant donné que notre principal partenaire, l'Allemagne, n'est pas encore sorti de la crise», affirme Jean-Pascal Delamuraz.

Revitalisation: un gros morceau attend les parlementaires, avec le remaniement de la loi sur les cartels. Bruxelles: «Nous avons l'espoir d'ouvrir des négociations bilatérales dans un certain nombre de domaines liés. Cela ne doit pas nous accabler, ou nous pousser à des cris de joie parfaitement déplacés», dit le conseiller fédéral.

Demeure le Gatt... «Il n'est pas exclu que l'Uruguay Round se termine le 15 décembre. Les nouvelles normes deviendraient opérationnelles en 1996. C'est une perspective redoutable. Car le Gatt est, pour nous, une nécessité économique. Mais une nécessité difficile à expliquer! Elle fera l'objet de deux messages, dont l'un soumis au référendum facultatif.»

Cette verrée aura également permis au chef du groupe radical des Chambres, le Valaisan Pascal Couchepin, de souligner que «la situation de la politique en Suisse n'est pas telle qu'il faille la mettre sous tutelle, comme le souhaitent certains responsables économiques»! *(bos)*

Leysin à sec

AIGLE. – La 8e édition du Leysin Rock Festival a peu de chances de voir le jour. Sans jeter complètement l'éponge, l'association du festival – qui démentait en début de semaine la disparition provisoire du Leysin Rock Festival – a avoué hier n'avoir pas trouvé jusqu'ici les finances nécessaires. Une chose est sûre, Gérard Héritier et sa société Very'X Show Rock Festival S.A. ne sont plus d'accord d'en assumer la production.

Tous ces protagonistes étaient réunis à Aigle pour faire le point. Des explications, deux choses certaines ressortent. D'une part, la commune de Leysin n'a rien prévu pour le festival au budget 1994, ainsi que l'a confirmé son syndic. D'autre part, Gérard Héritier ne sera partant que sur la base d'un mandat et en aucun cas comme producteur. *(ats)*

SIERRE - BRADERI

DU SAMEDI 20 AU

Programme (halle de fê

Samedi 20 novembre
15 h 00 Ecole des fan
BAL non-stop
MAGIC-FAST

Dimanche 21 novembre
15 h 00 Ecole des fan
BAL avec GIL

Lundi 22 novembre
Journée avec
ALAIN THEL
20 h 30 Election de la
BAL non-stop
MAGIC-FAST

Mardi 23 novembre
Animation
Dîner des

Pour mieux circuler

A l'occasion de la Foire Sainte-Catherine, lundi 22 et mardi 23 novembre, les restrictions de la circulation suivantes sont rendues nécessaires pour le bon déroulement de la manifestation:

1. Fermeture complète à tout trafic le lundi 22 novembre dès 4 heures du secteur route de Sion-route des Liddes - avenue Max-Huber ainsi que les routes d'accès directes à la foire.
2. Fermeture complète à tout trafic le mardi 23 novembre dès 6 heures du secteur Beaulieu-hôtel de ville ainsi que les routes d'accès direct à la foire.
3. L'accès à la gare CFF et aux PTT est autorisé par les quais marchandises exceptionnellement.
4. Tout arrêt de véhicule est strictement interdit – pour des raisons de fluidité du trafic et d'intervention urgente des services du feu, santé, de police – à la rue du Quai (Caves Imesch) ainsi que devant les barrières mises en place sur la chaussée. Tout abus sera dénoncé et les véhicules en infraction pourront être évacués aux frais des propriétaires.

Parcage

Le parcage est organisé à la Plaine Bellevue à proximité immédiate du centre de la foire. Les usagers sont priés de suivre la signalisation de parcage mise en place à cette occasion.
Les accès aux parcs souterrains Inno et Migros sont libres par l'avenue des Alpes-escaliers de Pradegg.
Le parc Migros est accessible le mardi par la place Beaulieu également.
Les parcs Beaulieu et Forum-Terrasse sont accessibles les deux jours, le parc Beaulieu par la rue d'Orzival ou la rue de la Monderèche.

Election de des Catheri

Lundi 22 novembre
Jeunes filles 25 an
Thème: LES PAYS
(costume, chapeau
Nombreux prix: vo
Zermatt pour 2 per
giore à l'occasion

Ecole des f

Enfants de 5 à 12
Samedi 20 novem
avec MICHEL VIL
Dimanche 21 no
avec JACKY LAG
Nombreux prix

Inscriptions école
Catherinettes:
Pizzeria Chez Ern
Boucherie Bond, S

COMBAT DE REINES APROZ 1993

CASSETTE VIDÉO VHF

Fr. 69.- (frais de port compris)

- Filmé avec une caméra professionnelle
- Montage de certaines scènes au ralenti

COUPON DE COMMNDE

Nom: ..... Prénom: .....

Adrese: .....

Signature: ..... Nombre: .....

VIDÉO-PRODUCTION - A. GRAND - 3960 **SIERRE**
Route de Sion 6 - Tél. (027) 56 10 72

36-133007

Spécial Ste-Catherine
Offres anniversaire

- **Vestes polaires «Helly Hansen»**

légères et chaudes
2 coloris à choix Fr. **79.–**

Réversibles Fr. **99.–**

Chemises molletonnées à carreaux
Fr. **25.– 30.– 35.–**
(Grandeur 38 à 49)

Pantalons «COORD»
Laine - Trevira Fr. **80.–**

Lundi 22 novembre
comme chaque année, dès 10 h
VIN CHAUD OFFERT

Ne restez pas froid devant une telle aubaine!

HABIT *Elégance masculine*
HABIT Evolution SIERRE mode féminine

GABY MABILLARD
Av. de la Gare 2 - 3960 SIERRE
Tél. 027 / 55 18 83

Centre d'occasions
Ouvert le samedi de 8 h à 17 h
Collaborateurs de vente:
K. Passeraub (028) 42 15 46
P.-A. Gafner (027) 41 64 02

Garantie A-1 Ford

Fiesta CLX 1.4i, rouge	89	7 800.–	Alfa Romeo 75 3.0 V6, ABS, 190 CV, grise	91	19 800.–
Fiesta 1.3i CLX, toit, rk7, ABS, vitres électr., 4 p.	92	13 500.–	BMW Alpina B6 2.8 série 3, ABS, toit électr.	86	28 500.–
Escort 1.6i 16V Cool, blanche	93	19 500.–	Fiat Croma 2.0i, bleue	86	6 800.–
Escort 1.6 diesel, bleue	87	7 900.–	Fiat Uno 1.4 i.e., rouge	91	9 800.–
Escort 1.8i 16V CLX ABS, servo, rk7, grise	92	18 800.–	Mazda 323 1.6i, bleue	90	9 800.–
Escort 1.8i Ghia, break, ABS, 16V	92	21 800.–	Seat Ibiza Sport Line 1.7i, verte	91	13 800.–
Escort XR3i cabrio, bleue	87	12 800.–	Toyota Camry 2500 GXi V6 160 CV, ABS, bleue	89	15 800.–
Orion 1.8i 16V, rouge	92	16 800.–	VW Golf GTi 16V, blanche, rk7, toit ouvrant	90	12 800.–
Sierra 1.8i turbo diesel, rk7, gris mét.	90	10 800.–	VW Vento VR6 bleue, ABS, 2 airbags,		
Sierra 2.0i Ghia, toit, rk7, p. cristal, ABS, brune	90	15 500.–	climatisation aut., jantes alu, cuir, rk7	93	36 800.–
Sierra 2.0i CLX, ABS, rk7, blanche	91	16 800.–	VW Scirocco 1.8i	88	11 800.–
Sierra CL 2.0 l aut., rk7, paq. confort, rouge	92	15 500.–			
Sierra CL 2.0 l aut., rk7, paq. confort, blanche	92	14 800.–	**4×4 4×4 4×4 4×4 4×4**		
Sierra XR4i, grise	84	7 800.–	Escort 2.0i RS Cosworth Luxus 4×4, 220 CV, rk7	92	43 800.–
Sierra 2.0i CLX break ABS, rk7, dir. ass., toit	92	14 800.–	Sierra 2.0i 4×4 kit RS, toit, blanche	90	16 800.–
Mondeo 2.0i Ghia, climat., AB ABS rk7, rds grise	93	28 800.–	Sierra 2.0i 4×4 break, blanche, climat., rk7, ABS	92	23 500.–
Scorpio GL 2.0i rk7 ABS, grise	87	14 800.–	Sierra Cosworth 4×4, EXEC., ttes options	91	38 800.–
Scorpio 2.0i GLX aut., climat., ABS, rk7, noire	92	19 800.–	Peugeot 405 Mi 16 4×4, grise	91	22 800.–
Scorpio 2.0i GLX aut., climat., ABS, rk7, blanche	92	20 800.–	Renault Trafic 4×4, beige	89	12 900.–
Scorpio 2.0i GLX aut., climat., ABS, rk7, rouge	92	19 800.–	Subaru Justy 4WD 1.2, grise	87	7 500.–
Probe GT turbo, climat., ABS, rk7, grise	91	25 800.–	Toyota Celica turbo 4W 204 ch, climat.	90	21 800.–

Garage du Rawyl
F. DURRET S.A. – SIERRE – Tél. (027) 55 03 08

FOIRE STE-CATHERINE – LUNDI 22 NOVEMBRE (Hôtel Victo

VIDEO-CLUB Cité du Soleil **Sierre**
Rte de Sion 66

OFFRES SPÉCIALES FOIRE STE-CATHERINE
K-7 d'occasion **10.–**
Jeux NINTENDO **30.–**
GAME BOY **20.–**

UNIQUE EN VALAIS

VIPER RT 10
En exposition à notre stand

BAJA
AUTO L
Route de la Gemmi
Concessionn
Vente + Inst

TECHNOPHONE PC 405
1550.–
Haute performance
100 mAH
+ accu gratuit

PANAS «MAG
2350

Demandez nos offres spéciales NATEL C «Foire Ste-Catherine»
MOTOROLLA - PANASONIC - TECHNOPHONE - NOKIA - ERICSSON
Démonstrations NATEL D - POCKETS - OCCASION

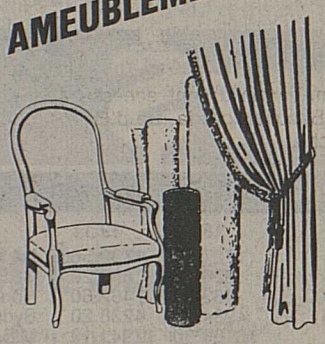
PANASONIC CQ-DF
Récepteur/lecteur de CD
Puissance de sortie 4x20 W
Double convertisseur MASH 1 bit à 32 Fe
Tiroir antivol
690.–

PANASONIC - PIONNEER - NAKAMICHI - KENNWOOD - JBL - HARMAN/KARDON

SAINTE-CATHERINE
RDI 23 NOVEMBRE

tivités

AMEUBLEMENT



Pierre THÉODOLOZ
Ensemblier-décorateur
3961 VISSOIE
Tél. (027) 65 18 25

Magasin-exposition à Sierre
Route de Sion 24
(vers Café des Liddes)
Tél. (027) 56 50 56
Fermé le lundi

FOIRE SAINTE-CATHERINE
LA BONNE AFFAIRE
SALONS ANCIENS ET MODERNES
(revêtements et coloris à choix)

- Salon en tissu dès 1850.–
- **Salon en cuir 2 couleurs, 3520.–**
- Salon en cuir angle, 2990.–
- **Salon en alcantara dès 4950.–**
- Fauteuils dès 320.–
- Fauteuils relax, 3 positions, 1190.–

... PETITS MEUBLES, MATELAS, etc.

36-133002

Cabriolet Ford Escort:
du tempérament à peu de frais.

Découvrez dès maintenant le plaisir de rouler au grand air – à peu de frais

- design attrayant
- ABS électronique
- renforts contre les chocs latéraux
- direction assistée
- moteur 16V 1.8i, 130 ch
- pare-chocs de même couleur que la carrosserie
- pneus larges 185/60 sur jantes en acier de 14''
- suspension sportive avec barres stabilisatrices
- habillage intérieur à l'élégance sportive.

Fr. 35 680.–

GRATUIT
CAPOTE ÉLECTRIQUE
+
JANTES ALU
VALEUR Fr. 2590.–

La qualité que vous recherchez. Ford

Garage du Rawyl
F. DURRET S.A. SIERRE Tél. (027) 55 03 08

36-131077

LE VRAI SPÉCIALISTE DU DÉNEIGEMENT
Depuis plus de 30 ans
★ ★ ★
raiseuses à neige - Machines de commune
Moto-neige Ski-Doo - Lames à neige, etc.
NEUFS - OCCASIONS
Vente - Service après-vente - Dépannage

agrol

FOIRE STE-CATHERINE
Visitez notre
STAND «MACHINES»
place Beaulieu
et notre
«MINI-MARCHÉ»
Av. Général-Guisan

ALPINE II
Aucune autre ne met autant de cœur à l'ouvrage.

Atelier mécanique, route de Sion 90 - **3960 SIERRE** - Tél. (027) 55 93 33

TVA: Sion presse Berne

Un taux réduit limité pour le tourisme.

SION. – Dans une lettre adressée le 17 novembre au Conseil fédéral, le Conseil d'Etat valaisan prie l'autorité fédérale d'introduire, en cas d'acceptation de la TVA, un taux réduit pour l'importante branche du tourisme, taux limité au moins au logement et au petit-déjeuner dans l'hôtellerie.

Dans son argumentation, le Conseil d'Etat signale que:

«Une étude sur les conséquences de l'introduction de la taxe sur la valeur ajoutée pour l'économie valaisanne démontre que le passage de l'impôt sur le chiffre d'affaires à la taxe sur la valeur ajoutée provoquerait une charge supplémentaire importante pour notre économie. Celle-ci s'élèverait, selon le taux d'imposition, entre 130 et 160 millions de francs, ce qui représente 20% de la charge fiscale cantonale ou 2% du revenu cantonal.

Si ce bilan est négatif, c'est en raison de l'importance du tourisme dans notre canton de montagne. A côté de la grande industrie, située en plaine, le tourisme constitue la principale branche d'exportation de notre économie cantonale.

Il faut noter également que le tourisme représente un atout capital pour le maintien d'une structure d'urbanisation décentralisée et d'une vie sociale et culturelle dans nos communes de montagne. Sans le tourisme, des vallées entières se dépeupleraient avec les conséquences qui en résulteraient pour l'entretien d'un paysage suisse diversifié.

Si le tourisme était une branche économique suffisamment saine, la taxe sur la valeur ajoutée pourrait sans autre être répercutée sur les consommateurs. Malheureusement, ce n'est pas le cas. L'hôtellerie surtout, mais de nombreuses entreprises de transport touristique également, font face à de grosses difficultés économiques. Il existe de nombreuses entreprises qui ne pourraient pas supporter une charge fiscale supplémentaire...

Sous l'angle de la politique financière, l'introduction d'un taux réduit ne paraît, à première vue, pas opportun pour le tourisme. Par contre, un taux réduit, limité au logement et au petit déjeuner dans l'hôtellerie entraînerait une perte de revenu relativement modeste. Ne pourrait-on pas examiner la possibilité tout au moins d'appliquer ce taux réduit aux exploitations hôtelières des régions touristiques soutenues par la Confédération selon la loi fédérale sur le crédit hôtelier?...»

En conséquence, le Conseil d'Etat demande au Conseil fédéral de mettre cette proposition en brève consultation auprès des cantons et associations touristiques et de soumettre une législation adéquate au Parlement afin que la mise en vigueur intervienne début janvier 1994.

(red./c)

Réinventer la Suisse

BERNE. – La Fédération des importateurs et du commerce de gros (VSIG) souhaite se renouveler et renouveler la Suisse. Gustav Grisard, son président, l'a affirmé hier à Berne à l'occasion de la journée du commerce de gros. Pour sa part, le président de la Confédération Adolf Ogi a relevé que l'heure de vérité a sonné pour le programme de revitalisation du Conseil fédéral.

La VSIG a été fondée dans les années trente, en pleine crise, alors que le protectionnisme prenait de l'ampleur. Soixante ans plus tard, la fédération ne voit aucun motif de pavoiser. La Suisse se trouve à nouveau à un «point de rupture», a constaté M. Grisard. Cela fait une vingtaine d'années que M. Grisard a pris la direction de la VSIG. A l'époque déjà, le pays se trouvait en récession, a-t-il rappelé. Il s'en est guéri, mais il n'a pas réussi à se débarrasser du virus du protectionnisme.

Les 4500 membres de la VSIG ne doivent pas se pencher sur le passé, mais aller de l'avant, a souligné M. Grisard. A cet effet, il faut non seulement renouveler la fédération, mais le pays tout entier. Au sein de la fédération, il importe de répartir les activités croissantes sur un plus grand nombre d'épaules. La VSIG doit œuvrer en faveur d'une politique libérale efficace.

Quant à la Suisse, elle doit récupérer les avantages qu'elle a perdus au fil du temps. A cet effet, l'introduction de la TVA, sans augmentation de la part de l'Etat est nécessaire. *(ats)*

Bilan positif

Notre pays apprécié.

BERNE. – La Suisse tire un bilan positif de sa première année de participation aux organes exécutifs du FMI et de la Banque mondiale (BM). Elle y exerce une influence plus grande que sa part au capital, se félicite l'ambassadeur Nicolas Imboden. L'économie suisse profite aussi de l'adhésion aux institutions de Bretton Woods: elle a livré pour 489 millions de dollars (+ 42%) de biens destinés à des projets financés par la BM en 1992-1993.

Le 2 novembre 1992, après avoir conquis un siège de haute lutte, la Suisse entrait au conseil d'administration du Fonds monétaire international (FMI) et de la BM. Comme les décisions se prennent par consensus, elle y exerce une influence certaine, a déclaré vendredi à Berne M. Imboden, délégué aux accords commerciaux.

L'activité de la Suisse est appréciée. Pour qu'elle soit écoutée, elle doit dire des choses substantielles ou proposer un compromis. Les représentants suisses se concentrent sur un certain nombre de dossiers. A la BM, ils sont intervenus huitante fois en un an. Pendant l'année fiscale 1992-1993 terminée à fin juin, 245 projets ont été discutés au sein du conseil d'administration de la banque.

La communauté de travail des œuvres d'entraide demande à Berne de s'engager pour une réforme du FMI après celle mise en œuvre pour la BM. M. Imboden ne pense pas que cela soit possible: «La politique d'information du FMI ne sera jamais la même que celle de la BM», a-t-il déclaré.

On ne peut pas comparer les activités du FMI et celles de la BM, renchérit Giovanni-Antonio Colombo, délégué aux questions monétaires et financières internationales à l'Administration fédérale des finances. Berne a toutefois préconisé une unité d'évaluation indépendante pour le FMI aussi, souligne M. Colombo.

En 1992-1993, les entreprises suisses ont fourni des biens et services pour 489 millions de dollars (730 millions de francs) pour des projets financés par la BM, soit 42% de plus que lors de l'année fiscale précédente.

Cela représente 4,9% du total des prestations financées par la BM, contre 2,8% en moyenne avant l'adhésion à la banque. Depuis la fondation de la BM en 1944, l'économie suisse a reçu des commandes pour près de 8 milliards de francs. *(ats)*

Schindler en Asie

LUCERNE. – Le groupe lucernois Schindler (ascenseurs et escaliers mécaniques) étoffe sa présence dans la région Asie-Pacifique. Dès le 1er janvier, il détiendra la moitié du joint-venture existant depuis 1974 avec le groupe Jardine Pacific. Selon le communiqué publié hier, cette part était jusqu'alors de 40 %, contre 60 % à Jardine Pacific.

Une nouvelle société, Jardine Schindler Holding Inc, détenue pour moitié par chacun des deux partenaires, sera créée au 1er janvier 1994. Selon le communiqué, Schindler détient en outre une option qui lui permettra d'accroître ultérieurement sa participation et de devenir actionnaire majoritaire.

La nouvelle réglementation de la collaboration entre Schindler et Jardine Pacific permet de rendre plus efficaces le transfert de technologie et le traitement des marchés prometteurs de l'espace asiatico-pacifique. Schindler et Jardine Pacific ont commencé de collaborer en 1929 à Shangaï et à Hong-Kong, afin d'ouvrir les marchés asiatiques aux produits du groupe lucernois, rappelle le communiqué.

En 1974, un joint-venture a été créé. Jardine Schindler a l'exclusivité des activités de Schindler à Hong-Kong, en Malaisie, à Singapour, à Taiwan, en Thaïlande, à Macao, au Brunei, en Indonésie, en Birmanie, au Laos, au Cambodge, dans les deux Corées, aux Philippines et au Vietnam. Elle est également active en Chine populaire, mais sans exclusivité. *(ats)*

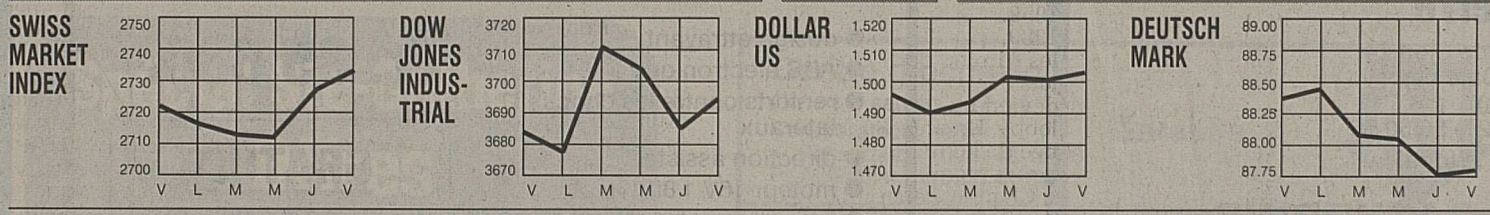
Nouvelle baisse

ZURICH. – La Banque Migros a décidé de baisser d'un demi-point son taux d'intérêt hypothécaire qui passera ainsi dès le 1er mars 1994 de 5 ¾ à 5 ¼ %.

C'est ce qu'a indiqué hier à Zurich la Banque Migros.

Cette baisse est valable pour les hypothèques de premier rang sur les maisons d'habitation. Elle entre en vigueur immédiatement pour les nouvelles affaires. Les hypothèques sur les bâtiments industriels et commerciaux sont en principe ¼ % plus chères. *(ap)*

Bour$e$ et va£eur$



Indices

	18.11	19.11		18.11	19
SPI	1727.95	1732.56	DAX	2085.34	2077
CS Général	626.20	628.20	CSBS-Gesamt	935.76	937
S & P 500	463.62	462.60	Hong Kong	9335.43	9265
Toronto	4234.70	4238.20	Sydney-Gesamt	2108.00	2083
Nikkei	18166.30	17941.10	MiB	1209.00	1207
Financ. Times	3125.50	3108.00	CAC 40	2149.67	2145

Bourse suisse

TITRES COTÉS EN PERMANENCE	18.11	19.11
Alusuisse p	528	528
Alusuisse n	530	533
Ascom p	1100	1070
Baer Holding p	1600	1620
Bâloise n	2470	2450
BBC p	1045	1039
Ciba-Geigy p	814	815
Ciba-Geigy n	776	778
Ciba-Geigy bp	765 t	770
CS Holding p	3415	3440
CS Holding n	661	673
Electrowatt p	3370	3380
EMS Chemie p	3950	3960
Fischer p	938	940
Holderbank p	840	835
Nestlé n	1165	1167
Pargesa Holding	1395	1400
Pharmavision p	4710	4750

	18.11	19.11
Réassurance p	3780	3795
Réassurance n	3700	3730
Réassurance bp	737	742
Roche bp	6005	6030
Roche p	10750	10800
Sandoz p	3800	3795
Sandoz n	3610	3605
Sandoz bp	3590	3590
SBS p	476 t	475
SBS n	229.5	228
SMH p	1060	1031
SMH n	231	226.5
Sulzer n	770	762
Sulzer bp	737	740
Surveillance p	1785	1800
Swissair n	740	760
UBS p	1307	1310
UBS n	310	310
Winterthur p	823	830
Winterthur n	775	790
Zurich p	1420	1440
Zurich n	1423	1435
AUTRES TITRES		
Adia p	163	164
Ares Serono	780	760
BCV	325 d	322 d
BK Vision p	1815	1810
Bobst p	1520 d	1530
Bucher Holding	4100 a	4080
Buehrle p	114	115
Cementia	510 d	510 d
Crossair p	450	450
Fischer n	175 d	175
Fotolabo p	3000	3000
Galenica bp	400	410 t
Gen. Berne n	1180	1190 t
Hero p	760	770 t
Hero n	183	183
Hilti bp	855	855
Immuno	680	670
Interdiscount p	1770	1790 a
Interdiscount bp	169	166
Jelmoli p	799	790
Landis & Gyr n	605 t	600
Leu Holding p	688	691
Lindt Sprngli p	18000	18000
Logitech n	191	190
Mercure n	323	321
Michelin	355 d	355
Merck	660	655
Motor Col.	1500	1510
Mövenpick p	430	433
Pirelli p	205	205
Publicitas n	990 t	970
Publicitas bp	930	930
Richemont	1380 t	1385
Saurer Holding p	2380	2420
Schindler p	6800	6700
Schindler bp	1390	1420
SIG p	2640	2750
Sika n -A-	337	340
Sika p -B-	62	65
Surveillance n	333	342 d
Von Roll p	860 t	865
AVANT-BOURSE		
Agie bp	83	83
Astra	3.45	3.4 t
Danzas n	1135	1140
Feldschlös. p	3530	3510 d

Métaux précieux

	Achat	Vente
Or	18150	18400
Argent	220	235
Platine	18190	18440
Vreneli Fr. 20.-	107	117
Napoléon	102	112
Kruger Rand	562	582

Devises

Jusqu'à Fr. 50000.-		
USA	1.489	1.527
Angleterre	2.195	2.25
Allemagne	86.95	88.7
France	25.1	25
Belgique	4.101	4.184
Hollande	77.5	79.1
Italie	0.0889	0.0912
Autriche	12.36	12.61
Portugal	0.85	0.876
Espagne	1.075	1.108
Canada	1.1245	1.153
Japon	1.38	1.415
ECU	1.673	1.7065

Billets

Avec 1 Franc, on achète...	
USA	0.64
Angleterre	0.43
Allemagne	1.12
France	3.85
Belgique	23.47
Hollande	0.01
Italie	1075.26
Autriche	7.78
Portugal	109.89
Espagne	86.95
Canada	0.84
Japon	68.96
Grèce	151.51

Taux d'intérêt suisses

dès Fr. 100 000.–

CRÉDIT SUISSE	3 mois	6 mois	12 mois
Comptes à terme de Fr. 100 000.– à Fr. 500 000.–	4.00	3.75	3.50
	3 ans	5 ans	8 ans
Obligations de caisse	4.00	4.00	4.25
Banque Nationale Suisse Rendement moyen des obligations de la Confédération	4.14		4.13
Taux Lombard	6.75		6.87

Mazout: prix indicatif

Valais central	Prix par 100 l
3001 à 4500 l	35.50

Fonds de placements

		19.11
CS C. 2000 FS	1582.53 r	1582.54 e
CS C. 2000 DM	1484.29 r	1484.3 e
CS C. 2000 ECU	1456.57 r	1456.58 e
CS C. 2000 FF	1452.28 r	1452.29 e
CS Bd Valor FS	115.6 r	116.75 e
CS Bd Valor DM	117.4 r	118.58 e
CS ECU Bond b	183.44 r	185.28 e
CS Gulden b	156.15 r	157.72 e
CS Hispano b	29488 r	30079 e
CS MMF Bef	55319 r	55320 e
CS MMF C$	1274.66 r	1274.67 e
CS MMF DM	1698.58 r	1698.59 e
CS MMF US	1769.09 r	1769.1 e
CS MMF Ecu	1345.11 r	1345.12 e
CS MMF Flh	1174.21 r	1174.22 e
CS MMF FF	6003.87 r	6003.88 e
CS MMF Sfr	5719.8 r	5719.81 e
CS MMF Lit	1061.71 r	1061.71 e
CS MMF Psta	120074 r	120075 e
CS N AM $	380.19 r	387.8 e
CS Oeko-Pr DM	239.54 r	246.74 e
CS Pf Inc Sfr	1041.8 r	1041.81 e
CS Pf Inc DM	1069.53 r	1069.54 e
CS Pf Inc US$	1007.02 r	1007.03 e
CS Pf Bld Sfr	1078.39 r	1078.4 e
CS Pf Bld DM	1048.88 r	1048.89 e
CS Pf Bld US$	1016.47 r	1016.48 e
CS Pf. Grwth Sfr	1043.24 r	1043.25 e
CS Pf. Grwth DM	1074.99 r	1075 e
CS Pf. Grwth US$	1013.57 r	1013.58 e
CS Prime B.b	152.48 r	154.01 e
CS STB $	160.06 r	160.07 e
CS STB DM	154.51 r	154.52 e
CS UK £ b	250.17 r	255.18 e
CS F.F. b	283.06 r	288.72 e
CS Germ.F. b	240.31 r	245.13 e
CS It.F b	194.37 r	198.27 e
CS Ned.F b	300.83 r	306.86 e
CS Tiger F FS	1166.45 r	1201.47 e
CS Jap MT FS	248.19 r	253.16 e
CS Eur. Bond B	351.46 r	354.98 e
CS Act. Suisses	841.75 r	859 e
CS E. Blue-Ch. b	270.9 r	276.33 e
CS Eq Fd C. USA	1011.28 r	1011.29 e
CS Eq Fd Em. M.	1118.8 r	1118.81 e
CS Euroreal DM	107.11 r	112.5 e
BPS B Fd-$ A	1086.67 r	1086.67 e
BPS B Fd-$ B	1340.76 r	1340.76 e
BPS B Fd-ECU A	1196.2 r	1196.2 e
BPS B Fd-ECU B	1463.53 r	1463.53 e
BPS B Fd-DM A	1184.86 r	1184.86 e
BPS B Fd-DM B	1404.71 r	1404.71 e
BPS B Fd-FF B	7495.92 r	7495.92 e
BPS B Fd-£ B	744.19 r	744.19 e
BPS B Fd-HFL B	1258.58 r	1258.58 e
BPS B Fd-C$ B	1205.47 r	1205.47 e
BPS B Fd-AU$ A	1157.49 r	1157.49 e
BPS B Fd-YEN B	108177 r	108177 e
BPS MMF FS	11603.5 r	11603.5 e
BPS MMF $	1085.54 r	1085.54 e
BPS MMF ECU	1227.61 r	1227.61 e
BPS P.Inc. Sfr	1123.7 r	1123.7 e
BPS P.I/G. Sfr	1155.05 r	1155.05 e
BPS P.G. Sfr	1158.09 r	1158.09 e
BPS P.I/G. DM	1158.58 r	1158.58 e
BPS P.G. DM	1170.08 r	1170.08 e
BPS Sh T.F.DM	1039.83 r	1039.83 e

Bourses étrangères

PARIS	18.11	19.11
CCF	282.7	286.9
Gener.des Eaux	2665	2628
Total	329.9	327.6
Alcatel	757	752
Suez	339	346.4
Lafarge	419.3	420
LVMH	3770	3800
AGF	684	680

LONDRES		
B.A.T.	4.99	4.95
BET	1.27	1.27
Bowater	4.39	4.36
BP	3.43	3.4033
BTR	3.65	3.57
Cable & Wir.	4.72	4.64
Courtaulds	4.28	4.31
Grand Metrop.	4.0125	3.99
Hanson	2.81	2.815
ICI	6.75	6.8475
J. Sainsbury	3.87	3.92
RTZ	6.76	6.75

AMSTERDAM		
ABN Amro	70.6	69.7
Akzo	175.7	174.2
Bols-Wessanen	42.2	42.3
Elsevier	152.1	150.4
Fokker	21.8	21.4
ING	83.9	83.7
Philips	39.2	39.1
Royal Dutch	197.1	196.3
Unilever	214.3	211.9

FRANCFORT		
AEG	163.6	163
Allianz N	2270	2270
BASF	274.2	271.9
Bayer	328.5	326.7
BMW	638	641
Bay. Vereinsbk.	532.5	529
Commerzbank	362.4	367
Daimler Benz	723	717
Degussa	431.5	429
Deutsche Bank	848	844.8
Dresdner Bank	440.5	438.5 d
Hoechst	279.7	279.4
Kaufhof	558.5	543.5
Linde	850	842.5
MAN	348.7	353
Mannesmann	371.8	367.5
Mercedes	733	725
Siemens	733	732.5
Thyssen	168	178
VEBA I	469.5	468.2
VIAG	477	477.8
VW	406.5	405.5

TOKYO		
Casio Computer	1020	1020
Daiwa Sec.	1300	1280
Fujitsu Ltd	819	796
Hitachi	813	802
Honda	1470	1460
Kamigumi	1210	1200
Marui	1580	1580

	18.11	19.11
Mitsubishi Bank	3050	3030
NEC	914	895
Olympus	1090	1080
Sankyo	2710	2650
Sanyo	422	411
Sharp	1490	1500
Sony	4840	4840
TDK	3870	3830
Thoshiba	667	666

NEW YORK		
Abbot	28.875	29
Aetna Life	58.875	59.125
Allied Corp.	72	71.25
Amexco	30.75	30.75
Am Int. Group	88.5	88.375
Am Medical	24.5	24.375
Anheuser-Bush	49.25	49.125
Apple Computer	33.5	33
Atlantic Richfield	109.875	109
ATT	56	56.25
Avon	50.375	50.125
Bankamerica	42	41.5
Baxter	23.875	23.875
Black & Decker	20.75	20.625
Boeing	39.125	38.5
Bristol-Myers	61.125	60.375
Burlington North.	55.875	56.5
Caterpillar	85.875	85.5
Chase Manh.	31.5	32.25
Coastal Corp.	28.625	28.625
Coca-Cola	42	42.625
Colgate	58.5	58.125
Compaq Comput	68.75	67.5
CPC Int.	47.5	47.5
CSX	82.125	83.25
Data General	9.625	9.5
Digital	36.5	36.5
Dow Chemical	57.875	57.5
Dow Jones Co.	35.875	36.375
Dupont	48.875	49
Eastman Kodak	60.75	61
Exxon	64.5	64.25
Federal Express	68.25	66.625
Fluor	42.75	43.875
Ford	62.5	61.75
General Dyn.	92.375	92.25
General Electric	97.5	98.25
General Mills	62.875	61.5
Gen. Motors	54.625	54.25
Gen. Signal	35.75	36
Gerber	26.5	27.25
Gillette	63.625	62.5
Goodyear	42.125	41.75
Halliburton	34.625	33.375
Heinz H.J.	38.25	37.875
Hewl.-Packard	74	74
Hilton Hotels	45.5	45
Home Depot	42.5	42.875
Homestake	20.25	20.875
Honeywell	32	31.875
Humana Inc.	16.125	15.625
IBM	52.75	51.875
Intel	57.875	56.875
Intern. Paper	64.125	65.375
ITT	93.25	93.125
Johns. & Johns.	44.5	44.5
Kellog	59.625	59.5
Kimberly Clark	51.875	51.625
K mart	22.75	22.75
Lilly Eli	58.5	59.125
Limited	23	23.125
Litton	70	69.75
McGraw-Hill	69.375	68.5
Merck	34.625	35
Merrill Lynch	90.25	90
MMM	108	110
Motorola	95.625	
Nalco Chemical	36.75	
Paramount	76.875	78
Penzoil	58.125	58
Pepsico	40.375	40
Pfizer	65.625	65
Philips Petr.	31.25	
Philip Morris	55	
Polaroid	35.375	35
Reynolds Metal	44.5	45
Safety-Kleen	13.5	
Saralee	27.625	
Schlumberger	62.375	61
Scott Paper	37.25	37
Sears Roebuck	57	
Syntex	18	18
Texaco	65.75	
Texas Instr.	60.375	59
Time Warner	44.625	44
UAL	140	
Union Carbide	20.625	20
Unisys	11.75	11
United Techn.	64.625	62
Upjohn	32	31
Walt Disney	39.5	
Warner Lambert	66.625	66
Westinghouse	13.5	13
Weyerhaeuser	41.375	41
WMX Technol.	24.25	24
Woolworthouse	22.625	22
Xerox	82.25	82

Taux d'intérêt de l'Euromarché

dès Fr. 100 000.–

	3 mois	6 mois	12 mois
CHF/SFr	4.38	4.13	3.9
USD/US$	3.31	3.38	3.5
DEM/DM	6.00	5.69	5.5
GBP/£	5.43	5.28	5.2
NLG/HLG	5.65	5.45	5.2
JPY/YEN	2.25	2.12	2.1
CAD/C$	4.00	4.12	4.2
XEU/ECU	6.56	6.31	6.1

Source

TELEKURS

Transmis par Orsysta SA Lausanne (Cours sans garantie)

et avec la collaboration du Crédit Suisse

CS-Actualité

Vous souhaitez faire travailler votre argent à bon escient?

Avec les **fonds de placement du CS**, vous mettez toutes les chances de votre côté!

Renseignez-vous auprès de votre succursale CS en Valais ou directement au CS-Sion, 027/299 241 CS-Martigny, 026/211 128

CRÉDIT SUISSE CS

Le compte routier roule sur l'or

Plus de 100% de couverture en 1993?

BERNE. – Le trafic motorisé devrait, en 1993, couvrir les coûts qu'il occasionne, grâce à la hausse des droits de douane sur les carburants. Selon l'Office fédéral de la statistique (OFS) le taux de couverture devrait même dépasser 100%, et cela pour la première fois depuis 1975. A souligner que les coûts écologiques et sociaux ne font pas partie du compte routier.

Selon des chiffres publiés hier par l'OFS, le compte routier pour 1990 affiche 4,915 milliards de francs aux recettes, 5,120 milliards de francs de frais au compte de capital (intérêts, amortissements, frais d'entretien courant) et 6,128 milliards de francs au compte de dépenses, lequel enregistre les dépenses de construction et d'entretien des routes ainsi que les intérêts sur les soldes des exercices précédents. Le taux de couverture a ainsi été de 80,2%, avec une insuffisance de 1,213 milliard de francs. Selon l'OFS, le trafic des poids lourds a couvert ses frais à raison de 79,3% au compte des dépenses. Pour les voitures, le chiffre est de 81,7%.

Selon l'OFS, la question des frais externes, sociaux et écologiques, n'est pas réglée, les experts n'étant pas d'accord entre eux. Certains experts soulignent notamment que les frais découlant des accidents de la route s'élèvent à près de six milliards de francs par an, dont deux milliards ne sont pas payés par les responsables des accidents mais bien par la collectivité. *(ap)*

Ancien syndic vaudois assassiné au Brésil

VUITEBŒUF - BERNE. – Adrien Karlen, ancien syndic de Vuitebœuf (VD) a été victime d'un crime crapuleux après avoir disparu depuis le 10 novembre dernier du domaine agricole qu'il exploitait dans le nord du Brésil, ont confirmé hier sa famille et le Département fédéral des affaires étrangères. La fille de la victime a précisé que son père, âgé de 63 ans, qui n'avait pas d'ennemis et n'avait pas reçu de menaces, a été tué par balles. La famille en a été avertie mercredi.

Membre de l'exécutif de Vuitebœuf dès 1957, syndic de 1976 à 1989, Adrien Karlen, agriculteur, exploitait une porcherie à l'entrée du petit village du pied du Jura vaudois. En 1983, en vue de sa retraite, il a acquis à Roraime, dans l'Etat de Boavista au nord du Brésil, un vaste domaine où il exploitait des cultures maraîchères et élevait du bétail. Il s'y rendait très fréquemment et avait confié à ses deux fils la gestion de son patrimoine en Suisse.

Il y a dix jours, indique sa fille, Adrien Karlen ne s'est pas rendu à un rendez-vous avec des associés. Il n'a plus reparu dans sa propriété. Des recherches ont été entreprises par la police. Ce n'est que mardi soir dernier que sa voiture a été découverte, dissimulée sous des branches, dans un chemin creux, à 20 kilomètres de son domicile. Son corps, portant des impacts de balles dont une à la tête, a été retrouvé peu après.

Adrien Karlen sera incinéré au Brésil et ses cendres ramenées en Suisse. *(ap)*

Plaque tournante de l'argent sale

L'avis d'un spécialiste italien.

BERNE. – La Suisse est largement infiltrée par la mafia, a indiqué hier à Berne le député italien Carlo Palermo. Le rôle de la Suisse dans la lutte contre la corruption internationale était au centre d'un séminaire public du Parti socialiste suisse à Berne. Carlo Palermo, membre de la commission parlementaire antimafia, a qualifié la Suisse de «plaque tournante de l'argent sale».

Le juriste bâlois Mark Pieth, président de la commission d'experts de l'OCDE pour la corruption dans les transactions internationales, a mis en garde contre une surestimation des instruments pénaux dans la lutte contre le crime organisé. Pour le journaliste Gian Trepp, spécialiste de la place financière suisse, l'argent sale entrave la transparence nécessaire à la démocratie.

Carlo Palermo a fourni quelques exemples concrets sur le rôle que jouent dans le commerce des armes les instituts bancaires établis en Suisse. Ces exemples, a-t-il dit, sont basés sur des documents bancaires. Pendant la guerre des Malouines, l'achat de missiles français Exocet par l'Argentine a été assuré par Roberto Calvi, ancien directeur du Banco Ambrosiano, via des comptes du Crédit Suisse à Chiasso et Zurich.

Carlo Palermo a demandé que la réforme de la loi sur les banques englobe les bureaux d'affaires, les études de notaires, les agents fiduciaires et les administrateurs. Les transactions de fonds provenant de la corruption, de trafics d'armes ou de drogue, ne sont en effet plus effectuées directement par les banques, mais de manière «cachée» par ces différents intermédiaires. *(ats)*

Syndicaliste réintégré

Fin du conflit d'Eben-Hezer à Lausanne.

LAUSANNE. – Le licenciement du délégué syndical du Syndicat suisse des services publics (SSP) à l'institution pour handicapés Eben-Hezer, à Lausanne, a été annulé par l'Office cantonal vaudois de conciliation et d'arbitrage. Aussi le SSP a-t-il annoncé hier la fin du litige qui avait éclaté il y a une année dans cette institution.

Le 27 novembre 1992, le directeur d'Eben-Hezer avait licencié avec effet immédiat trois salariés pour cause de dysfonctionnement dans le service. 160 des 250 employés de l'institution s'étaient alors mis en grève et avaient occupé le bâtiment administratif pendant dix-sept jours.

Finalement, un accord avait été passé entre la commission des travailleurs et le comité de la fondation: les trois licenciés étaient réintégrés provisoirement à leur poste de travail jusqu'à décision de l'office de conciliation, saisi en tant qu'arbitre.

Dans sa sentence, l'office annule le licenciement du délégué syndical Alain Franck pour absence de justes motifs. Les deux autres personnes n'étaient plus soumises à la procédure, l'une ayant été réintégrée directement par la direction et l'autre ayant donné son congé. Le conflit a donc pris fin. *(ats)*

En bref

CFF: l'impasse

BERNE. – Pour la troisième fois, les responsables des CFF et syndicalistes de la Fédération suisse des cheminots (SEV) se sont quittés jeudi sans avoir pu trouver un accord quant à la suppression des contrôleurs dans les trains. Le temps presse car l'assemblée extraordinaire des délégués du personnel des trains a fixé au 30 novembre le délai pour les négociations. Si aucune solution ne devait être trouvée d'ici là, les plans d'action votés par le personnel des trains pourraient être mis à exécution, conclut la SEV. *(ap)*

Mort d'un écolier

LUGANO. – L'écolier de 11 ans happé par un train mardi à Agno, près de Lugano, est décédé jeudi soir à l'hôpital de Lugano, a indiqué la police tessinoise. Le jeune garçon avait enjambé la barrière du chemin de fer pour traverser la voie ferrée alors qu'il se rendait à l'école. Le convoi régional Lugano-Ponte Tresa n'avait pu l'éviter. *(ats)*

Chômeurs au vert

BIENNE. – Huit chômeurs viennent de commencer des travaux destinés à protéger les rives du lac de Bienne et ses roselières. Promotrice de cette action, la Société pour la protection des rives du lac de Bienne (VBS) occupe encore neuf sans-emploi dans d'autres projets.

La VBS entend offrir environ cent vingt mois de travail, soit, plus concrètement, un emploi pour dix chômeurs pendant un an. *(ats)*

Thoune capitale de la TVA?

THOUNE. – Avec la réforme Armée 95, Thoune (BE) va perdre environ mille emplois, ce qui fait d'elle la ville la plus touchée par cette réorganisation. Dans une lettre adressée au conseiller fédéral Otto Stich et rendue publique hier, l'exécutif municipal demande en guise de compensation que soit installés à Thoune les 180 postes de travail liés à la mise en place de la taxe sur la valeur ajoutée (TVA). *(ats)*

Etudiants dans la rue

LAUSANNE. – Après Neuchâtel, où une journée de grève avait été organisée lundi dernier, Lausanne a connu à son tour l'agitation estudiantine. Près d'un millier de manifestants ont défilé hier soir dans les rues de la capitale vaudoise. Portant des flambeaux et des banderoles, ils protestaient contre les mesures d'austérité qui menacent la formation et la démocratisation des études. Reprenant en choeur des slogans tels que «Pour la formation, pas de sélection», «Touche pas à mon cursus, pas de numerus».

Lors de cette manifestation, les étudiants ont exprimé leur solidarité avec les chômeurs et les employés, également touchés par les mesures d'austérité. Ils se sont élevés contre un horizon bouché qui ne leur assure ni formation ni travail. *(ats)*

Décharge mal aimée

BERNE. – Le dépôt intermédiaire de déchets radioactifs de Würenlingen (AG) soulève de nombreuses oppositions. 38 organisations, 17 communes et environ 500 particuliers se sont manifestés pendant le délai d'opposition à l'autorisation de construire et d'exploiter, qui a pris fin le 16 novembre.

A noter que 91 % de ces oppositions proviennent d'Allemagne, a indiqué hier le Département des transports, des communications et de l'énergie. *(ats)*

Contre l'amnésie audiovisuelle

Vers la création d'une médiathèque nationale.

BERNE. – Une médiathèque suisse pourrait voir le jour d'ici à l'an 2000. C'est ce qu'ont annoncé hier à Berne les représentants des principales institutions suisses archivant des documents audiovisuels. «Notre pays perd sa mémoire et la préservation de nos bandes sonores, films, vidéo et photographies est urgente», ont-ils souligné. La conseillère fédérale Ruth Dreifuss s'est fait l'apôtre de cette démarche, dénonçant le risque «d'amnésie audiovisuelle».

Les fondements juridiques de la création d'une médiathèque suisse se trouvent inscrits depuis 1989 dans la loi sur la radio et la télévision. Encore fallait-il trouver des idées pour concrétiser ce nouveau concept. C'est la tâche à laquelle s'est attelé dès 1990 un groupe de travail, dont les principales conclusions ont été présentées à la presse. Dans le courant de l'année 1994, d'autres propositions concrètes devront être livrées au chef du Département fédéral de l'intérieur.

Première variante

Participent à cette initiative: la Bibliothèque nationale suisse (BN), les Archives fédérales, la Phonothèque nationale suisse, la Cinémathèque suisse ainsi que la Société suisse de radiodiffusion et télévision (SSR). Une première variante de médiathèque ou Centre d'information de l'audiovisuel, estimée à 43 millions, a été présentée par Christoph Graf, directeur des Archives fédérales.

D'après cette proposition, la médiathèque regrouperait trois catégories d'organismes. Premièrement, les institutions fédérales, Archives fédérales et BN, qui serviraient de centre de coordination et de compétences. Deuxièmement la cinémathèque, la phonothèque et certains services du secteur «documentations et archives» de la SSR, qui auraient le rôle d'organe excécutifs. Enfin, les producteurs, distributeurs, associations professionnelles et sociétés de droits d'auteur, qui seraient les principaux utilisateurs.

Alors que la Phonothèque nationale de Lugano serait intégrée à part entière dans la nouvelle médiathèque, la Cinémathèque suisse ne lui appartiendrait qu'en partie. Elle jouerait le rôle de point de conservation et de consultation décentralisée des films suisses. Les services de la SSR seraient en partie intégrés tout en gardant leur autonomie en tant que centre de conservation des documents sonores et visuels de leur régie.

Deux problèmes

Mais à l'heure actuelle, deux problèmes de taille subsistent: politique d'abord, financier ensuite. Freddy Buache, directeur de la Cinémathèque suisse de Lausanne, s'est montré réticent envers ce projet, selon M. Graf. La SSR a aussi émis quelques réserves quant à une trop grande centralisation des archives.

Le deuxième problème vient de la difficulté de rassembler les fonds nécessaires. L'investissement initial est estimé à 43 millions de francs et le budget annuel de fonctionnement à 8 millions de francs. Un soutien massif de la Confédération est attendu.

Les intéressés ont été unanimes à souligner l'urgence de la tâche. M. Graf a caractérisé la Suisse de «pays en voie de «développement» en matière de conservation des documents audiovisuels. Antonio Riva, directeur général de la SSR, a appelé à la recherche d'une «solution simple, économique et rapide». Enfin, la conseillère aux Etats Rosmarie Simmen a mis en exergue l'importance de la conservation des documents audiovisuels pour la politique en général. *(ats)*

La Journée de l'enfant

BERNE. – La première Journée de l'enfant a lieu aujourd'hui en Suisse. Des activités se dérouleront dans plusieurs villes du pays. Cette journée, qui aura désormais sa place dans le calendrier, a pour but d'attirer l'attention du public sur certains droits et intérêts des enfants, précise le lobby Enfants Suisse dans un communiqué.

Les dix droits fondamentaux de l'enfant ont été adoptés par l'assemblée générale de l'ONU le 20 novembre 1959. Ils ont été suivis, en 1989, par la Convention sur les droits de l'enfant. Cette journée porteuse de symbole deviendra, selon les vœux du lobby Enfants Suisse la Journée de l'enfant.

Chaque année, il est prévu de mettre au centre un droit ou des intérêts spécifiques de l'enfant.

Droit à la participation

Cette année, c'est la convention de l'ONU dans son ensemble qui fait l'objet de la journée. La Suisse l'a adoptée, mais ne l'a pas encore ratifiée. Au premier plan se trouve le droit de l'enfant à la participation. Ce droit à la parole, dont les formes doivent encore être trouvées, n'est pas qu'un processus politique, mais il doit être précisé sur les plans administratif et juridique, précise l'association.

Le droit à l'espace vital n'est pas formulé de manière explicite dans la convention. Il découle cependant des droits au développement, à la santé, au temps libre et aux loisirs actifs. Le morcèlement de l'espace vital des enfants a pour conséquence que ceux-ci ne disposent que d'un rayon d'action très restreint. Il devient de plus en plus difficile pour eux de jouer sans surveillance et d'accumuler des expériences, estime le lobby.

Les enfants ont aussi le droit de vivre avec leurs parents. Ce droit est également valable pour les enfants d'étrangers. En ratifiant la convention, la Suisse devrait donc abolir le statut de saisonnier, écrit le lobby.

Organisation faîtière

Créé en été 1993, le lobby Enfants Suisse regroupe Pro Juventute, l'Association suisse de la protection de l'enfant, le Kinag, l'Association suisse des enseignants et enseignantes, l'Association suisse du théâtre pour l'enfance et la jeunesse, l'Association suisse d'intérêts des animations et loisirs pour enfants, ainsi que diverses organisations locales et régionales œuvrant en faveur des enfants. *(ats)*

Drame à la Vallée de Joux

LE BRASSUS. – Un homme de 21 ans est mort par asphyxie dans la nuit de jeudi à hier dans l'incendie de son studio au Brassus (VD). Le sinistre, probablement dû à un chauffage d'appoint défectueux, s'est propagé par le toit à des maisons contiguës dont les occupants, incommodés, ont été évacués, a indiqué la police vaudoise. Aux pompiers de la Vallée de Joux, se sont joints huit véhicules de Lausanne et un hélicoptère de la Rega.

«On a eu très chaud», a expliqué un témoin de l'incendie. Celui-ci s'est déclaré à l'entrée du Brassus. L'alarme a été donnée peu après 3 h 30. Le feu a pris dans le studio qu'occupait, sous le toit, un jeune homme de l'endroit. L'immeuble qu'il habitait comprend plusieurs maisons contiguës dont plusieurs appartements, de week-end, étaient inoccupés.

Le bâtiment locatif a dû être évacué. Les pompiers locaux et lausannois ont cassé le toit pour créer une tranchée et tenter d'éviter l'extension du sinistre, maîtrisé hier matin. Les dégâts, causés notamment par l'eau, sont qualifiés d'importants. *(ap)*

Dans un studio aménagé sous le toit, les pompiers devaient découvrir le corps sans vie d'un jeune locataire. asl

En bref

Attentat

BERLIN. – Deux attentats à l'explosif ont provoqué des dégâts matériels hier matin dans le quartier résidentiel de Zehlendorf à Berlin, où deux voitures ont été également incendiées.

La police soupçonne les «autonomes» d'être les auteurs de ces attentats qui n'ont pas fait de victimes. *(ap)*

Combats

KABOUL. – L'aviation gouvernementale afghane a bombardé hier une base tenue par les rebelles du Hezb-e-Islami à Sarobi (60 km à l'est de Kaboul), faisant plus de 25 morts. Protestant contre ces attaques, les rebelles ont volé un chargement de 250 tonnes de farine convoyé par l'ONU. *(ap)*

Opération

ISTANBUL. – La police turque a mené hier à Istanbul une vaste opération contre les rebelles kurdes qui a abouti à 21 interpellations et à la découverte de caches d'armes et de munitions. *(ap)*

Rumeurs

JÉRUSALEM. – De nouvelles rumeurs sont venues alimenter hier la thèse d'un possible accord de paix entre la Syrie et Israël malgré le silence persistant du Ministère israélien des Affaires étrangères sur cette question.

Dans ses éditions d'hier le journal israélien «Haaretz» rapporte que le secrétaire d'Etat Warren Christopher devrait tenter d'obtenir un tel accord lors de sa visite au Proche-Orient prévue début décembre. *(ap)*

Décès

WARWICK. – Le bilan de l'accident d'un minibus survenu jeudi en Grande-Bretagne s'est encore alourdi hier avec le décès d'une treizième victime, une fillette de 13 ans, qui a succombé à ses blessures. *(ap)*

Menaces

JOHANNESBURG. – Au lendemain de l'adoption du projet de Constitution multiraciale, le Congrès national africain a annoncé hier qu'il était prêt à recourir à la force si les «homelands», régions tribales noires créées sous l'apartheid, refusaient de rejoindre l'Afrique du Sud.

Plusieurs dirigeants de ces dix «homelands» ont fait savoir qu'ils s'opposeraient à toute tentative visant à les priver de leurs pouvoirs. Le projet de Constitution prévoit la réintégration des régions tribales dans le giron des autorités sud-africaines. *(ap)*

Préparatifs

JÉRUSALEM - TUNIS. – Le général israélien Ehud Barak a ordonné hier aux renforts déployés jeudi dans les territoires occupés d'empêcher les colons de se livrer à des violences contre les Palestiniens. De son côté, le chef de l'OLP Yasser Arafat a ordonné le rassemblement des troupes palestiniennes qui seront chargées de faire respecter l'ordre à Gaza et à Jéricho. *(ats/afp/reuter)*

Libération

ANKARA. – Deux touristes étrangers, un Américain et un Néo-Zélandais enlevés en octobre par les rebelles kurdes ont été libérés près de Pulumur (est), a-t-on appris hier de sources américaines à Ankara. Les deux hommes étaient les derniers otages occidentaux retenus en Turquie. *(ats/afp)*

Course contre la mort

L'hiver sera meurtrier en Bosnie.

BERNE. – Les organisations humanitaires ont engagé hier en Bosnie une course contre la montre pour éviter l'hécatombe que risque d'entraîner un troisième hiver de guerre. Le secrétaire général de l'ONU, Boutros Boutros-Ghali a décidé la reprise des convois humanitaires suspendus depuis le 25 octobre. Le HCR attendait pour sa part l'application sur le terrain de l'accord conclu la veille à Genève pour reprendre sa mission.

M. Boutros-Ghali a donné son feu vert pour la reprise des convois humanitaires en Bosnie-Herzégovine suspendus depuis le 25 octobre, a annoncé son conseiller politique, M. Alvaro De Soto.

L'Organisation mondiale de la santé (OMS) avait auparavant lancé un appel pour que soient augmentés d'urgence les stocks de médicaments et d'équipements contre le froid. «En l'état actuel des choses on peut prédire que l'hiver aura un impact dévastateur sur la santé de personnes déjà éprouvées par la guerre continuelle et la paralysie de l'économie en Bosnie-Herzégovine. La mortalité liée au froid sera beaucoup plus importante que l'année passée», a déclaré le représentant spécial de l'OMS dans l'ex-Yougoslavie.

Jeudi, les dirigeants croate, musulman et serbe de Bosnie, Mate Boban, Haris Silajdzic et Radovan Karadzic réunis à Genève par le haut commissaire des Nations Unies pour les réfugiés (HCR), Mme Sadako Ogata, ont conclu un accord par lequel ils s'engagent à cesser les combats afin de permettre le passage des convois humanitaires du HCR.

Mais les responsables du HCR sur place, habitués aux difficultés et aux volte-face des parties bosniaques, n'ont pas caché leur scepticisme. «Nous sommes très inquiets», a dit Peter Kessler, porte-parole du HCR à Zagreb. Il a rappelé que le personnel du HCR avait essayé sans succès pendant plusieurs jours de faire passer ses convois à Tuzla et Goradze, deux enclaves tenues par les musulmans en Bosnie centrale, et à Tesanj (nord). *(ats/afp/reuter)*

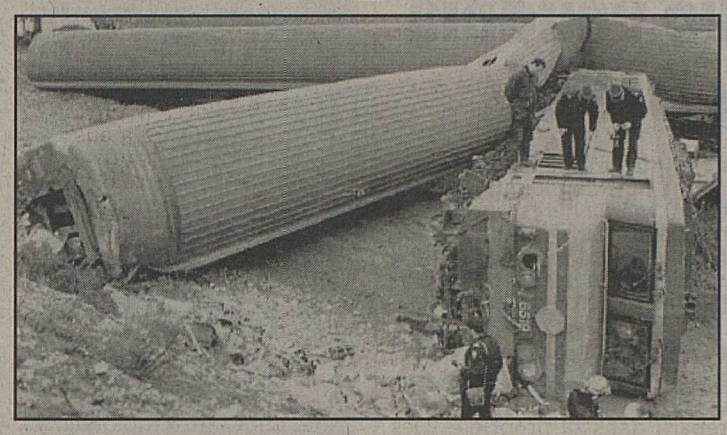
Le train roulait trop vite

MONTPELLIER. – Un train Corail Toulouse-Marseille a déraillé hier matin, peu après avoir quitté la gare de Montpellier, apparemment à cause d'une vitesse excessive. Miraculeusement, 17 seulement des quelque 200 passagers ont été légèrement blessés dans cet accident qui aurait pu tourner à la catastrophe.

Dans la matinée, un homme avait eu un bras arraché en gare de Castelnaudary (Aude) par ce même Corail, qui l'avait fauché alors qu'il essayait de rattraper son chien. Le train a été immobilisé environ cinquante minutes avant de repartir pour Montpellier. Mais «il n'était pas question qu'il rattrape son retard», a précisé un porte-parole de la SNCF.

L'accident a eu lieu parce que le train a emprunté une voie parallèle à la voie habituelle, en raison de travaux: sur cette voie de droite un panneau indiquait que la vitesse était limitée à 60 km/h, alors que sur la voie habituelle (de gauche) le train passe à 160 km/h.

Pour une raison encore inconnue – que l'enquête déterminera – le conducteur n'a pas respecté cette limitation de vitesse et s'est aperçu trop tard du danger. *(ap)*



Un spectacle dantesque. ap

Coup de force à Lagos

LAGOS. – L'armée a repris le pouvoir au Nigeria où le général Sani Abacha a ordonné jeudi soir la dissolution de toutes les institutions démocratiques, interdit les partis politiques, constitué un Conseil provisoire de commandement et placé les autorités locales sous commandement militaire.

Personne, au Nigeria ou à l'étranger, ne s'attendait à une reprise en main de cette ampleur. Selon l'Organisation nigériane des libertés civiles, des heurts se sont produits hier en plusieurs endroits de la capitale, Lagos, entre policiers et manifestants protestant contre le coup de force, condamné par la France, les Etats-Unis et la Grande-Bretagne.

La crise a éclaté après l'annulation du scrutin présidentiel du 12 juin par le président Ibrahim Babangida. Ce scrutin aurait dû aboutir au retour des civils au pouvoir dans ce pays de 90 millions d'habitants. Le général Babangida s'est retiré du pouvoir le 26 août et Ernest Shonekan a alors été chargé de diriger un gouvernement intérimaire. M. Shonekan a annoncé mercredi sa démission et le pouvoir est revenu au ministre de la Défense, le général Sani Abacha.

«Ce régime sera ferme et décidé», a-t-il averti jeudi soir dans un message radiodiffusé. Un conseil fédéral et des administrateurs civils seront désignés ultérieurement tandis qu'une réflexion sera engagée sur une nouvelle Constitution, a assuré le général Abacha, qui n'a toutefois proposé aucun calendrier sur le retour à un régime civil.

Il a ensuite appelé les syndicats en grève à reprendre le travail. Ce mouvement, lié à la hausse des prix du carburant – multipliés par sept – paralyse presque la totalité du pays, y compris Lagos, depuis lundi. Le général Abacha a annoncé que cette question «sera étudiée».

Dès hier, les commandants de l'armée ont commencé à remplacer les gouverneurs civils dans les principales villes, dont Lagos et Port Harcourt, important centre pétrolier. Les syndicats n'ont pas levé leur appel à la grève, mais le trafic et l'activité étaient plus animés hier à Lagos où les policiers étaient plus nombeux dans les rues. *(ap)*

Pagaille aux Etats-Unis

DALLAS. – Plusieurs milliers de passagers étaient bloqués dans les aéroports hier par la grève des personnels navigants d'American Airlines. La première compagnie aérienne des Etats-Unis est également menacée d'une grève des pilotes à la veille des fêtes de Thanksgiving, pendant lesquelles le trafic aérien atteint son niveau record.

C'est la plus importante grève depuis 1989 dans les transports aériens américains.

Le syndicat des pilotes Allied Pilots Association devait annoncer s'il observait une grève de soutien au mouvement des personnels navigants engagé jeudi sur des revendications salariales pour onze jours, selon son porte-parole Gregg Overman.

Une grève des pilotes aurait pour effet de paralyser la compagnie qui subit déjà la plus importante grève dans les transports aériens aux Etats-Unis depuis celle qui avait touché Eastern Airlines en 1989.

Dans tous les Etats-Unis, des milliers de passagers d'American Airlines ont été retardés ou sont tout simplement restés à terre, tentant désespérément de trouver un siège sur une autre compagnie à l'époque la plus chargée de l'année.

American Airlines s'est refusée à indiquer le nombre de vols assurés. Selon des sources d'une autre importante compagnie aérienne, 30 à 50% des vols sont affectés. Si certains avions ont pu décoller à l'heure, d'autres ont été retardés de plusieurs heures, annulés, ou n'ont embarqué que du courrier et du fret.

American Airlines transporte chaque jour 200000 passagers sur 2600 vols vers plus de 200 destinations. Le syndicat des personnels navigants a affirmé que 90% de ses 21000 membres étaient présents sur les piquets de grève, tandis que la compagnie évaluait leur nombre à 50%. *(ats/afp)*

L'Italie se rend aux urnes

ROME. – Les Italiens éliront demain les maires de 445 communes, dont Rome, Gênes, Naples et Palerme. Ils devraient sanctionner un nouveau recul de la Démocratie chrétienne qui pourrait disparaître de la gestion de plusieurs grandes villes après avoir dominé la vie politique pendant plusieurs dizaines d'années.

Les élections municipales partielles qui s'étaient déroulées en juin dernier, notamment à Milan, Turin et Catane, avaient amorcé le déclin des forces politiques traditionnelles qui gouvernent l'Italie depuis quarante-cinq ans, la Démocratie chrétienne et le Parti socialiste. Les affaires de corruption qui secouent l'Italie depuis près de deux ans les ont discréditées.

Le scrutin avait en revanche marqué la montée de forces nouvelles, en particulier la Ligue lombarde, parti populiste d'Umberto Bossi, implantée dans le nord, et le Parti démocratique de la gauche (PDS) issu de l'ancien Parti communiste italien.

Les élections municipales partielles de demain concerneront 9,7 millions d'électeurs, 103 communes de plus de 15000 habitants et 342 de moins de 15000 habitants. Les résultats seront particulièrement suivis dans quatre villes: Rome, Naples, Palerme et Gênes.

Dans la capitale, c'est un nouveau venu en politique Francesco Rutelli, 39 ans, candidat vert soutenu par une alliance de gauche, qui est en tête dans les derniers sondages avec 45% des intentions de vote. Il pourrait ravir la mairie, dirigée jusqu'à cette année par une coalition conduite par un maire socialiste avant d'être placée sous administration directe de l'Etat à cause des scandales de corruption. Après lui vient Gianfranco Fini, secrétaire du Mouvement social italien (MSI, néofasciste), crédité de 26% des intentions de vote.

A Naples, accablée par les dettes, le chômage et les agissements de la camorra, c'est un nom célèbre, Alessandra Mussolini, 31 ans, petite-fille du Duce, qui a donné du relief à la campagne électorale. Dans cette troisième ville d'Italie, dont la gestion des affaires courantes a dû être retirée au Conseil municipal, Alessandra Mussolini, soutenue par le MSI, promet de «remettre de l'ordre». Après avoir été placée en tête dans les sondages, elle talonne Antonio Bassolino, 47 ans, candidat néocommuniste. *(ats/afp)*

REPÈRE

La guerre contre le gouvernement laïc algérien, les fidèles de l'islam s'avèrent désormais en conflit avec le «Dar al-Harb». Cette terre non encore convertie à laquelle se rattache une France coupable de s'en prendre aux réseaux de soutien du Front islamique du salut (FIS).

Dans une Algérie en plein désarroi politique, le FIS a eu beau jeu d'attiser les haines pour mieux s'implanter. Haine du pauvre contre le riche, de l'analphabète contre l'instruit, du conservateur contre le moderniste... Tous ces demeurés et ces stratifiés qui au nom du FIS implorent Allah. Et qui, la voie légaliste barrée effectuent un retour en renouant avec les préceptes belliqueux de leur ancien leader, l'émir Mustapha Bouyali, abattu par la police en janvier 1987.

Au nom du FIS

Frustré d'une victoire électorale l'an dernier, le FIS répliqua en juin 1992 par la mise à mort de Mohamed Boudiaf, une figure historique appelée à la présidence du Haut Conseil d'Etat. Voilà les intégristes oubliant la sagesse des Ecritures saintes qui ne manquent pourtant pas de rappeler que «qui combat par l'épée périra par l'épée».

Depuis des semaines, assassinats et répressions se succèdent en un cycle infernal. Régulièrement, des bras armés dans les mosquées frappent l'intelligentsia algérienne. Comme si, privée de son élite intellectuelle, la nation tomberait dans les bras de bourreaux qui ne prennent du Coran que la justification de leurs crimes. Tout aussi régulièrement des militants du FIS se balancent aux gibets de prisons obscures, ou périssent dans une fusillade avec les forces de l'ordre.

Dans ce contexte, la France devient l'ennemi. Elle qui avec un ferme discernement s'en prend désormais, en la quadrillant, à la très forte communauté algérienne en métropole. Un vivier pour les fanatiques restés au pays qui reçoivent à travers la Méditerranée argent et combattants de l'ombre. Le ton monte. Mais jusqu'à quand? Au sein d'une société en pleine crise d'identité, l'armée multiplie les mises en garde. Héritière de Boumediène qui la forgea républicaine et indépendante, la troupe pourrait se laisser tenter par une solution à la turque, lorsque les militaires confisquèrent le pouvoir et brisèrent d'une main de fer les violences de la rue. En Algérie le glaive des centurions semble encore préférable aux prêches sanglants du FIS.

Antoine Gessler

Au charbon

MOSCOU. – Du fait du manque d'officiers qualifiés, les plus hauts responsables des fusées stratégiques russes, y compris leur commandant en chef, le général Igor Sergeyev, doivent se relayer pour monter la garde auprès des rampes de lancement.

C'est le général Sergeyev lui-même qui le confesse dans une interview publiée hier par l'«Etoile rouge», le journal des forces armées.

Les officiers «déploient des efforts héroïques pour prolonger la vie opérationnelle des fusées, préserver les moyens et maintenir l'aptitude au combat», déclare le général. *(ap)*

Nouvelliste
VALAIS

CHABLAIS Agression à la seringue 10
MARTIGNY Une femme dirige la JCE 12
SION Chômage: le Valais espère 14
SION Le Valais s'affiche 16
SIERRE Des femmes de carrières 19

Cet emplacement publicitaire est à votre disposition
Pour tout renseignement: (027) 295 151, interne 211

Le sport comme thérapie douce

Le Sport-Handicap de Martigny et environs souffle ses 20 bougies ce samedi à Fully.

Que de chemin parcouru en vingt ans! En 1973, les premiers membres du Sport-Handicap Martigny – une dizaine de personnes, placées sous la présidence de Gilbert Luisier – n'avaient le choix qu'entre l'athlétisme et... l'athlétisme. Au menu des entraînements de l'époque figuraient le lancer du javelot, du boulet et du disque ainsi que le 100 mètres en fauteuil roulant.

Par Pascal Guex

Quatre lustres plus tard, les 67 membres du Sport-Handicap de Martigny peuvent pratiquer une bonne quinzaine d'autres activités sportives. A commencer par le basketball, celui qui a contribué à faire connaître au grand public d'ici les activités de SHM, à continuer par le ski de fond, le tennis, la natation, la gymnastique, le water joring (un dérivé du ski nautique pratiqué sur de gros pneus), le ski de piste, le vélo, le parapente, le volley ou le badminton.

Le scepticisme vaincu

«La raison d'exister de Sport-Handicap Martigny et environs était l'amitié, la pure, la vraie, la franche camaraderie.» Gilbert Luisier et les autres pionniers de SHM avaient vu juste. Vingt ans plus tard, l'amitié demeure l'un des moteurs de Sport-Handicap Martigny. Mais il n'est pas le seul. L'actuelle directrice Ursula Müller ne manque pas une occasion de rappeler l'heureuse influence de la pratique du sport chez les personnes handicapées, «non seulement au plan physique, mais également au niveau du mental».

Le développement de SHM ne s'est pourtant pas effectué sans mal. Ursula Müller se souvient notamment du scepticisme de certains médecins ou de nombre de ses collègues physiothérapeutes. «Ils partaient du principe erroné qu'un être humain qui ne sait penser logiquement, n'a pas besoin non plus de se dépenser physiquement. Ou encore que si un être humain ne voit pas, ce n'est pas grave non plus s'il boîte.» Des milliers d'heures d'entraînements et de compétitions plus loin, le sport handicap a pourtant prouvé son utilité, à Martigny comme dans tout le Valais. Créée en 1959, l'association cantonale n'a ainsi cessé de s'agrandir. Après la naissance des sections de Sion et du Haut-Valais en 1969, après celle de Martigny et environs en 1973, l'ACVSH a encore enregistré les adhésions des groupements de Sierre en 1986, et de Monthey l'année suivante.

Du basket au tennis

D'abord destiné aux personnes atteintes dans leur physique, le sport handicap a aussi conquis les malades souffrant de troubles psychiques. Il y a dix ans en effet, SHM accueillait les premières personnes handicapées mentales dans un de ses cours de natation. Depuis, les activités de SHM n'ont cessé d'augmenter et de se diversifier. Tandis que le niveau des pratiquants suivait la même courbe ascendante.

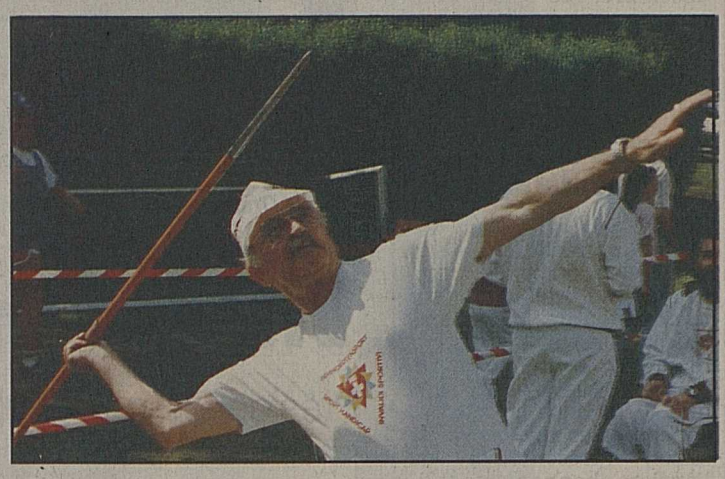
Ainsi, le succès des basketteurs martignerains en finale de la coupe de Suisse de 1981 n'est pas demeuré sans lendemain. Ancien acteur de cette glorieuse épopée, Serge Barman a contribué à l'essor de la pratique du tennis en fauteuil roulant. Avec bonheur. Depuis trois ans maintenant, l'équipe valaisanne tient en effet le haut du tableau dans notre pays.

Camps de vacances

En constante progression sur le terrain, le Sport-Handicap Martigny évolue aussi dans la coulisse. Il y a trois ans, Gilbert Luisier, fondateur et président, démissionnait pour laisser sa place à Dominique Mabillard. Dans le même temps, Ursula Müller quittait la vice-présidence pour occuper la nouvelle fonction de directrice, un poste à 50 %.

Nouveau président depuis quelques mois seulement, Pierre-Maurice Jacquemin se retrouve donc à la tête d'une équipe bien structurée, appelée à gérer une association qui a atteint la dimension supérieure. Désormais, Sport-Handicap Martigny et environs propose plus d'une quinzaine d'activités sportives et ludiques, destinées autant aux personnes vivant un handicap physique ou mental, que sensoriel ou psychique.

Parallèlement à ces entraînements et ces activités régulières, Sport-Handicap Martigny propose aussi des camps de vacances ou des actions ponctuelles à l'occasion de la Foire du Valais, du marché de l'abricot, de la foire aux oignons. Et puis, il y aussi les participations aux fêtes de gymnastique, sources d'échanges inoubliables avec les sportifs valides. Gilbert Luisier se souvient de la première expérience mixte, à l'occasion de la «bas-valaisanne» de gym de Martigny, en 1974. «Les contacts entre nous et les valides étaient fantastiques. Lorsque des fêtes de gym ont eu lieu par la suite, une personne de sport handicap était présente dans l'organisation. Petit à petit, le public a été sensible à notre présence.» □



Le lancer du javelot: l'une des premières disciplines pratiquées par les membres de Sport-Handicap Martigny. ldd

1980-1981: SHM remporte son premier titre de gloire avec sa victoire en coupe de Suisse de basket en fauteuil roulant. ldd

Quatre points d'appui

Sport-Handicap Martigny va donc célébrer ses vingt ans d'existence ce samedi à Fully. Toute une série d'animations sont prévues – dès 20 heures, à la salle de pétanque – qui doivent permettre à SHM d'atteindre l'âge adulte dans la joie et la bonne humeur. Les productions du Ländlerquintett de Frieswiler, celles du groupe folklorique Li Rondenia de Fully et du Jodlerquartett de Frieswiler, les exercices de pantomime, «La leçon de piano» d'Eckart Winter et Ursula Müller vont ainsi contribuer à marquer d'une pierre blanche cet anniversaire.

Les responsables de Sport-Handicap Martigny ont voulu que cet événement, source de joie, serve également à sensibiliser le grand public à l'action menée par cette organisation aujourd'hui présidée par M. Pierre-Maurice Jacquemin d'Orsières. Dans la plaquette du vingtième, SHM invite ainsi les personnes valides et handicapées à contribuer au succès de son œuvre. Quatre moyens pour y parvenir, le bénévolat, le monitorat, la promotion sous la forme de la publicité par bouche à oreille ainsi que les dons.

Il faut savoir que SHM vit grâce à diverses subventions attribuées par l'Office fédéral des assurances sociales (OFAS) ou par l'Association cantonale valaisanne de sport handicap (ACVSH). Ces subventions ne parviennent cependant pas à couvrir toutes les dépenses. Pour équilibrer ses comptes, le groupement se trouve ainsi dans l'obligation de solliciter l'appui des communes de la région, des entreprises ainsi que de privés. Votre don peut ainsi être transmis à l'UBS Martigny, compte 613463.01G-264, SHM 1920 Martigny. *(pag)*

CONCOURS

Découverte de l'aéroport de Sion

Entre mars 1974 et mai 1980, l'aéroport de Sion a vécu une aventure qui se nommait Transvalair. Lancée par Jean-Claude Rudaz, cette compagnie de fret aérien, avec deux quadrimoteurs Canadair CL-44, a sillonné le monde, desservant pas moins de 201 aéroports.

C'est le 21 mars 1974 que le premier Canadair CL-44 de Transvalair, immatriculé HB-IEN, s'est posé à Sion. Jusqu'au moment de sa dissolution, en mai 1980, la compagnie valaisanne a desservi 201 aéroports dans 90 pays. Elle a effectué pas moins de 3590 missions, transportant 48 millions de kilos de fret. Elle a aussi comptabilisé 18 051 heures de vol et a disposé de huit équipages complets. Elle a aussi offert des postes de travail à 70 personnes. Avec des bureaux à Londres, Paris, Bujumbura, Bâle, Francfort et Buenos Aires, Transvalair a assuré des transports aussi importants qu'insolites. Dans le livre qu'il a consacré à son aventure (*), Jean-Claude Rudaz en énumère plus d'un. Comme celui de ces cinquante vaches transportées de Paris à Bagdad ou encore ces 300 tonnes de matériel de construction acheminées de Londres à Salalah (Oman) pour l'édification d'un palais princier...

Dans la préface des «Routiers du ciel», notre confrère Claude Froidevaux, écrit notamment: «Pourquoi Jean-Claude Rudaz a-t-il basé la compagnie à Sion, où l'aérodrome n'est pas équipé pour le trafic commercial, où l'on ne peut se poser par mauvais temps ou de nuit, où l'approche est délicate pour les gros avions entre deux chaînes de montagne? C'est que, lorsqu'un Valaisan a une idée derrière la tête, seul un autre Valaisan pourrait – à la rigueur – lui faire changer d'avis... éventuellement une Valaisanne. Et que, déçu par l'attitude négative de la Suisse alémanique, Jean-Claude Rudaz était fermement décidé de faire fi du sous-équipement de l'aérodrome de Sion pour installer son quartier général dans la capitale de son canton.»

Dommage qu'aujourd'hui il n'y ait pas de nouveaux «aventuriers» de la même trempe. Car les installations n'attendent qu'eux... *(gt)*

(*) «Les routiers du ciel» par Jean-Claude Rudaz aux Editions Marcel Favre (1983).

En mars 1978, trois avions, dont un CL-44 de Canadair, ont transporté vingt-huit voitures de formule 1 de Londres à Long Beach, pour le grand prix de la côte ouest des Etats-Unis. ldd

Troisième étape

Une vingtaine de lecteurs seulement ont répondu juste aux deux questions posées samedi dernier.

L'aéroport de Sion offre entre 300 et 320 postes de travail.

De 1974 à 1980, la compagnie Transvalair était basée à Sion.

Coupon réponse

Nom: _____

Prénom: _____

Adresse: _____

_____

Question A:
Quels avions relient Sion à Porto et Lisbonne en vols charters?

Question B:
Quelle est la longueur de la piste de l'aéroport de Sion?

A retourner jusqu'à mercredi sur carte postale à NFAV, Concours aéroport, case postale 680, 1950 Sion.

En bref

Route de la vallée

MONTHEY. – Nouveau pas franchi dans le dossier de la route de la vallée d'Illiez et sa déviation de Monthey. En effet, le «Bulletin officiel» annonce par le biais du Service des ponts et chaussées de l'Etat du Valais la mise à l'enquête publique du plan de zone de planification sur les territoires des communes de Collombey et Monthey. Consultable jusqu'au 20 décembre, ce plan concerne le tronçon déviation de Collombey-Monthey et le tronçon Satom-Collombey-La Tormaz.

Pas d'augmentation

PORTES-DU-SOLEIL. – Bonne nouvelle pour les détenteurs d'abonnements de ski des Portes-du-Soleil: la direction des remontées mécaniques a décidé de maintenir les mêmes tarifs pour la saison 1993-1994 que 1992-1993 en ce qui concerne les forfaits de la saison (présentation de l'ancien abonnement obligatoire). Par ailleurs, ce groupe de skieurs concernés bénéficiera avec le nouveau forfait de deux journées gratuites au total sur les domaines skiables des 4-Vallées, du val d'Anniviers, de Crans-Montana ou d'Anzère.

A la fête!

LAVEY-VILLAGE. – La Société fédérale de gymnastique de Lavey-Village organise samedi prochain sa soirée annuelle à la salle polyvalente du village. Minimes, pupillettes, juniors, actifs, gym hommes et dames, groupes mixtes et groupes invités: autant de démonstrations susceptibles d'agrémenter une soirée à l'enseigne du sport populaire roccan.

Elan de générosité

AIGLE.– Le collège Sainte-Clotilde d'Aigle organise samedi prochain dès 14 heures sa traditionnelle fête de l'amitié et de la solidarité. Longtemps offert aux missions d'Afrique, le bénéfice de la rencontre sera cette année attribué aux familles suisses nécessiteuses, celles notamment particulièrement touchées par la crise et le chômage. Cette fête permettra notamment d'aider les parents à assumer les frais de scolarité tel le collège Sainte-Clotilde de plus en plus sollicité pour accueillir des enfants nécessitant un milieu scolaire plus attentif.

Pour le tourisme chablaisien

Création d'un office régional valaisan à Monthey l'an prochain ?

Claude Oreiller, Jean-Jacques Défago et Patricia Lafarge. nf

PORT-VALAIS. – En 1994, le cheval de bataille de l'Association touristique du Léman aux Dents-du-Midi (ATLD) sera double. D'une part, elle entend réaliser un guide touristique présentant toutes les possibilités de la région, avec au milieu de ce fascicule, le guide régional des sentiers pédestres. Un projet nécessaire à une époque où l'on parle de plus en plus de synergie entre les communes et stations, qu'elles soient de plaine ou de montagne.

Second projet pour l'an prochain: la possibilité et l'opportunité de créer un office du tourisme régional à Monthey, dans les nouveaux locaux de l'OT local, dans l'ancien poste de police montheysan. Les locaux sont assez spacieux pour ce projet dont la réalisation dépendra avant tout du facteur financier. Par contre, dès le début de l'an prochain, l'OT de Monthey sera connecté à la centrale de réservation hôtelière et d'appartements de vacances lancée par les Portes-du-Soleil.

Sentiers à financer

Jeudi soir au Bouveret, l'ATLD, réunie en assemblée annuelle sous la présidence de Jean-Jacques Défago, a évoqué en détail l'évolution de l'offre en matière de sentiers pédestres. L'or vert des Alpes nécessite un entretien coûteux et long. En 1992, les communes ont donné un coup de pouce à l'ATLD pour améliorer la sécurité de certains passages, notamment du tour des Dents-du-Midi. Or, une nouvelle loi entend rendre les communes directement responsables des sentiers pédestres, des voix se sont élevées pour remettre en question le subside des communes à l'ATLD pour ce dossier. Il y a double emploi, estiment certains. Qui plus est, le bénévolat pratiqué jusqu'ici va être remplacé par un travail rémunéré.

Atout touristique

Jeudi soir, aussi bien le comité que des membres de l'ATLD ont insisté sur l'importance régionale des sentiers pédestres et de l'aménagement des Alpes. Le superbe parcours qui va de Salanfe à Saint-Gingolph (120 km) et le tour des Dents-du-Midi, dont on a fêté cette année le trentième anniversaire, sont des atouts qu'il faut mettre à disposition du tourisme de masse et non seulement des alpinistes et marcheurs chevronnés.

Avec un budget de 20 000 francs dont la moitié est destinée à la promotion publicitaire de la région, l'ATLD mène sa barque avec assurance et efficacité avec un comité composé, outre son président Défago, de Lucien Planchamp vice-président Claude Oreiller secrétaire Freddy Claret, caissier, Fernand Jordan, Christian Long Patricia Lafarge, Agnès Ger Collet, Jean-Claude Schmid et Hervé Fournier.

Loi en question

Présenté à l'assemblée par M. Fardel, du Département cantonal de l'économie publique, l'avant-projet de nouvelle loi valaisanne sur le tourisme a pour but principal d'améliorer le financement de l'Union valaisanne du tourisme (UVT) à qui le canton alloue actuellement 300 000 francs par an (l'Office vaudois du tourisme touche 5 millions). Renforcée, l'UVT serait mieux à même de jouer un véritable rôle d'organisation faîtière des 120 offices du tourisme valaisans.

La nouvelle loi prévoit la mise en place d'une taxe d'encouragement au tourisme, soit un nouvel «impôt», qui concerne tous les partenaires du tourisme qui ne sont pas touchés par les actuelles taxes de séjour et d'hébergement. Jeudi soir au Bouveret, le message avait un peu de peine à passer...

Forêts envahissantes

René Coquoz de Champéry a pris la parole lors cette réunion de l'ATLD pour lancer un véritable cri d'alarme: «La forêt envahit les Alpes, elle se développe trop. A vouloir revenir à une nature vierge, on oublie qu'il faudrait plutôt revenir à la situation d'il y a cinquante ans, lorsque les pâturages et alpages étaient partiellement entretenus et freinaient le développement de la forêt. Aujourd'hui les buissons prennent le dessus. Bientôt, les remontées mécaniques et leurs pistes seront les seuls endroits ou la flore alpine pourra subsister si l'on continue dans la voie suivie depuis une trentaine d'années. C'est sous cet angle qu'il faut concevoir une véritable écologie des Alpes, a expliqué en substance M. Coquoz.

Gilles Berreau

Vitesse de croisière atteinte

Présidence renouvelée à l'Echo de Châtillon de Massongex.

Le comité de l'Echo de Châtillon emmené par le «batteur» Robert Lorétan. nf

MASSONGEX. – Réunie en assemblée générale extraordinaire, la société de musique l'Echo de Châtillon de Massongex a renouvelé pour deux ans sa confiance au président Robert Lorétan pourtant démissionnaire lors de la récente assemblée générale. A l'heure de son dernier bilan, le président avait certes souligné la progression marquée de la société, mais il relevait qu'il s'agit aussi de prévenir les moments calmes, leitmotiv passant par un engagement actif de chacun à la vie de la société. «Le comité ne doit pas se retrouver seul devant l'organisation d'une saison», concluait alors le président satisfait aujourd'hui de continuer avec une équipe motivée et bien structurée dans son organigramme.

Avec ses cinquante-huit membres actifs d'une moyenne d'âge de 27 ans et sa trentaine de jeunes musiciens de l'école de musique, l'Echo de Châtillon a en effet le vent en poupe et ce d'autant plus qu'elle entend assurer un concert de qualité lors de l'inauguration de la nouvelle salle polyvalente de Massongex en 1995. A cet effet, le programme 1994 a été allégé afin de travailler dès cette saison des pièces plus élaborées, le tout sous la direction experte de Freddy Barman qui estime que la formation a atteint sa vitesse de croisière et le premier palier de maturité.

Côté jeunesse, le rapport du responsable de l'école de musique Tony Mariétan démontre le bon esprit de travail et l'excellente ambiance du traditionnel camp musical de Champéry, quand bien même il aurait appécié le fait que les membres de l'ECM viennent plus nombreux soutenir la relève. Les moniteurs, eux, ne craignent pas de montrer l'exemple, accordant ainsi plus de 840 heures de cours par année aux trente et un petits fanfarons parmi lesquels sept se sont inscrits cette saison à l'initiation musicale.

(elem)

Valfisch S.A. coule à pic

Faillite de la ferme de poissons du Bouveret.

LE BOUVERET. – On le sait déjà depuis de nombreux mois, la ferme à poissons du Bouveret a connu une véritable déconfiture financière assignée aujourd'hui d'une mise en faillite irrémédiable. «Principale créancière, une banque a cherché à trouver des partenaires qui pourraient reprendre les locaux actuels pour d'autres affectations», expliquait un ancien actionnaire de l'affaire. «Mais la conjoncture actuelle aidant, aucun partenaire ne s'est pressé au portillon pour mettre à profit ces locaux certes à réaménager mais bien placés avec la réserve de terrains, donc susceptibles d'accueillir toute entreprise cherchant à se développer dans le Chablais.»

Problème d'exploitation

Perte du capital-actions pour les initiateurs du projet, perte sans doute sur la revente du bâtiment soumis à l'enchère publique: l'aventure Valfisch S.A. se solde par un échec complet, et ce malgré toutes les promesses lancées dès la fondation de la société en 1988. Trois associés investissaient alors dix millions de francs dans ce créneau de production – la vente de poissons – qui connaissait un bel essor en Suisse. Après avoir préalablement tablé sur l'élevage de tilapia, la société se lançait finalement sur l'omble chevalier, exploitation qui devait malheureusement tourner à la catastrophe aussi bien pour des problèmes d'ordre technique que de compétences. Notons que le système d'épuration des eaux laissait à désirer tandis que le chauffage de l'eau par pompe à chaleur entraînait des surchauffes synonymes de mort immédiate de centaines de milliers d'alevins achetés.

Portes fermées

Vente des parts à un actionnaire unique puis remise de la ferme à de nouveaux actionnaires: on a cru un moment que la ferme pouvait repartir sur des bases saines. Les négociations entre la banque (principal soutien financier) et les nouveaux partenaires n'aboutissaient pas et l'affaire retombait dans les mains du créancier bancaire avec la suite que l'on connaît. Prochain épisode: état de collocation actuellement engagé par l'office des poursuites de Monthey et vente aux enchères en signe de dernier soubresaut de Valfisch S.A., ambitieuse usine de poissons du Bouveret... *(elem)*

Une question de prix

La société Télé-Giettes vendue aux enchères publiques.

LES GIETTES. – Société mise en faillite, Télé-Giettes S.A. n'échappera pas à la vente aux enchères publiques de ses biens, l'office des faillites de Monthey ayant d'ores et déjà prévu ce rendez-vous le jeudi 9 décembre prochain.

Les tractactions engagées entre une banque (principal créancier) et un groupe d'anciens actionnaires soucieux de redonner vie à la petite station familiale des hauteurs de Monthey n'ont ainsi pas permis de trouver l'accord à l'amiable escompté. Ce même groupe de supporters des Giettes sera donc le premier intéressé à cette vente répartie en deux volets, affaire immobilière tout d'abord avec la liquidation de terrains et affaire mobilière avec tout le matériel rattaché directement aux remontées mécaniques (téléskis, chenillette, etc.).

A quel prix ?

Malgré le passage obligé de cette vente aux enchères, les pacciens actionnaires ont réaffirmé leur volonté de sauver Les Giettes, mais naturellement pas à n'importe quel prix. Si la séparation des ventes immobilières et mobilières permettra d'éviter d'investir sur des terrains non indispensables à l'exploitation du ski, le groupement devra de toute façon s'engager financièrement pour la remise en service des installations (de 30 000 à 50 000 francs), d'où la nécessité de bénéficier d'une bonne offre d'achat dès le départ. Dans le cas de bon déroulement des affaires, le groupement espère pouvoir faire tourner le tout pour les vacances de Noël (bonnes réservations en cours aux Giettes), l'office des poursuites ayant participé à cette course contre le temps en acceptant d'avancer la date de la vente aux enchères. *(élem)*

Agression à la seringue

A Aigle, il s'empare de la recette d'une station-service.

AIGLE. – Un individu a agressé jeudi soir avec une seringue prétendument infectée par le virus du sida la caissière d'une station-service d'Aigle. L'homme a réussi à prendre la fuite avec la recette du jour, a indiqué la police cantonale vaudoise.

Il était 20 h 30 quand la caissière qui sortait d'une cabine téléphonique sise à l'intérieur du bâtiment, a été empoignée par l'épaule par un individu qui brandissait une seringue prétendument infectée par le virus du sida dans sa main droite.

L'agresseur dont le bas du visage était masqué par une écharpe blanche, a pris la fuite à pied avec la recette du jour. Le dispositif policier mis en place n'a pas permis de le retrouver, ajoute la police vaudoise. *(ap)*

Initiatives jumelles

2 x NON

L'interdiction de la publicité ne résoud pas les problèmes liés à l'alcool et au tabac.

Nous démocrates-chrétiennes et démocrates-chrétiens soutenons une prévention efficace des toxicomanies. Nous n'acceptons pas la mise sous tutelle des citoyennes et des citoyens.

C'est pourquoi, le 28 novembre 1993, nous disons **2 x Non** aux initiatives jumelles.

Simon Epiney

PDC Suisse

Les racines de votre avenir

Grâce à la plantation d'une nouvelle parcelle de vigne, vous assurez dès aujourd'hui votre succès de demain.

Votre expérience l'a confirmé: la santé de vos vignobles futurs dépend de façon décisive de la qualité de vos porte-greffes et de vos clones. Discutez donc de votre choix avec Auer, la pépinière expérimentée disposant d'une station d'essais des plus modernes.

N'hésitez pas car votre avenir dépend de ce choix.

PÉPINIÈRES VITICOLES AUER

Les racines de votre succès

MARTIN AUER
8215 HALLAU TEL 053 61 26 27

POÊLES SCANDINAVES À LA CARTE

Michel Métrailler
Imporphyre SA
Ardon
Exposition - 200 m. de la gare - Tél. 027/86 33 73
Projets-conseils-échantillons

GS immobilier
A LOUER
à Sion
à l'avenue Mce-Troillet 123,
APPARTEMENT DE 4½ PIÈCES
Libre: tout de suite ou à convenir.
Loyer: Fr. 1010.–, charges et parc compris.
Visites: (027) 22 77 93.
2, rue des Cèdres - 1950 Sion
Tél. 027/ 22 16 94

Fully
A louer dès le 1er décembre
magnifique
studio meublé
avec mezzanine, balcon, cave, buanderie, place de parc, Fr. 550.– charges comprises.
✆ (026) 46 24 18, heures de repas.
036-130095

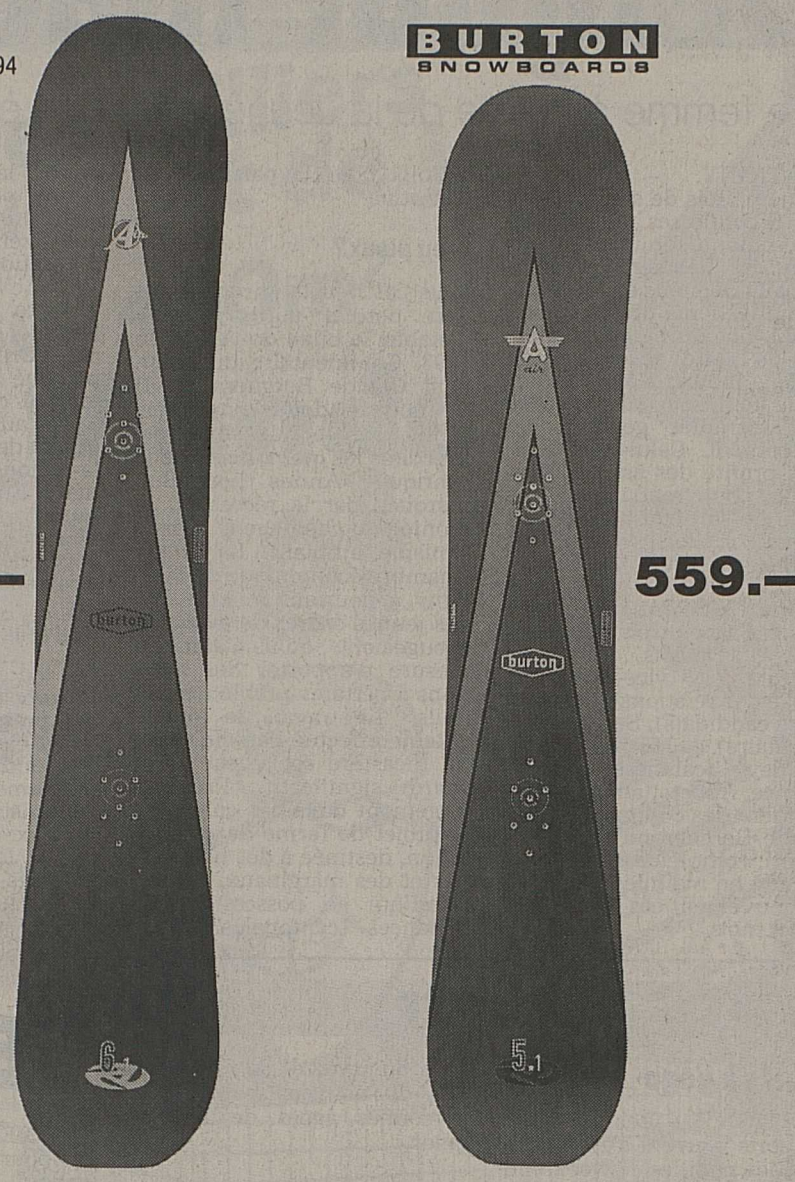
Crans-Montana
A louer à l'année au Pas-de-l'Ours,
1 appartement 4½ p. en attique
120 m², 3 chambres à coucher, 2 salles de bains, grand living, cuisine, terrasse 60 m², parking.
✆ (027) 43 31 18.
036-132370

A louer à Ardon
dans résidentiel de 4 appartements, zone villas
appartement 3½ pièces
neuf, rez, 94 m², cave, réduit, pelouse privative, couvert à voiture, place de parc.
Tél. (027) 86 17 33 ou (077) 28 02 49.
036-132765

SPORTTIME ● 93339

Modèles '93/'94

BURTON SNOWBOARDS



559.– 559.–

AIR-BOARDS BURTON

AIR 4.1	449.– au lieu de 529.–
AIR 5.1/5.5/6.1/6.6	559.– au lieu de 699.–
Fixations FREESTYLE/PLATE	229.– au lieu de 269.–

PLACETTE
Monthy

IMMOBILIERES LOCATION

SION, bâtiment 13 Etoiles
A louer
2½ pièces ou bureau 130 m²
équipé
SION, bâtiment Plazza
studio meublé
SAVIÈSE, plein centre
2 pièces ou bureau 45 m²
Tél. (027) 222 002

A louer à Sierre, rue du Grain-d'Or
studio meublé
Fr. 500.–.
✆ (028) 57 24 20.
036-132195

Sion, à louer
tout de suite
appartement 1½ pièce
non meublé.
Fr. 650.– charges comprises. A personne soignée.
Tél. (027) 22 75 53.
036-132800

Jeune propriétaire-encaveur cherche à louer
vignes
Faire offres sous chiffre R 036-131699 Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.
036-131699

Cherche à louer
chalet
décembre - avril 1994 ou à convenir
Tél. (022) 751 27 06 (répondeur).
036-132527

DUC-SARRASIN & CIE S.A.
A LOUER
SAILLON
tout de suite ou à convenir,
villa jumelée neuve
sur 3 niveaux
6½ pièces
dès Fr. 1340.–
(loyer subventionné).
FIDUCIAIRE AGENCE IMMOBILIÈRE
MARTIGNY - (026) 22 63 21

Médecin cherche à louer à Sion et environs
appartement 2-3 pièces meublé.
Tél. (022) 794 72 55.
036-132823

Jeune femme
partagerait grand appartement
avec jne femme ou étudiante à Sion. Contacter M. Philippoz au
Tél. (027) 41 14 72 bureau.
036-133069

Pour un hiver sympa...
Couple soigneux, bon niveau, cherche à louer de mi-décembre à mi-mars 1994,
petit appartement
env. 2½ pièces, cheminée, dans chalet ou maison de village facilement accessible, mais un peu à l'écart des stations animées. Prix raisonnable! Propositions à: c.p. 318, 1110 Morges ou tél. (021) 802 29 16 - bureau.
241-036974

Turin-Salins
A louer
appartement 4½ pièces
libre à convenir.
Tél. (027) 27 32 60.
036-133041

A louer à Sierre, route de Sion
grand 3½ pièces
Libre 1er janvier 1994.
Tél. (027) 55 66 48 (le soir) ou (027) 55 83 55.
036-131928

A louer à Bramois
dans immeuble neuf LES ARCADES (bât. poste)
un appartement 2 pièces
loyer avec charges et place de parc Fr. 800.–
un studio
loyer avec charges et place de parc Fr. 600.–
un appartement 3 pièces
loyer avec charges et place de parc Fr. 1250.–.
Tél. (027) 31 15 20/31 16 69.
036-132907

A louer au Châble
local commercial
Surface 56 m² à Fr. 420.– par mois, pour une entreprise.
✆ (026) 31 67 37.
036-131565

On cherche à louer
hangar ou dépôt fermé
avec accès facile, région: Grimisuat, Arbaz, Ayent.
Tél. (027) 38 24 21, le soir.
036-132949

Martigny, à louer
5½ et 4½ pièces
Pour tous renseignements s'adresser à:
Rouiller + Saudan S.A., architectes, rue de la Dranse 2, 1920 Martigny. ✆ (026) 22 23 31.
036-131834

Région Sion-Sierre
A louer
villa
bien située, très agréable, grand jardin, grand salon, chambres à coucher, salles d'eau. Entrée à convenir.
Tél. (0033) 14 60 541 15.
036-132967

A louer à Sierre
studios
appartements 2 pièces.
Renseignements pendant les heures de bureau tél. (026) 22 45 01-02.
036-132500

Ing. dipl. FUST conseil

Prêt à ranger: laver et sécher dans votre appartement!

Se raccordent partout (une prise suffit), très peu encombrants, d'une grande capacité (jusqu'à 4,5 kg), en partie mobiles, tous les programmes de lavage, économiques... Autres modèles de: Miele, Electrolux, Kenwood, Novamatic, Rotel, V-Zug, AEG.

Novamatic WA 3
Lave-linge entièrement automatique, capacité 3 kg.
H 69, L 51, P 42 cm.
Location/m.* 47.–

Novamatic T 31
Séchoir, capacité 3,2 kg.
H 67, L 50, P 50 cm.
Location/m.* 22.–

Kenwood Mini S
Lave-linge entièrement automatique, 3 kg.
H 67, L 46, P 43 cm.

Novamatic WA 105
Lave-linge entièrement automatique avec séchoir incorporé. 4 kg.
H 85, L 60, P 52 cm.
Location/m.* 73.–

Loc. 69.– 1090.–

• Durée minima de location 6 mois * / Droit d'achat • Toutes les marques livrables immédiatement à partir du stock • Paiement contre facture • Offre permanente de modèles d'occasion / d'exposition • Garantie du prix le plus bas! Votre argent sera remboursé si vous trouvez ailleurs, dans les 5 jours, un prix officiel plus bas.

Ing. dipl. Fust CUISINES/BAINS LUMINAIRES TV/HIFI/VIDEO
ELECTROMENAGER

Sion, av. de Tourbillon 47	027/ 22 77 33
Martigny, Marché PAM, rte de Fully	026/ 22 14 22
Eyholz-Visp, Fust-Centre, Kantonsstrasse 79	028/ 46 75 74
Villeneuve, Centre Riviera	021/960 26 55
Réparation rapide toutes marques	021/311 13 01
Service de commande par téléphone	021/312 33 37

VEHICULES AUTOMOBILES

BMW — Offre à prix imbattable!

BMW NEUVES DU STOCK

BMW 320i
rouge mét., lève-glaces électr., airbag conducteur + passager, différentiel à autobloquant, climatiseur

BMW 520i automatique
bleu ciel métallisé, ABS, lève-glaces électr., servotronic, accoudoirs avant centraux, climatiseur

BMW 525i touring automatique
gris mét., pont autobloquant, jantes alu, chauffage des rétroviseurs, lève-glaces électr., phares antibrouillard, accoudoirs avant centraux, climatiseur

BMW 730i automatique
gris mét., intérieur cuir noir, contrôle automatique de stabilité, airbag, avertisseur antivol, toit ouvrant électr., pare-soleil électr., climatiseur, ordinateur de bord.

CENTRE AUTOS B. + M.
rue du Simplon 53 - 1920 MARTIGNY
Tél. (026) 22 10 28 - Fax (077) 28 37 55

A vendre
Mitsubishi Lancer
1800 GLXi 4WD
vert turquoise, 1990, 47 000 km, 4 pneus hiver + 4 jantes, RK7, exp., parfait état.
Fr. 14 000.–.
Tél. (027) 56 15 18.
036-132222

A vendre
Lancia Thema
turbo 16 V
70 000 km, 1990, toutes options, cuir, climatisation, etc.
Fr. 18 000.–.
Tél. (027) 86 38 84, heures des repas.
036-132568

A vendre
Suzuki Vitara Cabrio JLX PP 4×4
89, 60 000 km, blanche + déco, ttes options + RK7. Véhicule soigné en super état.
Fr. 14 800.–.
Tél. (027) 38 57 83 privé, (027) 31 46 56 prof.
036-132336

Grône

Salle de gymnastique
Grande place de parc (salle non-fumeurs)
Samedi 20 novembre à 20 heures
Ouverture des caisses: 19 h 15

GRAND LOTO

Org.: Société de musique La Liberté

Prix de la soirée pour 20 séries

1 carte	Fr. 30.–
2 cartes	Fr. 50.–
3 cartes	Fr. 60.–
4 cartes	Fr. 70.–
Séries spéciales	
1 carte	Fr. 5.–
2 cartes	Fr. 6.–
3 cartes	Fr. 7.–
4 cartes	Fr. 8.–

PAS DE CARTES VOLANTES

Aperçu des lots:
paniers garnis val. Fr. 130.–, fromages, jambonneaux, bons boucherie val. Fr. 200.–, 150.–, plaques de lard, ½ porc, jambon sec, cacolet Agrol, four micro-ondes. Tirage gratuit des abonnements 4×1 bouteille de williamine

Service de car compris dans le prix de l'abonnement
Les cars BALLESTRAZ + Fils

Départ de Sierre	
Noës, poste	19 h 00
Sierre, Beaulieu	19 h 05
Sierre, gare	19 h 05
Chippis, poste	19 h 10
Chalais, poste	19 h 15
Réchy, kiosque	19 h 20
Départ de Sion	
Sion, gare	19 h 05
Saint-Léonard, place	19 h 10
Granges, poste	19 h 15

(retour dès la fin du loto)

Bonjour madame la présidente!

Une femme à la tête de la Jeune Chambre économique de Martigny.

MARTIGNY. – Pour la deuxième fois de son histoire, la JCE confie ses rênes à une représentante féminine. Après Mary-Lise Beausire en 1979, Sylvia D'Haenens est devenue la vingt-sixième présidente de l'OLM octodurienne. L'élection de cette spécialiste en écologie industrielle est intervenue jeudi soir dans le cadre de l'assemblée générale du groupement. Celui-ci a d'ailleurs profité des assises d'automne pour renouveler une partie de son état-major. Exit Michel Piller, Jean-Yves Fournier et Christian Vœffray. Pour compenser ces départs, le comité accueille dans ses rangs trois nouvelles têtes: François Gsponer (nommé vice-président, chargé des relations publiques et des candidats), Serge Rémy (secrétaire) et Marina Barada Veuthey (caissière). Jean-Maurice Abbet, (ancien vice-président des commissions) et Claude Berguerand (past-président), compléteront l'équipe qui aura en main les destinées du mouvement ces douze prochains mois.

Voilà pour la partie administrative.

Vœu pieux?

Mais ces débats auront avant tout permis aux «jaycees» d'établir le bilan de l'exercice 1993. Commentaire du président Claude Berguerand: «Il ne fait de doute pour personne que ce millésime restera dans les mémoires sous la rubrique «Annus horribilis» marquée par la récession, la montée du chômage et le pessimisme ambiant. La Jeune Chambre économique de Martigny a pourtant montré que des jeunes cadres de la région «bougeaient», qu'ils étaient en mesure d'apporter des solutions à certains problèmes actuels.» Le travail de longue haleine effectué dans le cadre du dicastère social est à cet égard significatif. Présenté largement dans ces colonnes, le projet de ferme de réadaptation, destinée à des handicapés et des marginaux, est aujourd'hui en possession des instances cantonales. Vœu pieux, la plus belle récompense pour les auteurs de cette étude totalement bénévole serait évidemment sa réalisation.

Autre axe de prospection, l'emploi dans le giron octodurien. Un groupe de la JCE a planché sur l'édition d'un journal destiné aux entreprises et aux chômeurs, à l'offre et à la demande à l'échelle de la région économique de Martigny, Entremont compris. Un numéro zéro a été tiré. Six autres suivront en principe à partir du mois de mars. Nous y reviendrons sous peu.

Nouvelle orientation

De tout un peu maintenant. Le prochain mémento sortira de presse au début 1994. Vingt-cinquième du nom, il contiendra une foule de renseignements concernant les administrations, les services sociaux et médicaux, les sociétés, les clubs sportifs, les activités culturelles, les hôtels et restaurants ou encore les curiosités naturelles à visiter. Comme ses devanciers, ce vade-mecum donnera la possibilité à une entreprise régionale de se présenter à travers un reportage. Avis aux amateurs.

Sur le front de mer – ou plutôt de l'océan – et de Saint-Malo, l'échange avec la Bretagne tend à prendre une nouvelle orientation. Martigny entend bien sûr conserver ses relations avec la France, mais en leur donnant une tournure économique. A quand les PME d'Ille-et-Vilaine à la Foire du Valais? On y songe...

Un mot encore sur le thème national 1993 consacré à la formation. L'OLM octodurienne a naturellement participé à ces assises helvétiques tenues cette années à Fribourg. Les «jaycees» du coude du Rhône ont monté un stand présentant le secteur de la construction et les possibilités d'économie par la connaissance des différents matériaux à disposition.

Remarquable et remarqué.

(gram)

Passation de pouvoir au sein de la Jeune Chambre économique de Martigny. Claude Berguerand cède son fauteuil présidentiel à Sylvia D'Haenens.

EN BREF

Sports à gogo

MARTIGNY. – Les amateurs de sports peuvent s'en mettre plein les pupilles ce week-end au coude du Rhône. Du hockey sur glace tout d'abord avec ce samedi le HCM opposé à Herisau. Coup d'envoi à 18 heures au Forum. Ce soir toujours, le Sporting des lutteurs en découd avec la formation lucernoise de Willisau. Premières passes à 20 heures, à la salle du Bourg. Quant aux footballeurs du Martigny-Sports, ils devront attendre demain dimanche pour affronter Signal-Bernex dans une rencontre comptant pour le championnat de première ligue. Le match débute à 14 h 30 au stade d'Octodure.

Course à pied

SAILLON. – Le vieux bourg médiéval de Saillon abrite cet après-midi la course de la Sainte-Catherine. Les premiers départs de cette course populaire sont prévus à 13 heures. L'élite s'élancera à 15 heures. La proclamation des résultats de cette édition 1993, septième du nom est annoncée pour 18 h 15.

Moro à Leytron

LEYTRON. – Depuis hier soir, le peintre Gherri Moro expose à l'ancienne église de Leytron. Huiles, aquarelles, dessins, croquis et sculptures constituent l'essentiel des œuvres présentées au centre culturel leytronin jusqu'au 28 novembre prochain. C'est ouvert tous les jours, y compris dimanche, de 15 heures à 19 h 30. Rappelons également que la galerie Latour de Martigny consacre actuellement une rétrospective à l'artiste.

Prix d'Entremont

SEMBRANCHER. – Le lauréat du prix d'Entremont 1993 est connu. Présidé par le préfet René Berthod, le conseil de district a porté son choix sur Adrien Morend. Le récipiendaire a été cité à l'ordre des mérites pour ses qualités humaines et sportives, en même temps que sa disponibilité. Le Bagnard a été la cheville ouvrière de la construction du nouveau home pour personnes âgées de Montagnier.

Connaissance du monde

MARTIGNY. – «Aventures arctiques au Canada», c'est le titre de la prochaine conférence à l'enseigne de Connaissances du monde. Réalisé par Alain Saint-Hilaire, ce film documentaire est présenté le lundi 22 novembre, à 15 heures et 20 h 30, au cinéma Casino de Martigny. Le documentaire prend le sillage des grandes baleines blanches, mais aussi celui, sans doute plus dangereux, de l'ours blanc, le roi incontesté de la banquise.

Scouts toujours prêts

MARTIGNY. – Le week-end dernier, une cinquantaine de cheftaines et de chefs scouts de Savoie, de Haute-Savoie, de la vallée d'Aoste et du Valais se sont retrouvés aux Houches, près de Chamonix, pour partager quelques moments d'amitié et surtout pour préparer la prochaine grande rencontre des scouts filles et garçons qui se déroulera à Apros les 14 et 15 mai 1994 sur le thème de la bande dessinée. Cette rencontre réunit généralement près d'un millier d'émules de Baden Powell.

RÉDACTION DE MARTIGNY ET ENTREMONT
Avenue de la Gare 8
✆ (026) 22 42 96/97

Pascal Guex *(pag)*
✆ (026) 22 56 76
Michel Gratzl *(gram)*
✆ (026) 22 45 79
Eric Felley *(ric)*
✆ (026) 44 23 89
Marcel Gay *(gay)*
✆ (026) 22 06 29

Messageries du Rhône et BVA Sion S.A.
Case postale 555 - 1951 Sion
Tél. (027) 297 666
La distribution de vos papillons à tous les ménages, rapide, sûre, économique

Verbier entre charme et rire

VERBIER. – Jardin des neiges pour les enfants, piste réservée aux surfistes, nouveaux guichets, nouvelles pistes de luges et... festival du rire, au seuil de la saison Verbier annonce ses nouveautés.

Jardin des neiges

La première nouveauté réjouira tous les parents qui voudront skier un moment à leur rythme. Un nouveau jardin des neiges – «Espace Chaux» – sera situé au départ du Jumbo Mont-Fort. Ouvert tous les jours de 9 à 16 heures, il proposera aux enfants un petit téléski, une piste d'initiation, un igloo, un toboggan, etc. De quoi permettre aux enfants de s'amuser et aux parents de skier l'esprit léger...

Surfeurs exclusifs

Autre nouveauté, les surfeurs auront dorénavant une piste bien à eux. Pour satisfaire une clientèle toujours plus nombreuse, Téléverbier met à disposition cette année un espace exclusivement réservé à ceux qui portent la casquette à l'envers. Cette piste est située à côté du jardin des neiges, au départ du Jumbo Mont-Fort. Elle est équipée d'un half-pipe et d'un champ de bosses. Des bosses il y en aura par contre beaucoup moins pour les deux nouvelles pistes de luges prévues entre Savoleyres-Médran et Savoleyres-La Tzoumaz. Chacun sa spécialité.

Le Mont-Fort, au pied duquel les enfants et les surfeurs auront leur espace réservé.

Onze guichets neufs

Les sports d'hiver, c'est aussi les inconvénients dus au nombre. Pour améliorer les attentes aux guichets, Téléverbier a décidé de les modifier dès cet hiver. Onze nouveaux guichets seront installés et remplaceront les anciens. Situés dans un bâtiment construit spécialement à cet effet, trois d'entre eux donneront sur l'extérieur pour la vente des cartes journalières, et huit autres seront aménagés à l'intérieur pour les abonnements et les renseignements.

Le rire en plus

Enfin, pour égayer les fêtes de fin d'année, Verbier accueillera du 26 au 29 décembre son premier festival du rire, avec Olivier Lejeune, Bernard Mabille, Jean-Jacques Devaux et Patrick Adler. Ces humoristes, tous têtes connues de l'émission «La Classe» de Fr[illegible] se produiront au Hameau et participeront à toutes sortes de manifestations annexes. renseignements et réservations à l'office du tourisme au (026) 316222. *(ric)*

Les petits comme les grands

Nouveau! Un manège de poneys à la ferme des Ilots.

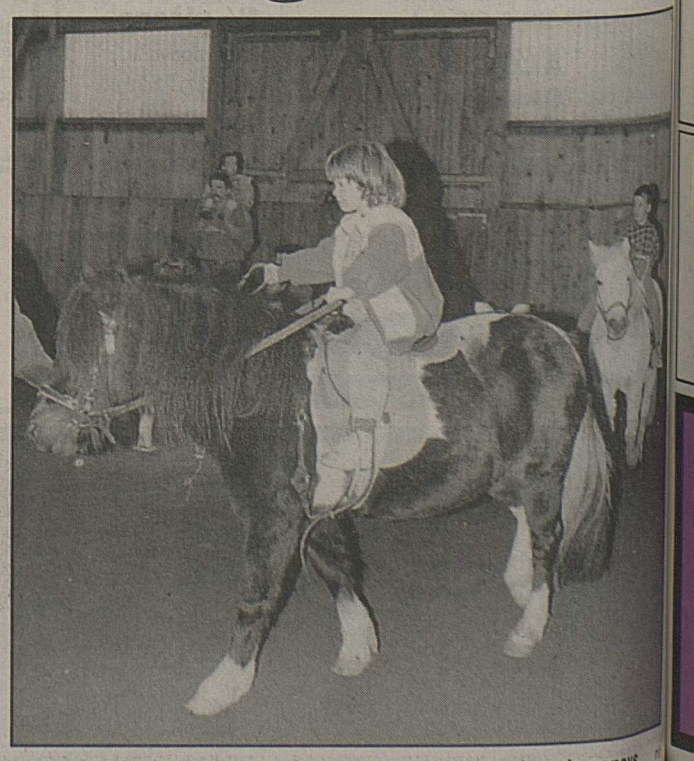
MARTIGNY. – Sûr qu'ils ne sont pas de bois, les chevaux de la ferme des Ilots. Pas davantage d'ailleurs que leurs «petits frères» des îles Shetland récemment débarqués dans la campagne octodurienne. Depuis le début novembre, un manège de six poneys «tourne» chez Michel Darioly. Leur monte est réservée prioritairement – pour ne pas dire exclusivement – aux tout-petits. «A partir de 5 ans, les gosses peuvent ainsi découvrir l'équitation», explique le propriétaire. Dispensés par Corine Bender, une institutrice qui a également la passion du cheval, les cours sont axés sur le contact et le jeu avec l'animal. Une excellente manière d'aborder le monde équestre sans appréhension. Le plus petit des nouveaux pensionnaires de la ferme mesure 110 centimètres au garrot, le plus grand 130.

Bien qu'originaires de l'archipel britannique, ces poneys sont nés et ont grandi en Normandie. C'est là-bas que l'importateur Michel Darioly a trouvé son bonheur, espérant dans la foulée faire celui des gosses de la région.

Complément aux activités du centre équestre martignerain, ce manège de poneys fonctionne deux fois par semaine: le mercredi de 16 à 18 heures et le samedi de 14 à 17 heures. Il est également possible de monter sur rendez-vous. L'initiateur a du reste imaginé une seconde formule où la souplesse le dispute à la simplicité. Les parents y sont étroitement associés, puisqu'on leur confie, le temps d'une promenade, la garde d'un shetland en même temps que celle de leur rejeton. Une heure ou une demi-heure durant, la monture et son cavalier partent ainsi à la découverte des environs sous escorte génitrice, la meilleure qui soit.

S'ils n'ont pas toujours bonne réputation – on les dit ombrageux – les poneys des Ilots, en revanche, sont doux comme des agneaux. C'est Michel Darioly qui l'affirme. Et de préciser, au triple galop, qu'ils ne sont pas délicats pour quatre sous, sobres comme des chameaux et, en principe, assurés d'une longévité sensiblement supérieure aux autres ongulés.

L'idéal équin en quelque sorte. *(gram)*



La découverte du monde équestre à travers un manège de poneys.

HORLOGERIE • BIJOUTERIE Guy Ackermann

Camel
Benetton
Flik-Flak
Citizen
Richelieu
Casio

Bague or 18 ct Fr. 99.-
Gourmette argent homme 42 gr. Fr. 99.-
Morbiers
Pendules
Bronzes
Etains

MARTIGNY - Centre Le Manoir - Tél. 026 22 76 56
SION - Centre Métropole (1er étage à côté de Denner) - Tél. 027 23 16 23

RG management+promotion
présente à

SIERRE
patinoire de Graben
mercredi 8 décembre 1993
17 heures

unique gala de patinage

AVEC LA TROUPE

Bobrin's ice Theatre
All Stars de Russie

Natalia BESTEMIANOVA et Andrei BUKIN
champions olympiques et champions du monde
accompagnés de
20 PATINEURS DE
RENOMMÉE MONDIALE DANS UN PROGRAMME
EXCEPTIONNEL ET ENCHANTEUR

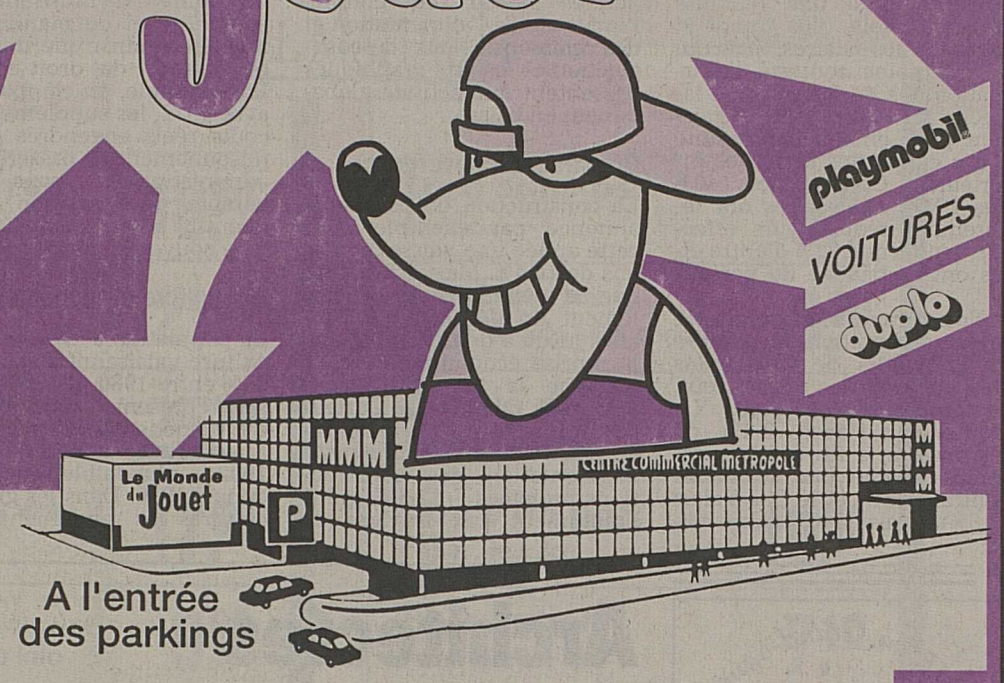
Billets: 20.–/30.–/40.– non numérotés, 50.– tribunes numérotées.

Locations: TICKET CORNER SBS
Monthey, Martigny
Sion, Sierre
Montana-Crans

Le «Nouvelliste» - Société de Banque Suisse - Le «Journal de Sierre»
l'office du tourisme - HC Sierre - Canal 9 - Radio Rhône

MIGROS

Des milliers
de jouets et de jeux
sur 450m²
Le Monde
du Jouet



A l'entrée
des parkings

PRIX QUALITE CHOIX

CENTRE COMMERCIAL
METROPOLE
SION

Orgues de renommée mondiale
Londres: Chichester Cathedral
Rome: Chapelle Sixtine
10 ans de garantie intégrale à placer dans les cathédrales, les églises ou chez soi.
Service de réparation de tous instruments.
Pour tout renseignement:
CHARLY STAUFFER
Manufacture d'orgues
3960 Corin-Sierre
Tél. (027) 55 79 92

Allen

Duo
pour mariages et soirées.

Tél. (027) 27 33 00.

036-132327

FTL

Carrelage et revêtement.
Serrure en bois PVC et aluminium.
Portes blindées, portes intérieures, ameublement pour le bain.
Plancher en bois, cheminées, plancher pour l'extérieur.

Grande exposition sur 3 étages

Croppo di Trontano, 2 km de la gare de Domodossola.
Frais de taxi à notre charge.

Rabais spécial

Tél. (0039) 324 44 6845/6. Fax (0039) 324 48 1681
Ouvert tous les jours sauf le dimanche 7 h 30 - 12 h
14 h 30 - 18 h
On vous attend!

279-002190

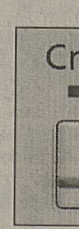
CRISP: le nouvel atout des micro-ondes

NOUVEAUTE BREVETEE

Mets dorés et croustillants, dessus, dessous – partout!

Tout ce qui ne pouvait se faire qu'au four conventionnel réussit désormais à merveille dans le nouvel appareil à micro-ondes CRISP Bauknecht. Exemple:

Appareil à Micro-ondes CRISP MCCD 1820
Fonctions thermiques: micro-ondes 900 W, gril à quartz 1000 W, phase CRISP. Micro-ondes à 7 paliers de puissance jusqu'à 900 W. Minuterie électronique de 0 à 90 minutes. Plaque CRISP pour brunissage croustillant. Affichage digital 24 h. Décongélation automatique. Système DUO. Four en acier fin de 20 l. Start-rapide. Dimensions (h x l x p): 27,7 x 54, 6 x 33,8 cm Fr. 890.–



Dorer et croustiller à souhait tous les mets
Il suffit d'actionner la touche CRISP pour enclencher automatiquement l'action combinée du gril et des micro-ondes. Le double faisceau de micro-ondes porte la plaque CRISP à env. 210°C. Cette chaleur brunit directement la face inférieure du mets. Simultanément, le gril agit en surface et les micro-ondes accélèrent la cuisson à cœur.

Pizza avec CRISP 12 min — vous gagnez 14 min

Tarte aux pommes avec CRISP 9 min — vous gagnez 40 min

Poulet avec CRISP 18 min — vous gagnez 30 min

Coupon-information
Veuillez m'expédier la documentation sur vos nouveaux appareils à micro-ondes.
Nom
Rue, N°
NPA, localité
Adressez à: Bauknecht SA, 5600 Lenzbourg

Bauknecht
sait ce que les femmes désirent

Nouvelliste

Imprimerie Moderne de Sion S.A.
1950 Sion, rue de l'Industrie 13
Tél. (027) 297 511 - Téléfax (027) 297 565
Service des abonnements
(027) 297 525-526 - Téléfax (027) 221 906
Chèques postaux 19-274-0

Direction
André Luisier, président du groupe Nouvelliste et du holding Rhône Media S.A; Hermann Pellegrini, directeur des éditions; Francis Zufferey, directeur administratif; Pierre Buntschu, directeur marketing.

Rédaction centrale
François Dayer, rédacteur en chef responsable; Roland Puippe, rédacteur en chef des éditions; Pierre Fournier, rédacteur en chef adjoint; Jean-Cosme Zimmermann, Gérald Théodoloz, Jean-Paul Riondel, Michel Pichon, Jean-Marc Theytaz, Xavier Duroux, Ariane Alter, Csilla Bohnet, rédacteurs; Vincent Pellegrini, éditorialiste analyste; Jean-Pierre Bahler, Jacques Mariéthoz, Gérard Joris, Christian Michellod, Christian Rappaz, rédacteurs sportifs; Raphaël Bolli, rédacteur publicitaire; Casal, caricaturiste. Magazine: Antoine Gessler, Manuela Giroud, Joël Cerutti.

Tirage contrôlé
44221 exemplaires. REMP base 1991.

Réception des annonces
Publicitas S.A., Sion, avenue de la Gare 25, téléphone (027) 29 51 51.
Téléfax (027) 23 57 60.
Edition du lundi: jusqu'à vendredi à 10 h.
Edition du mardi: jusqu'à vendredi à 16 h.
Edition du mercredi au samedi: l'avant-veille du jour de parution à 16 h.
Avis mortuaires: la veille du jour de parution jusqu'à 17 h 30. (En dehors des heures de bureau, ils peuvent être transmis directement à la rédaction du journal, rue de l'Industrie 13, téléphone (027) 297 511 (jusqu'à 22 heures).

Renseignements techniques
Surface de composition d'une page: 289×440 millimètres.
Corps fondamental: 8 (petit).
10 colonnes annonces de 25 mm de largeur.
6 colonnes réclames de 44 mm de largeur.

Tarif de publicité
Annonces: Fr. 1.10 le millimètre (colonne de 25 mm), hauteur minimale 30 mm.
Réclames: 4 fr. 70 le millimètre.
Gastronomie: 2 fr. 45 le millimètre.
Publireportage: 2 fr. 35 le millimètre.
Avis mortuaires: 1 fr. 50 le millimètre (colonne de 44 mm).
Rabais de répétition sur ordres fermes et sur abonnement d'espace.

Bramois
Halle de gymnastique
Dimanche 21 novembre
dès 20 heures
Ouverture des caisses: 19 h

GRAND LOTO

22 séries
Abonnement de soirée: Fr. 30.–, 2 abonnements Fr. 50.–
3 abonnements Fr. 60.–, joués par la même personne
Cartes volantes au porteurs d'abonnement Fr. 1.–

Tirage au sort des abonnements
Série royale hors abonnement
1 duvet nordique Fr. 400.– 1 bon d'achat Fr. 100.–
1 bon d'achat Fr. 200.– 1 bon d'achat Fr. 100.–
1 vreneli or Fr. 120.– ½ abonnement
1 vreneli or Fr. 120.– ½ abonnement
1 carte Fr. 5.– 2 cartes Fr. 8.– 3 cartes Fr. 10.–

Edelweiss
SKI CLUB BRAMOIS

Le Valais espère quand même

«L'économie valaisanne annonce une légère reprise pour l'année prochaine, mais les restructurations continueront et le taux d'occupation restera faible dans certains secteurs», a déclaré hier M. Thomas Gsponer, directeur de la Chambre valaisanne de commerce.

Par Vincent Pellegrini

SION. – «Globalement, l'économie valaisanne a offert moins d'emplois en 1993 que par le passé, d'où l'augmentation du nombre de chômeurs (8579 le 3 novembre)», a expliqué hier M. Jean Actis, président de la Chambre valaisanne de commerce, qui a constaté aussi une mobilité professionnelle plus grande et la baisse des salaires, mais qui a néanmoins contesté l'affirmation des syndicats selon laquelle les entreprises dégraissent pour embaucher ensuite à des conditions salariales inférieures. Cette année, 40% des PME valaisannes ont légèrement réduit leurs effectifs, tandis que 22% d'entre elles ont embauché du personnel.

Notre canton a enregistré une augmentation du nombre de chômeurs de 765 unités rien que pour les mois d'août, septembre et octobre. Le Haut-Valais, avec 2,4% de chômage à la fin octobre, est moins touché que le Valais central (8,3%) et le Bas-Valais (8,8%). Mais la Chambre valaisanne de commerce n'envisage pas pour autant la suite avec pessimisme.

Industrie: l'espoir

L'industrie valaisanne, à cause de sa surcapacité et de la dureté concurrentielle, a encore connu un fléchissement de ses chiffres d'affaires durant cette année 1993, souligne la Chambre valaisanne de commerce qui attend cependant un revirement de tendance pour la fin de cette année grâce à une stimulation de la demande de l'étranger. Certains secteurs comme l'industrie métallurgique et celui des machines sont en hausse depuis quelques mois. Quant à la chimie valaisanne, elle a maintenu à peu de chose près sa production au niveau de l'année passée, tout comme l'industrie de l'alimentation et des boissons. Mais la construction et les arts graphiques présentent une activité globalement en baisse.

Construction: divergences

La construction de bâtiments annonce par exemple pour cette année une baisse de projets de 16,4%. Mais il faut dire que ce secteur accuse généralement un décalage pouvant aller jusqu'à deux ans lorsque la reprise économique arrive, souligne la Chambre valaisanne de commerce. Curieusement, seul le Valais central enregistre pour 1993 une nette augmentation des constructions projetées (+12,3%) grâce notamment aux travaux de Cleuson-Dixence (mais le nombre de bâtiments projetés est lui aussi en légère augmentation), alors que le Bas-Valais enregistre une baisse de 33,8% des constructions projetées! On constate donc, dans le secteur de la construction, des différences régionales marquées.

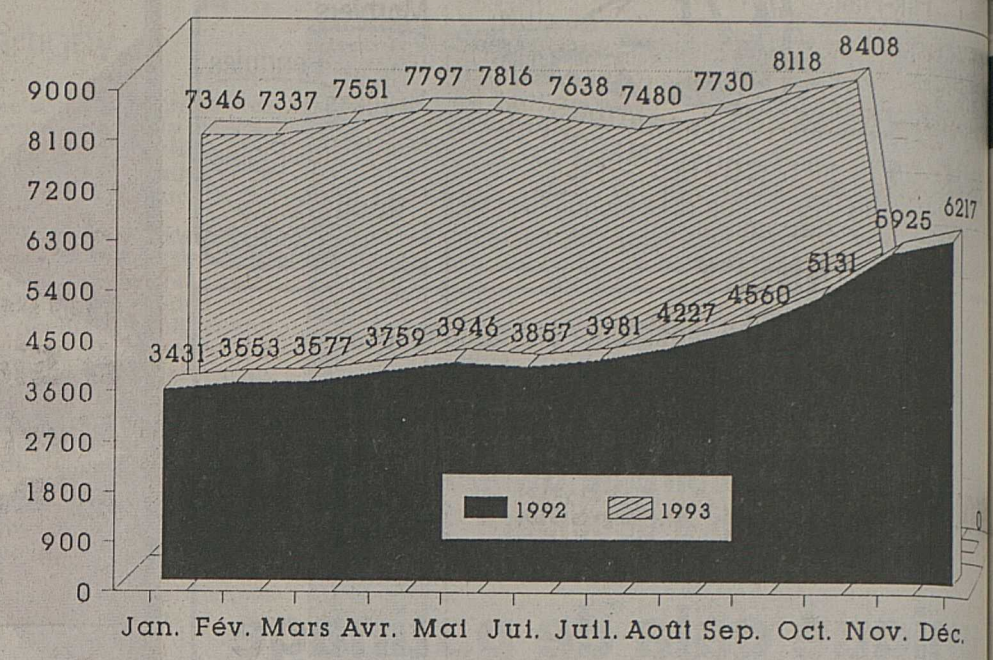
Fichues procédures!

La Chambre de commerce fait cette remarque symptomatique sur le secteur de la construction: «Le bonus d'investissement consenti par la Confédération (8,6 millions de francs) n'a apporté que peu de signes de stabilisation. Plutôt que des programmes d'impulsion cantonaux ou communaux, la construction a besoin de stimulants tels que des procédures d'autorisation de construire et de planification accélérées ainsi que d'une libéralisation du droit foncier. Par exemple, en comparaison avec 1972, les suppléments de coûts réels engendrés par le foisonnement de prescriptions administratives (sans tenir compte de l'inflation) atteignent 37% et les surcoûts liés à de nouvelles normes 18%.»

Agriculture et tourisme

La population active de l'agriculture valaisanne a baissé de 66% entre 1980 et 1990 et elle ne représente plus aujourd'hui que le 3,5% des emplois. L'agriculture a enregistré en 1992 le plus faible rendement depuis 1985. Dans les grandes cultures les rendements sont cependant satisfaisants. Quant à la viticulture valaisanne, elle a nettement amélioré cette année la situation de ses stocks.

Le tourisme valaisan a bien résisté durant l'année 1993 si l'on considère les nuitées, mais les hôtes dépensent moins. Il s'agit donc d'améliorer la qualité de l'offre sans trop renchérir le produit touristique!



L'évolution du nombre de chômeurs dans notre canton en 1992 et en 1993.

Oui à la TVA

Au chapitre de ses prises de position, le comité de la Chambre valaisanne de commerce se déclare en majorité favorable à l'introduction d'une TVA au taux de 6,2%. Il milite en outre contre les initiatives jumelles prévoyant d'interdire toute publicité pour l'alcool et le tabac.

On mentionnera enfin que la Chambre valaisanne de commerce soutient de nombreuses actions de promotion économique. Sa journée de formation sur le programme de fabrication du véhicule militaire Duro a par exemple aidé les entreprises valaisannes à enlever pour 13,7 millions de francs de commandes sur un paquet de 31 millions de francs attribué pour la Suisse romande.

P

BRASSERIE du Grand-Saint-Bernard

Restaurant
l'Ambroisie
Angelin Luyet et Fils
MARTIGNY

Pour vos réservations:
tél. (026) 22 84 45

Marbré de champignons
et foie gras
ou
Pavé de saumon
aux poireaux
(servi avec 1 dl de fendant)
★ ★ ★
Escalope de veau ciboulette
Pommes croquettes,
légumes
(servi avec 1 dl de dôle)
★ ★ ★
Mousse au chocolat
(servie avec 1 café)

Menu Fr. 46.–
Plat du jour Fr. 25.–

A l'Ambroisie
Menu à Fr. 65.–

Café Restaurant des Rottes

Route des Rottes, CONTHEY

CE SOIR:
SOUPER DANSANT

Jacques Bandolier, chef de cuisine, vous propose ses SPÉCIALITÉS SUR ARDOISE
Pour vos réservations:
(027) 36 68 69

Architectes valaisans réunis

L'association patronale des bureaux d'architectes fait le point.

L'Association valaisanne des bureaux d'architectes (AVBA) fête cette année son premier lustre.

SION. – Créée en 1988, elle se veut l'interlocutrice des patrons architectes auprès de l'Etat et des différents partenaires sociaux. Le but de l'AVBA est la discussion, partout où les intérêts des architectes sont en jeu sur le plan cantonal.

L'association se compose aujourd'hui d'une centaine de membres et est présidée par M. Nico Sneiders de Monthey. Elle tenait ses assises annuelles jeudi soir au centre professionnel à Sion, en présence notamment de l'architecte cantonal Bernard Attinger.

Nouveau bureau

A la fin 1992, naissait, sous l'impulsion de l'AVBA, un bureau interassociation des professions techniques (BIPT), au sein duquel se regroupent des délégués de la Société des ingénieurs et architectes (SIA), la Fédération suisse des architectes indépendants (FSAI), l'Association valaisanne des bureaux d'ingénieurs (AVBI), l'Union technique suisse (UTS), l'Union valaisanne des architectes indépendants (UVAI), ainsi que l'AVBIV qui réunit les collaborateurs des bureaux d'ingénieurs du Valais.

La tâche de ce nouveau bureau est l'harmonisation et la coordination des engagements de chacun, afin de mieux défendre les professions concernées. Dans cette optique notamment, toutes les associations membres du BIPT ont demandé la remise à jour du registre des bureaux d'ingénieurs, d'architectes et autres bureaux techniques. Environ 250 bureaux d'architectes sont inscrits au registre professionnel dans notre canton. Signalons encore que les membres du BIPT ont réuni une somme de 19000 francs en faveur du Haut-Valais.

Apprentis augmentés

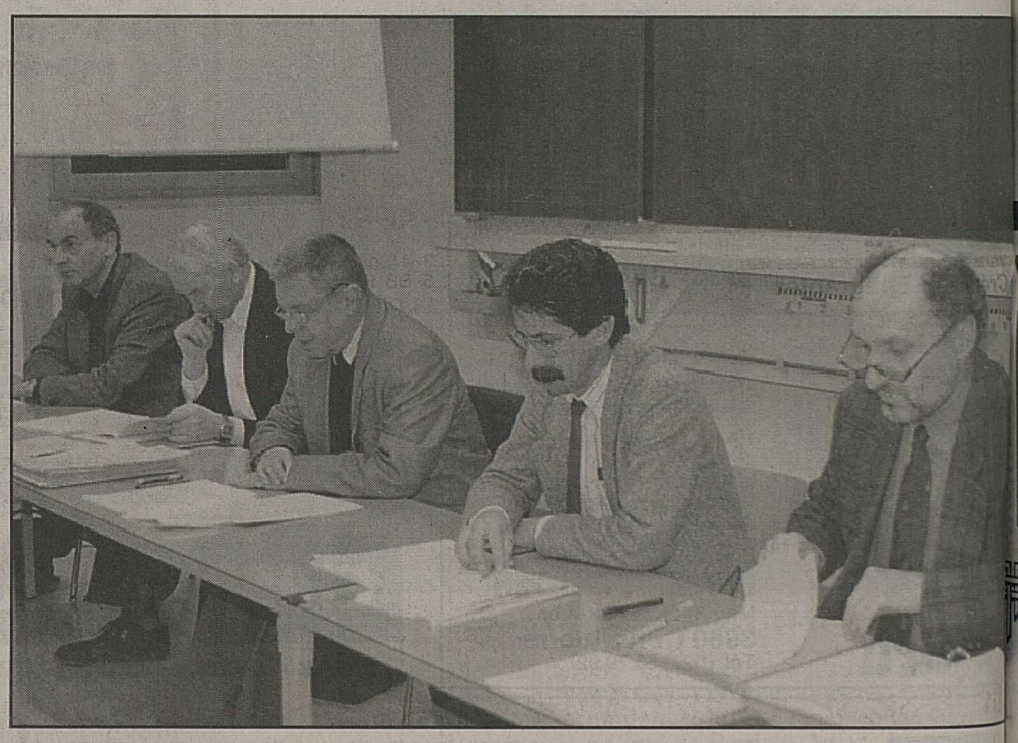
La rémunération des apprentis n'ayant pas subi de changement depuis 1985, les associations patronales ont proposé au service de la formation professionnelle une modeste revalorisation (entre 50 et 100 francs) des salaires, qui deviendra effective dès le 1er janvier prochain.

Concernant les salaires des «professionnels», aucune décision n'a encore été arrêtée par les divers comités des associations patronales concernées, qui disent pourtant ne pas pouvoir ignorer la morosité ambiante qui règne sur l'industrie du bâtiment.

Loi en projet

Au cours des deux dernières années, l'AVBA en collaboration avec l'UTS et l'UVAI ont activement participé à la préparation d'un document de travail entrant dans le cadre de l'élaboration d'une nouvelle loi sur les constructions. Ce document est présenté ces jours au Département des travaux publics. Dans les grandes lignes, ce document propose d'augmenter les responsabilités de l'architecte dans la réalisation d'un projet.

Enfin, dans le domaine de la formation, signalons que la capitale accueillera pour la première fois en 1994, les examens de maîtrise fédérale de directeur diplômé de travaux, en langue française. *(dan)*



Le comité de l'Association valaisanne des bureaux d'architectes, avec au centre M. Nico Sneiders, président. nf

P

Veysonnaz

UN WEEK-END D'ENFER

Ouverture
de la discothèque NIGHT TOWN
Du 18 au 21 novembre, venez faire la fête avec Elvio Pieri, le meilleur DJ du moment, Jean-Jacques Devaux, évadé de la «Classe», et Patrick Juvet, qui vous présentera son dernier spectacle.

Inauguration
de l'Hôtel * CHALET ROYAL**
58 chambres tout confort
Un panorama exceptionnel, une situation idéale au-dessus du **nouveau parking** de 400 places et au pied de la piste des Mayens.
Offre de lancement: 10% de réduction sur toutes les réservations d'ici au 1er décembre.

L'HIVER EST DE RETOUR!
Deux installations fonctionnent dont la fameuse piste de l'Ours dès la station intermédiaire sur le parcours des coupes du monde.

Ce week-end, c'est à VEYSONNAZ qu'on s'éclate!

Alix de Roten
Etudiante, Sion

Je dis OUI à la TVA

La TVA est un impôt de consommation en usage dans la plupart des pays européens.
Son introduction en Suisse permettrait à nos exportations d'être plus concurrentielles et donnerait, à coup sûr, un sérieux coup de pouce à la reprise économique.

A Jean-Pierre Michelet

Hommage à un ami

Joie, famille, nature,
Et musique furent des mots
importants pour toi
Amitié fut le plus dominant
de tous
N'est-il pas en effet le plus
important?
Passionné de musique
Infatigable professeur
Et talentueux musicien,
Rechignant jamais devant les
lourdes tâches,
Restant toujours disponible
pour la fanfare
Et pour la chorale.
Mais la maladie survient
toujours trop tôt
Imprévisible, sournoise et
démoralisante.
Courageusement tu t'es battu
durant trois ans.
Hélas! la maladie reprit le
dessus
Et te voilà parti un soir de
novembre comme
L'oiseau, volant vers cette
Eternité de notes de musique
et d'accords mélodieux.
Toujours tu resteras dans nos
mémoires. *Pascal*

TOURISME ET VACANCES

LEMANIA VOYAGES SA
J-P. Hiroz & J. Farquet

Montreux, av. du Casino 33 ✆ 021/963 86 38
Martigny, rte de Fully 14 ✆ 026/22 56 14

NOS MARCHÉS DE NOËL

7 décembre
ANNECY
Grande foire de Saint-André, animations dans toute la ville
Fr. 48.–/pers.

★ ★ ★ ★ ★

18 et 19 décembre
RIQUEWIHR ET STRASBOURG
Leurs grands marchés de Noël
Fr. 178.–/pers. (demi-pension)

★ ★ ★ ★ ★

Renseignements et inscriptions:
LEMANIA VOYAGES - ROUTE DE FULLY 14
1920 MARTIGNY - Tél. (026) 22 56 14

Pour vos
ACHATS DE NOËL
nous organisons un
WEEK-END
les 11 et 12 décembre
à
FRIBOURG-EN-BRISGAU
connu pour son célèbre
MARCHÉ DE NOËL
pour seulement Fr. 244.–.
Détails et inscriptions:
ARCAR
Lucien Vaucher, 1922 Salvan
(026) 61 21 40

Crédito a Emigrantes
Permis B ou C
Juros desde 12,5%
Rápido - Discreto
ALVERCREDIT S.A.
Conselheiro de Créditos
027 / 23 79 77
027 / 36 37 97

Le bien-être par
relaxation et détente
par masseuse diplômée.
Forum des Alpes 8, 2e étage, Sierre.
Tél. (027) 56 41 44.
036-132075

Soirée annuelle de la section valaisanne du Touring Club Suisse

Samedi 27 novembre 1993
Centre de congrès Le Régent
Crans-Montana

Dîner aux chandelles
Bal conduit par le sextett de Roby Seidel

70 francs par personne pour les membres du TCS. Inscription:
Office du TCS, rue des Cèdres 3, 1950 Sion
tél. 027/23 13 21 - fax 027/23 51 46

ANNONCES DIVERSES

UN CADEAU ORIGINAL! UNE PHOTO SUR TOILE
de vous-même, vos parents ou vos enfants, un souvenir inoubliable et décoratif.
Sur rendez-vous. Studio-Photo Bonnardot, av. de France 6, Sion.
Tél. (027) 22 00 40.
036-132048

Géobiologie
harmonisation de l'habitat et du lieu de travail.
Tél. (027) 36 70 18.
036-130154

Nouveau à Sierre
massages relaxants
Chemin des Pins 8, 3960 Sierre.
Tél. (027) 56 50 50
ouvert de 14 à 20 h.
036-129523

Pour votre forme et détente
massages relaxants, sportifs
masseuse diplômée.
Tél. (027) 56 13 69
(égal. sa et di), aussi à domicile. Rte des Lacs 5, Sierre.
036-132317

Peintre indépendant
effectue travaux sur devis ou à l'heure.
Tél. (027) 55 55 86 (dès 13 h).
036-123385

A vendre
plants de vignes
3/4 pinot Wädenswil 5 BB. Rabais de quantité.
Facilité de paiement.
Tél. (027) 31 57 50, le matin.
036-133049

Porto credito
credito aos Portugueses.
MARTIGNY.
✆ (026) 23 23 06.
036-131772

FOIRE AU LARD

du 20 au 27 novembre 1993 à Sierre, Sion, Uvrier, Martigny et Roche

DEL MAÎTRE

Le boeuf		Le porc	
Tranche carrée Le kilo	18.80	Lard sans os Le kilo	9.70
Coin de boeuf Le kilo	21.50	Jambon frais Entier, le kilo sélectionné	9.80
Pièce ronde Le kilo	25.50	Épaule de porc Entière, le kilo	7.90
Épaule sans os Le kilo	17.50	Carré de porc Entier, le kilo	10.80
Boeuf pour fabriquer, le kilo	9.80	Porc entier Avec tête, le kilo	7.10
Cuisse de boeuf Sans rumsteak, le kilo	11.50	Tête de porc La pièce	5.–

- Découpe gratuite selon désir du client
- Choix de boyaux et d'épices

Cou fumé sans os, le kilo 20.50 14.80

MAGRO

SIERRE	(027) 56 52 20
City SION	(027) 23 20 63
UVRIER	(027) 31 27 38
MARTIGNY	(026) 22 99 42
ROCHE	(021)960 34 23

Toujours des petits prix!

Super occasion CUISINES D'EXPO-SITIONS

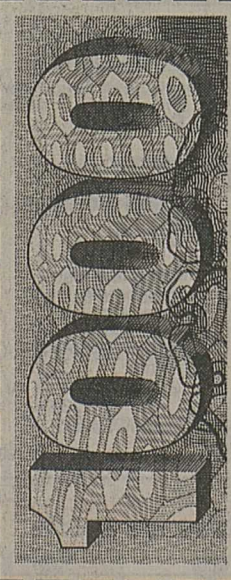
Super-rabais sur de nombreux appareils d'exposition: cuisines agencées et appareils électroménagers de toutes marques!
Apportez les mesures de votre cuisine avec vous. Sur demande, également conseil à domicile.

Entreprise générale Fust
Rénovation de cuisines/salles de bains comprenant maçonnerie, peinture, électricité, installations sanitaires, carrelage, etc. à un prix fixe garantie à 100%.
"Pas de rénovation sans offre FUST!"

Ing. dipl. **Fust** CUISINES BAINS
ELECTROMENAGER, LUMINAIRES, TV/HIFI/VIDEO

Sion, av. de Tourbillon 47	027/ 23 13 44
FUST-Center Eyholz-Visp, Kantonsstrasse 79	028/ 46 73 54
Villeneuve, Centre Riviera	021/960 25 11
Lausanne, Grand-Pont 2	021/323 65 16

Toutes vos annonces au:
(027) 29 51 51



Veuillez me verser Fr. .....
Je rembourserai par mois env. Fr. .....
Nom ..... Prénom .....
Rue ..... No .....
NP/Domicile .....
Date de naissance ..... Signature .....

A adresser dès aujourd'hui à Banque Procrédit, 5, Av. des Mayennets, 1951 Sion (08.00 – 12.15/13.45 – 18.00 heures) ou téléphoner:

027 - 23 50 23
Xprocrédit

B/Nou/46/Sa

Taux annuels effectifs globaux de 14,2 à 15,9% y compris assurance solde de dette, frais d'administration et commissions.

Sion
Salle de la Matze
Dimanche 21 novembre dès 15 heures

LOTO
des Samaritains de Sion

Bons d'achat
Jambons à l'os
Fromages à raclette
Viandes séchées
Vins fins, etc.

Abonnement: 11 cartes Fr. 10.–
1er tour gratuit

Le Valais s'affiche

La bibliothèque cantonale expose à la galerie de la Treille.

SION. – La bibliothèque cantonale dévoile au public une partie des plus anciennes affiches valaisannes en sa possession, dans le cadre d'une exposition qui se tient actuellement à la galerie de la Treille à Sion. Intitulée «Paysages et saisons dans l'affiche valaisanne», cette exposition regroupe une quarantaine de pièces lithographiées créées entre 1890 et 1950. Signalons que la collection de la bibliothèque cantonale se compose de sept mille affiches environ, dont six cents appartiennent à la grande période lithographique qui s'achève à la fin des années cinquante.

Le golf de Crans-sur-Sierre, une affiche de 1925 de J.-E. Müller. ldd

Partenaire du développement

C'est l'influence réciproque du développement des moyens de communication et de l'essor touristique qui a amené l'éclosion des premières affiches valaisannes à la fin du siècle dernier. Les lignes de chemin de fer, soucieuses d'attirer le voyageur, se révèlent les commanditaires principaux de la période initiale. Puis avec le développement de l'UVT en 1939, la conception publicitaire vise directement le développement touristique du canton. Dès lors, esthétique et souci promotionnel fusionnent, ce qui génère une série de productions lithographiques de grand intérêt. L'industrie et le commerce sont également présents dans l'affiche valaisanne, qui est bien sûr encore mêlée aux manifestations populaires et culturelles du canton.

Images du Valais

Deux Valais fondamentalement différents se dégagent de cette présentation. Le Valais touristique d'une part, pays des vacances et du plaisir: dans un paysage idyllique prennent vie des vacanciers, de belles jeunes femmes, profitant du soleil au bord d'une piscine, allongés dans la neige ou dévalant un pente à skis, à califourchon sur un bonhomme de neige. Ce Valais des vacances est essentiellement celui de Martin Peikert, l'artise le mieux représenté dans cette exposition. L'autre Valais, c'est le Valais laborieux: la Valaisanne dans un costume sombre, à genoux, cueillant son raisin, conduisant un troupeau de chèvres... C'est le Valais de Chavaz, d'Alesi, de Marguerite Burnat-Provins, de Vallet, de Dallèves. Les affiches sont classées par saisons où dominent l'été et l'hiver.

Cette magnifique exposition se tiendra à la galerie de la Treille (rue de Savièse) jusqu'au 11 décembre. La galerie est ouverte du mercredi au dimanche, de 14 et 18 heures.

(dan)

Messe enregistrée

CHAMPSEC. – Dimanche 21 novembre, le deuxième programme de la Radio suisse romande diffusera à 9 h 05 une messe chantée en direct de l'hôpital de Champsec, animée par le Chœur mixte de Saint-Pierre-de-Clages. Ce chœur est dirigé par M. Oscar Fumeaux et sera accompagné à l'orgue par M. Guy Carrupt. M. Didier Combes ponctuera la célébration par trois interventions au hautbois. Le célébrant et le prédicateur sera l'abbé Roland Udry, aumônier de l'hôpital.

PRESSE D'OUTRE-GOTHARD

Combien de journaux pour le Tessin?

Filippo Lombardi, directeur du «Giornale del Popolo», dans le «Teleradio 7», répond à cette question d'actualité, peu s'en faut: «Journal qui naît, journal qui meurt. Nombreux sont ceux qui ont commenté en ces termes la fin de «Nuova Libera Stampa» et la nouvelle aventure éditoriale de Flavio Maspoli.»

On a vu se réduire à deux hebdomadaires, deux prestigieux quotidiens d'un temps comme la «Gazetta Ticinese» et «Popolo e Liberta». On a vu disparaître l'«Eco di Locarno» et «Il Dovere» pour donner vie au quotidien «Regione» qui, après neuf mois seulement, a changé de direction et liquidé un des deux éditeurs. On a successivement vu naître et mourir «Il Quotidiano» ainsi que «Il Buenosera». On a vu durer plus longtemps que prévu «Il Mattino della Dominica». Rien d'étonnant donc si les lecteurs tessinois sont un peu blasés de ces feux d'artifice éditoriaux et si les expectatives pour le nouveau quotidien de Maspoli sont infiniment inférieures à la tempête des passions qui avaient accueilli la naissance du «Quotidiano».

La fin d'un miracle

Cependant, le moment devrait imposer quelques réflexions. D'une part le «miracle tessinois» de l'édition est bien fini. Au Tessin, désormais, les règles ont les mêmes valeurs que n'importe où.

A se demander maintenant quel sera le futur à moyen terme pour ce qui reste de la presse tessinoise. D'autant plus que – malgré les confiantes déclarations de Maspoli sur de nouvelles insert... qui devraient le financer – nouveau produit est f... ment destiné à réduire ... rieurement les tranches ... tourte des trois quoti... existants. Même si pour ... nombreux observateurs, ... nouvelle ouverture de ... poli aura une vie brève ... moins d'être appuyé par ... politiciens, très solides s... plan financier, intéressés à ... fluencer l'ensemble des ré... tats électoraux de 1995 (et ... seulement ceux de la ... gue...). Mais on sait que ... le domaine éditorial, les ... visions sont rarement ac... tes.

Mais, à part ce journal ... pico» (semi-gratuit, sem... gane de parti), sur lequel ... inutile de vaticiner, il re... voir si – à long terme – ... raison celui qui prévo... monopole d'un journal u... ou celui qui estime que ... journaux suffisent. Perso... lement, je crois que ... atteint un substantiel é... bre de marché entre les ... quotidiens existants, ch... avec une structure réda... nelle et typographique a... tée aux propres possibil... le Tessin pourra compte... core longtemps sur ce p... rama de quotidiens, e... par les hebdomadaires ... partis qui peuvent plu... concentrer sur l'opinion ... sur la chronique.

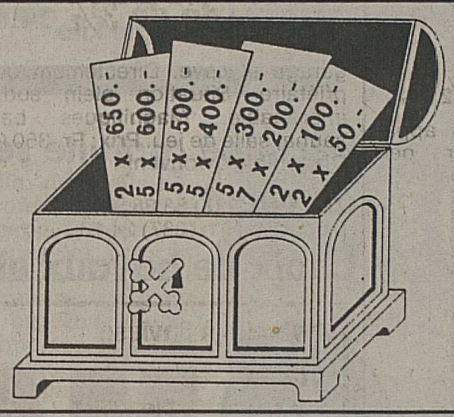
Ce n'est certes pas ... coup, en rapport avec le... quotidiens qui s'y ... maient encore en mai... Mais, en revanche, c'es... substantielle garantie d... ralisme et de raisonnable... currence. *Louis Tisso...*

Saint-Maurice

Dimanche 21 novembre 1993 dès 15 heures

SUPER LOTO

organisé par le Noble Jeu de Cible de Saint-Maurice



ABONNEMENTS:

1 carte	Fr. 25.–
2 cartes	Fr. 40.–
3 cartes	Fr. 50.–
4 cartes	Fr. 60.–
5 à 12 cartes	Fr. 70.–

Cartes jouées par la même personne.
Carte supplémentaire pour porteur d'abonnement Fr. 1.–
Hors abonnement 1 carte Fr. 3.–
Carte supplémentaire Fr. 1.–

EN MULTIPLEX:

Manoir Rhodanien* – Pizzeria Romana*
Salle du Roxy – Café des Cheminots
Le Pub – Restaurant Napoli
Café du Simplon* – Café de la Place*
*Salle non-fumeurs

Transports gratuits par cars: ÉVASION ST-MAURICE-S...

Pour nos amis de Lausanne:		*Pour nos amis de Sion et environs:*	
Lausanne, place de la Gare	13 h 00	**Sion**, gare	13 h ...
Vevey, La Placette	13 h 20	**Pont-de-la-Morge**, arrêt bus	13 h ...
Tour-de-Peilz, station AGIP	13 h 25	**Vétroz**, poste	13 h ...
Clarens, bâtiment SRE	13 h 30	**Ardon**, poste	13 h ...
Montreux, place du Marché	13 h 35	**St-Pierre-de-Clages**, place	13 h ...
Territet, Grand-Hôtel	13 h 40	**Riddes**, place Abeille	13 h ...
Villeneuve, gare CFF	13 h 45	**Saxon**, Pierre-à-Voir	13 h ...
Saint-Maurice, gare CFF	14 h 00	**Charrat**, gare	13 h ...
Pour nos amis du Chablais:		**Fully**, feux du Cercle	13 h ...
Aigle, gare CFF	13 h 50	**Martigny**, gare	13 h ...
Ollon, devant gare AOMC	13 h 55	**Vernayaz**, feux	14 h ...
Bex, Grande Salle	14 h 00	**Evionnaz**, place de l'Eglise	14 h ...
Monthey, place Centrale	14 h 10	**Saint-Maurice**	14 h ...
Massongex, Bar Domino	14 h 15		
Saint-Maurice	14 h 20		

VEHICULES AUTOMOBILES

A vendre
moteur Jeep Willys Uricane
révisé.
Lucien Torrent, Grône.
Tél. (027) 58 11 22.
036-132231

A vendre
Mitsubishi Galant 4×4
Sedan GLSi, bordeaux mét., ABS, 95 000 km, en parfait état, non accidentée, radio. Prix à discuter. (Eurotax).
Tél. (027) 88 12 91.
036-132223

VOYANCE

Grand voyant avec son secret
M. Toura
résout tous vos problèmes.
Amour, affection, chance, protection contre les dangers, désenvoûtement, examens, succès situation, affaire, commerce, vente rapide, retour immédiat au foyer de la personne que vous aimez, etc.
Tél. (023) ou (0033) 50 39 80 82.
18-112422

IMMOBILIERES VENTE

Nendaz-Station
Centre, à vendre de privé
appartement 77 m², rénové
comprenant: séjour, 2 chambres, cuisine, bains + WC. Cuisine neuve.
Prix: Fr. 220 000.–.
Tél. (027) 25 11 23, Fax: (027) 25 11 88.
036-132534

A vendre à **Savièse, Lentine**
immeuble Plein-Ciel,
appartement 2½ pièces, neuf
2e étage, balcon 14 m², places de parc intérieure et extérieure. Vue imprenable. Vente directe de l'artisan. Libre.
Prix: Fr. 255 000.–.
Tél. (027) 25 11 23, Fax: (027) 25 11 88.
036-132529

A vendre ou à louer à **Saxon**
grand appartement de 4½ p.
128 m² + cave + 2 places de parc + 200 m² de jardin.
Fr. 260 000.–.
Tél. (026) 44 12 07, heures des repas.
036-132541

Grimisuat
A vendre ou à louer
villa neuve 5½ p.
Prix intéressant. Situation: calme, verdure.
Visite et renseignements:
(027) 23 34 53 ou 38 23 96.
Claude Savioz.
036-132386

IMMOBILIERES VENTE

Guercet, Martigny
A vendre directement du propriétaire
villa familiale en voie de finition.
Surface habitable 160 m², garage double, terrain env. 500 m². Environnement calme et agréable. Prix et mise de fonds à discuter.
Ecrire sous chiffre O 036-133101 Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.
036-133101

NF = tous les sports

A vendre ou à échanger
contre tout objet immobilier ou location-vente
à Erde
appartement 4½ pièces
140 m², résidentiel, avec terrasse ou pelouse privée, cave, garage, 2 places de parc.
Tél. (027) 86 17 33 ou (077) 28 02 49.
036-132769

A vendre à **Ormône-Savièse**
très beau 5½ pièces en duplex/combles
dans petit immeuble neuf avec garage et place de parc.
Prix: 438 000.–.
(027) 22 00 77.
036-131190

Binii-Savièse
Particulier vend
terrain 850 m²
ensoleillement et vue exceptionnelle.
Ecire sous chiffre H 036-133045 Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.

Cherche à acheter ou à louer
région de Sierre
vignes
1re zone.
Faire offres détaillées avec surface et prix sous chiffre Q 036-132896 Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.
036-132896

Crans-Montana
A vendre, route du Golf
un appartement 2 pièces
60 m², plein sud, avec garage. Vente autorisée aux étrangers.
Renseignements: tél. (027) 43 31 17.
036-132371

Sion
A vendre
appartement confortable 5 pièces, 123 m².
Très beau salon.
Proche de toutes les facilités.
Fr. 370 000.–.
Pour visiter:
(027) 23 79 00.

A vendre ou à échanger
contre tout objet immobilier ou location-vente
à Vétroz
villa jumelle 4½ pièces
130 m², pelouse privée, cave, couvert à voitures, place de parc.
Tél. (027) 86 17 33 ou (077) 28 02 49.
036-132767

SION
coteau
A vendre
superbe duplex 5.5 pièces
attique 180m2 haut standing
pab & Associés SA (027) 23.79.00

Vos annonces
027 29 51 51

A vendre ou à louer à **Muraz-Sierre** (Grand Rayes)
vigne 1300 m²
Rhin - Pinot, route à chaque extrémité
Ecrire sous chiffre M 036-130928 Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.
036-130928

A vendre à Nendaz-Station
appart. 3½ pièces
traversant, meublé, Terrasse du Soleil, 1er étage, cheminée, 2 salles d'eau, balcon sur 3 côtés, cave, garage.
Tél. (027) 86 17 33 ou (077) 28 02 49.
036-132762

Monthey
villa mitoyenne
Fr. 400 000.–.
Tél. (021) 320 27 75 ou (077) 28 34 73.
22-157449

A vendre à **Ormône-Savièse**
très beau 4½ pièces
dans petit immeuble neuf avec garage et place de parc.
Prix: Fr. 344 700.–.
(027) 22 00 77.
036-131333

A vendre de privé
à Réchy
appartement 4½ pièces
y c. pelouse privée, cave, garage.
Fr. 360 000.–
Tél. (027) 58 46 29.
036-132334

A vendre à Bagnes
maison et grange à rénover
Projet autorisé pour 4 appartements.
Ecrire sous chiffre G 036-131583 Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.
036-131583

A vendre ou à échanger
contre tout objet immobilier ou location-vente
à Conthey
appartement 3½ pièces
rez, maison ... geoise, pelou... privée, place ... parc, cave.
appartement 2½ pièces
rez, 70 m², im... résidentiel, p... parc, cave.
Tél. (027) 86 ... ou (077) 28 0...
036-...

A vendre ou à échanger
contre tout objet immobilier ou location-vente
à Ardon
appart. 4½ pièces
duplex, 130 m² ... résidentiel, a... pelouse privée, cave, garage ... de parc.
Tél. (027) 86 ... ou (077) 28 0...
036-...

Sierre
Foire de la Sainte-Catherine
les 22 et 23 novembre prochains

LOTO BOVERNIER

Organisé par la FANFARE ECHO DU CATOGNE
Dimanche 21 novembre 93 dès 20H00 - Salle de gymnastique de Bovernier

Aperçu des lots:
3 bons d'achat Fr. 300.-
10 bons d'achat Fr. 200.-
8 bons d'achat Fr. 100.-
5 jambons
22 fromages
etc.

Abonnements:
1 carte Fr. 25.-
2 cartes Fr. 40.-
3 cartes Fr. 50.-
4 cartes Fr. 60.-
illimitées Fr. 70.-
(à jouer par la même personne)

Cartes suppl. aux porteurs d'abonnements Fr. 1.-
Les cartes personnelles ne sont pas valables.
Les perdants du tirage au sac ont droit à une carte gratuite pour la série suivante.
Toutes les séries sont à Fr. 3.- / 1 jeu hors série.

Beaujolais
DENISOT 1991
75 cl.
3.90

pam est moins cher
DANS NOS TROIS MARCHES
MARTIGNY SION EYHOLZ
ROUTE DE FULLY SOUS-GARE PRES-VIEGE

PAR-DESSUS M LE MARCHE

Samedi 20 novembre 1993 No 1396

Oui à la TVA

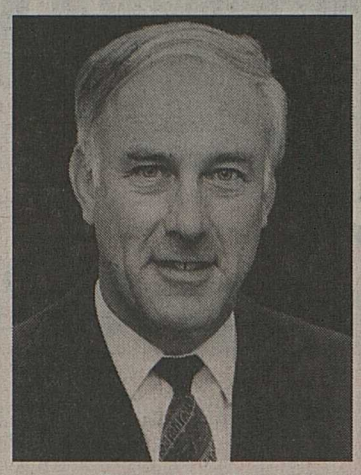
Le 28 novembre 1993, le peuple et les cantons seront appelés aux urnes pour se prononcer au sujet du nouveau régime financier de la Confédération. Il sera alors question d'introduire la taxe à la valeur ajoutée (TVA), qui se substituera à l'impôt sur le chiffre d'affaires actuel (ICHA). Les citoyennes et citoyens suisses prendront position non seulement sur ce changement de système, mais aussi sur le taux de 6,2 pour cent ou de 6,5 pour cent.

L'ICHA est dépassé ...

Cet impôt sur le chiffre d'affaires, qui remonte aux années de guerre, est maintenant dépassé. Pourquoi? Premièrement, parce qu'il continue à ne frapper que les marchandises, alors qu'il y a belle lurette que nous sommes devenus essentiellement un pays de services. Par conséquent, nous avons besoin d'un impôt moderne, qui prenne en compte aussi bien les services que les marchandises. En second lieu, l'Icha est un frein à la compétitivité: il crée une taxe occulte sur les biens d'investissements et grève les exportations. La suppression de la taxe occulte permettrait à notre industrie d'exportation d'être plus compétitive sur les marchés étrangers; cela revêt une grande importance pour la place industrielle suisse, pour nos emplois et pour le porte-monnaie de tout un chacun.

... tandis que la TVA est moderne

La TVA est un impôt de consommation; en fin de compte, c'est le consommateur qui le paie (comme l'Icha). Il est donc légitime que celui-ci s'interroge sur les conséquences du passage à la TVA. Tout d'abord, on assistera à un renchérissement général unique d'environ 1,8%. Le consommateur payera une taxe sur les marchandises et sur les services s'élevant, suivant le résultat de la votation, à 6,2 ou à 6,5%. Les denrées alimentaires, les médicaments et les journaux vont être taxés à un taux réduit fixé à 1,9 ou 2%. Seront exonérés de la TVA les loyers, les frais de santé, les dépenses consacrées à l'éducation, à l'instruction et à l'assistance des enfants et adolescents, les prestations des assurances ainsi que celles inhérentes aux mouvements de l'argent et des capitaux.



Eugen Hunziker

Recettes supplémentaires pour la Confédération

Avec l'avènement de la TVA, un plus grand nombre d'entreprises seront imposées, notamment celles de services, dont le nombre avoisine 70 000. Cela amènera dans les caisses fédérales des recettes supplémentaires de 800 millions à un milliard de francs. Bien trop peu pour remettre les finances du pays à flot. Ce qui signifie que malgré de nouvelles entrées d'argent provenant de la TVA, la Confédération devra continuer à freiner drastiquement les dépenses.

Verdict engageant l'avenir

Personne ne paie volontiers des impôts. Or la TVA n'est pas un impôt de plus, mais une redevance moderne appelée à se substituer à un impôt désuet. Au fond, l'enjeu n'est ni plus ni moins que l'amélioration de l'équité fiscale.

Migros recommande donc aux citoyennes et citoyens suisses de se tourner vers l'avenir et de dire OUI à la TVA le 28 novembre prochain.

Eugen Hunziker
Président de la délégation de l'administration FCM

Rédaction: PR + Information
case postale 266, 8031 Zurich

MIGROS

IMMOBILIERES VENTE

Crans-Montana
A vendre de particulier
studio
grand standing, meublé, tout confort, situation plein sud, dans hôtel★★★★, piscine, etc.
Fr. 138 000.–.
Renseignements:
tél. (027) 43 44 74, matin et soir.
036-132357

OVRONNAZ A VENDRE
une occasion unique
un superbe terrain à bâtir
de 1183 m² entièrement équipé, près des services à 200 m du centre thermal. Ensoleillement maximum, plein sud.
Ecrire sous chiffre S 036-132092 Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.
036-132092

Cherche à acheter
vignes
min. 2 ha d'un seul tenant
Ecrire avec prétention et plan sous chiffre Q 036-131869 Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.
036-131869

Chalais, immeuble Le Kalina
tout près du téléphérique, il reste à louer pour avril 1994
deux 4½ pièces
trois 2½ pièces
Loyer avec aide fédérale.
Visite possible le samedi.
Tél. (027) 58 28 74 ou 55 81 06.
036-132340

A vendre à Vétroz
centre du village, route du Manège, immeuble Le Carrefour, calme et ensoleillement
un appartement 3½ p.
avec pelouse privée.
un appartement 4½ p.
dernier étage. Salon, poutres apparentes. Haut standig pour peu d'argent. Dès Fr. 850.– par mois, vous pouvez devenir propriétaire. Fonds propres à discuter.
✆ (077) 21 60 23 ou (025) 71 20 23.
036-132779

A vendre à Vétroz
terrain à bâtir
surface 3500 m², densité 0,7.
Bordure de route.
Ecrire sous chiffre K 036-132021 Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.
036-132021

Val de Bagnes, à 4 km de la télécabine Le Châble-Verbier, à vendre
ancienne maison
à rénover
Hoirie Gilbert Maret par Paul Maret, 1934 Le Châble.
✆ (026) 36 13 23 ou (026) 36 13 71.
036-132212

A vendre à Miège
parcelle de 2665 m² comprenant:
vigne
en plein rapport
fendant et pinot
1/3 en zone à construire.
Tél. (026) 22 56 88.
036-132530

Vollèges
A vendre avec aide fédérale
ancienne maison
située dans le village.
Comprenant: deux appartements en transformation, avec 2 places de parc.
✆ (026) 31 67 37.
036-131569

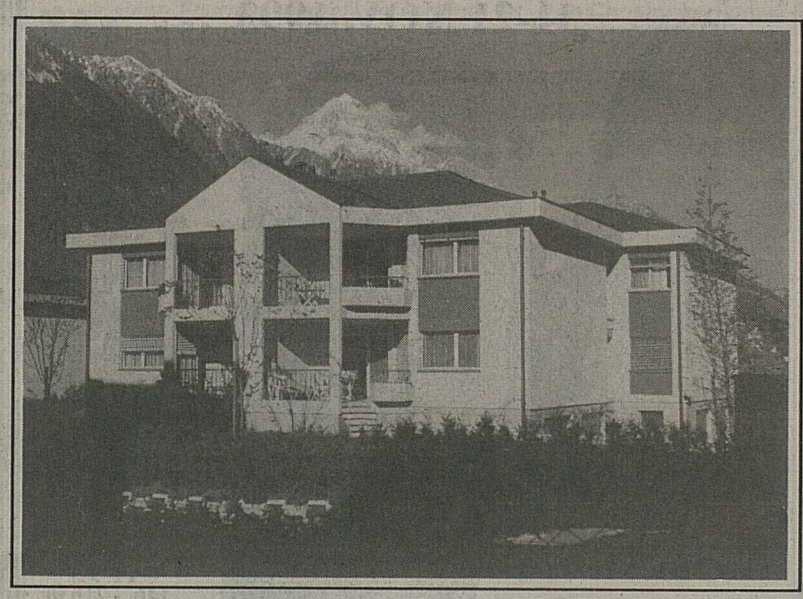
A vendre à **Crans-Montana,** proche du golf,
superbe attique mansardé de 3½ pièces
garage et cave. Directement du propriétaire. Situation plein sud, vue imprenable. Magnifiques balcons, sauna, salle de jeu. Prix: Fr. 350 000.–. Disponible à convenir.
Tél. prof. (037) 83 88 38,
privé dès 19 h (037) 24 16 75.
17-049027

A vendre à Savièse
villa
Surface habitable 130 m².
Comprenant: 3 chambres, salon, salle à manger, cuisine, 3 salles d'eau. Vue imprenable.
Sous-sol 130 m², terrain 710 m².
Prix de vente: Fr. 550 000.–.
Ecrire sous chiffre V 036-130790 Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.
036-130790

A vendre à Sierre pour raison de départ
appartement 5 pièces
avec cave et place de parc, dans maison indépendante, au deuxième étage. Prix avantageux.
Tél. (027) 58 17 08.
036-132914

Châteauneuf-Conthey
A vendre
appartements 3½ et 4½ p.
Un cadeau pour votre famille à la portée de tout le monde.
Conditions exceptionnelles.
Dès Fr. 820.– par mois.
Portes ouvertes
samedi 20 novembre 1993
de 10 h 30 à 12 heures
Chemin de la Chapelle 25, au 1er étage.
✆ (077) 21 60 23 ou (025) 72 71 50.
036-132781

A VENDRE A MARTIGNY
appartements 4½ pièces - 5½ pièces
Hypothèque garantie – Taux bloqué à 5,25%



Pour tous renseignements, s'adresser à
ROUILLER & SAUDAN, architectes
Rue de la Dranse 2, 1920 **MARTIGNY,** tél. (026) 22 23 31.
36-129175

De privé à vendre
Sion, domaine de Mont d'Orge (coteau-rive droite)
superbe villa 130 m²
jardin avec vue exceptionnelle, cave et garage. Prix-situation-qualité très intéressants.
Tél. (027) 23 45 53.
241-037243

Pour élargir les possibilités de choix de nos clients, nous CHERCHONS mandats vente pour chalets, villas, appartements en station et en plaine.
Contactez-nous !
pab & Associés SA
(027) 23.79.00

A vendre à **Granges**
vigne 3700 m²
Prix à discuter!
✆ (027) 58 26 30, heures des repas.
036-132604

A vendre à **Sierre**
vigne 312 m²
1re zone, pinot.
✆ (027) 55 26 39.
036-132306

MORGINS
Portes-du-Soleil
A vendre charmant, petit
STUDIO
très soigné et bien situé, disponible tout de suite, Fr. 69 000.–. Mobilier à discuter. Parking souterrain Fr. 40.– par mois.
Tél. (022) 364 01 14
(077) 248 830.
22-157835

LOTO 15'000 Vernayaz

DE LA GYM-HOMMES - Dimanche 21 novembre 93
Dès 15 h. à la salle de gymnastique

Aperçu des lots:
2 bons d'achat de Fr. 500.-
3 bons d'achat de Fr. 300.-
4 bons boucherie Fr. 250.-
2 bons d'achat de Fr. 200.-
4 bons d'achat de Fr. 150.-
1 vélo dame CILO, etc...

Abonnements au même porteur:
1 carte Fr. 25.-
2 cartes Fr. 40.-
3 cartes Fr. 50.-
4 cartes Fr. 60.-
5 à 12 cartes Fr. 70.-

TRANSPORTS GRATUITS PAR CARS

Sion, Jacky-Tours

Sion, gare	13 h 20
Pont-de-la-Morge, poste	13 h 25
Vétroz, poste	13 h 30
Ardon, poste	13 h 35
Chamoson, église	13 h 40
St-Pierre-de-Clages, place	13 h 45
Riddes, place de l'Abeille	13 h 50
Leytron, ancienne poste	13 h 55
Saillon, Moilles	14 h 00
Saxon, place Pierre-à-Voir	14 h 05
Charrat, gare	14 h 10
Fully, Cercle	14 h 15
Martigny, gare	14 h 20

Chablais, J.-R. G.

Vevey, place du Marché	13 h 00
La Tour-de-Peilz, station Agip	13 h 05
Clarens, bâtiment SRE	13 h 10
Montreux, place du Marché	13 h 15
Villeneuve, gare CFF	13 h 25
Roche, kiosque	13 h 30
Aigle, gare CFF	13 h 40
Ollon, gare AOMC	13 h 45
Bex, grande salle	13 h 55
Monthey, gare AOMC	14 h 05
Massongex, Domino	14 h 10
Saint-Maurice, pl. de la Gare	14 h 15
Evionnaz, place de l'Eglise	14 h 25

Henniez verte ou rouge
1.5 lt.
-.90

pam est moins cher
DANS NOS TROIS MARCHES
MARTIGNY SION EYHOLZ
ROUTE DE FULLY SOUS-GARE PRES-VIEGE

MERCREDI 24
JEUDI 25 NOVEMBRE 1993

de 10 à 21 heures

BRADERIE D'AUTOMNE

au CERM à Martigny

Restauration midi et soir

Attraction foraine pour les tout petits - Animation Radio Rhône

participez à la tombola gratuite

en déposant ce coupon avec votre nom et adresse au restaurant du CERM

Fr. 1'000.- de prix

Tirage au sort le jeudi 25, à 20 heures

Nom_____
Prénom_____
Adresse_____

NOUS SOMMES A LA BRADERIE

Addepos
Au Lilas Blanc
Au Ménage Modèle
Benetton
Bidul Jeans
Boutique Carmela
Boutique du Pull
Boutique d'Art
Boutique Jeunesse
Boutique La Renaissance
Boutique Mambo
Boutique Porcelaine
Chaussures Cantin
Chaussures Alpina
Chaussures Cotture
Chaussures Fellay
Chez Lui
Coop Valais
Duplirex
Furia Sports
Innovation
Jok'Import
Kae Jeanserie
Mode Onno
Moret Sports
Nashba Bougimanie
Prim'Enfance
Radio TV Steiner
Saudan les Boutiques
Tapis Sullam
Tara Boutique
Tidstrand

ANNONCES DIVERSES

24e SALON DES
ANTIQUAIRES
LAUSANNE
11-21 NOV. 1993

EXPOSITION SPÉCIALE:
LES CRÈCHES DU MONDE

Chaque jour: 14h. - 21h30
Samedis: 10h. - 21h30
Dimanches: 10h. - 20h.

Palais de Beaulieu - Pendant le Salon: renseignements au 021/643 22 48

A vendre
TABLES VALAISANNES NOYER
avec légers défauts
non teintées, à prendre sur place
140 x 80 + 2 rallonges de 50 cm.
150 x 80 + 2 rallonges de 50 cm.
180 x 85 + 2 rallonges de 50 cm.
1250.- pce.

CUISINES MAJO
MAJO SA 1907 SAXON TEL 026/ 44 35 35

MAGNÉTISME
DESENVOÛTEMENT
EXORCISME
Vous trouverez votre bien-être
JE PEUX VOUS AIDER
CONSULTATION GRATUITE
(Vos dons participeront à l'amélioration du bien-être d'autres personnes.)
077/28 76 65 dès 20 h

A vendre
SALEUSE - SABLEUSE

à tracter 1000 l
Zbinden Posieux.

Prix: Fr. 3500.–.

Tél. (037) 87 16 89
ou (037) 31 31 76.

17-049034

Christophe Morend
Médecin vétérinaire

ancien assistant chez:
– Dr Philippe Dunant, à Clarens
– Dr Christophe de Graffenried, à Vevey
– Dr Jean-Paul Gschwind, à Mormont

a le plaisir de vous annoncer l'ouverture de son cabinet

Rue du Collège 2 à Vétroz
Tél. (027) 36 57 66

36-131403

LEYTRON
Salle de la Coopérative
Dimanche 21 novembre 1993 à 19 h 30 précises
Vente des abonnements dès 18 heures

SUPER LOTO
de La Persévérance **Fr. 21 500.–**

NOS LOTS:

2 cuisses de génisse	val.	1000.–
2 épaules de bœuf	val.	400.–
14 bons de boucherie	val.	350.–
8 épaules de bœuf	val.	300.–
2 trains de côtelettes	val.	100.–
2 bons d'alimentation	val.	200.–
8 bons d'alimentation	val.	160.–
22 bons d'alimentation	val.	150.–
8 bons d'alimentation	val.	80.–
46 fromages du pays	val.	80.–
32 cartons de 6 bout.	val.	60.–

2 séries royales hors abonnement

ABONNEMENTS

1 carte	Fr. 30.–
2 cartes personnelles	Fr. 50.–
3 cartes personnelles	Fr. 60.–
4 cartes personnelles	Fr. 70.–

Tirage des abonnements
Carte supplémentaire pour détenteur d'abonnement Fr. 1.–

A l'achat d'une carte volante lors de la 1re série hors abonnement, une carte supplémentaire vous sera remise gratuitement contre présentation de ce bon. (1 bon par personne).
Loto Persévérance 21.11.1993.

COMPTA SERVICE

- Comptabilité sur ordinateur.
- Fiscalité.
- Assistance chez vous, conseils.

CP 10
Martigny-Croix
026/ 22 04 72

Décompressez...

Un délicieux **bain** et un **superrelaxant, massage doux.**

Lauanne
✆ **(021) 312 80 43.**

22-155758

SOS DETTES
aide efficace
GESTIFIN sa MEZIÈRES
021 9032445

TVA = emplois mieux assurés

La TVA (taxe à la valeur ajoutée) remplace un impôt vieillot l'ICHA (impôt sur le chiffre d'affaires). L'ICHA frappait les investissements et pénalisait les exportations suisses. La TVA, appliquée pratiquement dans toute l'Europe, favorise et les investissements et les exportations. La crise économique que traverse la Suisse rend cette perspective réjouissante car elle est gage d'emplois. Le Bas-Valais durement touché par le chômage peut se donner ainsi une chance de sortir du marasme. N'oublions pas les 12 000 emplois valaisans de l'industrie d'exportation.

Comité valaisan «OUI à la TVA»

OUI investir pour l'emploi

Votation fédérale du 28 novembre

Femmes de carrières libérales

Elles échangent leurs expériences et s'entraident tout en prenant des responsabilités professionnelles.

SIERRE. – L'Association suisse des femmes de carrières libérales et commerciales a été fondée en 1947 et compte aujourd'hui 2000 membres réparties dans vingt-sept clubs dont celui de Sierre. Ce dernier, présidé par Anne-Helen Stieger, a été fondé en 1979 et regroupe quelques quarante-cinq femmes. Les différents clubs locaux réunissent leurs membres une fois par mois, pour un repas facultatif suivi d'une conférence ou d'une visite commentée. Les participantes profitent de cette occasion pour échanger leurs idées et leurs expériences, pour s'entraider et développer des contacts humains. Ce fut le cas jeudi soir où elles ont suivi une conférence donnée par leur collègue du comité exécutif Maria Hass, vice-directrice du Crédit Lyonnais à Zurich, sur le thème «Femme et argent, les valeurs du temps changent.» Un souper a ensuite réuni une bonne vingtaine de participantes.

Qui sont-elles?

Pour paraître unies vers l'extérieur, les Femmes de carrières libérales s'appelleront dorénavant: BPW Switzerland (Swiss Federation of Business and Professional Women). Nonante et une nations des cinq continents y sont aujourd'hui rassemblées, c'est-à-dire environ 260 000 femmes dans le monde entier. Que ce soit au niveau local, suisse ou international, les femmes qui composent le BPW occupent des postes à responsabilité et exercent une profession libérale, indépendante, administrative, technique ou artistique. On y trouve également des femmes qui excercent une fonction caritative équivalent à un poste à responsabilités, qui sont en phase de formation, de perfectionnement ou de réorientation professionnelle.

Les objectifs du BPW

Elever le niveau général et professionnel des femmes et lutter pour une meilleure image professionnelle ainsi que de meilleures conditions de travail; encourager les femmes à augmenter la prise de conscience et de responsabilités dans la vie professionnelle et publique; être à la disposition des Nations Unies et des autres organisations internationales afin d'aider à résoudre certains problèmes spécifiques. Tels sont les objectifs du BPW.

Au niveau suisse, les objectifs sont de lutter pour de meilleures conditions de travail et encourager les femmes en général à prendre plus de responsabilités dans la vie professionnelle et publique. Un autre but étant d'augmenter le nombre de membres et d'accueillir des jeunes femmes de carrière. Le thème national 1993-1994, traité individuellement dans les 27 clubs suisses, s'intitulait d'ailleurs: BPW, un pas vers l'extérieur. *(dac)*

La présidente Anne-Helen Stieger ouvre les débats. nf

Patchwork en liberté

Les créations de Sophie Lamon présentées au musée de Lens.

LENS. – Pour son premier accrochage en solo, Sophie Lamon a souhaité exposer au musée du Grand Lens. Un retour aux sources puisque la jeune femme est originaire du village du Haut-Plateau. Ce choix lui permet aussi de profiter du cadre du musée et en même temps de mettre en valeur ce décor exceptionnel.

Sophie Lamon a opté depuis quatre ans pour le patchwork. Ses créations cherchent à sortir de l'ordinaire. «Je me situe entre le traditionnel et le contemporain. De plus en plus, je me dirige vers un patchword un peu plus fou», explique-t-elle.

Couleur éclairante

L'artiste travaille essentiellement avec du coton et fait appel à la soie sauvage pour les couleurs vives. Teinte fétiche, le jaune orangé s'impose dans presque toutes ses réalisations, panneaux muraux d'un mètre sur un mètre cinquante ou petites pièces. A côté du patchwork, Sophie Lamon réalise des objets de Noël en tissu. «Là, je suis très proche de la tradition. J'utilise du rouge, du blanc et du vert.»

L'exposition ouvrira ses portes du 26 novembre au 19 décembre. Heures d'ouverture: vendredi de 17 à 21 heures, samedi de 15 à 21 heures et dimanche de 15 à 20 heures. L'inauguration aura lieu le vendredi 26 novembre dès 17 heures. *(sybi)*

PRO SENECTUTE

Renseignements: Secrétariat cantonal, tél. (027) 22 07 41. Centres d'aide et d'information, permanence le mardi.

Chablais

Tél. (025) 71 59 39.

Gymnastique. – Saint-Gingolph: je 14.00, salle de gym. **Vouvry:** me 14.30, salle de gym. **Vionnaz:** ma 16.00, salle de gym. **Collombey:** ma 16.30, salle de gym. centre scolaire. **Monthey:** me 1er cours 14.00; 2e cours 15.00, collège avenue de la Gare. **Troistorrents:** me 13.30, salle de gym. **Val-d'Illiez:** me 15.00, salle de gym. **Champéry:** ma 14.15, salle de gym. **Massongex:** ma 16.30, salle de gym. **Vérossaz:** ma 14.00, salle de gym. **Saint-Maurice:** groupe dames: me 14.00 et 15.00; groupe messieurs: me 16.30, salle de gym du centre scolaire. **Evionnaz:** ma 15.15, salle de gym. **Collonges:** lu 14.15, salle Prafleuri. **Dorénaz:** ma 14.00, salle La Rosière. **Vernayaz:** me 14.00, salle de gym.

Natation. – Monthey: ma 12.45, piscine du Reposieux. **Vouvry:** je 15.00, piscine de Vouvry.

Martigny

Pour les communes de Martigny, Martigny-Combe, Bovernier, Trient, Salvan, Finhaut: tél. (026) 21 26 41. Pour les communes de Charrat, Fully, Isérables, Leytron, Riddes, Saillon, Saxon: tél. (026) 44 26 73.

Gymnastique. – Martigny: me 1er cours 14.00; 2e cours 15.15, ancienne salle communale. **Bovernier:** me 14.30, salle de gym. **Salvan:** je 14.30, salle de gym. **Charrat:** je 15.00, salle de gym. **Fully:** ma 14.00, ancienne salle de gym. **Isérables:** ve 14.00, salle de gym. **Leytron:** me 14.00, école primaire. **Riddes:** me 14.00, salle du collège. **Saillon:** me 1er cours 13.45; 2e cours 15.15, salle de gym. **Saxon:** me 15.30, nouvelle salle de gym.

Entremont

Tél. (026) 36 20 78.

Gymnastique. – Le Levron: lu à 14.00, local de réunion. **Bruson:** me 14.00, salle d'école. **Le Châble:** me 15.00, salle de gym du groupe scolaire. **Liddes:** ma 14.00, salle communale. **Lourtier:** me 14.00, salle de gym. **Orsières:** lu 16.30, salle de gym du collège. **Prassurny:** je 14.00, salle d'école. **Sarreyer:** je 14.00, salle de la jeunesse. **Verbier:** je 15.00, salle de gym. **Versegères:** me 14.00, salle de gym. **Vollèges:** ve 15.00, salle de gym. **Sembrancher:** je 15.30.

Conthey-Hérens

Tél. (027) 22 07 41.

Gymnastique. – Ardon: me 15.15, salle de gym des Cordés. **Chamoson:** me 14.00, salle de gym. **Saint-Pierre-de-Clages:** me 14.00, salle de gym de Chamoson. **Euseigne:** jeu 14.30, salle de gym. **Fey:** je 15.15, salle de gym. **Hérémence:** lundi 16.00, salle de gym. **Nax:** je 14.00, salle de gym. **Nendaz:** mercredi 15.00, salle de gym du CO. **Haute-Nendaz:** ma à 9.00, salle centre scolaire de Haute-Nendaz village. **Premploz:** me 13.30 salle Sainte-Famille. **Saint-Séverin:** je 15.00, salle de gym. **Vétroz:** me 14.00, salle de gym. **Vex:** me 14.00, salle de gym. **Veysonnaz:** je 14.30, salle de gym.

Sion et environs

Tél. (027) 22 07 41.

Gymnastique. – Sion: je 16.30 (cours pour avancés) Sacré-Cœur; lu 14.30, salle paroisse, temple protestant. **Ayent:** me 14.00, salle de gym de Saint-Romain. **Bramois:** je 16.30, salle de gym. **Champlan:** je 14.00, salle sous l'église. **Grimisuat:** ma 9.00, centre scolaire. **Pont-de-la-Morge:** je 15.00, salle de gym école. **Savièse:** me 13.30, salle paroissiale de Saint-Germain. **Natation. – Sion:** ve 12.00 et 13.00, piscine couverte municipale.

Sierre

Tél. (027) 55 26 28.

Gymnastique. – Sierre: (allemand) me 15.15, à Beaulieu, me 14.00 à Beaulieu, me 15.30 à Borzuat. **Chalais:** me 14.15, salle de gym. **Chermignon:** ve 14.00, salle sous chapelle Chermignon-Dessous. **Chippis:** lu 16.15, école de Chippis. **Corin:** je 14.00, salle de gym. **Flanthey:** me 14.00, salle de gym. **Grône:** lu 16.30, salle de gym. **Icogne:** je 14.00, salle de gym. **Lens:** me 15.00, salle de gym. **Miège:** ma 15.30, salle de gym. **Mollens:** je 15.00, salle polyvalente. **Montana-Crans:** me 14.30, centre scolaire de Montana. **Montana-Village:** me 14.00, salle de gym. **Muraz:** lu 16.30, salle de gym. **Noës:** lu 16.30, salle de gym. **Ollon:** ve 14.00, salle de gym, **Randogne:** me 14.00, salle de gym. **Saint-Léonard -Uvrier:** me 14.30, collège de Saint-Léonard. **Venthône:** lu 14.00, salle de gym. **Vercorin:** lu 14.00, salle communale; **Veyras:** me 16.30, salle de gym. **Vissoie:** ma 16.00, salle de gym. **Natation. – Sierre:** je 15.00, piscine Guillamo. **Grône:** je 15.00, piscine de Grône.

Gestion stricte, idées larges

L'Union des commerçants du cœur de Sierre se remet en question.

SIERRE. – «Pour se maintenir, il faut continuer à faire de la publicité, encore et toujours, c'est vital pour un commerçant. Mais, par contre, il doit mieux gérer, mieux budgétiser, redevenir commerçant dans sa boutique», a rappelé le président Jean-Christophe Romailler lors de l'assemblée de l'Union des commerçants du cœur de Sierre. «Achetons quartier et régional et vendons de même. Soutenons et promotionons local. Soyons plus stricts dans la gestion et plus larges dans les idées. Adaptons-nous, resituons-nous, sélectionnons nos produits. Une reposition de chacun dans sa spécialisation et son commerce respectif est indispensable et nécessaire», a souligné le président.

Au niveau des activités déployées par l'UCCSI durant l'année, citons en premier lieu la Foire de printemps avec l'inauguration du nouveau drapeau de l'union J'achète au cœur de Sierre. L'UCCSI a patronné l'écolier le plus rapide, une manifestation qui retrouvera sa place en 1994. En septembre dernier se déroulait la journée viticole au centre ville. L'UCCSI a assuré la partie publicitaire de cette manifestation alors que la Jeune Chambre économique a assuré la convocation des encaveurs. Les commerçants du cœur de Sierre ont également soutenu la Fête de la jeunesse. En octobre, l'union a patronné la Ronde des vendanges organisée par le club athlétique. Dans les activités à venir, l'UCCSI remettra des cadeaux aux enfants qui participeront à l'école des fans mis sur pied ce dimanche dans le cadre de la Foire de Sainte-Catherine; en décembre, les enfants pourront se faire photographier en compagnie de Saint-Nicolas alors que le Père Noël distribuera des friandises lors des nocturnes de fin d'année.

Comme le soulignait le président: «L'UCCSI, à l'avenir, devra apporter des idées nouvelles et être un support financier lors d'animations de quartiers.» Au niveau des infrastructures, le comité va relancer la commune pour équiper la rue de Pradec de tubulures légères qui pourront être vite montées et adaptées lors de manifestations organisées à cet endroit.

Josiane Fournier, secrétaire sortante, et Jean-Christophe Romailler, président en fonction, devant le drapeau de l'UCCSI. nf

Nouveau comité

Le président Romailler avait prévu de laisser sa place au sein du comité; faute de remplaçant, il repart pour une année en comptant sur les membres de l'union pour qu'ils proposent un nouveau président pour la prochaine assemblée annuelle. Quatre anciens membres du comité, Anne-Marie Antille, Irma Facchinetti, Josiane Fournier et Toni Kuonen sont remplacés par Danielle Beysard, Pascal Epiney, Marc-Antoine Gillioz et Jean-Marie Grand. Au chapitre des finances, le dernier exercice boucle avec un bénéfice de 7500 francs. *(dac)*

Nouvel équipement touristique

Prochaine ouverture du centre de loisirs du Prilet.

SAINT-LUC. – Construit cette année, le centre de loisirs et de détente du Prilet accueillera ses premiers pensionnaires en décembre. L'hébergement constituera sa principale fonction. Diverses activités récréatives devraient cependant être proposées par la suite. Situé au bord du torrent des Moulins, le centre offre trente-huit lits répartis en deux dortoirs de quatorze places et un dortoir de dix places.

Une cuisine professionnelle équipée, une grande salle de réfectoire pour environ huitante personnes, des vestiaires filles et garçons composent également l'équipement. Nouveau dans la région, un chauffage en plaquettes (à bois déchiqueté) a en outre été installé. Plus écologique, il fonctionne de manière autonome.

Nombreux avantages

Idéal pour organiser un camp musical ou de vacances, une sortie de club ou de famille, le centre du Prilet est mis à la disposition des sociétés et des particuliers pour un week-end ou pour plusieurs jours. Les responsables du centre souhaitent d'abord lui donner une orientation hivernale même si une location en période estivale reste toujours possible. Eté comme hiver, cette cabane de luxe très confortable présente de nombreux avantages. Les amateurs de pique-nique peuvent disposer des installations modernes tout en allant frapper une ou deux balles sur les deux courts de tennis voisins. Après avoir retiré leurs lattes ou leurs lames, skieurs et patineurs n'ont plus que trois pas à effectuer avant de déguster une bonne soupe. L'arrivée de la piste du Prilet et la patinoire se situent en effet à quelques mètres.

D'un accès aisé, le centre est à dix minutes du village de Saint-Luc et à cinq minutes du départ du télésiège. Sa réalisation a coûté 800 000 francs. Inauguré officiellement l'année prochaine, il sera ouvert dans quelques semaines. Les réservations se font à l'office du tourisme de Saint-Luc, tél. (027) 65 14 12. *(sybi)*

Un centre fonctionnel pour Saint-Luc. nf

EN BREF

Unipop et sécurité

SIERRE. – Quel avenir pour la sécurité sociale dans une population vieillissante? Au-delà d'un examen chiffré de cette problématique, Dominique Germann, directeur de Pro Senectute, abordera d'une manière plus générale les enjeux sociaux et économiques de cette évolution démographique, lors d'une conférence donnée le mardi 23 novembre à 20 heures à l'hôtel de ville (salle de la cheminée, entrée ouest du bâtiment).

Il sera notamment question du rôle et du statut des personnes âgées dans la société, de la coexistence et de la nécessaire solidarité entre les générations.

P

Le 28 novembre, je voterai contre les initiatives jumelles parce qu'elles sont absurdes et extrémistes. Après avoir soigné mes vignes durant toute l'année,je n'aurai plus le droit d'informer la clientèle, non seulement sur l'existence de mon commerce, mais aussi sur la qualité des vins que je produis en toute légalité et dont je suis fière. Je ne pourrai même plus inscrire ma raison sociale sur mes cartons de vins, sur mes tire-bouchons et sur l'enseigne indiquant ma cave.

C'est pourquoi, je voterai

2xNON

aux interdictions publicitaires

(initiatives jumelles) **LE 28 NOVEMBRE 1993**

Marie-Thérèse Chappaz,Fully

Sion

Sacré-Cœur

LOTO

Samedi 20 novembre dès 16 heures

du Groupe de vol à voile de Sion et du Delta-Club Valais

– Fromages
– Salamis
– Jambons
– Micro-ondes
– Bouteilles
– Filets garnis
– Chaînes Hi-Fi

1 abonnement Fr. 10.–
11 abonnements Fr. 100.–
1er tour gratuit

PLACETTE

OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS

ETA

Qui désirerait travailler au sein d'une entreprise dynamique?

Agent d'exploitation

Vous avez le brevet fédéral, quelques années d'expérience et vous aimez les responsabilités.

De plus vous parlez français-anglais- allemand et vous possédez un esprit jeune et ambitieux, alors vous correspondez à la personne que nous cherchons.

Envoyez donc vos offres par écrit à Wilfried Ryser.

ETA SA Fabriques d'Ebauches, 1950 Sion.

Réussir sur les marchés internationaux de l'horlogerie et de la microélectronique exige de s'atteler aux tâches les plus diverses. Vous avez les aptitudes requises pour nous aider à les réaliser. Appelez-nous!

SMH

Pour notre secrétariat central à Berne, nous cherchons, pour le 1er janvier 1994 ou date à convenir,

un(e) juriste

Tâches principales:
– conduite du dossier «assurances sociales»
– prises de position juridiques sur le droit du travail
– représentation de la CSC auprès de commissions fédérales.

Profil:
– formation et expériences juridiques
– motivation sociale
– capacité à travailler de manière indépendante
– expressions écrite et orale aisées, esprit de synthèse
– bilingue: français-allemand.

Nous offrons:
– travail au sein d'une équipe restreinte et motivée
– possibilité d'affirmer son engagement politico-social
– bonnes prestations salariales et sociales.

Les dossiers de candidatures sont à adresser **jusqu'au 3 décembre 1993 au plus tard,** à:

Confédération des syndicats chrétiens de Suisse (CSC)
A l'attention de M. Hugo Fasel, président
Case postale 5775
3001 Berne.

Pour renseignements: tél. (031) 370 21 11.

05-087679

Le Foyer de Salvan

Institution spécialisée pour enfants présentant des troubles du comportement et de la personnalité engage:

1 éducateur diplômé

pouvant justifier d'une pratique éducative, pour entrée tout de suite ou à convenir.
Poste fixe à plein temps.
Conditions de travail selon convention collective AGOER-SSP.
Les candidatures avec documents usuels sont à adresser à: Direction du Foyer de Salvan, 1922 Salvan.

036-132044

Hôtel des Mayens à Vercorin
cherche

pizzaiolo et fille de buffet

✆ (027) 55 12 79.

036-133042

(027) 29 51 51

Bedeutende Berufsorganisation mit Sitz in Sitten sucht perfekt zweisprachige(n)

Mitarbeiter(in)

in Teilzeitbeschäftigung, zur Erledigung von Übersetzungen wirtschaftlichen, sozialen und juristischen Inhalts (F/D-D/F) und für Kommunikationsarbeit in französischer und deutscher Sprache (z.B. Verbandszeitschriften, Pressekommuniqués, usw.).
Handgeschriebene Bewerbungen mit Lebenslauf und Lohnansprüchen sind unter Chiffre L 036-133094 Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1, einzusenden.

036-133094

OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS

Restaurant Le Greppon Blanc à Veysonnaz cherche

un(e) serveur(se)

pour la saison d'hiver 1993-1994.

✆ (027) 27 12 88.

036-132839

Garage entre Sion et Martigny cherche pour début de l'année ou date à convenir

mécanicien agricole

sachant travailler seul.

Faire offres sous chiffre P 36-131733, Publicitas, 1920 - Martigny.

036-131733

Urgent! Nous cherchons pour le 1er décembre pour

Sion

gentille jeune fille

pour s'occuper de 2 enfants de 4 et 7 ans, et aider au ménage. Libre le soir et les week-ends.

Tél. (027) 23 58 63 h repas.

036-132424

VOTEZ 2xNOU

AUX INITIATIVES JUMELLES
(interdictions publicitaires pour le tabac et les boissons alcoolisées)

LE 28 NOVEMBRE 1993

Sion, centre
Cherchons

concierge

pour bâtiment 2 entrées + extérieur (env. 5 h par semaine, à l'année).

Tél. (027) 22 36 30.

036-133099

Menuisier

36 ans, avec CFC, cherche

emploi fixe

région Sierre-Martigny.

Tél. (027) 58 32 86, dès 18 heures.

036-132830

Café à Saxon

cherche

sommelière suisse

Entrée à convenir.

✆ (026) 44 16 98.

036-133010

Devenez donneur!
★
Donnez de votre sang

APPRENTISSAGE

Pour construire sur des BASES SOLIDES une profession TECHNIQUE

Constructeurs d'appareils industriels
Mécaniciens
Mécaniciens-électriciens
Electroniciens (nes)
Laborant(ine)
Employés(es) de commerce

Stage pratique
Durée 3 jours, semaine du **29 novembre au 3 décembre 93**

Inscription aux examens d'admission
Jusqu'au **vendredi 21 janvier 1994**

Inscriptions auprès de votre conseiller en orientation ou à l'adresse ci-contre

ALUSUISSE
ALUMINIUM SUISSE SA
APF-Apprentissage 5480/84
3965 Chippis
Tél. 027 / 57 54 80 / 57 54 84

ALUSUISSE

Cherche
pour bar à Martigny

barmaid professionnelle

Horaire: 18 h - 1 h.
Congés dimanche et lundi.

Tél. (026) 22 29 02, ou à partir de 18 heures: (026) 22 31 25.

036-132984

Employée de commerce G

bonnes connaissances d'allemand et d'anglais, **cherche travail à domicile** (comptabilité, secrétariat).

Ecrire sous chiffre O 036-132674 Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.

036-132674

Hôtel du Col de la Forclaz sur Martigny cherche

1 fille de maison

pouvant aider au service. Bonne présentation exigée.

✆ (026) 22 26 88.

036-132980

Défi dans le marketing de l'immobilier en Valais

Pour une entreprise de services dont l'activité s'étend à toute la Suisse, nous cherchons une personnalité dynamique, orientée vers le marché et bénéficiant d'une grande expérience, comme

spécialiste de l'immobilier

Vous devrez juger d'importantes affaires immobilières et conseiller vos clients sur les possibilité de financement, de réalisation et sur les chances du marché. Cela exige un savoir solide dans le domaine de l'immobilier, tant dans celui du marketing que dans celui de la gérance. De très bonnes connaissances du marché immobilier en Valais ainsi qu'une formation supplémentaire comme régisseur et courtier en immobilier compléteront le profil souhaité. Cette activité qui s'étend à tout le canton du Valais requiert de bonnes connaissances de l'allemand et du français. Nous cherchons une personnalité indépendante, faisant preuve de détermination et de solides capacités de jugement, sachant mener à bien des tâches exigeantes. Ce poste de cadre, qui occupe une position clef chez notre commettant, ne serait-il pas la prochaine étape de votre carrière?

Madame Susanne Kreuz serait heureuse d'entrer en contact avec vous (tél. 031 / 312 10 11) ou de recevoir votre candidature (humanis S.A., Neuengasse 21, 3001 Berne).

humanis Personal- und Unternehmensberatung **Baden Bern Winterthur Zürich**

MIGROS

DANS NOS RAYONS

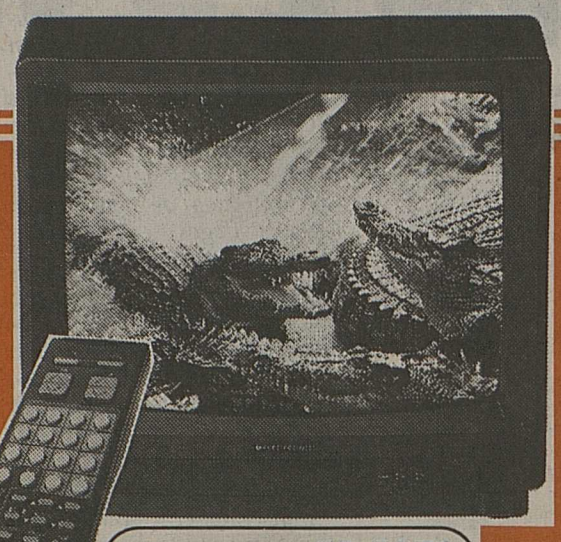
MELECTRONIC

GRANDE EXPOSITION - VENTE

des dernières nouveautés - Téléviseurs - Vidéo - Chaînes Hi-Fi à des prix très intéressants

MELECTRONIC PP3660
- Ecran de 36 cm.
- Mémorisation de 50 programmes
- Raccordement Euro-AV
- Télécommande à infra-rouge
- Arrêt programmé

290.-



MELECTRONIC PP 5170
- Ecran de 51 cm.
- Mémorisation de 50 programmes
- Raccordement Euro-AV
- Télécommande à infra-rouge
- Arrêt programmé

450.-

MELECTRONIC PSA 6430
- Chassis à contrôle numérique
- Ecran de 63 cm.
- Mémorisation de 49 programmes
- Raccordement Euro-AV y compris 1 S-VHS
- Son stéréo / Double canal
- Télétexte
- Télécommande à infra-rouge
- Prise pour casque et haut-parleurs supplémentaires

880.-

JVC UX-A4
- Ampli: 40W, 2x40W
- Mémoire pour 30 sélections
- Lecteur CD.
- Platine cassette
- Enceintes à 2 voies.

880.-

Mini Sony MHC-610
- Ampli: 2x35 W
- Tuner - 20 présélections
- Lecteur CD
- Enceintes à 3 voies

980.-

Cassettes vidéo Melectronic E 195 SHG 5 pces **27.-**

CENTRE COMMERCIAL METROPOLE SION

CENTRE COMMERCIAL LA VERRERIE MONTHEY

ANNONCES DIVERSES

Pour faire une bonne affaire, achetez chez

STEINER

PNEUS

SION - Route de la Drague 14
Tél. (027) 22 25 22

Menuiserie Zanardini SA
Sion
FABRICATION
RENOVATION
de A à Z
ROUTE DE NENDAZ
TEL. 027/ 31 11 13

A vendre
coffres-forts
Neufs et occasions.
Toutes dimensions.
Tél. (027) 25 11 23,
Fax: (027) 25 11 88.
036-132518

A vendre
arbres
Golden Smoothee, Gala Royal, Maigold, sur M9, 1 an.
Louise-Bonne sur cog. A, 1 an.
Pépinière arboricole, Antoine Bétrisey, 1958 Saint-Léonard
Tél. (027) 31 11 26.

FEELING MUSIC MARTIGNY
AGAUNE Hi-Fi / Vidéo sa SAINT-MAURICE
MUSIC SPACE MONTHEY
TOP MUSIC SA SAINT-MAURICE

SAINT-MAURICE Salle polyvalente

SAMEDI 20 14 H. - 18 H.
DIMANCHE 21 10 H. - 17 H.
NOVEMBRE 1993

FORUM MUSICAL

© PYRO DESIGN

EXPOSITION & DEMOS D'INSTRUMENTS DE MUSIQUE & HI-FI

AVEC: WASHBURN

A vendre
thuyas
Plicatas Atrovirens (toujours verts)
Emeraude (sans taille)
Occidentalis (communs)
Pyramidalis (colonne)
Très belle qualité.
Grandeurs: de 0,80 m à 2 m.
Livraison et plantation possibles.
Prix intéressant.
Michel Carron & Hortiplantes S.A.
Pépinières à Vernayaz
Tél. (026) 64 19 38.
Midi et soir:
Tél. (026) 22 79 06.
036-117808

(027) 29 51 51

Chamoson
Nouvelle salle polyvalente
Samedi 20 novembre à 20 heures

GRAND LOTO

organisé par la fanfare L'Avenir

1 carte Fr. 30.–
2 cartes Fr. 50.–
3 cartes Fr. 60.–
4 cartes Fr. 70.–
Tirage des abonnements

Aperçu des lots:
1 bon Fr. 1000.–
1 cuisse de génisse
9 demi-porcs
5 épaules de bœuf
8 jambons
16 fromages du pays
1 micro-ondes

l'UBS informe

Union de Banques Suisses

No 10 / Novembre 1993 Faits et opinions

La TVA – un pas important dans la bonne direction

L'économie suisse et les partis politiques sont largement favorables à la taxe sur la valeur ajoutée (TVA). D'une manière générale, on considère qu'il est juste d'abandonner l'impôt sur le chiffre d'affaires (ICHA) et de le remplacer par un impôt auquel les services sont également assujettis. Si les petites entreprises se montrent un peu plus sceptiques, il n'en demeure pas moins que les avantages de la TVA prédominent pour elles aussi, comme le montrent les avis de deux chefs d'entreprise que nous reproduisons ci-après.

Theo Schaub: «Aujourd'hui déjà, l'ICHA est prélevé sur chaque heure de travail.»

Propriétaire d'une entreprise de peinture à Zurich, Theo Schaub est favorable à la taxe sur la valeur ajoutée. Cela peut paraître surprenant à première vue, car beaucoup de ses collègues s'y opposent.

A l'étranger on connaît la TVA depuis belle lurette

Nous avons demandé à Theo Schaub pourquoi il est favorable à la taxe sur la valeur ajoutée alors que bon nombre de ses collègues, indépendants comme lui, sont d'avis que la TVA ne leur apportera que des travaux administratifs supplémentaires.

Theo Schaub: Celui qui était jusqu'ici soumis à l'ICHA n'aura pas de travaux administratifs supplémentaires du fait de l'introduction de la TVA. En ce qui concerne les entreprises nouvellement assujetties, la TVA assure l'égalité de traitement et la transparence.

Mais on ne peut le nier: c'est dans l'industrie que les craintes de crouler sous le travail administratif sont les plus vives.

T.S.: Nos voisins en Europe ont-ils vraiment succombé sous cette charge? Mes collègues dans le sud de l'Allemagne paient depuis longtemps une taxe sur la valeur ajoutée. Il en est de même en Autriche, en Italie et en France. La structure de l'industrie de ces pays est pratiquement la même qu'en Suisse. On note une majorité de petites entreprises qui résistent parfaitement aux crises et qui continuent d'offrir un nombre inchangé d'emplois.

Et le consommateur de prestations de construction?

T.S.: Il paie aujourd'hui déjà l'impôt sur le chiffre d'affaires sur les prestations de construction, mais il ne s'en aperçoit pas, car le montant ne figure pas sur sa facture. Aujourd'hui déjà, l'ICHA est prélevé sur chaque heure de travail. Avec la TVA, la facture ne s'alourdit pas, mais elle devient plus transparente.

Y a-t-il une alternative à la TVA?

T.S.: Si cet impôt moderne et plus équitable devait être rejeté, il y a de fortes chances de voir d'autres impôts augmenter. Faire des économies et réduire les prestations ne suffit malheureusement pas. L'Etat doit pouvoir financer ses dépenses, même les investissements supplémentaires décidés récemment par les Chambres fédérales et qui profitent principalement à la construction. Si nous ne voulons pas nous servir de l'instrument qu'est la TVA, il faudra alors utiliser les impôts existants. Cela signifie un ICHA plus lourd et un relèvement des taux de l'impôt fédéral direct. C'est la raison pour laquelle je suis favorable à une taxe sur la valeur ajoutée d'un taux de 6,5%.

Un scepticisme incompréhensible

Jean Reber est maître-pâtissier retraité et membre actif de l'Union cantonale des arts et métiers de Schaffhouse. Il s'engage en faveur de la taxe sur la valeur ajoutée. Une tâche qui est loin d'être facile, vu que les pâtissiers, les boulangers, les restaurateurs ainsi que d'autres secteurs professionnels ont été exonérés de l'ICHA pendant des décennies. Avec quels arguments Jean Reber essaie-t-il de convaincre ses collègues de renoncer à leurs privilèges?

Jean Reber: C'est de solidarité qu'il s'agit finalement. Pour assurer l'égalité de traitement fiscal, il faut imposer non seulement les marchandises, mais également les services, ce qui est le cas avec le nouveau système.

Mais l'appel à la solidarité n'est souvent pas entendu.

J.R.: Je le sais, et c'est dommage.

Concrètement: quels avantages le pâtissier et le restaurateur retirent-ils s'ils disent oui à la TVA?

J.R.: Pour moi, il y a deux raisons principales de dire oui: nos entreprises doivent investir énormément et c'est précisément elles que l'ICHA défavorise. En outre, notre secteur ne peut se développer que dans le cadre d'une économie suisse saine. C'est pourquoi je ne comprends pas le scepticisme répandu dans notre branche.

D'aucuns craignent peut-être que la TVA soit augmentée dès qu'elle sera introduite.

J.R.: On veut inutilement créer la panique. Comme on le sait, une votation populaire est nécessaire pour relever le taux de la taxe.

Quelles conséquences le refus de cette loi aurait-il pour l'industrie?

J.R.: L'ICHA serait étendu aux marchandises qui en sont actuellement exonérées, une mesure sur laquelle le citoyen aurait toutefois son mot à dire. Par ailleurs, il est déjà question d'un impôt sur l'énergie. Celui qui s'informe voit immédiatement quelles seraient les conséquences si les recettes de la TVA faisaient subitement défaut. En lieu et place de cet impôt, nous aurions une «solution» qui déplairait certainement aussi à ses adversaires.

✸

De l'avis des deux personnes interrogées, la question n'est pas TVA oui ou non, mais TVA ou un autre impôt qui serait moins équitable. ■

La TVA et les consommateurs

Faut-il craindre une surcharge financière des consommateurs? Il serait faux de prétendre que la TVA n'aura pas d'effets sur les ménages. Mais ces effets seront modérés. Les denrées alimentaires, les médicaments, les livres et les journaux ne renchériront pas. La surcharge financière résulte exclusivement de l'extension de l'imposition aux services et à l'énergie. En revanche, près d'un demi-milliard de francs par année servira à modérer les primes des caisses maladie. Nous payons en fin de compte un prix modique pour un système fiscal moderne qui profite à l'économie suisse et à nous tous.

Ursula Meister, gestionnaire clientèle privée à l'UBS.

Comment économiser des impôts?

Fiscaplan, tel est le nom du produit que l'UBS offre pour l'épargne fiscalement privilégiée dans le cadre du troisième pilier. Qu'est-ce qui fait l'attrait du Fiscaplan et pourquoi en conclure un maintenant précisément? Nous nous sommes entretenus sur ce sujet et d'autres questions avec Ursula Meister, gestionnaire clientèle privée à l'UBS.

Mme Meister, quel objectif vise le Fiscaplan?

Ursula Meister: Sans assurance complémentaire, les salariés ayant un revenu annuel supérieur à 65 000 francs subissent un manque à gagner après leur retraite, le premier pilier (AVS) et le deuxième pilier (caisse de pension) étant en effet axés sur les bas et moyens revenus. En concluant un Fiscaplan, vous maintenez le niveau de vie qui était le vôtre lorsque vous travailliez.

Pourquoi s'intéresser de plus près au Fiscaplan aujourd'hui précisément?

U.M.: Les montants versés dans un Fiscaplan peuvent être déduits du revenu imposable. Les salariés affiliés à une caisse de pension peuvent déduire au maximum 5414 francs pour 1994, les indépendants 20 pour cent du revenu de l'activité lucrative, mais au maximum 27 707 francs, pour autant que le Fiscaplan ait été conclu avant le 31 décembre 1993. Le Fiscaplan est particulièrement attrayant si les deux conjoints exercent une activité lucrative: les deux peuvent en effet faire valoir la déduction. Mais ce qui est surtout intéressant, c'est que le capital et les intérêts sont exonérés de l'impôt sur le revenu et de l'impôt anticipé jusqu'à leur versement.

Le Fiscaplan signifie-t-il une épargne forcée? Quels sont ses avantages?

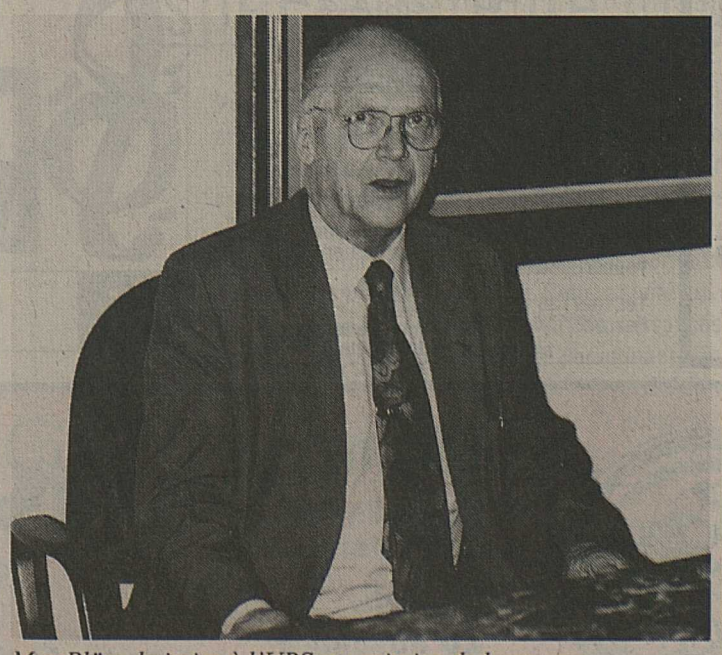
U.M.: Absolument pas! Chacun décide librement du montant qu'il veut et peut économiser par année. En outre, il bénéficie d'un taux d'intérêt préférentiel et ne paie aucuns frais. Pour les jeunes, le Fiscaplan est intéressant parce que les capitaux épargnés peuvent être utilisés prématurément pour acquérir la propriété d'un logement à usage propre ou pour l'amortissement de dettes hypothécaires. Et il faudrait mentionner bien d'autres avantages encore! La succursale UBS la plus proche vous donnera volontiers tout renseignement complémentaire.

Une banque, hommes et femmes

Max Plüss, huissier au siège central de l'UBS

La journée débute à 7 h 30 déjà pour Max Plüss, qui se trouve par ailleurs à la porte de la retraite. Il prépare la salle de réunion et distribue les quotidiens dans divers bureaux avant de se consacrer à son travail d'huissier officiant pour la direction générale du groupe UBS et la direction générale Suisse. Sa tâche principale consiste à recevoir les clients de l'UBS, annoncer leur arrivée et généralement rendre service. Les huit langues qu'il pratique lui sont d'un grand secours: «Je me sens à l'aise en anglais, français, espagnol et me débrouille en suédois. Bien sûr, je suis aussi content d'utiliser mon portugais, mon norvégien et mon danois quand l'occasion se présente», relève Max Plüss non sans fierté.

Son premier métier était confiseur et cuisinier. Après son apprentissage, il a toutefois rapidement roulé sa bosse à l'étranger, d'abord à Munich et ensuite en Suède, où il a connu sa femme. «J'ai toujours rêvé dans ma jeunesse de voyager sur un bateau à travers le monde pour rendre visite à ma marraine à Buenos Aires», affirme-t-il le sourire aux lèvres. Son rêve s'est réalisé le jour où il a pu embarquer comme cuisinier sur un cargo qui acheminait du minerai de fer et du pétrole de Scandinavie en Europe et aux Etats-Unis. Il a travaillé plus tard sur des bâtiments plus importants et découvert d'autres parties du monde, telles le Golfe Persique, l'Amérique latine et le Japon. Max Plüss détient même le brevet norvégien de capitaine pour le cabotage, ce qui lui a valu de travailler comme officier en second sur de gigantesques cargos de transport outre-mer. Depuis douze ans, Max Plüss est huissier à l'UBS. Son côté imperturbable ressort très vite dans la conversation. «J'ai appris ça dans la marine. Là-bas, on ne peut pas s'éterniser sur un problème, il faut agir, et vite, dans toute situation, car le navire, lui, poursuit sa route.» Pour cette raison, Max Plüss s'est senti d'emblée chez lui à la banque. Dans son travail de cuisinier-chef à bord, il avait également affaire à de nombreuses personnes, pour la plupart étrangères. «Il faut acquérir certains usages, s'exprimer avec clarté et détermination. Même quand la clientèle arabophone veut obtenir un renseignement de moi, j'arrive à m'en tirer sans dommage. L'autre jour, un client étranger soutenait mordicus qu'il avait rendez-vous avec quelqu'un de notre banque, dont le nom m'était parfaitement inconnu. Il cherchait en fait une autre banque avec la même adresse, mais dans une autre ville! Dans ce cas, il vaut mieux ne pas perdre les pédales.»



Max Plüss, huissier à l'UBS et capitaine de haute mer.

Ses loisirs, Max Plüss les dédie à la pêche et à la photographie. Sa grande passion reste toutefois le tir au pistolet. La question de savoir comment il meublera sa retraite ne le trouble pas particulièrement: «Je n'ai pas l'habitude de m'ennuyer. Bien sûr, les premières semaines me paraîtront un peu drôles. J'irai ensuite marcher dans le Jura, pour le connaître de long en large. Je repasserai sûrement en Suède, ma deuxième patrie, où mes deux enfants se sont établis. Après tout, c'est la porte à côté!», relève-t-il malicieusement en vieux loup de mer familier des longs parcours. ■

Publication et rédaction: Service de presse et d'information de l'Union de Banques Suisses, Bahnhofstrasse 45, 8021 Zurich

Nouvelliste
SPORTS

FOOTBALL Le point chez les sans-grade 24
TENNIS Pierce: la fête continue 25
HOCKEY Le match Fleurier - Sierre 25
BASKETBALL La pomme n'a pas de ver 30

Cet emplacement publicitaire est à votre disposition
Pour tout renseignement: (027) 295 151, interne 211

FOOTBALL

Récit d'un amour foot!

365 jours en ballon. Ou quand la passion tourne rond. François Dorsaz, atout cœur du MS.

Par Christian Rappaz

L'amour vous guette à tout âge. A chaque instant, à chaque coin de rue, il peut fondre sur vous, vous faire tourner la tête. Impossible de l'éviter. François Dorsaz (52 ans), le nouvel homme fort du Martigny-Sports est prêt à en témoigner. Il n'était pas midi mais le démon l'a frappé. En plein cœur. Depuis, l'histoire est celle d'un amour foot, d'une vie couleur passion. Et pourtant rien, comme souvent dans les belles histoires, ne laissait présager une telle rencontre. L'homme, affable et paisible, tournait même sur une tout autre planète. Celle de l'athlétisme. Une affaire de sprint et de relais qui connut un beau retentissement dans les années soixante. Comment, dès lors, imaginer que cet ingénieur électricien, amateur de théâtre et de jardinage, soit soudain passé de la dose homéopathique à l'overdose en matière de football? «Par le truchement du 75e anniversaire du Martigny-Sports», confesse-t-il, presque confus. «Ce fut le déclic, le coup de foudre, la passion débordante», renchérit le néo-vice-président du MS, homme à tout faire, infatigable travailleur de l'ombre, précis, méthodique, obstiné au point d'être parfois emmerdeur selon son propre aveu.

Le but c'est d'en marquer comme dirait l'autre. François Dorsaz compte sur «ses» joueurs pour trouver le chemin des filets, dimanche, face à Signal Bernex. nf

Amoureux des joueurs

Entré dans la galère octodurienne comme on entre en religion, il y a un peu plus d'un an, François Dorsaz vit depuis sa passion au rythme de son défi. Follement. Il faut dire que la mission qu'il s'est assignée n'a rien d'une sinécure. Ambitieuse, prétentieuse même, elle tient en trois points. Un, assainir au maximum les finances du club d'ici à 1996 (en clair, abaisser la dette de 600000 à 200000 francs, objectif déjà en bonne voie). Deux, recréer une atmosphère et un environnement susceptibles de redonner au MS son image de sympathie et trois, rameuter sous la bannière «grenat» une famille de quatre cents membres que le temps et les événements ont passablement dispersée. Autant de paris que certains n'hésitent pas à qualifier de fous et d'insensés pour ce Sédunois d'origine, dont on dit qu'il a forgé son entêtement et son opiniâtreté au cours d'une décennie passée outre-Sarine, à Nidau. Car de la foi et de la persévérance, François Dorsaz en a à revendre. «J'en puise l'essentiel dans l'attitude des joueurs que je considère comme des copains. Oui, pourquoi le cacher, je les aime tous et ils me le rendent bien. Ajouté à l'écho favorable que reçoivent nos différentes actions financières à travers le canton, cette reconnaissance représente mon plus gros motif d'encouragement. Avec, bien entendu, la perspective d'assurer à nos trois cents juniors un contexte propice à leur éclosion sportive et sociale.»

Utopie?

Décodé, le dirigeant bas-valaisan a délibérément opté pour la manière douce. «Les joueurs ne sont pas des «gougnafiés». Ils méritent notre attention et notre respect.» Un discours surprenant, qui constraste en tout cas avec les méthodes spartiates et la politique du bâton appliquées dans le milieu. N'empêche, les résultats sont encourageants. Pour preuve, la première équipe s'est qualifiée pour les huitièmes de finale de la coupe et va son bonhomme de chemin en championnat, les juniors inter A II ont pris la tête de leur groupe et les vétérans disputeront la demi-finale de la coupe le printemps prochain. «Et puis, imperceptiblement mais sûrement, le public revient, retrouve du plaisir à prendre le chemin du stade. Le match face à Münsingen l'a attesté. A Montreux dimanche passé, il y avait une septantaine de Martignerains aussi», relève Dorsaz sans tomber dans le triomphalisme. «Ce sera un tavail de longue haleine», soupire-t-il.

Rêve d'un utopiste en plein délire? Pas forcément car l'homme possède la foi qui renverse les montagnes et la force nécessaire à l'insuffler. Alliée à l'amour foot, la recette s'avérera peut être miracle...

Programme du week-end

LNA

Demain

14.30 Servette - Aarau
Zurich - NE Xamax
Kriens - Lausanne
Yverdon - Lugano
Sion - Grasshopper
16.00 Young Boys - Lucerne (TV)

Classement

1. Grasshopper	17	11	4	2	32-10	26
2. Sion	17	8	7	2	25-11	23
3. Young Boys	17	7	5	5	27-17	19
4. Servette	16	7	4	5	29-28	18
5. Lausanne	17	7	4	6	21-23	18
6. Lucerne	17	6	5	6	21-26	17
7. Aarau	17	7	3	7	19-24	17
8. Lugano	16	6	4	6	18-21	16
9. FC Zurich	17	5	5	7	21-18	15
10. NE Xamax	17	3	7	7	19-26	13
11. Yverdon	17	3	6	8	17-25	12
12. SC Kriens	17	2	4	11	13-33	8

LNB

Groupe ouest

Demain

14.30 UGS - Monthey
Granges- Bulle
Bâle - Carouge
Fribourg - Chênois
Delémont - Old Boys

Classement

1. Et. Carouge	17	11	4	2	33-13	26
2. Bâle	17	12	0	5	39-14	24
3. CS Chênois	17	7	6	4	28-19	20
4. Monthey	17	6	6	5	24-20	18
5. Old Boys	17	5	8	4	24-29	18
6. Bulle	17	7	3	7	28-23	17
7. Delémont	17	7	3	7	22-26	17
8. Granges	17	6	3	8	24-24	15
9. Fribourg	17	6	1	10	20-25	13
10. UGS	17	1	0	16	8-57	2

1re ligue

Aujourd'hui

16.00 Rarogne - Renens
17.30 Vevey - Naters

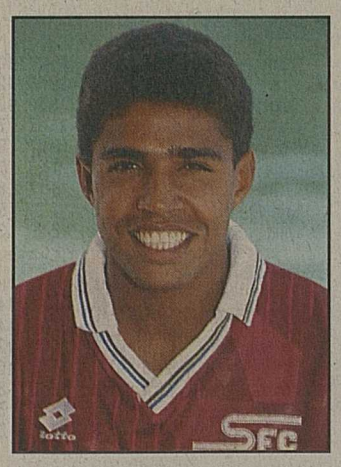
Demain

10.00 Grand-Lancy - Echallens
14.30 Martigny - Signal Bernex
Stade Lausanne - Fully
15.00 Châtel - Versoix
15.30 Stade Nyonnais - Montreux

Classement

1. Naters	15	11	2	2	36-15	24
2. Stade Nyonnais	14	9	2	3	30-17	20
3. Signal Bernex	14	9	2	3	26-15	20
4. Echallens	14	8	4	2	29-19	20
5. Renens	15	8	2	5	32-18	18
6. Martigny	14	6	3	5	29-20	15
7. Stade Lausanne	15	6	3	6	22-23	15
8. Vevey	14	5	4	5	15-21	14
9. Montreux	14	4	4	6	19-18	12
10. Grand-Lancy	15	4	3	8	22-35	11
11. Fully	14	4	2	8	22-26	10
12. Versoix	15	3	4	8	18-29	10
13. Rarogne	14	2	5	7	19-29	9
14. Châtel	15	1	2	12	12-46	4

Anderson est de retour



Coup de théâtre dans l'affaire Anderson. Le Brésilien portera dimanche aux Charmilles le maillot «grenat» pour la dernière fois. Il sera aligné contre le FC Aarau. Le meilleur buteur de la LNA aura la possibilité de démontrer tout son talent sous le regard de Bernard Tapie.

Le président de l'OM a en effet annoncé qu'il entreprendrait fort probablement le déplacement. Il utilisera l'avion privé qui amènera Anderson dimanche matin à Genève-Cointrin. La veille au soir l'attaquant aura été présenté au public au stade vélodrome avant le coup d'envoi du match Marseille-Auxerre.

Dans l'esprit de Bernard Tapie, il n'y a aucun doute: «La qualification d'Anderson ne sera pas remise en cause pour autant.» *(si)*

SION

Absents: Fournier et Herr (suspendus).

Bertine Barberis

«La qualification au Mondial fait du bien à tout le monde. C'est bon pour le FC Sion et pour le public qui se sentira davantage concerné par le football. Il viendra au stade plus motivé.

J'espère que ce Sion-Grasshopper nous vaudra un record de spectateurs. Notre objectif consiste à regarder devant. Cela signifie que nous voulons diminuer la distance qui nous sépare de notre adversaire.»

Tendance ↗

Les internationaux sédunois sont euphoriques. Leurs coéquipiers aussi.

MONTHEY

Absents: Vannay (ligaments du genou), Ogay (nez cassé) et Wiese (suspendu).

Roberto Morinini

«Ce match est très important pour notre classement. Si nous le gagnons, nous pouvons terminer troisièmes et partir avec un bonus de huit points dans le tour de promotion-relégation. Nous devons aborder cette rencontre face à UGS, qui n'a rien à perdre, de manière très sérieuse et concentrée.»

Tendance ↗

Les Bas-Valaisans ont bien réagi après leur élimination en coupe de Suisse. Ils ne devraient pas trébucher.

MARTIGNY

Absent: Suard (blessé).

Christophe Moulin

«Signal Bernex est une bonne équipe, qui pratique un excellent football. Elle devrait donc nous convenir. Pour ce dernier match de l'automne, nous viserons les deux points. Comme le spectacle devrait être de bonne qualité, j'espère que le public martignerain viendra enfin.»

Tendance ↗

Malgré une performance très moyenne, les Octoduriens ont ramené un point de leur déplacement à Montreux, dimanche dernier. C'est un signe de santé morale, qui devrait se confirmer face à Signal Bernex.

FULLY

Blessé: aucun.
Incertain: Widmer (malade).

Serge Trinchero

«Avec les retours de Roduit et de Fumeaux, je dispose enfin d'une équipe presque complète. C'est une bonne chose avant d'affronter successivement Stade Lausanne et Martigny. Pour ces deux rencontres, j'ai prévu deux points. Si nous pouvions en prendre un à Stade Lausanne, ce serait parfait. Pour cela, je compte une nouvelle fois sur notre défense.»

Tendance ↗

Longtemps miné par les problèmes de tout ordre, Fully refait surface en cette fin d'automne.

RAROGNE

Absent: Stefan Kalbermatter (blessé).
Incertain: Moez Bououkaz (retour de blessure).

Stefan Kalbermatter

«J'avais programmé deux points au moins pour nos deux dernières rencontres. Nous en avons déjà perdu deux face à Stade Nyonnais, dimanche dernier. Il faudra les rattraper contre Renens, qui traverse une période difficile. Il nous faut la victoire.»

Tendance →

Imméritée, la défaite contre Stade Nyonnais a laissé un goût amer dans la bouche des joueurs haut-valaisans, qui auront à cœur de terminer cette première partie de saison en beauté.

NATERS

Incertain: Noti (adducteurs).

Jean-Paul Brigger

«Nous nous réjouissons que la saison se termine. Les terrains deviennent difficiles pour la pratique du football et la fatigue commence à se faire sentir chez les joueurs. Comme nous avons déjà joué le dernier match contre Châtel-Saint-Denis, ce sera notre dernière rencontre de l'automne. Nous voulons la gagner. Ce match ne sera toutefois pas facile. Vevey m'a paru en reprise.»

Tendance ↗

Naters ne faiblit pas. En tête depuis le début de la saison, il espère bien le rester durant l'hiver.

FOOTBALL

Classements des actifs et seniors

2e ligue, gr. 1

1. Savièse	12	9	2	1	40-18	20
2. Sierre	12	9	1	2	25-15	19
3. Salgesch	12	7	1	4	31-19	15
4. Leytron	12	4	5	3	18-15	13
5. Bramois	12	3	6	3	21-21	12
6. Grône	12	6	0	6	17-23	12
7. Conthey	12	2	7	3	21-22	11
8. USCM	12	4	3	5	18-19	11
9. Brig	12	3	3	6	17-25	9
10. St-Gingolph	12	2	4	6	17-25	8
11. Grimisuat	12	2	3	7	18-29	7
12. Vouvry	12	1	5	6	9-21	7

3e ligue, gr. 1

1. Chalais	11	9	1	1	36-12	19
2. Visp	11	6	3	2	19-11	15
3. Steg	11	6	2	3	26-19	14
4. Noble-Contrée	11	6	1	4	23-19	13
5. Lalden	11	4	3	4	29-25	11
6. Termen/Ried	11	5	0	6	20-19	10
7. Varen	11	4	2	5	20-28	10
8. Agarn	11	3	3	5	19-19	9
9. St. Niklaus	11	3	3	5	22-27	9
10. Raron 2	11	3	3	5	13-22	9
11. Turtmann	11	3	2	6	19-26	8
12. Montana-Cr.	11	1	3	7	19-38	5

3e ligue, gr. 2

1. Riddes	11	6	4	1	20-14	16
2. St-Maurice	11	6	3	2	25-17	15
3. La Combe	11	7	0	4	31-15	14
4. Fully 2	11	5	3	3	24-19	13
5. Massongex	11	5	3	3	21-17	13
6. US Port-Valais	11	5	2	4	18-19	12
7. Vionnaz	11	5	1	5	24-17	11
8. Hérémence	11	5	1	5	22-17	11
9. Bagnes	11	4	2	5	29-22	10
10. ES Nendaz	11	3	3	5	18-26	9
11. Vétroz	11	2	1	8	15-34	5
12. St-Léonard	11	1	1	9	11-41	3

4e ligue, gr. 1

1. Leuk-Susten	11	9	1	1	31-10	19
2. Naters 2	11	8	0	3	24-13	16
3. Sierre 2	11	6	3	2	28-14	15
4. Chippis	11	6	2	3	26-16	14
5. Visp 2	11	6	1	4	18-17	13
6. Brig 2	11	4	2	5	23-24	10
7. Miège	11	3	3	5	22-27	9
8. Salgesch 2	11	3	3	5	14-20	9
9. Lalden 2	11	4	1	6	17-25	9
10. Stalden	11	3	2	6	22-27	8
11. Steg 2	11	2	1	8	13-28	5
12. St. Niklaus 2	11	2	1	8	22-39	5

4e ligue, gr. 2

1. Conthey 2	11	9	1	1	29-16	19
2. Bramois 2	11	7	2	2	54-24	16
3. Savièse 2	11	6	3	2	35-12	15
4. Evolène	11	6	2	3	22-13	14
5. Châteauneuf	11	6	2	3	32-24	14
6. Ayent	11	5	3	3	33-15	13
7. Sion 3	11	5	3	3	26-21	13
8. Chermignon	11	4	3	4	24-23	11
9. Lens	11	3	3	5	22-20	9
10. Vex	11	2	1	8	18-29	5
11. Chippis 2	11	0	2	9	10-53	2
12. Grône 2	11	0	1	10	6-61	1

4e ligue. gr. 3

1. Chamoson	11	8	2	1	26-11	18
2. Aproz	11	6	3	2	30-17	15
3. Conthey 3	11	6	3	2	26-15	15
4. Orsières	11	5	3	3	20-21	13
5. US ASV	11	5	2	4	32-21	12
6. Savièse 3	11	5	2	4	22-19	12
7. Isérables	11	4	4	3	23-21	12
8. Saillon	11	3	2	6	24-28	8
9. Leytron 2	11	4	0	7	18-25	8
10. Erde	11	2	4	5	16-26	8
11. ES Nendaz 2	11	1	5	5	17-28	7
12. St-Maurice 2	11	1	2	8	14-36	4

4e ligue, gr. 4

1. Orsières 2	11	10	0	1	45-11	20
2. Evionnaz-Coll.	11	8	1	2	33-19	17
3. Saxon	11	6	2	3	31-21	14
4. Martigny 2	11	6	2	3	21-18	14
5. Troistorrents	11	5	1	5	27-27	11
6. St-Maurice 3	11	3	3	5	25-32	9
7. Vernayaz	11	3	3	5	22-29	9
8. Monthey 2	11	3	3	5	15-26	9
9. Vollèges	11	3	2	6	24-29	8
10. La Combe 2	11	2	4	5	23-29	8
11. Vionnaz 2	11	3	2	6	22-33	8
12. Bagnes 2	11	1	3	7	17-31	5

5e ligue, gr. 1

1. Brig 3	9	8	1	0	39-10	17
2. Saas-Fee	9	6	3	0	36-12	15
3. Agarn 2	9	4	3	2	36-16	11
4. Visp 3	9	4	2	3	22-14	10
5. Sierre 3	9	4	2	3	18-18	10
6. Leukerbad	9	4	0	5	19-18	8
7. Varen 2	9	3	1	5	26-33	7
8. Leuk-Susten 2	9	3	0	6	16-34	6
9. Termen/Ried 2	9	2	0	7	13-31	4
10. Turtmann 2	9	1	0	8	10-49	2

5e ligue, gr. 2

1. Anniviers	9	7	2	0	40-18	16
2. Granges	9	7	1	1	30-12	15
3. N.-Contrée 2	9	6	1	2	27-13	13
4. Lens 2	9	4	3	2	16-11	11
5. Arbaz	9	4	2	3	28-22	10
6. Nax	9	4	0	5	26-33	8
7. Evolène 2	9	3	1	5	20-30	7
8. Chalais 2	9	1	2	6	18-33	4
9. Chermignon 2	9	1	2	6	17-34	4
10. Montana-Cr. 2	9	1	0	8	13-29	2

5e ligue, gr. 3

1. St-Léonard 2	9	7	0	2	32-11	14
2. Grimisuat 2	9	6	0	3	42-17	12
3. Hérémence 2	9	5	2	2	29-19	12
4. Ardon	9	5	1	3	28-18	11
5. Sion 4	9	5	1	3	40-35	11
6. Vétroz 3	9	4	1	4	22-20	9
7. Grône 3	9	3	2	4	20-18	8
8. Bramois 3	9	3	1	5	22-23	7
9. US ASV 2	9	1	1	7	15-51	3
10. Granges 2	9	1	1	7	11-49	3

5e ligue, gr. 4

1. Aproz 2	9	9	0	0	34-8	18
2. Martigny 3	9	6	2	1	36-10	14
3. Riddes 2	9	6	2	1	32-13	14
4. Fully 3	9	5	0	4	42-28	10
5. Vétroz 2	9	4	2	3	21-20	10
6. Isérables 2	9	4	0	5	29-37	8
7. Chamoson 2	9	3	0	6	23-32	6
8. Châteauneuf 2	9	2	1	6	19-29	5
9. Saxon 2	9	2	0	7	10-44	4
10. Ardon 2	9	0	1	8	10-35	1

5e ligue, gr. 5

1. Vouvry 2	9	7	1	1	24-5	15
2. USCM 2	9	7	0	2	43-17	14
3. Vernayaz 2	9	6	1	2	31-11	13
4. Vérossaz	9	5	1	3	17-19	11
5. Massongex 2	9	4	1	4	32-27	9
6. Liddes	9	4	1	4	18-18	9
7. St-Gingolph 2	9	2	2	5	16-25	6
8. US Port-Valais 2	9	3	0	6	12-26	6
9. Troistorrents 2	9	2	0	7	18-35	4
10. Riddes 3	9	1	1	7	10-38	3

Seniors, gr. 1

1. Naters	8	7	0	1	35-11	14
2. Brig	8	7	0	1	32-14	14
3. Stalden	8	4	1	3	16-13	9
4. Visp 2	8	4	0	4	17-15	8
5. Raron	8	3	2	3	24-22	8
6. Steg	8	3	2	3	21-25	8
7. Lalden	8	4	0	4	15-25	8
8. Termen/Ried	8	1	1	6	11-23	3
9. Turtmann	8	0	0	8	11-34	0

Seniors, gr. 2

1. Agarn	8	6	1	1	28-15	13
2. Visp	8	6	0	2	28-11	12
3. Salgesch	8	6	0	2	24-10	12
4. Leuk-Susten	8	2	3	3	17-17	7
5. Sierre	8	3	1	4	19-27	7
6. Chippis	8	2	3	3	14-23	7
7. Chalais	8	2	2	4	16-17	6
8. Grône	8	2	1	5	11-24	5
9. Leukerbad	8	0	3	5	12-25	3

Seniors, gr. 3

1. Sion	8	7	0	1	41-16	14
2. Leytron	8	7	0	1	31-11	14
3. Châteauneuf	8	6	0	2	26-22	12
4. Conthey	8	5	0	3	34-22	10
5. Vétroz	8	4	0	4	22-18	8
6. ES Nendaz	8	2	1	5	12-25	5
7. St-Léonard	8	0	3	5	10-23	3
8. Vex	8	1	1	6	16-30	3
9. Hérémence	8	1	1	6	13-38	3

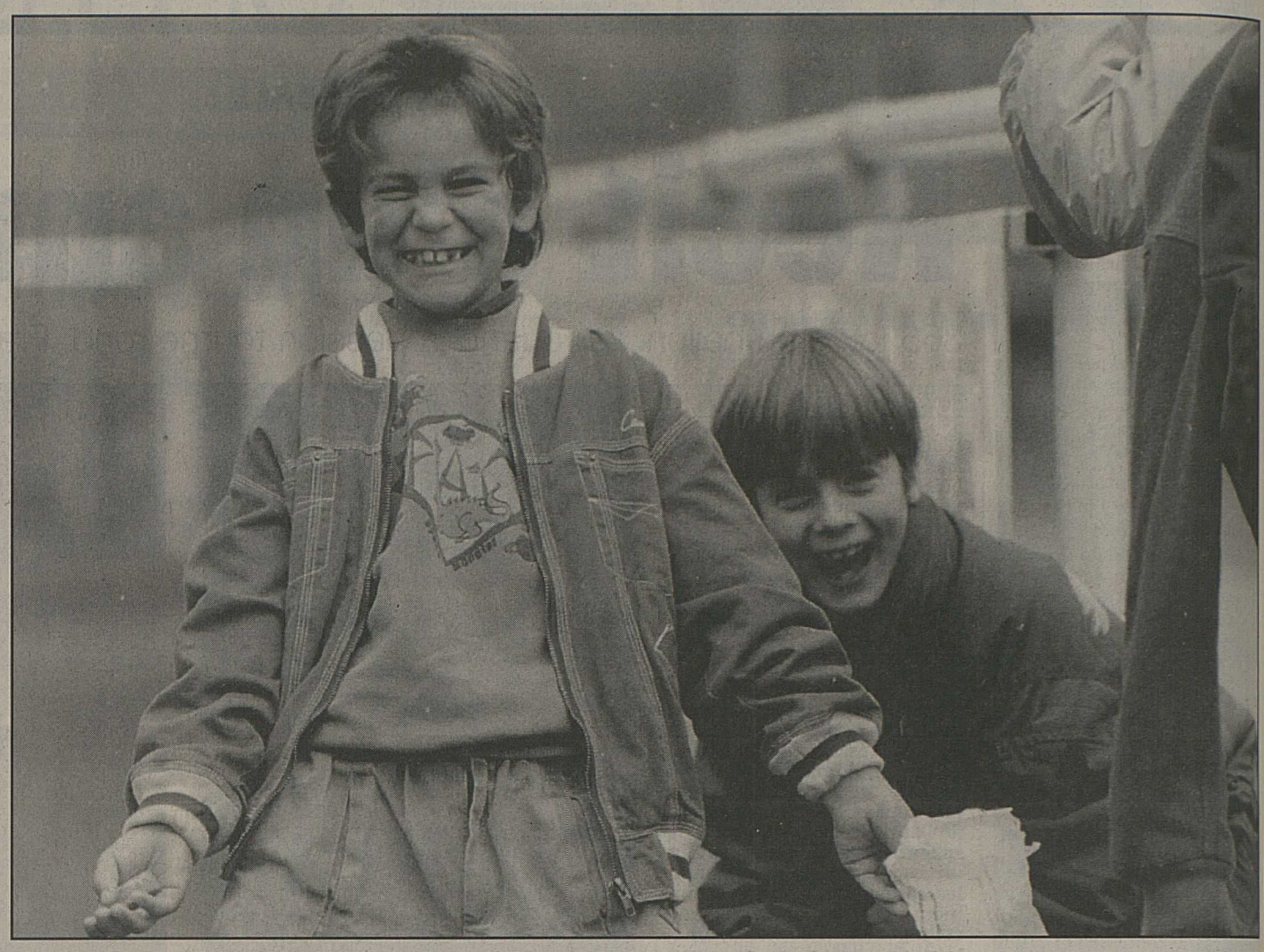
Seniors, gr. 4

1. Martigny	7	6	1	0	59-13	13
2. La Combe	7	6	1	0	36-15	13
3. St-Maurice	7	4	1	2	31-26	9
4. Monthey	7	3	1	3	23-27	7
5. Troistorrents	7	3	0	4	28-22	6
6. USCM	7	2	0	5	31-40	4
7. Vionnaz	7	1	0	6	18-41	2
8. Vouvry	7	1	0	6	18-60	2

Toutes réclamations concernant ces classements doivent être adressées par écrit au secrétariat de l'AVF dans les cinq jours après parution.

Comité central

2e ligue. Perroud et Savièse: l'hiver en tête. mamin



La joie sur les terrains, mais aussi en dehors. mamin

Le point chez les juniors

Interrégionaux A 1

Bellinzone-Lucerne	2-0
Fribourg-Xamax	4-1
Aarau-Bâle	0-0
Servette-Meyrin	4-0
Grasshopper-Zurich	3-1
Sion-Young Boys	1-2

CLASSEMENT

1. Grasshopper	13	9	3	1	30-11	21
2. Fribourg	13	7	3	3	29-11	17
3. Sion	14	8	1	5	24-19	17
4. Aarau	13	7	2	4	31-21	16
5. Xamax	14	5	5	4	18-17	15
6. Servette	12	6	2	4	26-19	14
7. Zurich	14	6	2	6	25-23	14
8. Bellinzone	11	4	3	4	18-18	11
9. Young Boys	12	5	1	6	21-26	11
10. Lucerne	13	5	1	7	18-23	11
11. Rüti	12	4	2	6	17-28	10
12. Bâle	13	2	4	7	9-24	8
13. Meyrin	14	3	2	9	13-27	8
14. Saint-Gall	12	2	3	7	15-27	7

Interrégionaux A 2

Bulle-Xamax	2-2
Martigny-Marly	1-1
Vevey-Raron	3-0
Azzurri-Yverdon	0-1
Chênois-Lausanne	0-6
Lancy-Monthey	0-2

CLASSEMENT

1. Martigny	13	8	4	1	29-17	20
2. Yverdon	13	8	3	2	25-12	19
3. Vevey	13	6	4	3	34-17	16
4. Lausanne	13	7	2	4	32-22	16
5. Xamax	12	5	4	3	37-22	14
6. Lancy	13	5	4	4	29-15	14
7. Monthey	13	5	4	4	23-19	14
8. Bulle	13	6	2	5	24-26	14
9. Azzurri	12	3	4	5	13-16	10
10. Chênois	12	3	2	7	15-35	8
11. Marly	13	2	3	8	15-35	7
12. Raron	12	1	4	7	13-31	6
13. Colombier	12	2	2	8	13-35	6

Interrégionaux B 1

Renens-Sion	2-1
Soleure-Servette	2-3
Bumpliz-Young Boys	0-3
Xamax-Bulle	4-2

CLASSEMENT

1. Meyrin	12	9	1	2	47-24	19
2. Lausanne	12	9	1	2	42-25	19
3. Young Boys	11	7	1	3	40-17	15
4. Servette	11	7	1	3	41-19	15
5. Renens	11	5	2	4	16-22	12
6. Soleure	12	5	2	5	33-31	12
7. Grand-Lancy	12	5	1	6	18-24	11
8. Sion	11	4	2	5	11-10	10
9. Bumpliz	12	4	2	6	24-26	10
10. Xamax	10	3	1	6	24-34	7
11. Vevey	12	2	3	7	21-36	7
12. Bulle	12	0	1	11	12-61	1

Interrégionaux B 2

Brigue-Servette	2-1
Chênois-Martigny	4-1
St. Lausanne-Azzurri	4-0

CLASSEMENT

1. Pully	12	9	2	1	27-4	20
2. Monthey	11	8	1	2	31-12	17
3. St. Lausanne	12	7	3	2	18-8	17
4. Martigny	12	5	4	3	31-24	14
5. Lausanne	12	3	5	4	19-20	11
6. Brigue	10	4	2	4	23-16	10
7. Chênois	11	4	2	5	22-16	10
8. Azzurri	12	4	2	6	17-31	10
9. Servette	9	2	3	4	19-21	7
10. Sion	10	3	1	6	21-29	7
11. Nyon	12	1	4	7	9-21	6
12. Ecublens	11	2	1	8	10-45	5

Interrégionaux C 1

Renens-Sion	2-4

CLASSEMENT

1. Lausanne	12	11	0	1	89-16	22
2. Servette	12	11	0	1	80-17	22
3. Sion	11	9	0	2	49-18	18
4. Xamax	11	6	3	2	38-26	15
5. Fribourg	12	5	4	3	28-36	14
6. Renens	12	5	1	6	30-37	11
7. Young Boys	12	4	2	6	33-41	10
8. Montreux	12	3	4	5	16-30	10
9. Delémont	12	3	2	7	17-51	8
10. Monthey	12	3	0	9	19-45	6
11. Bulle	12	1	2	9	18-60	4
12. Martigny	12	0	2	10	14-54	2

Interrégionaux C 2

Yverdon-Servette	1-1
Echallens-Lancy	6-2
Servette-Echallens	1-3

CLASSEMENT

1. Yverdon	12	9	3	0	54-13	21
2. Grand-Lancy	12	10	0	2	54-18	20
3. Meyrin	12	9	0	3	68-21	18
4. Bussigny	12	8	0	4	48-18	16
5. Vevey	12	8	0	4	42-28	16
6. Echallens	12	6	1	5	34-31	13
7. Nyon	12	5	0	7	24-41	10
8. Italien	12	4	0	8	20-30	8
9. Lancy	12	3	1	8	21-38	7
10. Vernier	12	3	1	8	14-46	7
11. Servette	12	2	2	8	19-52	6
12. Naters	12	1	0	11	13-75	2

LES PRONOS DU P.M.U.

PMU ROMAND

Samedi à Vincennes, Prix de Bretagne (5e), attelé, 2800 m, 15 h 30
Dimanche à Auteuil, Prix Patrick Lec (2e), haies, 3600 m, 15 h 45

No	Chevaux	Drivers	Distance	Cote
	SAMEDI			
1	Abo Volo	P. Viel	2800 m	6/1
2	Une Deux Trois	Ch. Chalon	2800 m	25/1
3	Vita Nuova	J.-P. Dubois	2800 m	35/1
4	Vivaldi de Chenu	F. Pellerot	2800 m	38/1
5	Viking de Crépon	J.-P. Mary	2800 m	23/1
6	Unique James	B. Oger	2800 m	30/1
7	Arnaqueur	K. Hawas	2800 m	7/1
8	Tout Bon	J. Hallais	2800 m	40/1
9	Blue Dream	Ph. Allaire	2800 m	5/1
10	Avenir De See	U. Nordin	2800 m	9/1
11	Strabo	Y. Dreux	2800 m	11/1
12	Vrai Lutin	J.-P. Viel	2800 m	8/1
13	Verdict Gede	J.-C. Hallais	2800 m	19/1
14	Alpha Barbès	Ch. Bigeon	2825 m	3/1
15	Uno Atout	N. Roussel	2825 m	12/1
16	Ténor de Baune	J.-B. Bossuet	2825 m	2/1

Ticket NF et analyse samedi

14 - 1 - 12 - 16 - 11 - 7 - 10 - 15

Réunion de gala samedi avec le célèbre Prix de Bretagne, une répétition du Prix d'Amérique, prévu fin janvier. Notre préférence ira à «Alpha Barbès» (14), un champion en puissance que ce soit sous la selle ou à l'attelé. Nous lui opposerons surtout «Abo Volo» (1). Bon vainqueur à deux reprises récemment il est capable d'un nouvel exploit. «Vrai Lutin» (12) et «Ténor de Baune» (16) deux chevaux de grande classe seront nos autres bases.
Côté outsiders, retenons les chances de «Strabo» (11), en forme en ce moment, de «Arnaqueur» (7), auteur d'une bonne rentrée, de «Avenir de See» (10), deuxième en Allemagne le mois dernier et de «Uno Atout» (15), impressionnant à Marseille.

Ticket NF et analyse dimanche

4 - 2 - 1 - 6 - 5 - 17 - 7 - 13

Créée à la mémoire d'un jeune jockey d'obstacle qui trouva la mort il y a quelques années, l'épreuve qui nous est proposée rassemble des quatre ans. «Dom Quichotte» (4), un cheval maniable en gros progrès y sera notre favori tandis que «Tiptan» (2), «Enclose» (1) et «Joie de Nuit» (6) seront des bases très intéressantes dans ce type d'épreuve.
Dans un deuxième choix, nous croyons aux chances de «Badjelo» (5), vainqueur au mois de juin du Prix Baladin, ainsi qu'à celles de «Mille Gardes» (17), d'une écurie toujours redoutable, de «Maria Rivera» (7), qui cherche sa course depuis le début de l'année et de «Bella Dicta» (13) bien placée au poids.

No	Chevaux	Jockeys	Poids
	DIMANCHE		
1	Enclose E1	B. Marie	69 kg
2	Tiptan	C. Pieux	69 kg
3	Wonderful Day E2	S. Juteau	68 kg
4	Dom Quichotte E1	G. Landau	66 kg
5	Badjelo	D. Vincent	65,5 kg
6	Joie de Nuit	L. Metais	65 kg
7	Maria Rivera	D. Mescam	65 kg
8	Roi de Montaigu	P. Havas	65 kg
9	Carry the Fire	A. Kondrat	64,5 kg
10	Le Rebori	C. Troquet	64,5 kg
11	Brink d'Espiens	P. Bigot	64 kg
12	Last Cloud	C. Aubert	63,5 kg
13	Bella Dicta	T. Labatut	62,5 kg
14	Carmon du Theil E2	F. Cheyer	62 kg
15	Dom Verdi	R. Chotard	61,5 kg
16	Hit Country	P. Prouet	61,5 kg
17	Mille Gardes E1	X. Hondier	61 kg
18	As de l'Echasserie	H. Billot	61 kg
19	Messala E1	Ph. Le Breton	60 kg

AUDIO COURSES
156 749 79 Les résultats des courses en direct.
156 749 78 Les derniers tuyaux d'Henri Belouin.
156 749 77 Les pronos champs réduits.
Fr. 2.-/mn
Vidéotex, code *TURF#

Hockey sur glace

Sierre devient leader

Fleurier - Sierre 3-12 (2-2 0-6 1-4)

Patinoire de Belle-Roche. 350 spectateurs. Arbitres: Calame; Schorpp, Châtelain.

Fleurier: St. Aeby (32e F. Monard); Marquis, Colo; P. Aeby, Cavin; A. Roten, D. Rota, Hummel; Sauser, Pluquet, Jeannin; Bioscan, S. Monard, Braillard; Pathey; Reichenbach; Perrin; Bargo.

Sierre: Bonnet; Gauthier, Praplan; Malara, Kappeler; Guntern, Eggel; N. Pont, Micheloud, Thalmann; Locher, Mathier, Zanoli; Bonvin, B. Pont, Wicky; Praz.

Buts: 2e Pluquet - Sauser 1-0; 4e Hummel 2-0; 7e Micheloud, Thalmann 2-1; 15e Locher 2-2; 21e Gauthier 2-3; 23e B. Pont-Bonvin 2-4; 32e Mathier - Zanoni - Malara 2-5; 34e Thalmann - Micheloud - N. Pont 2-6; 37e Zaneli - Locher - Malara 2-7; 37e Wicky - Guntern 2-8; 45e Guntern - Wicky 2-9; 51e Locher - Zanoli 2-10; 54e D. Rota - Reichenbach 3-10; 55e Zanoli - Wicky 3-11; 58e V. Pont - Micheloud 3-12.

Pénalités: 4 × 2' contre Fleurier, 6 × 2' contre Sierre.

C'est un score net et sans appel qui a sanctioné cette rencontre qui ne fut toutefois pas à sens unique, mais qui reflète parfaitement la différence entre les deux équipes.

Fleurier a fait le début de match que l'on attendait face aux Sierrois de Dino Masanotti, et surtout a connu la réussite qui leur avait fait défaut face à Viège mardi soir.

Laissant passer l'orage, les Valaisans ont peu à peu desserré l'étreinte fleurisanne et sont allés taquiner le portier neuchâtelois qui devait pratiquement capituler sur la première action des visiteurs.

La partie allait prendre une tout autre physionomie dès la reprise du tiers médian. Sierre sans vraiment bien jouer allait faire valoir son net meilleur fond de jeu et creuser un écart logique.

Tentant de secouer son équipe, Serge Martel fit entrer son portier remplaçant, mais cela ne fut pas suffisant.

Malgré l'ampleur du score, les Fleurisans n'ont toutefois jamais baissé les bras, et malgré l'entrée de juniors en troisième période, leur volonté est restée intacte. *(jyp)*

1re ligue

Groupe 3

Fleurier - Sierre	3-12
Yverdon - Saas-Grund	1- 7
Star Lausanne - Viège	3- 5

Classement

1. Sierre	12	10	0	2	75-40	20
2. GE Servette	11	9	1	1	51-19	19
3. Neuchâtel	11	9	0	2	77-36	18
4. Viège	12	8	1	3	63-41	17
5. Saas-Grund	12	7	1	4	55-42	15
6. Octodure	11	6	0	5	57-49	12
7. Tramelan	11	4	1	6	40-44	9
8. Villars	11	3	3	5	37-48	9
9. Fleurier	12	4	1	7	50-61	9
10. Star Lausanne	12	3	0	9	35-57	6
11. Monthey	11	1	0	10	29-78	2
12. Yverdon	12	1	0	11	32-86	2

Ce soir

18.15 Tramelan - Monthey
20.00 Neuchâtel - Villars
20.15 Servette - Octodure

Automobilisme

Sainz chez Subaru

L'Espagnol Carlos Sainz sera pilote de l'écurie Subaru la saison prochaine, selon un communiqué du constructeur japonais. Le double champion du monde de rallye en 1990 et 1992 sur Toyota a connu une saison 1993 en demi-teinte sous les couleurs de Lancia.

Football. France. – Match avancé de la 18e journée: Bordeaux - Martigues 1-1 (1-1).

Allemagne. – Matches avancés de la 17e journée: Borussia Möchengladbach - Werder Brême 3-2. Karlsruhe - Wattenscheid 2-0. Eintracht Francfort - Cologne 0-3.

TENNIS

Pete Sampras toujours invaincu

Ivanisevic affrontera Stich en demi-finale.

L'Américain Pete Sampras, numéro un mondial, est sorti invaincu de sa poule qualificative du Masters masculin, qui réunit à Francfort les huit meilleurs mondiaux en deux groupes de quatre, après sa victoire contre l'Espagnol Sergi Bruguera (No 4) 6-3 1-6 6-3.

Les demi-finales du Masters, regroupant les deux premiers de chaque poule, opposeront samedi Sampras à l'Ukrainien Andrei Medvedev (No 6) et l'Allemand Michael Stich (No 3) au Croate Goran Ivanisevic.

La rencontre Sampras-Bruguera n'avait d'autre enjeu que de répartir les points ATP et les primes, Bruguera étant d'ores et déjà éliminé et Sampras déjà vainqueur du groupe. Le public crut d'abord qu'il n'y aurait pas de match, lorsque Sampras remporta le premier jeu grâce à quatre aces, démontrant une fois de plus son incontestable supériorité dès lors qu'il sert bien. L'Américain empocha la première manche 6-3 sans avoir tremblé. Mais dans le deuxième set, Sampras prouva qu'il n'est pas invincible sur la moquette de Francfort. Ne passant plus ses premiers services, il était obligé de batailler sur chaque balle face à un Bruguera toujours à l'aise en fond de court. L'Espagnol, qui servait bien par ailleurs, poussait Sampras à commettre de nombreuses fautes directes, dès que l'échange se prolongeait un peu.

Un seul break

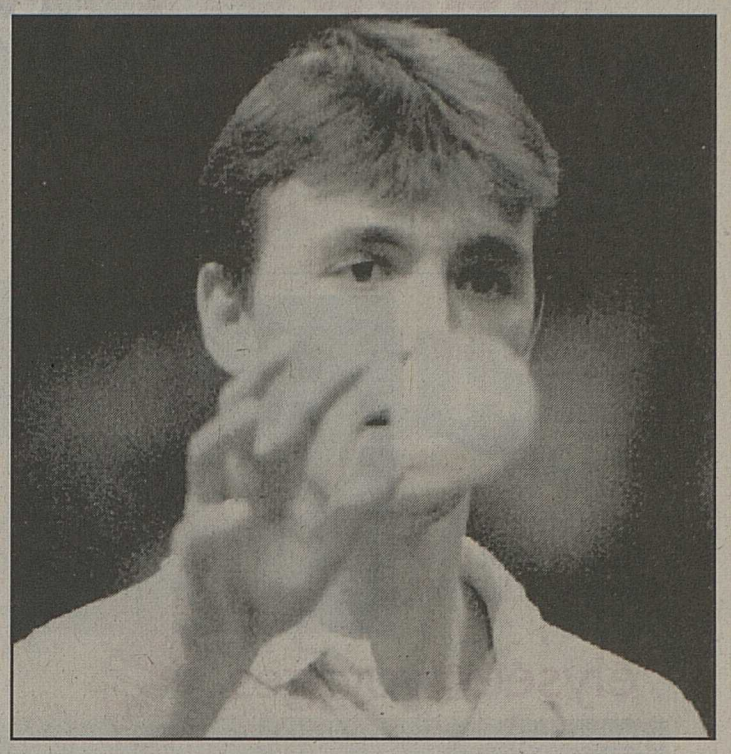
Sampras, qui n'a marqué qu'un jeu dans la deuxième manche, montra dans la troisième pourquoi il est numéro un mondial. La seule balle de break qui s'offrit à lui, dans le sixième jeu, fut la bonne et s'imposa 6-3, 1-6, 6-3. Sampras et Medvedev avaient acquis leur qualification pour les demi-finales dès jeudi soir, et Stich dès mercredi. Sampras avait battu Stefan Edberg 6-3, 7-6 (7/3), et Medvedev s'était défait de l'Américain Michael Chang 2-6 6-4 6-2.

Pete Sampras avait confirmé face à Edberg qu'il était bien actuellement le meilleur joueur du monde et le favori numéro un du Masters. Il avait le plus souvent gêné Edberg par la puissance de son service, réussissant neuf aces et de très nombreux services gagnants, y compris sur ses secondes balles. Dans l'autre groupe, Chang, contre Medvedev, avait semblé devoir s'imposer rapidement, menant 6-2, 4-1. Mais Medvedev, soudain meilleur, remporta six jeux consécutifs, gagnant la deuxième manche 6-4, et profita d'une baisse de régime de Chang pour remporter facilement le dernier set 6-2.

Ivanisevic et Edberg, deux terribles serveurs et volleyeurs, ont enthousiasmé le public de Francfort durant trois sets. Ivanisevic a réussi 20 aces au total, mais Edberg, un peu moins puissant, a marqué 18 points grâce à sa légendaire première volée, derrière son service. Dans ce combat de frappeurs, Ivanisevic s'est finalement imposé par la qualité de ses retours de service, qui lui donnèrent les points cruciaux. Ainsi, dans le jeu décisif du premier set, il réussit deux retours gagnants et sur la belle de set, il retourna un service dans les pieds d'Edberg. Même scénario dans le neuvième jeu de la deuxième manche. Trois retours gagnants permettaient à Ivanisevic de faire le break (5-4), et d'entrevoir une victoire rapide. Mais Edberg, déployant tout son talent à la volée, réussissait à reprendre le service du Croate pour égaliser à 5 partout.

Les retours, la clé

Dans le jeu décisif, Edberg l'emportait finalement par 7 points à 5, concluant le set par un service gagnant. Le combat ne baissait pas d'intensité dans la dernière manche et avec toujours les mêmes armes: aces et retours gagnants. C'est d'ailleurs un retour magistral qui a permis à Ivanisevic de gagner la seule balle de break. Menant 5-3, il n'a plus qu'à conclure sur son propre service.



Goran Ivanisevic a finalement éliminé Stefan Edberg en trois sets et se retrouve en demi-finale face à Michael Stich. keystone

Francfort. Masters masculin. Tour préliminaire. Groupe Arthur-Ashe: Pete Sampras (EU/1) bat Sergi Bruguera (Esp/4) 6-3 1-6 6-3. Goran Invanisevic (Cro) bat Stefan Edberg (Su) 7-6 (7-3) 6-7 (5-7) 6-3. Classement: 1. Sampras 3/6 (6-2). 2. Ivanisevic 3/6 (3-2). 3. Edberg 3/2 (2-2). 4. Bruguera 3/0 (1-6).

Groupe Stan-Smith. Classement: 1. Michael Stich (All/3) 2/4 (4-1). 2. Andrei Medvedev (Ukr/6) 3/4 (4-4). 3. Michael Chang (Eu/7) 3/2 (4-4). 4. Jim Courier (EU/2) 2/0 (1-4).

L'ordre des demi-finales: Sampras - Medvedev, Stich - Ivanisevic. *(si)*

Pierce surprend Navratilova

Steffi Graf: une qualification facile.

La Française Mary Pierce surprend et se qualifie pour les demi-finales. keystone

Mary Pierce, 16e joueuse mondiale, a réussi pour son deuxième match dans le Masters féminin, doté de 3,5 millions de dollars, à battre la numéro trois mondiale, l'Américaine Martina Navratilova, en trois sets, 6-1 3-6 6-4, au Madison Square Garden à New York. Quant à Steffi Graf, elle a aisément disposé de la Sud-Africaine Amanda Coetzer, en deux manches, 6-1 6-2.

La jeune Française, 18 ans, a éliminé pour la deuxième fois de sa carrière une joueuse classée parmi les dix premières mondiales. Au premier tour, Mary Pierce, victorieuse de cinq tournois depuis son passage chez les professionnelles, dont une victoire cette saison à Filderstadt, avait disposé de l'Argentine Gabriela Sabatini (No 5) en deux sets.

Face à Martina Navratilova, finaliste des deux dernières éditions et victorieuse à quatre reprises du Masters, la Française a disputé un match tactique en variant son jeu avec de superbes lobs lorsque sa rivale montait au filet et des «passing shots» le long de la ligne que l'Américaine, âgée de 37 ans, n'arrivait même pas à effleurer avec sa raquette.

Record en gains

Steffi Graf, en battant la Sud-Africaine Amanda Coetzer en deux sets, 6-1 6-2, a établi un nouveau record en gains. Devant plus de 10 000 spectateurs, l'Allemande s'est qualifiée pour les demi-finales et est assurée d'empocher 53 000 dollars, portant ses gains pour la saison à 2 624 337 dollars. L'ancien record appartenait depuis l'année dernière à la Yougoslave Monica Seles, qui avait totalisé 2 622 352 dollars.

L'Allemande, qui a remporté trois des quatre épreuves du grand chelem cette saison, a porté le total de ses gains depuis ses débuts professionnels à plus de treize millions de dollars.

Résultats

New York (EU). Masters WTA, 4e journée. Simple, quarts de finale: Steffi Graf (All/1) bat Amando Coetzer (AS) 6-1 6-2. Mary Pierce (Fr) bat Martina Navratilova (EU/3) 6-1 3-6 6-4.

Double, demi-finale: Larisa Neiland - Jana Novotna (Let-Tch) battent Arantxa Sanchez - Helena Sukova (Esp-Tch) 7-6 (7/5) 3-6 6-3.

Record des gains en une saison

1. 1993 - Steffi Graf (All) 2 624 337 dollars. 2. 1992 - Monica Seles (You) 2 622 352. 3. 1991 - Monica Seles (You) 2'457'758. 4. 1984 - Martina Navratilova (EU) 2 173 556. 5. 1986 - Martina Navratilova (EU) 1 905 841. *(si)*

CYCLISME

Vuelta: avec ou sans Rominger?

Alex Zülle sera présent

Vingt et une étapes, une distance totale de 3250 kilomètres, trois épreuves en contre-la-montre individuel, et six arrivées en montagne, telles sont les particularités de l'édition 1994 du Tour d'Espagne, qui se disputera du 25 avril au 15 mai 1994.

Les organisateurs ont d'ores et déjà reçu l'assurance que la formation ONCE sera au départ avec le Suisse Alex Zülle, le Hollandais Erik Breukink et le Colombien Oliverio Rincon. L'équipe ibérique se réunira dès le 4 janvier pour un premier camp d'entraînement en Andalousie. L'épreuve se déroulera pour la dernière fois au printemps. Dès 1995, la Vuelta se déroulera en automne.

Rominger ou Indurain?

La présence du Zougois Tony Rominger n'a pas encore été confirmée. Selon des informations de la direction de son équipe Mapei-Clas, Rominger ne sera pas au départ si le double vainqueur du Giro et triple vainqueur du Tour de France Miguel Indurain acceptait d'y prendre part. En cas de nouveau refus de l'Espagnol, Rominger pourrait défendre son titre si le coparrain italien Mapei n'y voit pas d'inconvénient.

Le parcours

Vuelta 1994. Le plan des étapes. Lundi 25 avril: 1re étape, contre-la-montre individuel à Valladolid (9 km). Mardi 26 avril: 2e étape, Valladolid - Salamanque (180 km). Mercredi 27 avril: 3e étape, Salamanque - Caceres (240 km). Jeudi 28 avril: 4e étape, Almendralejo - Cordoba (230 km). Vendredi 29 avril: 5e étape, Cordoba - Granada (170 km). Samedi 30 avril: 6e étape, Granada - Sierra Nevada (150 km). Dimanche 1er mai: 7e étape, Baza - Alicante (250 km).

Lundi 2 mai: 8e étape, contre-la-montre individuel à Benidorm (40 km). Mardi 3 mai: 9e étape, Benidorm - Valence (150 km). Mercredi 4 mai: 10e étape, Igualada - Andorre/Ordino Arcalis (200 km). Jeudi 5 mai: 11e étape, Andorre - Cerler (195 km). Vendredi 6 mai: 12e étape, Benasques - Saragosse (220 km). Samedi 7 mai: 13e étape, Saragosse - Pampelune (200 km). Dimanche 8 mai: 14e étape, Pampelune - Cruz de la Demanda/Valdezcaray (172 km).

Lundi 9 mai: 15e étape, Santo Domingo de la Calzada - Santander (207 km). Mardi 10 mai: 16e étape, Santander - Lagos de Covadonga (160 km). Mercredi 11 mai: 17e étape, Cangas de Onis - Oviedo/Alto Naranco (140 km). Jeudi 12 mai: 18e étape, Avila - Avila (195 km). Vendredi 13 mai: 19e étape, Avila - Segovie (190 km). Samedi 14 mai: 20e étape, contre-la-montre individuel à Segovie (52 km). Dimanche 15 mai: 21e étape, Segovie - Madrid (170 km). Distance totale 3520 km. *(si)*

FOOTBALL

La Suisse neuvième

La Suisse occupe la neuvième place du classement de la FIFA, publié au lendemain des dernières rencontres du tour préliminaire de la coupe du monde 1994. A la faveur de sa qualification, la sélection de Roy Hodgson a gagné quatre rangs.

Pour la première fois, l'Italie, victorieuse du Portugal à Milan, occupe la tête de ce classement devant la Hollande et l'Allemagne. Malgré leur échec en coupe du monde, l'Angleterre et le Danemark figurent toujours dans les dix premiers.

Ce classement n'aura aucune influence sur le tirage au sort de la phase finale de la coupe du monde, qui se déroulera le 19 décembre à Las Vegas.

Le classement FIFA au 19 novembre: 1. (rang précédent: 3) Italie 59,76 points. 2. (6) Hollande 59,40. 3. (4) Allemagne 58,89. 4. (1) Brésil 58,50. 5. (2) Norvège 57,89. 6. (5) Danemark 57,16. 7. (7) Espagne 57,13. 8. (10) Angleterre 56,38. 9. (9) Argentine et (13) Suisse 55,18. 11. (8) Suède 54,81. 12. (15) Roumanie 54,73. 13. (11) Eire 54,37. 14. (11) Russie 52,14. 15. (14) France 52,10. 16. (16) Nigeria 51,75. 17. (18) Mexique 51,37. 18. (17) Uruguay 51,14. 19. (21) Républiques tchèque et slovaque 49,95. 20. (20) Portugal 49,12.

Victoire de Monaco

L'équipe nationale de Tunisie s'est inclinée 1 à 0 sur la pelouse du stade Louis-II, face à une formation monégasque composée essentiellement des éléments de l'équipe espoirs, lors du traditionnel match amical disputé à l'occasion de la fête nationale de la Principauté.

Monaco. Stade Louis-II. 2500 spectateurs. Arbitre: Coué. But: 71e Bettehar 1-0. *(si)*

FC Sion sponsors supporters parrains

PUBLICITAS
L'annonce au quotidien.

FREY MODE PLUS

CRISTALP

TAMOIL

Nouvelliste et Feuille d'Avis du Valais

A L'EAU DISTRIBUTION SA

Banque Cantonale du Valais
Walliser Kantonalbank

Coop Valais/Wallis

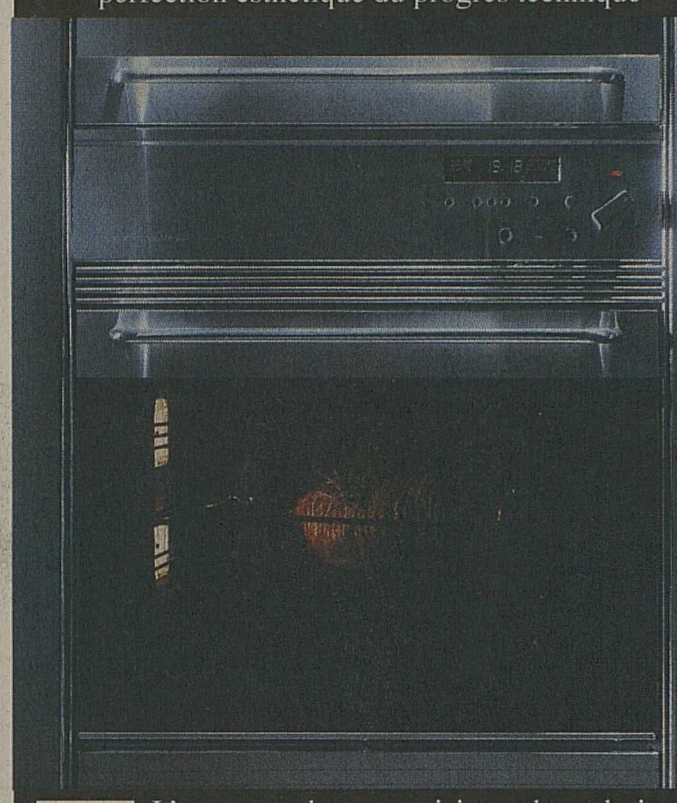
GAGNANTE
DU VOYAGE AU KENYA
DE LA FOIRE
DU VALAIS

Hotelplan

Mme Baudin reçoit son prix des mains de M. ROY HODGSON et M. J.-P. Biaggi

élysée voyages
jean-paul biaggi ch-1950 sion

La nouvelle ChromeClass de ZUG:
perfection esthétique du progrès technique



L'avant-garde pour cuisine et buanderie
V-ZUG SA - Richard Mathier - 3966 Réchy/Chalais
Tél. 027/58 44 88 - Fax 027/58 44 89

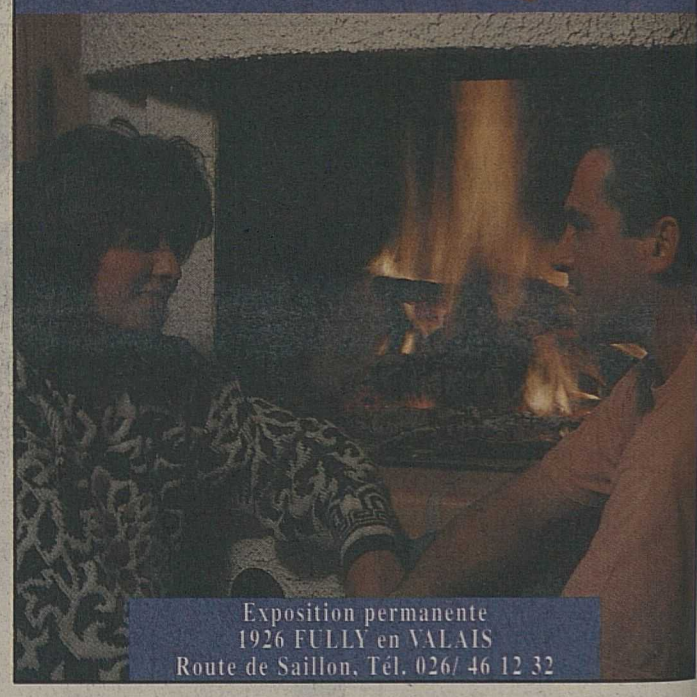
CHRONOMAT

BIJOUTERIE
HORLOGERIE
B: M. JEKER
Rue des Remparts 8
SION

BREITLING
1884
INSTRUMENTS FOR PROFESSIONALS

CREATIONS/ CONSEIL/ REALISATIONS DE CHEMINEES

CARRON-LUGON
L'ARCHITECTE
du feu



Exposition permanente
1926 FULLY en VALAIS
Route de Saillon, Tél. 026/ 46 12 32

ils sont autour du FC Sion

GRAPHICOM - SION

ROUVINEZ+PARTENAIRES

Juste la nature éveillée par les loisirs. C'est ça la santé.
Faites-en le tour...et demandez notre prospectus (tél. 027/265 265). Il décrit diverses promenades que la Mutuelle Valaisanne a spécialement choisies pour vous.

MUTUELLE VALAISANNE
Caisse - Maladie
SIEGE: AVENUE DE LA GARE 20 - 1950 SION - TEL 027/265 265

LE BALLON DU MATCH EST OFFERT PAR

CRÉDIT SUISSE - Sion
LUGINBÜHL SA TRANSPORTS - Sion
GRANDE DIXENCE SA - Sion
BOVAL SA - AUTO-ÉLECTRICITÉ - Avenue de Tourbillon - Sion
TONY'S GROTTA RESTAURANT - Tony Aufdenblatten - Zermatt
SCHÖNEGG GRAND HÔTEL - Konrad Metry - Zermatt
DISTILLERIE LOUIS MONRAND & CIE SA - Martigny
CONSTANTIN & GEX - Préfabrication - Vernayaz
NEUWERTH & CIE - Ascenseurs - Ardon
SOCIÉTÉ GÉNÉRALE D'AFFICHAGE - Sion

Colibri
BOUTIQUE
CONFECTION ENFANTS de 0 à 16 ans

OILILY • CHIPIE • FLORIANE • SI TU VEUX DE MOI...
ARTHUR CONFITURE • POM D'API • COMME UNE IMAGE
TROTINETTE • NAF NAF • CATIMINI • IKKS COMPAGNIE

Avenue de la Gare 36
1920 Martigny
Tél. 026/ 22 17 31

CLUB DU LUNDI

Eurocard UBS
La Carte.

Adressez-vous à votre UBS pour bénéficier d'un conseil personnalisé concernant l'Eurocard UBS et ses multiples atouts. Nous vous renseignons volontiers. Réussir ensemble.

Union de Banques Suisses

FC Sion le prochain match

Stade de Tourbillon
21 novembre 1993
à 14 h 30
Sion-Grasshopper

Les fesses et la cause

La Suisse ira au Mondial. Sion cherche l'Europe. Bertine Barberis repart en bonne guerre!

Par Christian Michellod

Dans les tribunes du Hardturm s'était camouflé, mercredi soir historique, un observateur percutant. Faut dire que Bertine Barberis avait plus d'un regard à poser sur la pelouse zurichoise. D'abord, il y avait ses p'tits gars. Cette défense valaisanne transformée en arrière-garde mondiale, le temps d'une année glorieuse. «L'instant qui m'émut le plus, ce fut avant le match. Pas à cause de l'hymne, non. Mais on sentait que les joueurs se repassaient le film des événements. Et qu'ils connurent alors un instant de crispation à l'idée d'un échec.» La bonne affaire fut heureusement réglée en moins d'une heure de football travaillé. «Les Sédunois ont été irréprochables. Il s'agissait de rester vigilant. Une partie du poids du match a reposé sur Quentin qui a énormément travaillé. L'ensemble a fait preuve de stabilité.» Au-delà des paroles de Barberis chuintait le bruissement sourd d'une légitime fierté.

Coup de pied au...

Honneur aux vainqueurs! Jeudi, les internationaux sédunois ont été accueillis par un effet de surprise. «On a fait une petite fête entre nous. Ils méritaient bien ça. Je leur ai aussi donné congé jusqu'à samedi après-midi. Pour qu'ils puissent récupérer tranquillement en famille.» Car si le football suisse a enfin obtenu la consécration longuement rêvée, on aurait tort de s'endormir sur des lauriers si difficilement coupés. «Le piège, ce serait de nous faire maintenant un complexe de supériorité.» Un comble, c'est vrai, après tant d'années de têtes rentrées dans les épaules. Ce qui signifie que le championnat doit récupérer les retombées positives de l'événement. «Les clubs, les entraîneurs, les joueurs ont pris un coup de pied aux fesses! Chacun doit désormais encore plus travailler. Les Etats-Unis, c'est un renouveau. Du moins, je l'espère. Et puis, mis à part un groupe de quinze joueurs quasiment titulaires, il reste sept places à prendre en équipe nationale. Pourquoi n'y aurait-il pas un ou deux Sédunois supplémentaires? Ces postes ne sont pas des sucres que l'on offre.» L'air de dire – à juste titre – que les galons doivent être mérités. Entre nous, on fait confiance à Roy Hodgson pour que l'esprit du futur ne démente pas celui du présent.

Un stade plein. Comme la Suisse face à l'Estonie, le FC Sion a besoin de l'appui de son public pour battre Grasshopper. mamin

Priorité à l'Europe

La Suisse est désormais mondiale. Mais le FC Sion, lui, ne doit pas oublier la réalité du championnat. La venue du meneur de bal zurichois, demain à Tourbillon, constitue aussi un événement. «Les spectateurs doivent maintenant se reconnaître dans notre foot et dans les clubs. L'ASF a refusé 40000 personnes, mercredi soir. Si tous ces gens, qui ont économisé entre 40 et 80 francs, se retrouvent autour des stades demain, ça fera plus de 6000 spectateurs supplémentaires par match!» Barberis ne perd pas le nord. Et l'affiche dominicale ne manque pas d'attrait. Véritable choc au sommet de l'élite nationale, ce Sion-Grasshopper a de la dimension. «Notre objectif, c'est l'Europe. Nous devons nous mettre à l'abri avant le printemps. Il nous faut donc les deux points.» Néopromus en ligue nationale A, les Zurichois caracolent en tête et en jambe. Au Hardturm mercredi, l'entraîneur sédunois a dû aussi filtrer avec acuité la «grosse» performance d'un Thomas Bickel au sommet de son art. «Grasshopper sera un adversaire coriace qui n'a rien à perdre. A nous de le bousculer. J'étais déjà motivé. Mais après ce qui s'est passé cette semaine, je le suis encore plus.»

Bertine Barberis et Sion attendent donc le leader de Valais ferme. C'est du moins leur espérance. Justifiée.

L'équipe probable

Sion évoluera probablement dans la formation suivante: Lehmann; Clausen, Geiger, Milton, Quentin; Hottiger, Giannini, Piffaretti, Assis; Rey, Bonvin.

Remplaçants: Ançay, Marcio, Oggier, Orlando, Gabbud.

Statistique

Sion-Grasshopper, 37e édition. Le bilan sédunois des 36 rencontres précédentes est le suivant: 14 victoires (la dernière: 2-0 le 9.11.1992), 14 matches nuls (le dernier: 1-1 le 31.8.1991) et 9 défaites (la dernière: 2-3 le 11.3.1990).

Résultats des 5 derniers Sion-Grasshopper:
9.12.1990: Sion-Grasshopper 2-1
10. 3.1991: Sion-Grasshopper 1-0
31. 8.1991: Sion-Grasshopper 1-1
11. 4.1992: Sion-Grasshopper 3-1
8.11.1992: Sion-Grasshopper 2-0

Lonfat et Debons opérés

Souffrants de pubalgie Johan Lonfat et Frédéric Debons ont été opérés hier à la permanence de l'Ouest à Berne par le Dr Vogel. Atteints par téléphone les deux joueurs du contingent de la première équipe du FC Sion nous ont assuré que tout s'était bien passé.

Lonfat et Debons devraient être de retour en Valais lundi ou mardi. *(jm)*

AUTOMOBILISME

Kankkunen en champion

Une dernière ronde pour la gloire.

Le quarante-neuvième rallye de Grande-Bretagne (RAC), treizième et dernière manche du championnat du monde 1993, qui aura lieu du 21 au 24 novembre, au départ de Birmingham, sera couru cette année uniquement pour la gloire et l'honneur de figurer au palmarès de cette prestigieuse épreuve.

Avant le départ de cette course, traditionnellement la dernière du calendrier international, tout est déjà joué. Contrairement à l'édition précédente, à Chester, au cours de laquelle l'Espagnol Carlos Sainz (Toyota) avait arraché le titre mondial des pilotes aux dépens du Finlandais Juha Kankkunen (Lancia) et du Français Didier Auriol (Lancia), le RAC 1993 sera donc sans enjeu.

Au volant désormais d'une Toyota Celica, Kankkunen est en effet assuré d'un quatrième titre mondial depuis le rallye de Catalogne, avant-dernière épreuve du championnat, début novembre. Quant au constructeur japonais Toyota, sa première victoire dans le championnat du monde des marques est assurée depuis plus longtemps encore, après le succès de Kankkunen en Australie, en septembre.

Pour l'honneur

L'intérêt du RAC 1993 reposera donc sur la lutte que se livreront les meilleurs pilotes du moment pour une victoire toujours convoitée. A l'exception de Sainz (Lancia), grand battu de l'année, l'élite mondiale sera au rendez-vous. Ainsi, Kankkunen étrennera-t-il son titre avec l'objectif de gagner pour la troisième fois le RAC, ce qui serait son cinquième succès de l'année.

Ses principaux adversaires seront encore ses suivants au classement mondial, François Delecour (Ford Escort Cosworth) et Didier Auriol (Toyota Celica), dont le but commun est de devenir le premier Français au palmarès du rallye britannique. L'Ecossais Colin McRae (Subaru Impreza) sera également candidat à la victoire. Depuis son premier succès majeur, cette année, en Nouvelle-Zélande, ce pilote talentueux a pris confiance en lui et semble capable de succéder à Roger Clark, le dernier lauréat britannique de l'épreuve en 1976.

Plus de 160 équipages sont engagés dans ce RAC 1993 long de 2626 kilomètres avec 35 épreuves spéciales représentant 562 kilomètres. Comme toujours, la course empruntera les chemins forestiers gallois et écossais dont les multiples pièges ont souvent permis aux pilotes nordiques de faire la différence. *(si)*

Juha Kankkunen étrennera-t-il son titre par une troisième victoire dans le RAC? keystone

P

SUPPORTERS du
FANS CLUB FC SION
VEVEY-MONTREUX
RENDEZ-VOUS DEMAIN SOIR
avant et après le match à la
BRASSERIE ROMANDE
Après le match: présence de joueurs du FC SION
Av. de France 15 - SION
(027) 22 31 08
Restauration chaude jusqu'à 23 h

FOOTBALL

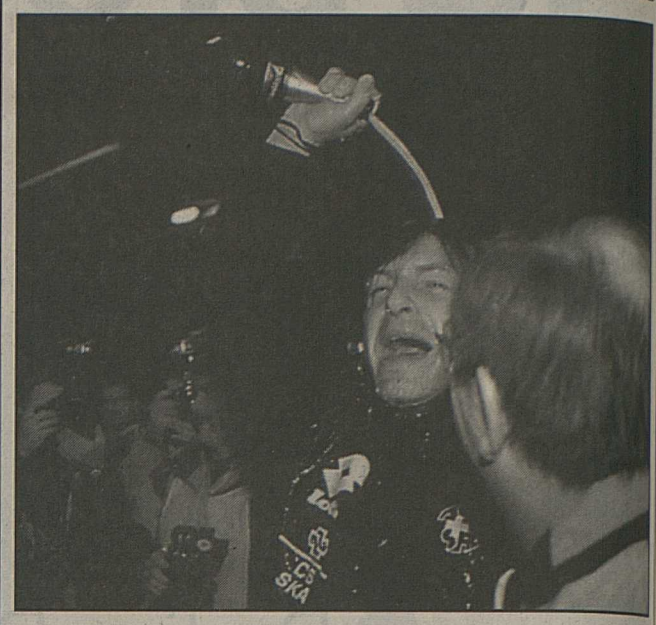
Martigny - Signal-Bernex

Dimanche à 14 h 30, stade d'Octodure.

Les ballons du match «Derby star» sont offerts par

Frey Vêtements, Martigny
Billards Center, Martigny
La classe 1941 de Martigny
Laurent-Olivier Monnet, fan du Martigny-Sports

La semaine aMICale



Faudra plus dire qu'on n'a pas pris de la bouteille... ag

Samedi

Après les athlétiques chinoises, voici le temps des haltérophiliques! A la clé de sol, des records bien sûr. Propres. Sans produits dopants. Avec seulement un peu de miel et de ginseng dans les amphétamines. La seule chose qui ne tombe pas en Chine, c'est donc le pouvoir. Normal. Même les chats, quand ils poussent leurs cris, font encore «mao».

Dimanche

Veysonnaz fait dans l'originalité. Pour remplacer les autres, il est là. Mais pour jouer le rôle principal, non. Il n'avait qu'à ne pas vendre les canons à neige. A la Bosnie.

Lundi

Marathon de New York. Plus de vingt mille partants, dont quelques-uns arriveront seulement le lendemain. Parmi eux, cinquante coureurs et coureuses qui ont directement choisi la direction de l'hôpital. Au bout du rouleau. «Toubib or not toubib!»

Mardi

Il s'appelle John Munday. Il vient de plonger dans les chutes du Niagara à l'intérieur d'un baril. Sans poudre. 52 mètres de vide. Quatre mecs avaient essayé avant lui. Ils dorment tous. Dans un cimetière. Quand on ne sait pas, on ne fait pas le grand sot.

Mercredi

Le «Daily Mirror» proposait une prime de 22700 francs à chaque Polonais en cas de victoire sur la Hollande. Histoire de qualifier l'Angleterre. Ça n'a pas marché. Le «Blick» a payé un numéro à chaque Estonien. Ce fut O.K.! Moralité: c'est le cul qui mène le monde.

Jeudi

Mike Tyson prépare déjà sa sortie. De prison. Et sa rentrée. Sportive. Il est prêt à affronter n'importe quel boxeur. N'importe où. Ceux qui veulent l'encourager pourront faire le déplacement. En viol-charter.

Vendredi

Aux Jeux de Lillehammer, les couverts en amidon de patate et les services en maïs comprimé seront comestibles. Les Suisses auront de nouveau la même excuse quand ils sont loin de leur clocher, ils ne sont pas dans leur assiette. Et la même consolation: les médailles en chocolat. Bon app... et à samedi prochain!

Christian Michellod

Cruyff à la coupe du monde?

Le défenseur hollandais Ronald Koeman est convaincu que Johan Cruyff, son entraîneur au FC Barcelone, dirigera la sélection nationale durant la coupe du monde 1994 aux Etats-Unis.

«Ces jours-ci, Johan négociera avec la fédération les derniers détails de l'accord conclu verbalement, il y a deux ans», a déclaré Koeman. «Nous voulons tous qu'il vienne avec nous. De plus, je crois que c'est l'entraîneur idéal pour une épreuve comme la coupe du monde, celui qui saura le mieux tirer parti de la qualité de notre équipe.» *(si)*

LA CAVE DU VIGNERON A FULLY
Une famille solidaire, indépendante et responsable
de la vigne de la cave de la vente

Le chef d'entreprise

CAVE DU VIGNERON

FAMILLE LAURENT THÉTAZ - FULLY

HOCKEY SUR GLACE

Martigny reçoit Herisau

Mongrain, Rosol, Ecœur et Martigny: en route pour la treizième? bussien

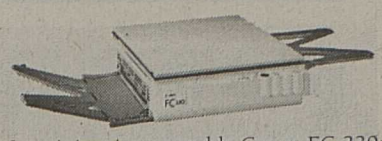
Aujourd'hui à 18 heures à la patinoire du Forum.

Thierry Andrey: un solide rempart. bussien

H.C. MARTIGNY

BAGUTTI MARTIGNY SPORT
CHAUSSURES
CONFECTION - CHEMISERIE

Une bonne affaire.



Le minicopieur portable Canon FC-330: mise en route rapide, exposition automatique, arrêt automatique. Au lieu de fr. 1490.–, vous l'avez maintenant chez nous pour:

fr. 1290.–

Canon bureautique
Gaillard SA
1920 martigny
Tél. (026) 22 81 93
Fax (026) 22 75 16
Rue du Léman 35

Invitation à un parcours d'essai avec la nouvelle Lexus GS300

Vos 2 agences exclusives LEXUS pour le Valais

garage montani sa
3970 Salgesch / Sierre Tél. 027/ 55 63 62

Emil Frey SA
EMIL FREY SA SION
83 rue de la Dixence, 1950 Sion Tél. 027/ 31 50 50

PESSE MEUBLES

Nous invitons tous les visiteurs à une verrée d'amitié, tous les samedis jusqu'à fin décembre

PRIX IMBATTABLES

MONTHEY
du 16 octobre à fin décembre 1993
EXPO
SPECIALE D'AUTOMNE

Comme vous le savez
NOUS SOMMES MEILLEUR MARCHÉ AVEC LA QUALITÉ

LE TIERCÉ GAGNANT.

HEURE D'OUVERTURE: DU MARDI AU VENDREDI: 8 H A 12 H - 13 H 30 à 18 H 30; SAMEDI: NON-STOP 8 H A 17 H

Avenue de France 5 (Quartier de l'Eglise)
1870 Monthey • Tél. 025/71 48 44
Fermé le lundi

Route du Simplon, Les Ilettes
1870 Monthey • Tél. 025/71 48 44
Fermé le lundi

Route du Simplon, Les Ilettes
1870 Monthey • Tél. 025/71 70 41
Fermé le lundi

Avez-vous vu notre catalogue couleur de 84 pages "habiter" 1993 ? demandez-le...

BASKETBALL

Troistorrents - Femina Lausanne

Aujourd'hui à 15 heures, à la salle polyvalente.

Les ballons du match sont offerts par:
Colombara S.A., gypserie-peinture, avenue du Simplon 24B, 1870 Monthey
Groupement des garagistes Monthey et environs
Roduit carrelages, avenue du Simplon, 1870 Monthey
Elmeca Electricité S.A., Les Ilettes, 1870 Monthey
Caït Cheminées et Carrelages S.A., 1872 Troistorrents.
Prix de l'entrée au match, adultes: 6 francs, apprentis et étudiants: 3 francs.

Merci d'avance à notre fidèle public pour son soutien.

Joanna Vanay et Troistorrents: la confiance règne. bussien

TROISTORRENTS

Absente et incertaine: aucune.

Pierre Vanay

«Comme nous n'avons pas d'adversaire en Valais, nous avons pris au sérieux notre match de coupe contre Monthey. Nous avons également disputé une rencontre face à des juniors masculins. Pour continuer à progresser, il faudrait battre Femina Lausanne.»

Tendance ↗

Devant son public, Troistorrents a les moyens de l'emporter. D'autant plus que Femina doute. Et il y a Vicky Hall...

MONTHEY

Absent et incertain: aucun.

Etienne Mudry

«A Lugano, on a disputé le plus mauvais match de la saison. Cette semaine, les entraînements ont été en crescendo. Curtis Berry n'a recommencé que jeudi en raison d'une grippe. Salamin souffre d'une distorsion d'un orteil, Mais les deux répondront présent. S'il n'y a pas de crise majeure à l'intérieur de chacun, ça devrait tourner.»

Tendance →

Plus bas, pas possible! Monthey devrait enfin remonter lentement la pente.

Programme du week-end

LNA

Aujourd'hui

17.30 Genève - Bellinzone
Monthey - Fribourg
Cossonay - Neuchâtel
Pully - Vevey

Demain

17.00 SAM Massagno - Lugano

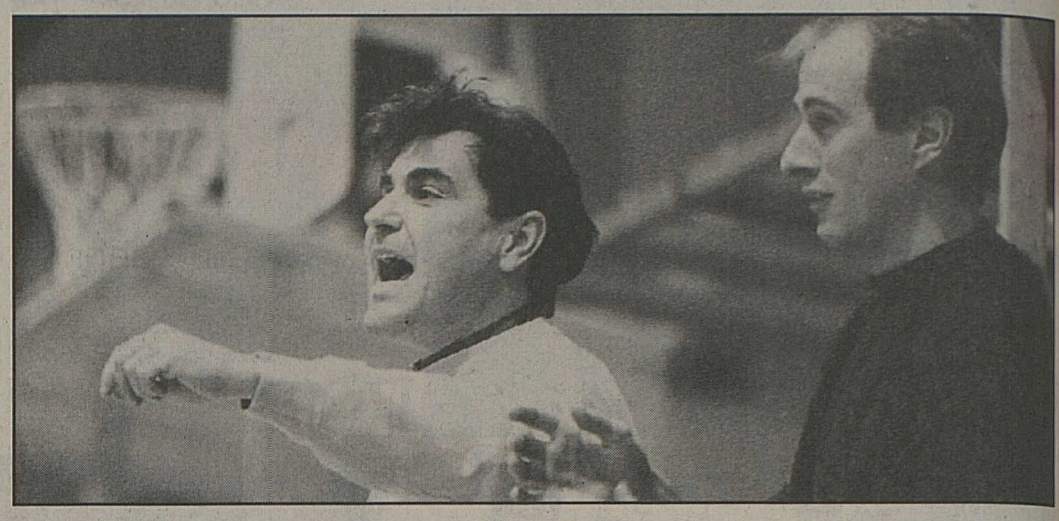
Classement

1. Fribourg Olympic	8	7	1	+ 92	14
2. Bellinzone	8	7	1	+109	14
3. Cossonay	8	4	4	– 16	8
4. Union Neuchâtel	8	4	4	– 29	8
5. GE-Basket	8	4	4	+ 13	8
6. Pully	8	4	4	– 32	8
7. Lugano	8	3	5	– 33	6
8. Monthey	8	3	5	– 25	6
9. SAM Massagno	8	2	6	– 38	4
10. Vevey	8	2	6	– 41	4

BASKETBALL

Le ver ne ronge pas la pomme

Solidarité: c'est le mot de passe du BBC Monthey.



Etienne Mudry (à gauche) donne de la voix. Louis Morisod applaudit. A Monthey, la confiance reste de mise. bussien

Par Christian Michellod

Le trou du BBC Monthey est à fond multiple. Chaque fois qu'on le croit au «sommet» de sa descente, il s'engouffre encore d'une pointure. Le voyage au bout de l'enfer luganais se fracassa dans un abîme. «On a eu les bras ballants», confirme Etienne Mudry. «Ce fut un signe d'impuissance. J'ai des explications, mais pas d'excuses: Berry en début d'état grippal, l'absence de Rœssli autour duquel on avait préparé la tactique.» On ne va pas refaire le frais passé. Mais essayer de comprendre le présent.

D'abord, un constat, réjouissant. La crise que traverse Monthey n'est pas source de conflit. La déception digérée, le comité, dans son ensemble, a réitéré sa confiance en l'entraîneur, aux Américains et à tous les joueurs suisses. «Chacun se montre solidaire dans la défaite comme dans la victoire.» Le contrat moral fait du bien. Par les mauvais temps qui courent, ce soutien peut être capital. «Il n'y a aucun désaccord grave, enchaîne Mudry. Je dirai presque malheureusement. Parce que ce genre de problème est facile à résoudre. S'il y avait une sale ambiance, ce serait vite réglé. Mais ce n'est pas le cas. Bien sûr qu'il est plus difficile de faire passer le message quand on perd. Mais personne, Américain compris, ne remet en cause notre travail.» Tout baigne, quoi. Ou presque...

Mais diable, où se cache alors la clé de la porte? «C'est une question de confiance individuelle. A ce jour, on a disputé trois mi-temps à notre niveau. C'est tout. Aucune victoire n'a eu un bon goût. Nos trois succès n'ont été valables que sur un plan mathématique. La manière, elle, ne fut pas rassurante.» L'entraîneur valaisan ne se voile donc pas la face. Mais essaie d'éclairer le bout du tunnel. «On a visé plus haut que la saison dernière et on se retrouve plus bas. Pourtant, je ne crois pas qu'on ait eu tort de se montrer ambitieux. Pour le moment, les joueurs ne supportent pas cette pression supplémentaire. Cette responsabilité accrue.» On ajoutera aussi la minceur de l'effectif dû, entre autres, à la blessure de l'irremplaçable Louis Morisod et l'effet Berry qui ne surprend plus l'adversaire. Cumul.

M'enfin bref. La crise ne secoue pas Monthey. Mais Monthey doit quand même se secouer...

LA SÉCURITÉ ET AGOM C'EST TOUT COMME !

kléber

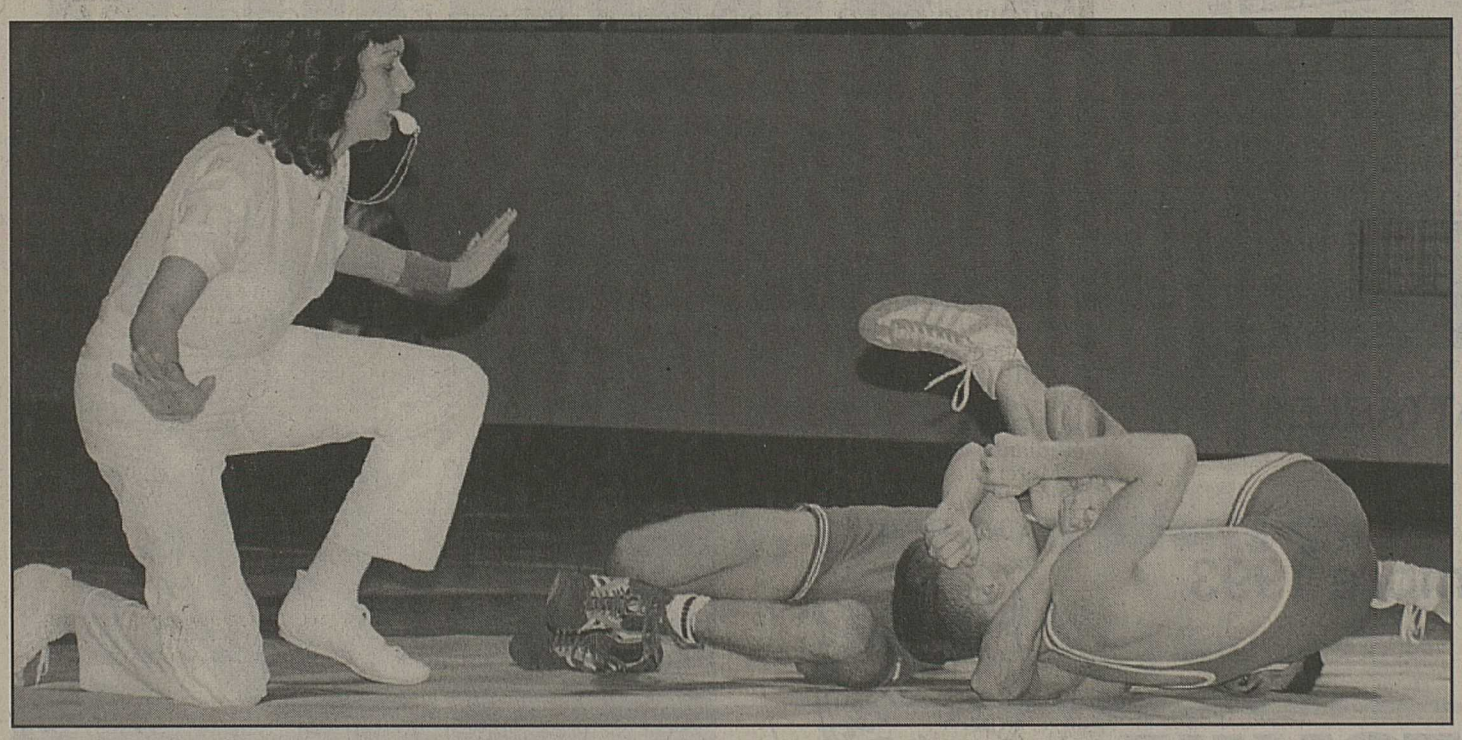
AGOM

Rte des Rottes 23
1964 Conthey
Tél. : 027 36 15 04
Fax. : 027 36 61 18

Rue des Platanes
3960 Sierre
Tél. : 027 55 83 83

CENTRE VALAISAN DU PNEU

LUTTE



Pascal Jungo: une revanche à prendre avec le Sporting. bussien

Martigny - Willisau

Match de LNA, ce soir, à 20 heures, à la salle du Bourg.

De beaux combats en perspective ce samedi à la salle du Bourg: le Sporting, en effet, reçoit les Lucernois de Willisau, les Welter, Scherrer, Mühlemann, Schärli, Bossert, Röthlisberger et autres Schöni. On ne sait trop pourquoi, mais rien que les noms semblent annoncer la couleur... Du côté valaisan, Jimmy Martinetti n'a malheureusement pas pu récupérer tous ses poulains: Mirko Silian, David Martinetti, Frédéric Héritier sont toujours sur la touche pour cause de blessures. Cela a quelque chose de frustrant. Car beaucoup de fans du club, s'ils sont assurés de ne plus voir chuter le Sporting en ligue nationale B, ne cracheraient pas sur une victoire, qui plus est à domicile. Car cette victoire, elle est attendue impatiemment et ce n'est pas la rencontre de la semaine passée contre Einsiedeln – au cours de laquelle les Octoduriens ont enregistré une série impressionnante de défaites par grande supériorité – qui a mis du baume sur le cœur des supporters.

Mais rien n'est impossible, surtout en sport, et Jimmy Martinetti, malgré la poisse qui poursuit l'équipe, garde bon espoir de voir les «lions» une nouvelle fois vainqueurs.

MEUBLES BENDER S.A. - 1906 CHARRAT
Tél. (026) 46 13 42 - 46 35 42 Fax (026) 46 35 55
Pour cause de transformations
LIQUIDATION PARTIELLE
autorisée du 1er octobre au 1er décembre 1993
RABAIS 10 à 80%

Nouvelliste
MAGAZINE

Clin d'œil

Samedi 20 novembre, 324e jour de l'année.

Si ce jour est votre anniversaire, cette année astrale ne s'annonce pas très valorisante, mais il n'y aura jamais de difficultés matérielles.

Les enfants nés ce jour ne seront pas toujours des êtres bien dans leur peau, mais leurs activités seront généralement satisfaisantes. *(ap)*

Pensée

Il ne suffit pas d'avoir de l'esprit. Il faut en avoir assez pour s'abstenir d'en avoir trop.

André Maurois

Messageries du Rhône et BVA Sion S.A.
Case postale 555 - 1951 Sion
Tél. (027) 297 666
Votre partenaire en publicité directe

INTERVIEW

Femme, femme, femme

Vedette au Québec, Laurence Jalbert le deviendra sans doute ici. Rencontre.

Entretien Manuela Giroud

Dans son Québec natal, Laurence Jalbert est d'ores et déjà considérée comme une valeur sûre. L'Europe doit encore la découvrir. Souhaitons que cela se fasse à travers «Corridors», son deuxième album, qui touche en plein cœur.

- *Quand on est chanteuse au Québec, se sent-on l'héritière de toute la tradition des Vigneault, des Leclerc?*

- J'ai tellement de respect pour ces gens, pour M. Vigneault, pour Diane Dufresne, qu'il serait prétentieux de dire que je suis leur héritière. J'essaie d'être une suite dans ce qui se passe au Québec, une suite d'idées, surtout en ce qui concerne la cause des femmes.

– *Vous avez commencé par chanter dans des bars et des cabarets, c'est-à-dire dans un milieu d'hommes...*

– Ces quatorze ans m'ont donné une bonne expérience de scène, ça m'a amenée à être très près du public. Mais dans ce milieu, j'ai eu à me débattre avec plein de choses. Quand on arrivait quelque part, on me disait: «C'est bien qu'il y ait un élément féminin dans le groupe.» Non, je ne suis pas un élément féminin! Même au sein du groupe, il y avait du harcèlement, le leader n'aimait pas que ce soit moi qui attire l'attention, il était très jaloux de ça. Il a obtenu ce qu'il voulait, j'ai quitté le groupe.

Un talent qui ne devrait pas tarder à s'exporter de ce côté-ci de l'Atlantique. ldd

– *Ce métier est plus dur pour une femme?*

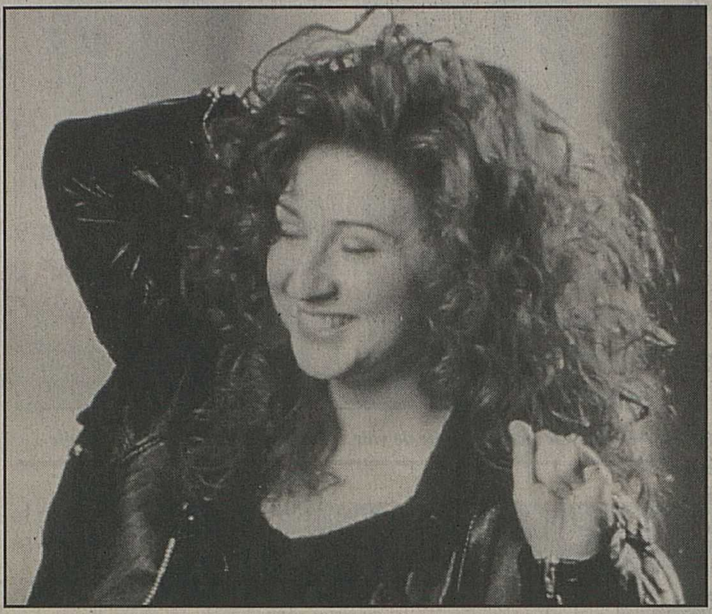
– Je sais que ça ne fait pas l'affaire des hommes d'entendre ça, mais c'est vrai. Les femmes doivent toujours prouver plus que les hommes. Quand je commence à travailler avec quelqu'un, homme ou femme, je mets toujours mes cartes sur la table: je n'accepte ni plaisanteries sexistes, ni plaisanteries racistes, je ne trouve pas ça drôle du tout.

– *Vous êtes à la fois mère et artiste. Comment conciliez-vous les deux?*

– C'est tellement difficile! On en parle souvent entre nous au Québec, où il y a une belle complicité entre chanteuses. On se demande pourquoi c'est tellement dur pour nous de garder un conjoint. Parce qu'on appartient au public, il se sent dépossédé, il est jaloux. Un chanteur, il a toujours sa femme à son côté, dans l'ombre, qui s'occupe des enfants. Nous, je te jure, c'est le bordel pour garder quelqu'un dans notre vie! Je suis obligée d'avoir quelqu'un à la maison pour garder ma fille. Laisser ma fille, je me sens très coupable. J'essaie de ne pas la gâter trop en réaction, pour me faire pardonner de n'être pas souvent là... Je me débats un peu pour ça, mais on a encore beaucoup de travail à faire dans ce sens. On a tellement de difficulté à s'entendre entre hommes et femmes. Je le chante beaucoup, je n'en reviens tout simplement pas, de cette difficulté.

– *Vous dites dans une chanson: «Je ne vendrai jamais mon âme pour des bravos.»*

– Jamais, jamais. J'ai beaucoup attendu pour faire mon premier disque, j'ai su résister à des gens qui disaient: «Je vais faire de toi une grande chanteuse.» De la même manière, je n'ai jamais fait des chansons des autres qui me passaient au travers, je ne fais que ce que j'aime. Je déteste mentir. Si je n'avais voulu que les éclats de ce métier-là, j'aurais fait un disque plus tôt.



ldd

– *Etes-vous prête à partir encore plus souvent de chez vous pour venir en Europe où vous n'êtes pas encore très connue?*

– Il y a encore beaucoup de travail à faire ici, c'est vrai. C'est une question d'organisation. J'ai longtemps emmené ma fille avec moi, maintenant elle veut moins. Bien sûr, j'ai envie que la porte ici s'ouvre plus grand, que le plus grand nombre de personnes puissent m'entendre. Mais je ne suis pas prête à tout pour l'obtenir.»

Laurence Jalbert, «Corridors», Fnac Music, distr. Disques Office.

La langue de chez nous

Au contraire de Robert Charlebois ou de Richard Desjardins, Laurence Jalbert n'utilise pas de franglais dans ses textes, mais un français très pur: «Quand je chantais dans les bars, je devais le faire en anglais. Quand j'en osais une en français, je m'attendais à recevoir des tomates. C'est grave, mais c'est vrai. Je le faisais pour gagner ma vie. Maintenant, j'ai décidé de chanter totalement en français. J'aurais l'opportunité de chanter en anglais, mais je ne veux pas. Le français, c'est une langue que j'ai dans mon âme, dans mon cœur, dans mes cheveux, dans ma tête. Elle me met dans tous mes états, cette langue-là.»

CULTURE

Des femmes qui chantent

Quand on lui demande de se définir, Barbara répond qu'elle est «une femme qui chante». En voici quelques autres qui, dans des registres différents, tirent toutes leur épingle du jeu.

Par Manuela Giroud

Honneur aux grandes dames, commençons par Juliette Greco. Son nouvel album fait à n'en pas douter partie de ses meilleurs enregistrements. Ses trente-cinq minutes en sont un condensé de bonheur.

Pour les textes, Juliette des esprits s'est adressée à Etienne Roda-Gil. Pas de risque, avec le parolier de Julien Clerc, qu'il lui écrive une énième «Jolie môme» ou un éternel «Déshabillez-moi». Il lui offre douze petites merveilles, facettes d'un univers dans lequel Greco évolue avec aisance. S'enroulant dans des rubans rouges et toiles noires, chuchotant «Le cœur des aiguilles», scandant «Si la bête a bu», soufflant «Les femmes sont belles», cadeau suprême à cette femme qui a fait de sa beauté une arme. Les musiques, elles, sont signées Gérard Jouannest, mais aussi Jean-Claude Petit ou Julien Clerc. Comme Jobim tardait à rendre sa partition, «Qu'on me donne une chanson d'amour», le poème aux accents rimbaldiens qui clôt l'album, est dit. Et passent les frissons sur la peau, tandis qu'un journal prend le métro et que des Commanches parlent au soleil.

«Juliette Greco», Philips, distr. PolyGram.

Intimiste

Comment une allure et une voix si frêles peuvent-elles cacher autant de force? C'est le secret de France Gall, qui a «fait» Bercy malgré les épreuves qu'elle a traversées, de la mort de Michel Berger à sa propre maladie. Malgré l'immensité du palais omnisports de Paris, la chanteuse réussit à donner un ton intimiste à son spectacle. Au programme, une majorité de titres lents, arrangés de façon jazzy (très belle version de «La déclaration d'amour» par exemple). Et un moment de grâce, «La minute de silence», que Berger avait enregistrée avec le concours de Daniel Balavoine. Au terme de la chanson, pas d'applaudissements, mais le silence émouvant d'une salle qui retient son souffle.

On retrouve encore France Gall sur «Les enfoirés chantent Starmania», où des vedettes (Kaas, Dutronc, Bruel, Liane Foly, Goldman...) reprennent des airs de l'opéra rock de Michel Berger et Luc Plamondon. Un disque dont les bénéfices vont aux restos du cœur.

«Débranchée à Bercy», WEA, distr. Disques Office.

«Les enfoirés...», Columbia, distr. Sony.

Peaufiné

Kate Bush a mis quatre ans pour élaborer «The red shoes». Dès les premières notes, dès les premiers accents de cette voix si particulière qui ouvre la porte à l'émotion, l'attente est comblée. Excepté «Eat the music», qui sent la gaîté forcée, il n'y a rien à jeter. L'intimiste «And so is love», le majestueux «Moments of pleasure» et le déchirant «You're the one» sont de véritables perles, tandis que «Big stripey lie» rappelle l'atmosphère des «Hauts de Hurlevent».

Comme d'habitude, la dame s'est entourée de pointures, parmi lesquelles le violoniste Nigel Kennedy et Eric Clapton, à la guitare subtile. La contribution de Prince, par contre, est moins convainquante.

«The red shoes», EMI.

Juliette Greco habillée par Roda-Gil, un moment magique. keystone

Ecrans

TSR – 22 h 45

Le diable

tsr

Des gargouilles religieuses à la publicité, de la bande dessinée au cinéma, de la poésie à la sculpture, le prince des ténèbres ne délaisse aucune place. Dimanche «Viva» ouvre les portes de l'enfer pour suivre la longue et flamboyante histoire de Méphistophélès. Ses premières apparitions dans l'imagerie populaire datent du XIe siècle. Dès la fin du Moyen Age, le diable devient davantage une réalité psychologique qu'une abstraction religieuse. Il apparaît comme le réceptacle des noirceurs de son âme.

Voir page 36

Radio Rhône

J'écoute...

Samedi, 9 heures: «Temps libre», Maggy reçoit Patrick Juvet, qui vient présenter son nouvel album.

Dès 18 heures: sport, des échos du match HC Martigny - Herisau.

Dimanche, 14 h 30: football, Sion - Grasshopper.

Santé

Mucoviscidose: un espoir

Le premier essai français de thérapie génique de la mucoviscidose commencera au début de l'année 1994.

A peine quatre ans après la découverte du gène responsable de la maladie, cet essai, mené très prudemment, devrait permettre de vérifier l'innocuité de la technique.

Dans la mucoviscidose, une maladie génétique très répandue chez l'enfant, le gène qui code pour la protéine responsable notamment de la perméabilité de la membrane de la cellule bronchique, est déficient. Lorsque le gène est déficient et la protéine absente, les sécrétions bronchiques s'accumulent dans les poumons entraînant des infections pulmonaires répétées qui représentent une des causes importantes de mortalité des enfants atteints de la maladie. *(ap)*

Pourquoi nous vous offrons gratuitement l'étonnant "Sérum frais" qui supprime les rides sans chirurgie

... et peut vraiment vous rajeunir de 6 à 10 ans - résultats prouvés (voir ci-dessous)...

Etes-vous parfois inquiète au sujet des rides qui s'installent sur votre visage? Vous pensez que la chirurgie esthétique estle seul moyen de supprimer ces rides et vous faire paraître jeune de nouveau?

Si votre réponse est OUI, un étonnant nouveau traitement à base de "sérum frais", qui donne des résultats absolument incroyables, vous est offert gratuitement à l'essai.

Celles qui ont déjà pu l'utiliser disent que l'effet est comme magique. On peut littéralement voir les rides s'atténuer jour après jour. En moins d'un mois, le visage paraît rajeuni de 6 à 10 ans.

Découvrez ci-dessous comment ça marche - et pourquoi il fait rajeunir...

Un moyen inédit et facile de voir vos rides disparaître sans chirugie...

Interview de Mme Danielle Léonard qui était sur le point de faire une chirurgie plastique le jour où...

"Depuis quelques temps, la nouvelle était dans l'air: un biologiste Français avait enfin réussi à mettre au point un traitement vraiment efficace - et tout à fait naturel - pour supprimer les rides et paraître plus jeune. Compte tenu de mon âge, moi ça m'intéressait plutôt.

J'avais déjà testé pas mal de crèmes, même les plus chères, que je payais plus de 100 Francs. A chaque fois c'était pareil : au début, je voyais un effet. Mais je ne tardais pas à constater que mes rides étaient toujours là.

Je me trouvais affreuse

J'étais sur le point de faire une petite chirurgie esthétique quand j'ai entendu parler du nouveau traitement "Lifting Formula". J'ai voulu l'essayer. Il faut dire que c'est la femme d'un dermatologue qui me l'a recommandé. A l'époque, j'ai dû commander le traitement directement au laboratoire car on ne le trouvait pas encore en Institut (de toutes façons, je ne prenais aucun risque, puisqu'il y avait une garantie totale).

Quelques jours plus tard, j'ai commencé mon traitement : une application le soir avant de me coucher. C'était facile. Au bout de 3 jours, je n'ai pas vu beaucoup de changements.

C'est seulement après une semaine de traitement, en me regardant dans le miroir, que mes rides paraissaient nettement moins visibles. Là, j'aime autant dire que j'ai été stupéfaite... et motivée à poursuivre mon traitement qui devait durer 21 jours.

Incroyable! Au bout de 10 jours ça tenait du miracle

Au bout de 10 jours, l'effet était vraiment incroyable. Mon visage s'est littéralement transformé. Mes rides étaient quasiment effacées. Ma peau est devenue plus lumineuse, plus ferme et plus fraîche.

Après trois semaines, c'était presque comme si j'avais fait un vrai lifting. Et aujourd'hui, depuis 6 mois, je parais 10 ans plus jeune. Mes amies n'en reviennent pas encore.

Mais le plus merveilleux, c'est que mon mari me fait de nouveau la cour, comme avant notre mariage. C'est vraiment une vie différente quand on se sent tout à coup beaucoup plus belle et rajeunie... à 52 ans.

Au début, tout le monde a pensé que je m'étais faite opérer. Quand j'ai parlé du traitement "Lifting Formula", mes amies ont cru que je racontais une blague. Mais lorsque trois d'entre elles ont essayé sur leur propre visage, elles n'en ont pas cru leurs yeux. Maintenant, elles aussi, conseillent ce traitement à toutes celles qui veulent voir rajeunir leur visage sans chirurgie".

Même mon médecin a été étonné!

Quand il m'a reçu la semaine dernière, il a voulu connaître mon secret. Je lui ai parlé de Lifting Formula et il m'a confirmé que le Sérum frais qui se trouve avec ce traitement favorise la régénération cellulaire, ce qui provoque un vra lissage des rides.

Mme Danielle Léonard

Madame Léonard n'est pas un cas exceptionnel. Màme des vedettes utilisent "Lifting Formula" pour supprimer les rides et paraître plus jeune. Par discrétion nous ne pouvons dévoiler leurs noms. Mais nous pouvons vous rapporter quelques propos émis par ces femmes stupéfaites de la transformation spectaculaire de leur visage:

Des vedettes l'utilisent

"... J'ai essayé ces émulsions et ces crèmes onéreuses qu'on achète dans les plus grands instituts, mais aucune d'entre elles n'a eu un effet comparable à celui de votre traitement à base de sérum frais".

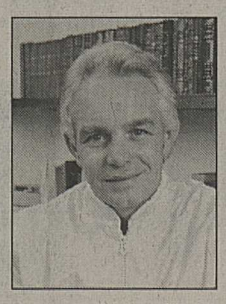
"... A 50 ans, j'ai retrouvé le visage que j'avais il y a 15 ans, et je ne suis pas la seule à l'avoir constaté".

"... Je parais 15 ans de moins, j'ai 58 ans"

"...Je n'espérais plus voir disparaître mes rides autour des lèvres et des yeux, aujourd'hui elles ne sont quasiment plus visibles..."

"... L'ovale de mon visage s'était affaissé. J'ai appliqué pendant 21 jours "Lifting Formula", lorsque je me regarde dans mon miroir de profil... je n'en crois pas mes yeux..."

Le Docteur Roche témoigne



"Tant de produits pour la peau promettent aux femmes une sorte de "Fontaine de Jouvence" magique. A la différence de tous les autres produits, le traitement "Lifting Formula" tient ses promesses. Une utilisation en cure de 15 à 21 jours améliore de façon spectaculaire l'aspect de la peau.

En pénétrant l'épiderme et en agissant de l'intérieur, cette formule "cicatrise" visiblement rides et ridule. Ceci tout en renouvelant les cellules jeunes de la peau. Le visage gagne alors en jeunesse, en douceur, en éclat et en souplesse"

Ce résultat est possible notamment grâce au sérum frais et quatre ingrédients composés d'un intégral de plantes vives, d'extraits marins et biologiques. Le tout est introduit dans le traitement en chambre hermétique".

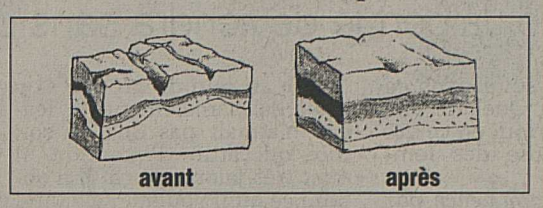
Vous serez seule à connaître votre âge

• Si vous avez moins de 40 ans, vous verrez vos rides, ridules et poches sous les yeux s'atténuer jusqu'à disparition quasi totale. Le rajeunissement sera visible dès les 3 premiers jours.

• Si vous avez entre 40 et 50 ans, vous constaterez devant le miroir que vos rides du front, du pourtour des yeux et autour des lèvres, s'en iront progressivement. Votre cou va prendre une nouvelle forme harmonieuse. Le rajeunissement sera nettement visible après la première semaine.

• Si vous avez plus de 50 ans (même si votre peau est très ridée), vous obtiendrez des résultats remarquables en 12 à 21 jours. Là aussi, votre visage paraîtra rajeuni de façon absolument remarquable.

Voici ce que confirment les tests scientifiques



Des tests scientifiques, comprenant en particulier des mesures à ultra-sons, ont été pratiqués sur un groupe de femmes entre 35 et 60 ans. Les résultats ont été visibles dès 8 premiers jours et concluants dans 98% des cas (tous types de peau confondus). Voici ces résultats:

1) Réhydratation totale des couches de l'épiderme: Les composants de "Lifting Formula" agissent comme un aimant hydratant qui absorbe l'humidité de l'air ambiant et la fait pénétrer en fonction des besoins de votre peau. Même si vous avez une peau grasse, le taux de sébum se régularisera. Votre peau, nourrie selon ses besoins, retrouve alors souplesse, élasticité, douceur.

2) Régénération et création de cellules jeunes: dès la première semaine de traitement, "Lifting Formula" accélère intensivement le renouvelle-ment cellulaire. Résultats : la peau se transforme et les quatre problèmes cutanés les plus tenaces (boutons, points noirs, tâches brunes) sont traités en profondeur.

3) "Cicatrisation" des rides: Les sillons profonds sont supprimés. Le pourtour des yeux, du menton et de la bouche se redessine. Les rides et les ridules se "cicatrisent" et on ne les voit plus.

4) Activation de la microcirculation: Ce qui vous donne un teint plus lumineux même sans maquillage. La peau paraît revitalisée, les marques de fatigue disparaissent.

5) Resserrement des tissus: Pour maintenir les résultats obtenus, "Lifting Formula" contient des ingrédients pour resserrer les pores et surprotéger la peau des agressions de l'air et des rayons de la lumière. Ainsi, le processus de vieillissement est ralenti.

Le premier traitement "Lifting Formula"est gratuit.

Voici notre offre:

Découpez et retournez le bon ci-contre et vous recevrez **non pas un mais DEUX** traitements **"Lifting Formula".**

Ouvrez et utilisez gratuitement le traitement d'essai de 5 jours et gardez l'autre en réserve. Si après utilisation du traitement d'essai, vous n'êtes pas déjà enchantée des premiers résultats, retournez-nous le DEUXIÈME (traitement complet) et cela ne vous aura rien coûté.

Donc, que vous soyez ou non satisfaite, le premier traitement est gratuit. Et si vous n'êtes pas enthousiasmée, vous ne payez rien. Vous n'avez donc absolument rien à perdre. **Et beaucoup à gagner.**

Aujourd'hui, essayez gratuitement le premier traitement "Lifting Formula" et jugez vous-màme si vous désirez confirmer et augmenter les effets avec le traitement de fond.

Pourquoi une telle offre gratuite?

1 Parce que "Lifting Formula" marche vraiment. Vous pourrez le voir dans votre miroir, comme 3'468 femmes qui ont déjà eu recours à ce traitement avant vous.

2 Parce que ce traitement vient d'être introduit en Suisse. Et le meilleur moyen de le faire connaître est de commencer par vous faire une offre irrésistible.

3 Parce ce que ce qui a réussi pour les autres femmes doit réussir pour vous aussi. Il n'y a aucune raison pour qu'il ensoit autrement.

Dans le but d'introduire ce traitement révolutionnaire en Suisse, nous parions sur le fait que les résultats que vous obtiendrez, que vous pourrez constater (et que pourront constater les personnes qui vous entourent) sera notre meilleure publicité.

Cette offre est limitée. Tout le monde ne pourra pas en profiter

Les demandes seront servies dans leur ordre d'arrivée. Seules les 1'000 premières personnes qui renverront le bon ci-dessous, pourront recevoir le traitement d'essai gratuit accompagné du traitement de fond, au prix de seulement Fr. 69.- au lieu de Fr. 89.-.

Par conséquent, pour être sûre d'être servie en priorité, ne remettez pas à demain. Si vous tournez cette page sans découper et renvoyer le bon ci-contre, une telle opportunité risque de ne jamais se reproduire.

Renvoyez votre bon aujourd'hui-même. Vous êtes ainsi sûre de ne pas arriver trop tard.

Venez découvrir Lifting Formula chez Téléshopping, 7, av. Pictet-de-Rochemont juste à l'intersection avec la Rue du Jeu-de-l'Arc au quartier des Eaux-Vives à Genève

Dans le cas d'un visage gonflé, infiltré, ce traitement permet de drainer l'eau. L'ovale du visage est raffermi, redessiné. La peau est tonifiée, le relachement du cou est corrigée. Par une activation de la micro-circulation, la peau est revitalisé.

Dès l'âge de 30 ans, la peau a tendance à se déshydrater et des petites rides s'esquissent au coin des yeux. Un traitement de 10 jours suffit pour effacer et redonner à la peau son tonus et son élasticité. Les marques de fatigue ont disparu.

Après 50 ans ou à la suite d'un régime amincissant et d'une perte de poids trop rapide, les traits du visage se marquent, les rides s'accentuent.
20 jours de traitement peuvent vous faire retrouver un visage lisse, une jolie peau.

021 / 313 58 68
Commandez par téléphone
24 h / 24, 7 jours sur 7

BON CADEAU AVEC ESSAI GRATUIT

Ce bon est à découper et à renvoyer à:

Bodywell S.A.
Institut Européen d'Esthétique
Chemin de la Crétaux 1196 Gland
Tél. 021 313 58 68 Fax 022 364 66 19

OUI, votre offre d'expérimenter le traitement "Lifting Formula" m'intéresse. Il est bien entendu que:

1) Il s'agit d'un produit 100% naturel sans contre-indication.

2) Je dois constater déjà dès les 3 premiers jours que ma peau devient plus douce, plus lumineuse.

3) Après la première semaine de traitement, mes ridules doivent avoir disparu et mes plus grandes rides doivent s'être fortement atténuées.

4) Au bout de quelques semaines tout au plus, je dois constater que je parais réellement 10 à 15 ans plus jeune.

5) Il n'y a rien de difficile à faire. L'application du traitement ne prend que 10 minutes.

6) Les résultats doivent être remarquables. C'est pourquoi je dispose de 30 jours pour constater ces résultats, et dans le cas où je ne suis pas 100% enthousiasmée, je vous renverrai mon traitement de fond sans rien vous devoir.

Sous cette garantie, veuillez m'envoyez d'urgence sous emballage discret sans marque extérieure :

1) Le traitement d'essai "Lifting Formula" gratuit, que je garderai de toutes façons.

2) Le traitement complet "Lifting Formula" que je paierai Fr. 69.- (au lieu de Fr. 89.-) dans 30 jours sur facture si je décide de le conserver.

ECRIRE EN CAPITALES TRES LISIBLEMENT.

Nom _____

Prénom _____

Rue / No. _____

NPA / Lieu _____

FESTIVAL

Les nouveautés 1994:

- VW Golf-Variant
- VW Golf-Cabriolet
- VW Golf-S Plus
- VW Passat (Limousine & Variant)
- Audi 80 – Classic –
- Audi 80 Avant S 2
- Audi S 4 Avant 4,2 l
- La nouvelle génération des UTILITAIRES VW

GRANDE EXPOSITION D'AUTOMNE VW/AUDI 1994

Présentation du nouveau programme

MARTIGNY, AU CERM

Entrée libre!

Vendredi, 19 novembre 1993 17.00 – 20.00 h
Samedi, 20 novembre 1993 10.00 – 20.00 h
Dimanche, 21 novembre 1993 10.00 – 17.00 h

EXPOSITION ORGANISEE PAR LES AGENTS REGIONAUX:

Garage Olympic SA, A. Antille, Martigny
Garage de la Pierre-à-Voir, Jules & Cyrano Vouillamoz, Saxon
Garage du Grand-Saint-Bernard, Gilles Perraudin, Orsières
Garage de la Piscine SA, Jost Frères, Verbier
Garage Challenger, Cotture & Taramarcaz, Fully
Garage de l'Arc-en-Ciel, Vincent Maret, Lourtier

Avantageuses possibilités de financement
banque aufina
Renseignez-vous sur place

en collaboration avec AMAG Schinznach-Bad, importateur général de Audi/VW/Porsche

Adam Touring

SERVICE SOIGNÉ
Pneus – Jantes
Batteries

J.-B. Papilloud
Av. Mce-Troillet 65
1950 SION
Tél. (027) 23 27 80

ARDON
A louer dans maison indépendante
appartement 3½ pièces
cave, grenier, jardin. Prix intéressant.
Tél. (027) 86 14 03.
036-132959

Cherche à louer ou à acheter
vigne région Molignon.
Ecrire sous chiffre E 036-132365 Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.

A louer à Ayent
dans chalet
appartement 3 pièces meublé
jardin, cave.
Tél. (027) 38 14 02, heures des repas.
036-132623

Leytron
A louer **appartement 3 pièces,** entièrement rénové. Fr. 750.– charges comprises + suppl. chauffage et électricité.
Tél. (027) 86 80 25, le soir.

Chermignon-Dessus
A louer à l'année au centre du village, dans maison ancienne
2½ pièces
+ grand galetas. Libre tout de suite. Prix: Fr. 600.– par mois ou à convenir.
Tél. (027) 43 21 45.
036-132405

A louer à **Crans** imm. Les Anémones
appartement 2 pièces
34 m². Fr. 780.– charges comprises.
✆ (026) 44 35 35.
036-132746

A louer à **Sion-Gare**
joli studio meublé
Libre dès le 1er décembre 1993. Fr. 560.– charges comprises.
Tél. (027) 31 15 12.
036-132664

Sion-Vissigen
A louer dans immeuble récent
appartement 3½ pièces
libre 1.12.93. Fr. 1160.– charges comprises, subventionné.
Tél. (027) 31 65 28, heures des repas.
036-133100

A louer à Vernayaz
2 pièces
cuisine meublée, cave, place de parc. Fr. 700.–, charges comprises. Libre tout de suite.
Tél. (026) 64 19 54.
036-132951

A louer **entre Sion et Sierre**
joli 2½ p. meublé
grande cuisine agencée. Loyer: Fr. 600.–.
✆ (027) 25 19 77.
036-132963

Vigneron professionnel
cherche à louer
entre 3000 et 20 000 m² de vignes
région Fully-Ardon.
Tél. (026) 46 17 51, midi et soir.
036-132098

IMMOBILIERES LOCATION

A louer à Ardon
studio meublé
Fr. 450.–, charges comprises. Libre tout de suite.
Tél. (027) 86 17 33 ou (077) 28 02 49.
036-132482

A louer au **bourg de Saillon**
joli 2½ pièces
meublé avec cachet, cuisine agencée, tél., TV. Loyer: Fr. 660.–.
(027) 25 19 77.
036-132961

Chamoson
A louer
3½ pièces
2 salles d'eau, cuisine agencée, accès sur pelouse. Fr. 890.–.
✆ (027) 86 58 93.
036-133000

ANNONCES DIVERSES

Vu le succès:
à ne pas manquer
grande vente de textile et de jouets
Jeans - chemises - T-shirts - articles uniques - etc.
Fr. 2.– 5.– 10.– 15.– 20.– 30.–
600 m² de surface, plus de 6000 articles.
Prolongation jusqu'à fin novembre
lundi au vendredi 10 h à 12 h et de 13 h à 18 h 30
samedi 9 h à 17 h non stop
Rue du Simplon 100, à côté du Garage Mercedes, parking 100 places à disposition.
1870 Monthey
036-132795

La rubrique des souhaits

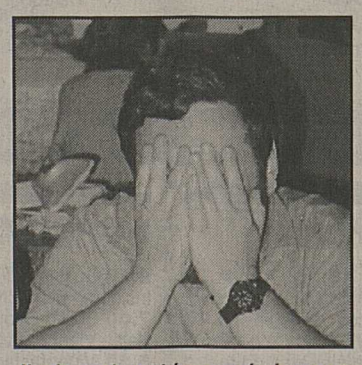
Fred et Eric

Tel est pris qui croyait prendre! Les inséparables sont en quête d'un âme sœur (peut-être la même...). Alors mesdemoiselles, sautez sur l'occasion! (Pas trop fort quand même...)
Vos anges gardiens

Mesdemoiselles, si vous croisez
Laurent
Faites-lui la bise (plus si entente!)
c'est son anniversaire

N'ayez pas peur, malgré les apparences, il ne mord pas.

L'avez-vous reconnu?

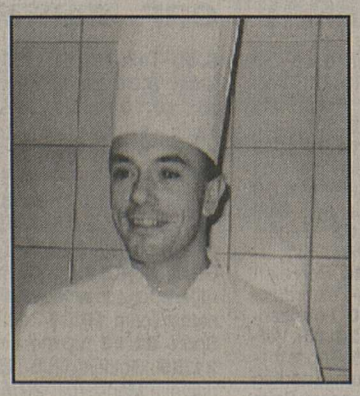


Il cherche désespérément jeune femme à marier. Vous qui êtes célibataire et au chômage, accourez au 22, rue de l'Hôpital

Maintenant que tu es un homme
un VRAI

Arrête de jouer au gamin et paie-nous un verre après le match.

Si vous le croisez entre Deauville et Saillon, faites-lui
30 gros bisous.



Tes amis, les vieux crabes

Jeune homme en mal d'amour cherche désespérément âme sœur.

Si vous le reconnaissez appelez-le.
Cui-Cui et Eric

Chez GAMGOUM c'est toujours LA FÊTE

			Notre prix
Hamadan Iran	75×300	820.–	650.–
Hamadan Iran	80×293	820.–	650.–
Senneh fin Iran	122×144	950.–	750.–
Chinois 5/8 super	236×300	2850.–	2280.–
Chinois 5/8 super	213×305	2630.–	2100.–
Karachi médaillon	292×222	2590.–	2000.–
Beloucht Iran	206×100	590.–	470.–
Beloucht Iran	181× 91	420.–	330.–
Kilim Iran	240×151	610.–	480.–
Tebriz fin Iran	308×197	2950.–	2360.–
Népal extra dir. col.	200×304	2420.–	1900.–

La meilleure qualité au plus juste prix.

Fermé le lundi.
Atelier de réparations soignées.

GAMGOUM
Le grand spécialiste du tapis d'Orient
CHÂTEAUNEUF-CONTHEY
Route des Rottes, à côté de Conforama
Tél. (027) 36 51 66
36-132803

TSR

7.15 Svizra rumantscha
8.00 Capitaine Fox!
9.00 Smash
9.00 Les pastagums
9.15 Muzzy
9.20 Il était une fois l'espace
9.45 La famille Twist
10.10 Sharky et Georges
Le chapiteau de la honte.
10.25 Histoire à faire peur
10.50 Jack
Petit cœur rouge.
11.25 Signes
11.55 Le fugitif
A un fil.
12.45 TJ-midi
13.05 TV à la carte
(022) 320 64 11.
13.10 Miami Vice
17.00 Magellan
Jean Van Hamme, faiseur d'univers - Les peuples de l'eau.
17.30 La solitude du renard polaire
18.20 Pique-notes
Fanfare La Liberté de Fully.
19.00 Loterie suisse à numéros
19.05 Le fond de la corbeille
19.30 TJ-soir
20.00 Météo
20.10 Arrêt Buffet
A plein régime.
20.30 Le gang Anderson
Film de Sidney Lumet.
96' – USA – 1970
Avec Sean Connery, Dyan Cannon, Martin Balsam.
Dès sa sortie de prison, Duke Anderson, spécialiste du hold-up, prépare le cambriolage de l'immeuble qu'habite sa petite amie, dans l'East Side, le quartier chic de New York. Les six appartements luxueux de la résidence qui l'est tout autant, sont protégés par un gardien et un circuit interne de télévision qui balaie le moindre déplacement de poussière, de la cave aux paliers, du hall aux quatre coins de la rue! Le hold-up aura quand même lieu...
22.05 TJ-nuit
22.15 Fans de sport
Hockey sur glace: championnat de Suisse.
Basket: championnat de Suisse.

23.15 La nuit des fous vivants

Film de George Romero.
89' – USA – 1973
Avec Lane Caroll, W. G. McMillan, Harold Wayne Jones, Richard Liberty.
Dans une petite ville des Etats-Unis, un meurtre inexplicable est commis, suivi d'un autre. Des cas étranges semblent indiquer que la ville est la proie d'un virus inconnu, qui semble s'être propagé à partir de la chute d'un avion. Aussitôt, des policiers prêts à tout investissent la bourgade pour procéder à la vaccination forcée de tous les habitants. Mais ceux-ci décident de résister...
0.45 Le fond de la corbeille
1.00 Télétexte

TF1

5.10 Histoires naturelles
6.00 Mésaventures
Possession de famille.
6.30 Club Mini Zigzag
7.20 Club Mini
8.10 Télé-shopping
8.40 Club Dorothée
Candy - Nicky Larson. Les jeux.
9.30 Le Jacky Show Maximusic
9.55 Club Dorothée
Terre attention danger.
10.20 Télévitrine
10.50 Ça me dit... et vous
Dinosaures: La danse du mâle - La maison en folie: «Changement de costume».
11.45 La roue de la fortune
12.20 Le juste prix
13.00 Journal
13.15 Reportages
Les enfants taupes.
13.55 Millionnaire
14.15 Ciné gags
14.20 La Une est à vous
Paire d'as. La loi du privé. Buck James. Faut se faire la malle. Quincy. Superboy. J. J. Starbuck. Tarzan.
14.25 Agence Tous Risques
Dites-le avec du plomb.
17.25 Ciné gags
17.30 30 millions d'amis
Dossier: S.O.S. chiens volés (1) - Liliane Sichler et Unique - Elles pondent et en plus elles parlent.
18.00 Les Roucasseries
19.00 Beverly Hills
Cinq avec le bébé.
20.00 Journal

20.45 Super nana

Présenté et animé par Patrick Sébastien.
Après avoir décliné l'invitation d'Amanda Lear il y a deux semaines (et avoir cédé sa place à Pierre Bachelet) car il «se méfie beaucoup des blondes» et qu'il se serait senti mal à l'aise dans une émission carré blanc, Pierre Perret ne fait pas faux bond à Patrick Sébastien et vient chercher la femme idéale dans le lot de Super nanas. Elles seront quatre à briguer le sceptre: Carole, Zina, Edith et Laurence devant un jury présidé par «la grosse tête» Olivier de Kersauson qui aura la rude tâche de dévoiler les charmes fous des concurrentes.
23.05 Hollywood Night
Téléfilm. Avec Jeff Kaake, Don Franklin, Benjamin Bratt. Brigade de choc.
0.45 Formule foot
18e journée du championnat de France.
1.15 Spécial sport: voile
Route du café Jacques Vabre.
Partis du Havre le 31 octobre dernier, les skippers doivent atteindre Carthagène, en Colombie, dans quelques jours.
1.30 Spécial sport: golf
2.00 Journal
2.10 Le club de l'enjeu
2.50 Haroun Tazieff raconte sa Terre
3.50 Histoires naturelles
4.55 Côté cœur

France 2 20 h 50

Que le meilleur gagne

Un très grand nombre de vedettes, animateurs, journalistes et acteurs de télévision viennent jouer au profit des Compagnons d'Emmaüs. Toutes les questions de Nagui se basent d'ailleurs sur le petit écran d'hier et d'aujourd'hui.

pimentel/fr2

M6

5.30 Culture rock
5.55 Fréquenstar
6.50 Boulevard des clips
8.00 M6 Kid
10.00 M6 boutique
10.35 Multitop
11.50 Les années coup de cœur
12.20 Ma sorcière bien-aimée
13.00 Brigade de nuit
13.55 Tonnerre mécanique
15.00 Covington Cross
16.00 Département S
17.00 L'aventurier
17.30 Le Saint
18.45 Les enquêtes de Capital
19.15 Turbo
20.00 Classe mannequin
20.35 Stars et couronnes

20.50 La nuit du harem

(1re partie).
Téléfilm de Billy Dale. Avec Nancy Travis, Omar Sharif, Art Malik, Ava Gardner.
22.30 L'enquête impossible
0.10 Soko, brigade des stups
1.20 Boulevard des clips
2.20 La tête de l'emploi
3.10 Culture pub
3.35 Eric Le Lann
4.55 Les allumés de Nantes

ARTE

17.00 Programme non communiqué
18.00 Megamix
19.00 Via Regio
La tour de Babel européenne.
19.25 Le dessous des cartes
La Colombie.
19.35 Histoire parallèle
20.30 8 1/2 journal
20.40 La fin d'un voyage
L'aventure de la Croisière jaune.

22.10 Voyage à Tunis

Téléfilm de Peter Goedel.
Avec David Hunt, Karen Sillas, John Seitz, Kathryn Darby.
Howard Ingham, archéologue américain, se rend sur un champ de fouilles en Tunisie. Il se sent en permanence épié et menacé. Une nuit, un homme cherche à s'introduire dans sa chambre et Howard se défend en lançant sa machine à écrire contre l'intrus. Le lendemain, le personnel de l'hôtel prétend n'avoir rien entendu. Mais une série d'événements étranges vont faire monter l'inquiétude chez Howard...
23.50 Snark
Retracer - Kartons - Cowboys - Carnaval - Déjeuner du matin.
0.20 Jazz in the Night
Jazz Paris Reunion Band.

FRANCE 2

6.05 Le commandant Cousteau à la découverte du monde
Dans l'intimité des baleines.
6.50 Dessin animé
7.00 Debout les petits bouts
8.05 Hanna-Barbera Dingue Dong
Les Jetsons - Les nouvelles aventures de Scoubidou - Wally Gator - Georges et Jo.
9.05 Grands galops
9.30 Samedi aventure
Retour à la vallée des meerkats.
10.30 Le magazine de l'emploi
11.40 La revue de presse de Michèle Cotta
12.35 Expression directe
13.00 Journal
13.25 Géopolis
Paris international.
Présenté par Claude Sérillon.
14.15 Animalia
Kruger: l'Etat dans l'Etat.
Avec Allain Bougrain-Dubourg, en Afrique du Sud, dans le gigantesque parc national de Kruger, vaste comme la Belgique et entièrement consacré à la faune et à la flore...
15.20 Samedi sport
Tiercé en direct de Vincennes. Football: Nice-Rennes. 22e journée du championnat de France de Super D2.
18.00 Matt Houston
Double face.
Une école d'art hollywoodienne est la couverture d'un réseau de prostitution d'adolescents...
18.55 Frou-frou
Présenté par Christine Bravo.
Invité: Philippe Gildas.
20.00 Journal

20.50 Que le meilleur gagne

Présenté par Nagui.
Ambiance dissipée mais bon enfant pour ce rendez-vous.
22.25 Kojak
Téléfilm. Avec Telly Savals, Suzanne Pleshette.
L'affaire Belorus.
Alors que Kojak mène une nouvelle enquête sur une série de meurtres visant d'anciens émigrés russes, il se heurte au barrage de l'administration: les dossiers de toutes les victimes ont été classés...
0.00 Journal
0.20 La 25e heure
Igor.
Le premier «voyage intérieur d'un toxicomane», pour comprendre les motivations profondes de cette toxicomanie et montrer comment une famille réagit et se bat pour sortir l'un des leurs de ce terrible univers.
2.00 Bouillon de culture
3.15 La revue de presse de Michèle Cotta
4.15 Grands galops
4.40 24 heures d'info
4.50 Dessin animé
4.55 Ferme pas la porte

FRANCE 3

7.30 L'heure du golf
8.00 Espace entreprise
9.00 Terres francophones
9.30 Magazine olympique
Toute l'actualité du sport.
10.00 Rencontres à XV
10.30 Mascarines
11.00 Le jardin des bêtes
12.00 12/13
12.45 Journal
13.00 Samedi chez vous
13.00 Pousse café. 13.30 C'est ouvert le samedi.
14.00 La conquête de l'Ouest
14.50 Samedi chez vous
14.50 Sur un air d'accordéon. 15.15 Mémoires. Robert Sabatier à Saugues. L'auteur des «Allumettes suédoises», sur les lieux de son enfance, évoque des souvenirs. 15.40 Magazine de la pêche. 16.00 Evasion: les calanques de Cassis. Les calanques sont une porte grande ouverte entre mer, ciel et falaises. Il faut les aborder tranquillement, de façon réfléchie, car les sentiers sont quelquefois vertigineux et dérapants. 16.30 Régional express.
17.40 Montagne
Le train céleste.
Jetée par dessus les abîmes et les crêtes abruptes, une ligne de chemin de fer traverse la province chinoise du Yunnan en direction du Viê-nam. Pour la première fois, une équipe de télévision est autorisée à filmer la ligne de chemin de fer en territoire chinois.
18.25 Questions pour un champion
18.50 Un livre, un jour
19.00 19/20 Informations
20.05 Yacapa
Présenté par Pascal Brunner.
20.30 Le journal des sports

20.50 La guerre blanche

Téléfilm. Avec Roland Giraud, Imanol Arias, Marguarita de Francisco.
Bal des menteurs.
(2/6) A Baden-Baden, le commissaire Manuel Flores se retrouve face à un infirme dans un fauteuil roulant. Cet infirme est Souza, un malfaiteur que Flores croyait avoir abattu quelques années auparavant. Souza, qui a attiré le policier jusqu'à lui grâce au charme de sa jeune femme, entend bien se venger. Il exige de lui qu'il fasse passer un chargement de cocaïne en provenance de Colombie...
22.20 Soir 3
22.45 Patinage artistique
7e Trophée Lalique.
Pendant deux jours, le Palais omnisports de Paris-Bercy va accueillir la 7e édition de l'une des plus prestigieuses compétitions internationales, qui réunit cette année des représentants d'une quinzaine de nations.
23.50 Musique sans frontière
Trois villes en Afrique: Dakar-Bamako-Abidjan.
Invité: Safi Boutela.
0.35 Continentales club

AUTRES CHAÎNES EN RACCOURCI

S PLUS

6.00 Euronews (e/d) (nur auf Kabel) **7.00** Textvision (d/f/i) **11.00** Euronews (d/e) **12.30** The Pawnbroker Spielfilm **14.10** Textvision (d/fi/e) **15.00** Euronews (d/e) **17.00** Textvision (d) Info Schweiz **17.30** Swiss World/Swiss Hour (e/f) oder Euronews (e) **17.55** Horizonte Alice **18.25** Abenteuer Malerei Raum, Perspektive, Vision. (7/13) **19.00** Fax Headlines + Meteo **19.05** Kaleidoskop HI-TEC **19.30** Spazio La TSR à l'écran **21.00** Fax Headlines + Meteo **21.05** Spotlights **21.35** Splendor in the Grass Spielfilm d'Elia Kazan. Avec Natalie Wood, Waren Beatty.(Fieber im Blut) **23.40** Programmvorschau + anschl. Euronews (d/e)

RAI 1

6.00 Ieri e oggi **6.50** Per solo e orchestra **7.30** Soli e insieme **10.00** Hollywood in vetrina Festival del cinema americano '93 **10.50** Angeli inquieti **12.20** Check-up **13.25** Lotto **13.30** TG 1 **14.00** Cose dell'altro mondo **14.45** Sabato sport **16.20** La signora del fiume **16.50** La signora in giallo **18.00** TG 1 **18.10** Lotto **18.15** Grandi mostre **18.35** Totò, un altro pianeta **19.25** Parola e vita **19.40** Almanacco **20.00** Telegiornale **20.30** TG 1 Sport **20.40** Scommettiamo che... **23.05** TG 1 **23.10** Speciale TG 1 **0.05** TG 1 **0.35** Appuntamento al cinema **0.40** Il cano estinto **2.40** TG 1 **2.45** Stati di alterazione progressiva **4.30** TG 1 **4.35** L'inefferrabile Rainer

RTP - Portugal

15.00 Notícias **15.05** Alegria O maior espectáculo do Mundo: o circo! **16.15** Os Bonecos da Bola **16.45** Especial Ivone Silva A arte e o talento daquela que foi a maior atriz do teatro de revista do nosso tempo **18.00** A Bruma da Memória Aveiro, a ria, as memórias e as histórias de José Hermano Saraiva **18.30** TV 7 **19.30** Os Inocentes «Apanhados» de respeito **20.00** TV 2 Desporto Futebol em directo **22.00** Jornal de Sabado **22.35** Maria Elisa Entrevista... **23.05** Parabéns Para quem faz anos hoje, os parabéns de Herman José

SUPER CHANNEL

5.30 Business Forum **6.00** Business Insiders **6.30** NBC Network News **7.00** Super Shop **7.30** Hello Austria, Hello Vienna **8.00** ITN World News **8.30** Videofashion **9.00** Super Shop **11.00** On the Air **13.00** Today **14.00** Super Sports **18.00** Today **19.00** ITN World News **19.30** Eco Record **20.00** Dateline **21.30** Mini Series **22.00** ITN World News **22.30** Talkin'Jazz **23.30** Liberty & Bash **1.15** Media TV **2.00** China News Europe

ZDF - Allemagne 2

8.00 Nachbarn in Europa **9.00** Tagesschau **9.03** EURO **11.00** Tagesschau **13.45** Allegro **14.30** Reiselust **15.00** Betti, die Tochter **16.15** Die Pyramide **17.00** Heute **17.05** Länderspiegel **18.00** Die grosse Hilfe **18.05** Die fliegenden Aerzte **19.00** Heute **19.25** Zwei wie Paul und Caroline Geschichten um ein junges Paar **20.15** Die Comancheros **21.55** Heute-Journal **22.10** Das aktuelle Sport-Studio **23.30** Chiffre **0.15** Heute **0.20** Der Kommissar **1.20** Das Geheimnis der schwarzen Handschuhe

DRS

7.00 Euronews **8.25** Der Club **10.45** Kultur im Gespräch **11.30** Reihen-Programm **12.00** Sehen statt hören **12.30** Kassensturz **14.00** Tagesschau **14.05** Parker Lewis - Der Coole von der Schule **14.25** Pus **15.05** Arena **16.10** Tagesschau **16.15** Film top **16.40** Telesguard **16.55** Gutenacht-Geschichte **17.05** ZEBRA Magazin **17.55** Tagesschau **18.00** ZEBRA Clips **18.45** Schweizer Zahlenlotto **18.50** Oeisi Musig **19.30** Tagesschau **19.55** Wort zum Sonntag **20.00** Mitenand **20.05** Musikalischer Auftakt **20.15** Verstehen Sie Spass? **21.50** Tagesschau **22.05** Sport aktuell **22.55** Bluthunde Avec Brenda Vaccaro, Don Stroud **0.20** Nachtbulletin, Meteo

TV5

6.00 Les brûlures de l'histoire **7.00** Médiasud **7.35** Victor **8.05** Journal canadien **8.35** Bibi et ses amis **9.45** Le club de l'enjeu **10.40** Question d'argent **11.10** Objectif Europe **12.05** Montagne **12.40** Journal TSR **13.05** Magazine économique international **14.00** Reflets, images d'ailleurs **15.00** Jamais sans mon livre **16.15** Victor **17.05** Les débrouillards **18.05** Questions pour un champion **18.30** Journal **19.00** Magazine olympique **19.30** Journal TSR **20.00** Géopolis **20.45** 7 jours en Afrique **21.00** Journal TF1 **21.30** Seulement par amour **23.00** Palais royal **0.30** Scoubidou **1.30** Planète musique **3.00** Jamais sans mon livre **4.00** Horizons 93 **4.30** Le club de l'enjeu **5.05** Objectif Europe

TVE - Espagne

6.00 Euronews **7.00** 24 horas **10.30** Música y músicos **11.00** Código uno Programa que trata de reconstruir casos policiacos sin resolver **12.30** Espacio 17 **13.00** Area deportiva **15.00** Telediario **15.30** La aventura humana: Esos locos del Pacifico **16.30** Los primeros **17.00** El orgullo del Tercer Mundo **17.30** Media naranja **18.00** La farmacia del mar: «La frontera más próxima» Serie de divulgación cientifica **18.30** Cifras y letras junior **19.00** De parte de quién? **19.30** Desde Galicia para el mundo **21.00** Telediario **21.30** Turno de oficio **22.30** Noche de gala Programa de variedades **23.35** Días de cine **24.00** Telediario internacional

EUROSPORT

8.30 Step Reebok **9.00** Euroski **11.00** Boxe **13.30** Tennis Championnat du monde. Simple messieurs, demi-finales **17.30** Patinage artistique Trophée Lalique **18.00** Ski alpin **19.00** Hockey sur glace de la NHL Ottawa-Montréal **20.30** Basket-Ball Championnt de France. Cholet-Montpellier **22.00** Patinage artistique Trophée Lalique **23.30** Tennis Les Virginia Slims Masters. 1re demi-finale

ARD - Allemagne 1

9.03 Käpt'n Blaubär Club **9.45** Die Trickfilmschau **10.00** ARD-ZDF-Vormittagsprogramm **10.03** Ping Pong **13.05** Europamagazin **13.30** Nachbarn **14.00** Mannsbilder **14.30** 1993 World Music Awards Preisverleihung **15.30** ARD-Ratgeber: Reise **16.00** Tagesschau **16.05** Disney Club **17.30** Sportschau **18.03** Tagesschau-Telegramm **18.10** Kinderquatsch mit Michael **18.40** Herzblatt **19.05** Tagesschau-Telegramm **19.10** Sportschau **19.50** Lottozahlen **20.00** Tagesschau **20.15** Verstehen Sie Spass? **21.45** Tagesthemen **22.05** Das Wort zum Sonntag **22.10** Poltergeist II: Die andere Seite **23.40** Tagesschau **23.43** Spion mit meinem Gesicht **1.10** Tagesschau **1.15** ZEN

ORF - Autriche

6.00 Text-Aktuell **9.05** Die Cosby Show **9.30** Die Leute von St. Benedikt **10.15** Hol Dir die Sonne auf den Tisch **10.20** Der grosse Walzer **12.30** Hello Austria, Hello Vienna **13.00** Zeit im Bild **13.10** Wir **13.35** Es schlägt 13 **15.05** Seitenblicke **15.15** Schulausflug **15.30** Kinderprogramm **17.00** Mini-ZiB **17.10** Die Grossen 10 **18.00** Zeit im Bild **18.05** Alpen-Donau-Adria **18.30** Ein gesegnetes Team **19.30** Zeit imBild **20.00** Sport **20.15** Verstehen Sie Spass? **21.55** Golden Girls **22.20** Countdown in Manhattan **23.55** Zeit im Bild **24.00** Das Kabinett des Professor Bondi **1.25** Text-Aktuell **1.30** Ex Libris **1.35** Tausend Meisterwerke

TSI

6.30 Text-Vison **7.00** Euronews **10.45** Tele-revista **11.00** Working English **11.30** Telesettimanale **12.00** Storie da ricordare **12.30** Mezzogiorno di sport **12.45** TG tredici **13.30** Sassi grossi Opinioni in aperto confronto **14.30** Natura amica **15.05** Perry Mason **15.55** Text-Vision **16.00** I segreti della baia **16.30** Il re dell'arena Film de Leo Carey **18.00** Telesguard **18.15** Il Vangelo di domani **18.30** Scacciapensieri **19.00** TG flash, estrazione del Lotto svizzero a numeri **19.05** Paese che vai **19.30** Il Quotidiano **20.00** Telegiornale **20.30** Il paradiso puo attendere Film de Warren Beatty e Buck Henry **22.10** TG sera **22.35** Dopo partita **23.20** Sabato allo stadio **23.50** Cuori nel deserto

TSR

7.35 **Tao Tao**
8.00 **Capitaine Fox!**
9.10 **Alana ou le futur imparfait**
9.35 **Woof**
Série.
Le chien et le clochard.
10.00 **Dessins animés**
Jeunesse.
10.10 **Musiques, musiques**
11.00 **Imagine**
11.15 **Vive le cinéma!**
11.30 **Table ouverte**
Tabac-alcool: publicité interdite?
12.45 **TJ-midi**
13.05 **Pas de problème!**
13.55 **Alerte à Malibu**
Série.
Les requins tueurs.
14.40 **Drôles de dames**
Série.
Ces dames à la mer.
15.30 **Les enfants du voyage**
Au fil de l'acrobatie.

TSI
15.55 **Football**
Young-Boys - Lucerne.

16.35 **Docteur Quinn**
17.20 **Beverly Hills**
Série.
Une soirée mémorable.
18.05 **Racines**
Et Dieu dans tout ce cirque?
18.25 **Fans de sport**
Football: championnat de Suisse. Hockey sur glace: championnat de Suisse.
19.30 **TJ-soir**
20.00 **Météo**
20.05 **Allocution de M. Jean-Pascal Delamuraz, conseiller fédéral**
A propos de la votation fédérale du 28 novembre sur la TVA.
20.15 **Thierry Le Luron**
Divertissement avec le plus inoubliable et le plus inimitable des imitateurs, qui avait rendu au genre ses lettres de noblesse. Il était capable d'imiter une centaine de voix, dont une trentaine de voix de femmes.
21.00 **Columbo**
Série.
Il y a toujours un truc.
Avec Peter Falk, Anthony Andrews, Karen Austin, Hantons Serbe.
22.30 **Viva**
Le diable.
23.15 **TJ-nuit**
Top chrono.

23.30 Sept fugitifs

Film de Pierre Maillard.
Avec François Berthet, Jacques Michel, Patrice Bornant, Marie-Luce Felber, Jean-Quentin Châtelain
François invite quelques amis dans sa grande demeure au pied de la montagne. Cette fête sera la dernière...

1.00 **Télétexte**

TF1

5.20 **Musique**
5.35 **L'aventure des plantes**
6.00 **Passions**
La mort du père.
6.30 **Club Mini Zigzag**
7.10 **Club Dorothée**
8.00 **Le Disney Club**
10.25 **Auto moto**
Le rallye de Catalogne.
11.05 **Téléfoot**
18e journée du championnat de France.
12.00 **Millionnaire**
12.20 **Le juste prix**
12.50 **A vrai dire**
13.00 **Journal**
13.20 **Hooker**
La filière.
14.15 **Arabesque**
J'en parlerai à mon cheval.
15.10 **Starsky et Hutch**
Ah! La belle équipe.
15.55 **Enquêtes à Palm Springs**
Souris, tu es mort.
16.55 **Disney parade**
Marsupilami: «Marsupilami contre Dr Normanstein» - La voltige des boîtes à chapeaux.
18.00 **Des millions de copains**
avec Dorothée et son équipe
18.10 **Alerte à Malibu**
Mer de flammes.
19.00 **7 sur 7**
Invité d'Anne Sinclair: Charles Pasqua, ministre d'Etat, ministre de l'Intérieur.
20.00 **Journal**

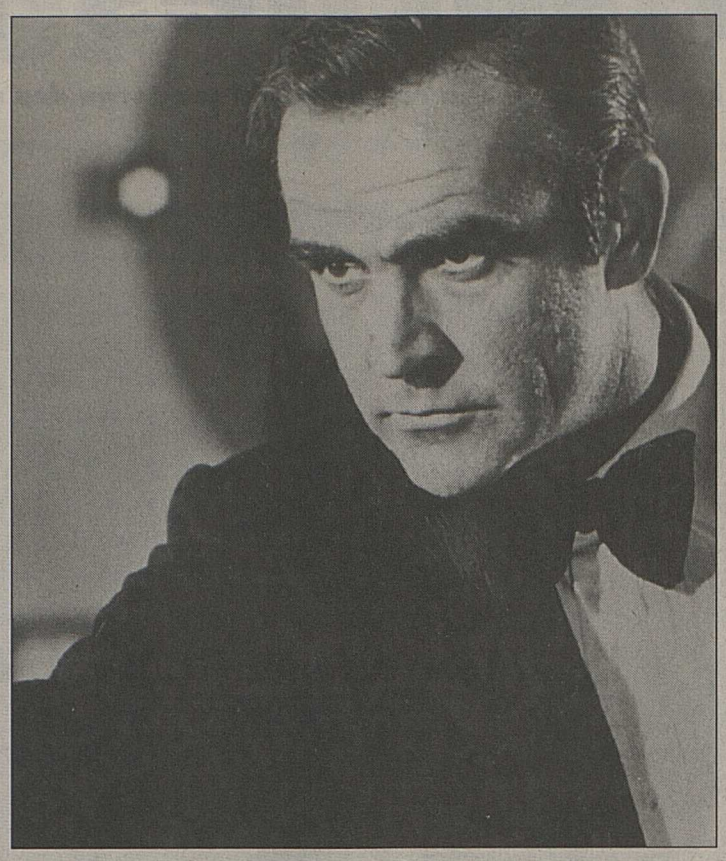
20.45 L'addition

Film de Denis Amar.
85' – F – 1984
Avec Richard Berry, Richard Bohringer, Victoria Abril, Farid Chopel, Fabrice Eberhard.
Une histoire qui fait froid dans le dos et commence de la manière la plus banale: parce qu'il a pris, dans un supermarché, la défense de Patty, une jeune kleptomane, Bruno, après un échange de coups de poing avec les vigiles est emprisonné pour quelques jours. Au cours de cette brève détention, il est accusé par un gardien de complicité d'évasion et condamné à deux ans d'incarcération. Le voilà opposé à Lorca, le maton qui s'est juré d'avoir sa peau...

22.20 **Ciné dimanche**
22.30 **La chevauchée des sept mercenaires**
Film de George McCowan.
100' – USA – 1971
Avec Lee Van Cleef, Stéfanie Powers, Mariette Hartley.
Shérif de Sheridan, dans l'Arizona, Chris veut venger sa femme violée et assassinée par trois bandits. De son côté, le shérif de Magdalena a fort à faire avec une bande de hors-la-loi. Pour mener à bien sa vengeance, Chris recrute cinq tueurs au passé douteux...
0.15 **Journal**
0.20 **Vidéo club**
0.40 **Passions**
1.05 **Constant Permecke**
2.45 **Le vignoble des maudits**
3.50 **Histoires naturelles**
4.50 **Mésaventures**

France 2 20 h 50

Les diamants sont éternels



Depuis deux ans, une énorme quantité de diamants disparaît du marché international. Chargé de l'enquête, James Bond prend l'identité d'un trafiquant notoire et tente de remonter la filière. La belle Tiffany Case le charge de passer des pierres aux Etats-Unis. fr2

M6

5.45 **Culture rock**
6.50 **Boulevard des clips**
8.40 **Spécial: Les aventures de Tintin**
10.10 **Ciné 6**
10.40 **E + M6**
11.10 **Turbo**
11.50 **Les années coup de cœur**
12.20 **Ma sorcière bien-aimée**
12.50 **Brigade de nuit**
13.45 **Rock and Love**
14.50 **Flashback**
15.20 **Fréquenstar**
16.25 **Culture rock**
17.00 **Les cadavres exquis de Patricia Highsmith**
18.05 **Le fugitif**
19.00 **Flash**
20.00 **Classe mannequin**
20.45 **Spécial Capital**
22.20 **Culture pub**

22.50 Les tentations de Marianne

Film de Francis Leroi.
Avec Patricia Novarini, Bob Asklof.

0.40 **Métal express**
1.10 **Boulevard des clips**
2.10 **E = M6**
2.35 **Salsa op. 2: Colombie**
3.30 **La baie de Naples**
4.25 **Naissance**

ARTE

17.00 **Algéries II**
Les yeux de Cécile.
18.25 **Snark**
19.00 **La ville Louvre**
Film documentaire de Nicolas Philibert.
Prix Europa 1990, Prix Intermedia 1990.
A quoi ressemble le Louvre quand le public n'y est pas? Des kilomètres de galeries souterraines... Un enchaînement de scènes qui révèlent les secrets d'un musée... Des lieux interdits au public... Un documentaire où se mêlent le quotidien et l'exceptionnel, le prosaïque et le sublime, la cocasserie et le rêve.
20.30 **8 1/2 journal**
20.40 **Hommage à Federico Fellini**
Présentée par Frédéric Mitterrand, cette soirée est consacrée au grand cinéaste, avec la diffusion d'un de ses chefs-d'œuvres: E la nave va, d'un portrait filmé ainsi que d'extraits d'interviews.

20.40 E la nave va

Film de Federico Fellini.
130' – I-F – 1983
Avec Freddie Jones, Barbara Jefford, Victor Poletti, Peter Cellier, Paolo Paolini

FRANCE 2

6.00 **Animalia**
6.50 **Dessin animé**
7.00 **Debout les petits bouts**
8.45 **Emissions religieuses**
Connaître l'islam.
Emission israélite.
Source de vie.
Présence protestante.
Le jour du Seigneur.
Messe célébrée à l'église Saint-Cyr, à Saint-Cyr-au-Mont-d'Or (Rhône).
12.00 **L'heure de vérité**
Invité: Alain Carignon.
13.00 **Journal**
13.25 **Dimanche Martin**
Le monde est à vous.
Présenté par Jacques Martin.
Invitée: Michèle Torr.
14.55 **L'équipée du Poney Express**
Dette fatale.
15.50 **Dimanche Martin**
L'école des fans. Invité: Henri Dès.
Ainsi font font font...
17.25 **Cousteau**
La machine à remonter le temps.
18.15 **Stade 2**
Football: France-Bulgarie (résumé). Rugby: championnat de France. Basketball: l'équipe de Dijon. Hockey sur glace: tournoi pré-olympique. Patinage artistique: trophée Lalique. Rugby à XIII: France-Nouvelle-Zélande. Tennis: Masters. Voile: 2e étape de la Whitbread.
19.25 **Maguy**
Bébé éprouvant.
20.00 **Journal**

20.50 Les diamants sont éternels

Film de Guy Hamilton.
114' – USA – 1971
Avec Sean Connery, Jill St. John, Charles Gray, Lana Wood.

22.50 **Fatale obsession**
Filmd'Antonio Drove.
108' – Esp/Arg – 1987
Avec Jane Seymour, Peter Weller, Fernando Rey.
Dans la galerie qui expose ses œuvres, Juan Pablo, artiste en vogue, savoure les plaisirs subtils de la célébrité. Pourtant, tout ce qui l'entoure bascule quand apparaît, au milieu de la foule des invités, une femme sublime, qui a le visage, la silhouette, l'allure de la femme idéale, celle qui hante ses rêves, ses fantasmes, et qu'il n'a pas encore rencontrée... Juan Pablo, veut à tout prix revoir la belle inconnue, la connaître, l'aimer. Obsédé par cette beauté éblouissante et convaincu qu'elle seule est capable de le comprendre, il finit par retrouver l'inoubliable Maria...
0.45 **Journal**
1.05 **Le cercle de minuit**
2.10 **L'heure de vérité**
3.00 **Frou-frou**
3.55 **Dessin animé**
4.00 **24 heures d'info**
4.15 **Stade 2**

FRANCE 3

7.15 **Bonjour les petits loups**
8.00 **Les Minikeums**
Rupert. Les animaux du bois de Quat'sous. Les mondes fantastiques. Les aventures des Minikeums. Microkids.
10.05 **C'est pas sorcier**
L'univers par le bout de la lorgnette.
Le dossier de la semaine: Les mécanos de l'espace.
Depuis décembre, une équipe d'astronautes s'envole pour aller réparer «Hubble», le télescope le plus extraordinaire au monde...
10.30 **D'un soleil à l'autre**
Reportage: «Mississipi, les terres humides».
11.00 **Mascarines**
12.00 **12/13**
12.45 **Edition nationale**
13.00 **Expression directe**
13.25 **Musicales**
Cycle Tchaikovski (3).
14.25 **La conquête de l'Ouest**
15.15 **Sport 3 dimanche**
Basket: Lyon-Antibes.
12e journée du championnat de France PRO A, aller.
Tiercé à Auteuil.
Patinage artistique: 7e Trophée Lalique. Le gala, avec Katarina Witt.
18.00 **Repères**
Invité: Edouard Balladur, premier ministre.
19.00 **19/20 Informations**
20.05 **Yacapa**

20.50 L'heure Simenon

Téléfilm de Milan Dor.
Avec Leopoldo Trieste, Mario Colli, Gabriele Tinti.
La mort d'Auguste.
Ils sont venus, ils sont tous là, même ceux du sud de l'Italie... Toute la famille s'est réunie pour mettre en terre Auguste, le patriarche. Une vie de travail, un restaurant prospère qu'il tenait avec Antonio, l'un de ses fils. Pas vraiment accablés par le chagrin, les autres parents semblent moins se soucier de la cérémonie funèbre que de savoir où il a caché le magot qu'il a dû amasser.

21.45 **Planète chaude**
Les années Kalachnikov. (2/4) 2. La Révolution dans le chargeur.
Au Vietnam, la Kalachnikov entrait dans sa vraie légende. Ce deuxième film documentaire couvre la période 1964-1968 et raconte la propagation d'un mythe dans le tiers-monde.
22.45 **Soir 3**
23.15 **Le divan**
Invité: Archiguille.
C'est un véritable phénomène qui prend place ce soir sur le divan d'Henry Chapier. Connu sous son nom d'art, Archiguille, pour sa peinture et pour ses cotations mirobolantes sur le marché de l'art, qui est en réalité ce personnage public qui a fait si souvent parler de lui avec éclat?
23.40 **Lucky Star**
Avec Charles Farrell, Janet Gaynor.

AUTRES CHAÎNES EN RACCOURCI

S PLUS

6.00 Euronews (e/d) (nur auf Kabel) **7.00** Textvision (d/f/i) **11.00** Euronews (d/e) **12.30** Splendor in the Grass (W) **14.35** Sport und Kultur **16.40** Format NZZ Einfach **17.10** Swiss Made **17.15** World Safari Krötenim Schlafsack. (6/26) Die abenteuerliche Reise von Alby Mangels **18.00** Spotlights Taxi **18.30** Tiny Toon Adventures **19.00** Fax Headlines + Meteo **19.05** Kaleidoskop Quiet Storm (Die Skateboardfreeks) **20.05** Performance Jazz'in: Traditional-Jazz.2. Teil **21.00** Fax Headlines + Meteo **21.05** Traum Frau **22.00** Die grossen Optione (6/26) **22.25** Programmvorschau + anschl. Euronews (d/e)

TV5

5.00 Autovision **6.20** Bon week-end **8.50** Dossiers Justice **7.20** Corps accord **7.35** Victor Français **8.05** Journal canadien **8.40** Les Babibouchettes **9.00** Envoyé spécial **10.30** Planète musique **12.05** Référence **12.40** Journal TSR **13.05** L'école des fans **13.50** Le jardin des bêtes **14.50** Faut pas rêver **15.45** Correspondance **16.15** Le monde est à vous **17.40** Autovision **18.00** Bon week-end **18.30** Journal **19.00** 30 millions d'amis **19.30** Journal TSR **20.00** 7 sur 7 **21.00** Journal TF1 **21.30** Pour trois jours de bonheur **23.00** Thalassa **24.00** Soir 3 **0.30** Le divan **0.55** L'heure de vérité **1.50** Face à la presse **2.30** Le jardins des fées **3.20** Envoyé spécial **4.50** Musicales

RAI 1

6.00 Caccia al tesoro **7.45** Il mondo di Quark **8.30** La banda dello Zecchino **10.00** Grandi mostre **10.55** Santa Messa **11.55** Parola e vita **12.15** Linea verde **13.30** TG 1 **14.00** Toto-TV Radiocorriere **14.15** Domenica in **15.20** Cambio di campo **15.30** Domenica in **16.20** Solo per i finali **16.30** Domenica in **18.00** TG 1 **18.10** 90o minuto **19.00** Domenica in **20.00** Telegiornale **20.30** TG 1 Sport **20.45** Domenica in... sera **21.55** Speciale Elezioni Amministrative **22.35** La domenica sportiva **23.35** Speciale Elezioni Amministrative **1.00** TG 1 notte **1.10** Il magnifico cornuto **3.10** FX Effetto mortale **4.40** Divertimenti

TVE - Espagne

0.30 Telediario internacional **6.00** Euronews **7.00** 24 horas **9.00** Diálogos con la música «Ensemble de Madrid» **9.30** La farmacia del mar **10.00** Parlamento **11.00** Desde Galicia para el mundo **12.30** Jara y sedal **13.00** Area deportiva **15.00** Telediario **15.30** Uno más en la familia Programa sobre los animales domésticos que presenta Joaquin Arozamena **16.00** En la misma orilla: «Arte de los Pallava» **16.30** Area reservada **17.30** Taller mecánico **18.00** Corazón, corazón **18.30** Tal cual es.**19.45** Informe semanal **21.00** Telediario **21.30** Baloncesto: Esdutiantes - Real Madrid **23.00** Area deportiva **23.30** El peor programa de la semana

RTP - Portugal

15.00 Noticias **15.05** Sem Limites O lado espectacular dos desportos **15.35** Regioes **16.30** Danças Vivas A expressao viva do folclore da nossa terra **17.30** Gente Remota Os nossos vizinhos do Norte de Africa: Marrocos, 2a parte **18.30** TV 7 **19.30** TV 2 Desporto Futebol em directo **22.30** Jornal de Domingo

EUROSPORT

8.30 Step Reebok **9.00** International Motorsport **11.00** Tennis Les Virginia Slims Masters. 1re demi-finale **14.00** Tennis Championnat du monde ATP. Simples messieurs, finale **18.00** Ski alpin **19.00** Hockey sur glace Tournoi pré-olympique. Norvège-France **20.30** Boxe **21.30** Rallye RAC de Grande-Bretagne **22.00** Patinage artistique Trophée Lalique. Gala **23.30** Tennis Les Virginia Slims Masters. Tournoi féminin, finale

SUPER CHANNEL

5.30 CNBC Business Weekly **6.00** International Business View **7.30** Super Shop **8.00** ITN World News **8.30** John Osteen Ministries **9.00** Key of David **9.30** Victory **10.00** International Business View **10.30** Super Shop **11.00** Hour of Power **12.00** Super Shop **13.00** Charisma TV **13.30** E.R.F. **14.00** Super Sports **17.00** Meet the Press **18.30** Today **19.00** ITN World News **19.30** Videofashion **20.00** Now **21.00** Miniserie **22.00** ITN World News **22.30** Financial Times Reports **23.00** Super Sports **24.00** Cultured Club **0.30** The Golden Age of Rock'n'Roll **1.30** Eco Record **2.00** China News Europe **5.00** NBC Network News

ARD - Allemagne 1

8.35 Disney Club **9.50** Hundert Meisterwerke **10.00** Liebe, Tod und Leidenschaft Glucks «Prpheus und Eurydike» **10.30** Das Sonntagsmagazin **11.30** Die Sendung mit der Maus **12.00** Presseclub **12.45** Tagesschau **13.15** Katja und die Gespenster **13.45** Petticoat **14.30** Kopfball **15.03** Israel, um Himmels willen, Israel **16.30** Songs im Saloon **17.00** ARD-Ratgeber: Gesundheit **17.30** Gott und die Welt: Leben und Tod **18.05** Einblick **18.10** Sportschau **18.40** Lindenstrasse **19.09** Die Goldene 1 **19.10** Weltspiegel **19.50** Sportschau-Telegramm **20.00** Tagesschau **20.15** Tatort **21.45** Die Kriminalpolizei rät **22.35** Opfer des Krieges **0.10** Auferstehung **1.55** ZEN

ZDF - Allemagne 2

8.40 Musik-Zeit **9.15** Zur Zeit **9.30** Evang. Gottesdienst **10.15** Das Taschenmesser **10.35** Achterbahn **11.05** Siebenstein **11.30** Halb zwölf **12.00** Das Sonntagskonzert **12.45** Heute **13.30** Blickpunkt **13.55** Damals **14.10** Liebe auf den ersten Blick **14.40** C 14 - Archäologische Entdeckungen in Deutschland **15.10** Medica '93 **15.55** Aktion 240 - Der grosse Preis **16.00** Heute **16.05** ZDF Sport extra **18.15** ML Mona Lisa **18.57** Guten Abend **19.00** Heute **19.10** Bonn direkt **19.30** König der letzten Tage **21.05** Wunderbare Welt **21.50** Heute **22.00** Sport am Sonntag **22.10** John F. Kennedy **23.10** Erstklassisch! **23.55** Heute **24.00** Die letzte Vorstellung

ORF - Autriche

6.00 Text-Aktuell **9.05** Biene Maja **9.30** Wer ist Scarlet Pimpernel **11.00** Pressestunde **12.00** Wochenschau **12.30** Orientierung **13.10** Golden Girls **13.35** Der Regenmacher **15.30** Kinderprogramm **17.00** Mini-ZiB **17.10** Lucky Luke **18.05** X-Large Reportage **18.30** Ein gesegnetes Team **19.15** Lotto **19.30** Zeit im Bild **19.48** Sport **20.15** Löwengrube **21.15** Look **21.45** Die Stimme des Islam **21.50** Spuren: Max Böhm, Karl Farkas, Fritz Grünbaum, Ernst Waldbrunn **22.50** Apropos Film **23.20** Elisa, mein Leben **1.20** Ausklang Maurice Ravel: Alborada del Gracioso. Orchestre National de France **1.30** Text-Aktuell **1.35** Tausend Meisterwerke

DRS

7.00 Euronews **8.55** Reihen-Programm **10.45** Telesguard **11.00** Die Matinee **12.30** Das Sonntagsinterview **14.00** Tagesschau **14.05** Parker Lewis - Der Coole von der Schule **14.30** Schweizer Fernsehen Spezial: Moskau - Peking **16.00** Tagesschau **16.25** Entdecken+Erleben: Singenden Wale Die sanften Giganten des Meeres **16.50** Sport Fussball-Meisterschaft der NLA **17.25** Gutenacht-Geschichte **17.40** Svizra rumantscha **18.30** Sportpanorama **19.30** Tagesschau **19.55** Vor 25 Jahren **20.10** Tatort **21.50** Tagesschau **22.05** Film top **22.30** The Parsons Dance Company (II) a) The Envelope. b) Nascimento. **23.05** Das Sonntagsinterview **23.30** Nachtbulletin, Meteo

TSI

6.30 Text-Vision **7.00** Euronews **8.00** Per i bambini **9.00** 3-2-1 contatto **9.30** Giro d'orizzonte **10.45** Omaggio a Ciajkovskij, a 100 anni dalla morte «Romeo e Giulietta».Ouverture **11.10** I segreti del mondo animale **11.35** Tesori nascosti **12.30** Mezzogiorno di sport **12.45** TG tredici **13.30** Il ladro di Bagdad **15.15** Canyon Dreams **15.55** Calcio **17.55** La parola del Signore **18.00** Natura amica **18.30** La domenica sportiva **19.00** TG flash **19.05** Minuti di recupero **19.15** Controluce **20.00** Telegiornale **20.30** Passato, presente... possibile Serata Kennedy (1). Edizione speciale **22.15** TG sera **22.40** Serata Kennedy (2) **0.25** Omaggio a Ciajkovskij, a 100 anni dalla morte **0.55** Text-Vision

TSR 22 h 45

Plein feu sur les ténèbres

Un «Viva» dominical et diaboliquement mis en boîte qui part à la rencontre du concierge des enfers.

Méphistophélès devrait réconforter les militants de l'exception culturelle européenne. Ses sabots moralement dépravés galopent dans un «Diabolic park» impérial, unique en son genre. Selon Gérald Messadié, soumis à la question par Eric Wagner et Gérard Louvin de «Viva», aucune autre civilisation ne brandit ce symbole à cornes comme incarnation de ses turpitudes. En Afrique, en Chine, au Japon ou en Grèce, ces cultures ne regardaient jamais voler cet ange déchu. Par contre, chez nous autres Occidentaux, Belzébuth marque de sacrés points dès le XIe siècle. Cet esprit du mal, né dans le Livre de Job, prend des formes dérobées aux mythologies antiques. Pan, dieu des bonheurs naturels autant que charnels, ou Cernunos, autre divinité celtique des forêts, prêtent à cette incarnation pattes fourchues et bois de tête... Il s'agit de la représentation type et les artistes autant que l'Eglise lui confèrent souvent des aspects féminins. Pour les autorités ecclésiastiques, il s'agit de rendre effarantes les tentations rencontrées par le clergé assailli durant ses rêves par les mâles incubes ou les femelles succubes. Des cauchemars concrets, autant peints que sculptés, canalisent les errances spirituelles. Cette opposition violente au sexe faible, pour demeurer socialement intégrée, finit par être réfrénée. Après tout, la femme ne met-elle pas au monde les chrétiens? Décacheté de cette enveloppe trop charmeuse, Lucifer épouse tous les éléments et les contours. Le médiéviste et historien de l'art Jean Wirth, lors d'un sulfureux périple iconographique, jette une lumière perspicace sur le prince des ténèbres. Au gré des siècles, le démon se rallie aux subjectivités. Ainsi, en pleine Réforme, et selon les camps, le Mal suprême soutient de ses maléfices occultes le pape ou Luther. Malgré quelques sursauts, l'usure mélange un bromure blasé aux liqueurs infernales. Dès la fin du siècle passé, le commerce ramollit son aura funeste. Gobé puis redigéré par les «publivores», le diable racole le consommateur. Pour des plaques de chocolat, pour du coton thermogène, pour un aspirateur qui damne la poussière «à un train d'enfer». Dans un spot dantesque, il recule devant la fraîcheur des aliments! «Le véritable frigidaire déconcerte le diable lui-même et simplifie le travail de la femme», milite le commentaire. Comme dirait l'autre, l'enfer se personnifie chez les autres et nous franchissons la barre des 5 milliards d'individus...

Dieu des rebelles pour les Romantiques ou héros cabotin de films, le diable se conjugue à toutes les sauces temporelles... tsr

Les artistes jonglent toujours avec des archétypes de Belzébuth. Ceux-ci prennent une teinte délavée face aux génocides passés ou présents qui nous relient en direct avec l'enfer fasciste ou de l'ex-Yougoslavie.
Vitaminé par la fine exploitation des effets spéciaux, ce «Viva» contient force de moments savoureux. Louvin et Wagner, possédés par un Fou technique, savent vous fasciner par le rire, la réflexion et l'évolution créatrice de leur sujet. Les décors s'évaporent, les antiques films muets sont détournés, une mise en scène jamais gratuite insuffle du rêve dans les interventions plutôt que de les éclipser.
Les enchaînements renforcent chaque maillon du fil conducteur. La colonne sonore truffée de clins d'œil, consolide l'architecture filmée de cette enquête.

Joël Cer

MAGAZINE

Leçons d'humilité (2)

Suite et fin de notre rencontre avec Alain de Kalbermatten dont les photos s'apprécient actuellement autant à Sierre qu'à Martigny.

Fatalement, un photographe s'attache des clichés tenaces à sa démarche. Qu'il saisisse l'Hôtel de la Rosa Blanche, les chantiers comme les ruelles de Venise, Alain de Kalbermatten entend immanquablement ce leitmotiv: «Et les humains dans tout ça?»
«On a toujours l'impression qu'il faut des gens sur les photos. Il existe assez de gens qui photographient des gens et tellement peu qui s'intéressent aux pierres... Il est aussi évident que les personnes qui ont habité la Rosa Blanche ou ceux qui travaillent dans les chantiers, sont là, autant dans leurs actes passés que futurs. J'aime aussi chercher une nostalgie d'époque, chargée des émotions d'une présence constante.»
Dans ce cache-cache avec les cintres des apparences, évidemment mensongères, Alain de Kalbermatten finit par vous découvrir un «révélateur», fixatif déterminant de sa passion. «Bien plus que les grands photographes, que je connais finalement assez mal, Fellini m'a beaucoup impressionné au niveau visuel. Ce visionnaire m'a imprimé le plus d'images et m'a projeté dans l'univers des couleurs.»
Secrètement, notre photographe doit admirer le bouillonnement créatif du «Maestro», cette effervescence picaresque de trouvailles. «On pense toujours que la créativité est une explosion. Pour moi, il s'agit du contraire, comme une implosion douloureuse. On croit souvent que c'est un don facile, qui coule de soi. En ce qui me concerne, dans mes photos, je suis frappé par ma difficulté d'imaginer des choses, d'aller jusqu'au bout. Il faut sans cesse, tirer et tirer ce harnais à cause de cette lourdeur dans la tête. En plus, il n'est pas permis de s'arrêter, contrairement à un métier acquis où l'on répète des schémas. On se met tout le temps sur la brèche.»
Cette affliction de l'artisan des pellicules atteint, parfois, comme des poussée d'équilibre, de plaisir pur. «Dans un mois, on passe trente jours à servir la soupe aux choses quotidiennes, mais soudainement on se trouve quelques heures dans un endroit hors du commun. Et là, vous savez! La photo vous tombe dessus comme une évidence. C'est un moment d'excitation extraordinaire, vous avez envie de jeter votre appareil en l'air en disant: «Youpi! Je l'ai eu!» Je l'ai d'ailleurs fait. Une seule fois... Et mon appareil est tombé dans une gouille minuscule mais juste assez grande pour le noyer!»
Par une conjonction de hasards et de séductions, Alain de Kalbermatten présente actuellement deux accrochages. «L'exposition, c'est un vice de photographe. Cette notion vient du reportage et exige une série, une thématique à laquelle j'ai dû me plier. Il se trouve qu'une photo peut exister en solitaire sans entrer dans le cadre de trente autres images. Quand quelqu'un achète une photographie, il ne prend pas toute l'exposition...»

Entretien Joël Cer

Alain de Kalbermatten.

«La roche aux yeux», Cen valaisan du film et de la photographie (av. du Gra Saint-Bernard 4-Martigny). Ouverture du lundi au vendredi, de 14 à 18 heure «Oh! Navizence» (rue Monderèche 1-Sierre), exploration photographiq réalisée à l'intérieur du dé «La Navizence». Exposition ouverte jusqu'au 21 novembre entre 10 et 22 heures.

Les vérités du mensonge

Durant toute une soirée, Frédéric Mitterrand souligne le génie de Federico Fellini. Portrait, reportages et un film, «E la nave va», pour un adieu peu nécrologique.

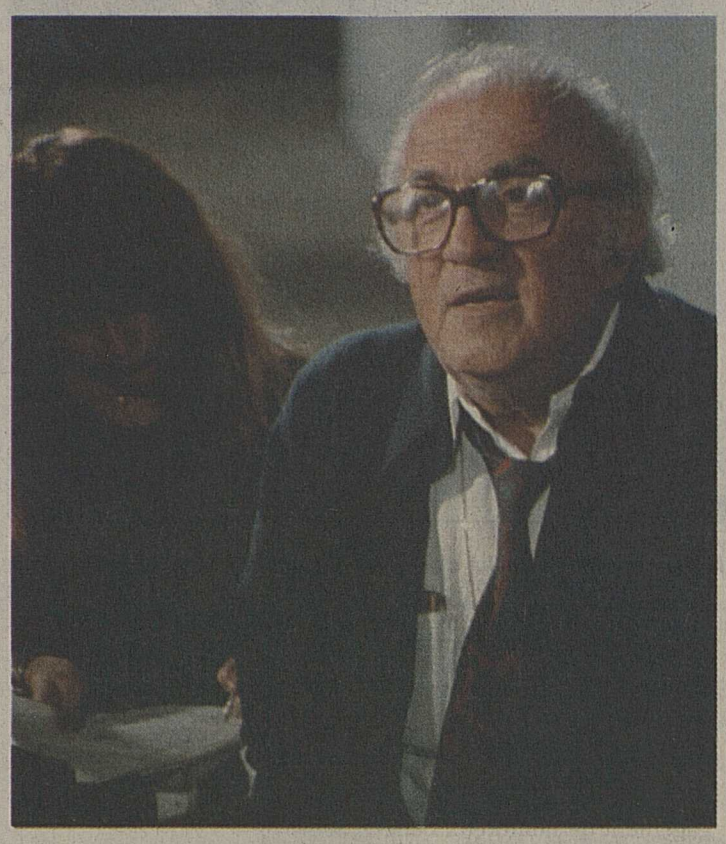
FILMS

Point fort: Arte - 21 novembre

LE BAZAR FLAMBOYANT

Comme le rapporte «Télérama», le Maestro vomissait le petit écran. «C'est l'image même qui a été corrompue, traversée et manipulée de toutes les manières, débitée, brisée, réduite à l'état de confetti. Le style de la télévision est un style effarant, déconcertant. Tu allumes, tu éteins, tu changes continuellement de chaîne, c'est un bombardement qui t'envahit de tous côtés, tu maniules un appareil qui ne t'offre que des images dégradées, lilliputiennes. La télé t'empêche non seulement de parler avec les autres mais de te parler à toi-même.» Tout cela, le journaliste Alain Bémonde relève bien, Fellini le criait haut et fort sur les plateaux.. de télévision. Le zapping terrifiait encore plus Federico. Tac! Un coup de pouce et nous réduisons au silence n'importe qui, nous effaçons les images qui ne nous intéressent pas, nous sommes les maîtres. Quelle barbe, ce Bergman! Sortez de cette maison, je veux voir le foot et les variétés. Ainsi est né un spectateur tyran, despote absolu, qui fait ce qu'il veut et se persuade de plus en plus que le cinéaste c'est lui.» L'étrange incarnation ouverte par Frédéric Mitterrand offre quatre heures au réalisateur sous le titre: «Les mensonges de la vérité». **(20 h 50)**

«E la nve va», 1986, 132'. Réalisé par Federico Fellini, avec Freddie Jones et Barbara Jefford.



Fellini loué dans les grilles d'un instrument qu'il détestait. Paradoxal mais inévitable... ldd

Samedi 20

Le gang Anderson (TSR 20 h 25). Sean Connery parfait dans un polar râpeux et nerveux. ***(Etats-Unis, 1970, 98')***

Dimanche 21

L'addition (TF1 20 h 55). Premier césar pour Richard Bohringer dans le rôle d'un maton boiteux et très très tordu. ***(France, 1984, 85')***

Les diamants sont éternels (France 2 20 h 50). Presque autant que les rediffusions de ce 007 honorable mais sans plus... ***(Grande-Bretagne, 1971, 115')***

Lundi 22

Tuer n'est pas jouer (TSR 20 h 15). Quatrième James Bond officiel, Timothy Dalton, se met au service secret de Sa Majesté. Plus dynamique que sous le règne de Moore. ***(Grande-Bretagne, 1987, 130')***

Mardi 23

Le dernier métro (France 2 20 h 40). Depardieu et Deneuve font de la résistance artistique sous l'Occupation. ***(France, 1980, 125')***

Jeudi 25

Le nom de la rose (France 3 20 h 50). Annaud, Eco, Connery. Avec un tel tiercé, difficile de commettre un navet du septième art. ***(France, 1986, 130')***

Cours privé (M6 20 h 50). Un directeur d'école nourrit une passion folle pour une de ses jeunes enseignantes. ***(France, 1986, 95')***

Vendredi 26

Tokyo-Ga (Arte 23 h 05). Heureuse époque où Wim Wenders ne moralisait pas et tournait un documentaire sur le Japon et le cinéaste Ozu. ***(Allemagne, 1984, 90')***

ACTUALITES

Point fort: M6 - 21 novembre

PRESSE A LA UNE

Pour sa première édition spéciale, «Capital» empoigne un dossier «sinistrose», celui de la presse qui «aime se dire en crise». Le magazine économique préfère décrire les recettes de journaux qui, malgré tout, marchent et gagnent encore de l'argent. La poule aux œfs d'or pond surtout du côté des hebdos de télévision. Un Français sur deux lit quotidiennement une de ces publications. Le marché plus que florissant édicte ses règles internes. Pourquoi Mireille Mathieu se retrouve-t-elle à la une de «Télé 7 jours» et Belmondo affiche-t-il ses rides souriantes sur la couverture de «Télé Star»? «Capital» promène sa caméra dans ces rédactions, suit le choix rédactionnels. Cette édition voyage également dans le cercle vicié des photographes à scandales. Elle débarque au sein du quotidien «Ouest-France», dont les 800 000 exemplaires le classent médaille d'or au sein de la presse tricolore. Alain Ayache, qui règne sur «Le Meilleur», «Spécial Dernière» ou «Réponse à tout», livre quelques préceptes devant les objectifs. Plus fort encore, la montée, depuis quinze ans en France, du groupe Prisma qui tonne aujourd'hui Hachette. Avec dix titres, comme «Géo», «Femme actuelle», «Voici» ou «Gala», Prisma place les goûts de son lectorat comme règle absolue. Résultat, dix succès! **(20 h 45)**

Emmanuel Chain, une plongée internationale au sein du monde des éditeurs. m6

Samedi 20

Reportages (TF1 13 h 15) creuse avec les enfants colombiens dans des mines insalubres durant huit à dix heures par jour... **Géopolis** (France 2 13 h 25) pulvérise certaines idées reçues sur l'immigration dans la région parisienne. **Montagne** (France 3 17 h 40) prend le train pour traverser la province chinoise du Yunnan. Aucune télévision occidentale n'en avait reçu l'autorisation jusqu'alors.

Dimanche 21

Repères (France 3 18 heures) pourra demander à Balladur si, comme Chirac, il fait des pieds et des mains pour interdire sa poupée des «Guignols de l'info». **Culture pub** (M6 22 h 20) enquête au Québec, pays de tous les records télévisés. Sa série «Lance et compte» serait la plus vendue dans le monde...

Mardi 23

Jeunes: séductions fascistes (Arte 21 h 45) s'interroge sur nos démocraties, dont la liberté d'expression permet une renaissance immonde aux extrémistes de droite.

Mercredi 24

Passe-moi les jumelles (TSR 20 h 10) plane sur les Alpes valaisannes. **Etats d'urgence** (France 3 20 h 50) prend le climat politique de l'Algérie.

Jeudi 25

Temps présent (TSR 20 h 10) patrouille avec la brigade des mœurs à Genève.

Vendredi 26

Tell quel (TSR 20 h 10) interroge Hans Buhler, qui a passé neuf mois et demi dans les prisons iraniennes.

VARIETES-SERIES-SPORTS

Point fort: TSR - 23 novembre

EMILIE, LA SUITE...

Emili retourne s'établir à Sainte-Tite avec ses enfants. De son côté, son mari Ovila s'installe en Abitibi et ne donne presque plus de nouvelles. Blanche, âgée de dix ans, souffre de la séparation de ses parents. Elle espère toujours le retour de son père. La pauvreté force Emilie à placer Blanche dans un orphelinat. Timide, la fillette subit les sarcasmes des autres pensionnaires. Mais à cours des années, elle prouve sa valeur et, à la fin de ses études, rafle tous les prix. Emilie rêve de voir sa fille à l'université. Blanche, à présent une adolescente de 17 ans, rêve elle de Napoléon Frigon. Elle l'adore mais, quand il la présente à ses parents, cela se gâte. Napoléon lui fait la désagréable surprise d'annoncer leurs fiançailles sans l'avoir consultée. Blanche se révolte. Elle lui explique qu'elle n'est pas prête à l'épouser et qu'elle ne laissera personne, fût-il l'homme de sa vie, décider de son sort. Comme Emilie, Blanche veut tracer elle-même le chemin de son destin. Elle désire se dévouer pour les autres mais la faculté de médecine à Montréal lui ferme ses portes... Blanche deviendra femme. Aux confins de l'Abitibi, pays de l'exil paternel, elle côtoiera les souffrances de ceux plongés dans la misère et l'aliénation. La saga de «Blanche» va s'étendre durant cinq soirées sur la TSR, soyez-lui fidèles! **(20 h 30)**

Pascale Bussières dans le rôle de Blanche Pronovost, digne fille de sa mère Emilie. tsr

Samedi 20

Pourvu que Philippe Gildas n'oublie pas son escabeau. Sinon, se montrer à la hauteur face aux harpies de **Frou-Frou** (France 2 18 h 50) tiendra de l'exploit. **Que le meilleur gagne** (France 2 20 h 50) teste la culture cathodique des vedettes du petit écran. Gare aux cancres!

Dimanche 21

Fréquenstar (M6 15 h 20) fait du violon en compagnie de Catherine Lara. Toutes les facettes de la rockeuse de diamant sous un éclairage autobiographique.

Lundi 22

Ciné Stars (TSR 22 h 45) donne des cernes aux midinettes, obligées de veiller tardivement pour boire les propos de Patrick Bruel, héros du nouveau Zidi, «Profil bas».

Le téléfilm **Marina Oswald** (France 2 20 h 50) fournit un portrait de l'assassin supposé de JFK par le témoignage de sa femme. Le chat du couple s'apprête à publier sa version des faits. **Code Quantum** (M6 18 heures) fait se réincarner le héros dans la peau de Lee Harvey Oswald...

Mercredi 24

Foot intensif sur TF1 dès 20 h 40. AS Monaco rivalise avec Spartak Moscou puis, vers 22 h 25, Galatasaray affronte le FC Barcelone.
Fax'o (M6 16 h 30) promet, sous réserve, une interview des Rita Mitsouko, de retour après trois ans d'intense gestation.

Tous ces programmes sont malheureusement soumis à la dictature des changements imposés par la guerre des chaînes.

Une sélection de Joël Cerutti

LA LUCARNE

Billet du samedi

Par Csilla Csukas Bohnet

Mercredi soir, la petite Suisse, et la minuscule Estonie, ont disputé un grand match. Un match important. Un match qui ouvrait les portes de l'Amérique. Et qui remplissait les porte-monnaie des joueurs. Des joueurs suisses, bien sûr. Car ils ont gagné. Ils ont gagné, paraît-il, une récompense de 50 000 francs chacun. Largement de quoi se payer un petit voyage en Amérique. Les joueurs estoniens n'ont pas gagné. D'ailleurs, ils n'ont pas l'habitude de gagner beaucoup: 200 dollars (300 francs suisses) de salaire mensuel pour le joueur le mieux payé.

Dans le sport, nous a-t-on toujours dit, l'essentiel, c'est de participer. Pas de gagner. Le sport, c'est l'esprit d'équipe, la camaraderie, le fair-play, le dépassement de soi-même. C'est l'exaltation des plus belles qualités de l'homme. Ça n'a rien à voir avec l'argent.

Les Estoniens n'ont pas gagné. Ils ont participé. Et ça n'a rien à voir avec l'argent. Ce sont donc de vrais sportifs.

Alors pourquoi la télévision, la presse, les spectateurs les ont-ils superbement ignorés? Pas une image, pas une question. On aurait pu leur demander, par exemple, comment se portait le sport en Estonie depuis l'indépendance, dans ce petit pays où tout ou presque est à créer.

Ces sportifs fauchés n'auraient-ils d'autre mérite que celui d'avoir apporté sur un plateau d'argent le ticket pour l'Amérique à nos sportifs qui ont, eux, de l'argent plein les poches?

Les bonnes feuilles

Petits timbres et grandes actions avec Pro Juventute.

Pro Juventute est la seule institution sur le plan fédéral à s'occuper des enfants, des jeunes et de la famille. ldd

SION. – Comme chaque année à pareille époque, les petits Valaisans se lancent dans la traditionnelle vente de timbres au profit de Pro Juventute. Consacrée aux plantes de la forêt, la série de cette année poursuit le cycle entamé l'an dernier sur le thème «La forêt, un espace vital pour la jeunesse». Elle est complétée par un timbre de Noël représentant une couronne de l'avent.

Pro Juventute soutient et accompagne les familles en leur apportant une aide concrète ou en diffusant des «messages aux parents» truffés de conseils pratiques. Pour les enfants, Pro Juventute organise des animations, des jeux, des camps de vacances. Et soutient en particulier la prévention contre les toxicomanies.

Bénévolat

C'est uniquement grâce à l'engagement de nombreux bénévoles que ces actions sont possibles. Une participation qui permet à Pro Juventute de verser 90% de la surtaxe dans le district concerné au bénéfice des jeunes de la région. Dans le district de Sion, par exemple, Pro Juventute a soutenu l'an dernier la distribution de messages aux jeunes parents, l'accueil de la petite enfance, avec en particulier un coup de pouce au démarrage de la nurserie Les Papillons à Châteauneuf, le passeport-vacances, la maison des jeunes, des camps de vacances, des bourses d'étude et d'apprentissage, des places de jeux, bibliothèques, ludothèques, etc.

Seule institution sur le plan fédéral à s'occuper à la fois des problèmes touchant les enfants, les jeunes et la famille, Pro Juventute propose également des cartes de vœux et des taxcards. Un coffret d'épinglettes, représentant des timbres, complète la gamme des produits vendus par les écoliers. Alors, faites-leur bon accueil. *(jcz)*

Les enfants d'abord

Samedi 20 novembre, Journée internationale de l'enfant. En souvenir du 20 novembre 1989, jour où l'assemblée générale des Nations Unies adopta la Convention des doits de l'enfant.

Les enfants, bien sûr, ne forment pas une catégorie homogène, mais un groupe qui change de visage suivant les lieux et les époques. Pourtant, un point commun réunit tous les enfants du monde: ils sont dépendants et désarmés dans un monde d'adultes. Dans un jeu de fiches publié conjointement par la fondation Pestalozzi et Info-Enfants, intitulé «Les enfants d'abord – 10 mots-clés», les auteurs abordent les divers facteurs influant sur le devenir des plus jeunes. Famille, violence, société de consommation, exploitation, espace vital, guerre, environnement, niveau de vie, racisme, formation... Ils posent d'abord un diagnostic clair, et suggèrent, pour les domaines abordés, des aménagements respectueux des droits de l'enfant. Chaque fiche est formée d'un texte clair et précis, qui éclaire les conditions de vie des enfants d'ici et dans le tiers monde. Et il ne faudrait pas imaginer que seuls ceux du tiers monde sont mal lotis: le trafic automobile intense, par exemple, représente une agression, et une limitation de l'espace vital non négligeable pour nos enfants. Si gâtés soient-ils par ailleurs...

Le jeu de fiches est gratuit. Il suffit, pour l'obtenir, d'envoyer une enveloppe affranchie, portant l'adresse de l'expéditeur, à la fondation Village d'enfants Pestalozzi, Hallwylstrasse 72, 8004 Zurich. *(cb)*

Salon de la prévention

Pour la première fois en Suisse romande, la Fondation suisse pour la santé (Radix) et le Groupe prévention jeunesse du GREAT (Groupe romand d'étude sur l'alcoolisme et les toxicomanies) organise les 22 et 23 novembre à Vevey un salon de la prévention des dépendances et de l'éducation à la santé. L'objectif de ce salon, destiné prioritairement aux professionnels (enseignants, médiateurs, médecins, infirmières, animateurs, éducateurs, catéchètes, autorités, chefs d'entreprise), mais également au public intéressé par le thème, est de mieux faire connaître les ressources existantes en matière de prévention.

Il n'y a jamais eu autant de projets intéressants de prévention en Suisse. Lundi 22 et mardi 23 novembre au Casino de Vevey, place du Marché.

BANCO Jass

6 ♥
V ♥
6 ♣
9 ♣
D ♣
R ♣
7 ♦
8 ♦
V ♦
A ♦
6 ♠
10 ♠

Tirage du 19 novembre

URGENCES

Services médicaux

Sierre, Sion, Martigny: médecin de garde, ✆ 111.
Régions et villages entre Sion et Martigny: ✆ 111 ou natel (077) 28 08 09.
Région Fully-Conthey: Dr Johner, Chamoson, ✆ (027) 86 55 65, natel (077) 28 08 09.
Saint-Maurice médecin de garde: natel ✆ (077) 22 84 40 ou clinique Saint-Amé, ✆ 65 12 12.
Monthey: service de garde, ✆ 71 11 92.
Bex et Aigle: hôpital d'Aigle, ✆ (025) 288 288.
De Saint-Gingolph à Collombey: sadi, Dr Toan, ✆ 81 34 34.

Pharmacies de service

Loèche-les-Bains: 61 15 15.
Sierre: Burgener, ✆ 55 11 29 et 55 36 35.
Crans-Montana: Pharmacie du Centre, R. Emery, Montana, ✆ 41 28 28, natel (077) 28 34 35.
De Conthey à Fully: natel (077) 28 14 24.
Sion: sa, Gindre, ✆ 22 58 08; di, Sun'Store, ✆ 22 74 00.
Martigny: ✆ 111.
Saint-Maurice: de la Gare, ✆ 65 30 75.
Monthey: De Lavallaz, ✆ 71 21 06.
Bex-Aigle-Villeneuve: Pharmacie du Rhône, rue du Rhône 21, Aigle ✆ (025) 26 55 55.
Brigue: sa-di, City, Brigue-Glis, ✆ 23 62 63.
Viège: di, Burlet, ✆ 46 23 12.

Ambulances

Centrale cantonale des appels ambulance secours: Police cantonale, ✆ (027) 22 61 61.
District de Sierre – moins Saint-Léonard – et district de Loèche: ✆ 55 17 17.
Centrale cantonale des appels ambulance secours: police cantonale, ✆ (027) 22 61 61.
Sion: Police municipale, ✆ (027) 23 33 33.
Martigny et Entremont: service officiel (Martigny et Verbier), ✆ (026) 220 144, ambulances Yerly, ✆ (026) 83 18 13 (Orsières).
Saint-Maurice: ✆ (025) 71 62 62 et (026) 220 144.
Monthey: ✆ 71 62 62.
Aigle: ✆ 26 27 18.

Auto-secours

Sierre: garagistes sierrois, ✆ 55 55 50. Auto-Secours sierrois, ✆ 55 24 24.
Sion: TCS, ✆ 140. Garage Vuistiner S.A., 1958 Saint-Léonard, ✆ jour 31 25 31, nuit 31 25 95. Auto-Secours accidents sédunois, ✆ 23 19 19.
Martigny: Auto-secours des garagistes Martigny et environs, 24 heures sur 24, ✆ 22 89 89 (jour et nuit). Groupement des dépanneurs accidents de Martigny, ✆ 22 81 81. Frassa Jean-Bernard, Assistance Valais Dépannage, jour et nuit toute l'année, 1920 Martigny, ✆ (026) 22 43 43.
Saint-Maurice: Garage de la Cascade, E. Bourgos, ✆ (026) 64 16 16.
Monthey: ✆ 72 70 77.
Brigue: patrouilleurs TCS, ✆ (022) ou (031) 140. **Membres TCS:** ✆ 140.

Taxis

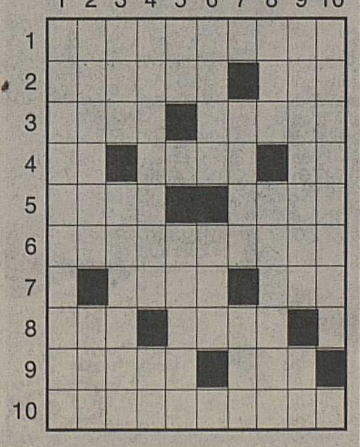
Sierre: Association des taxis sierrois, gare de Sierre, ✆ 55 63 63. Val Taxi Sierre, ✆ jour et nuit (027) 55 39 19. Natel (077) 28 56 11. **Crans-Montana:** Taxi Luc, jour et nuit, ✆ 41 85 85. Taxis Poncic Montana, 24 h sur 24, ✆ 41 94 94. Association des taxis de Crans-Montana, ✆ 41 34 65, le jour; ✆ (020) 246 585, la nuit, de 19 à 7 heures. **Saint-Léonard,** ✆ 31 12 69. **Sion:** station centrale de la gare, ✆ 22 33 33. **Savièse:** Dubuis, jour et nuit, ✆ 25 10 81 ou 23 55 08. **Martigny:** Taxi AAA, Michel Piller, jour et nuit, station gare CFF, ✆ 22 32 31. **Verbier:** May Taxis (24 h sur 24), ✆ (026) 31 63 33, fax (026) 31 63 34. **Le Châble:** Taxi Alpina, ✆ (026) 31 35 55. **Saint-Maurice:** taxiphone, ✆ 71 17 17. **Monthey:** station place Centrale de la gare, ✆ 71 14 84 et 71 41 41 ou taxiphone, ✆ 71 17 17. **Bex:** taxiphone, ✆ 71 17 17.

Divers

La main tendue: ✆ 143. **SOS jeunesse,** ✆ (027) 23 18 42. **SOS futures mères:** permanence 24 h sur 24 h, Sion, ✆ (027) 22 12 02 et Chablais, ✆ (025) 65 30 30. **Service de dépannage du 0,8‰:** ✆ (027) 22 38 59. **Sage-femme:** service VS, centrale romande, ✆ (021) 728 90 70, de 9 à 12 heures et de 14 à 18 heures. **Baby-sitting:** Sion, ✆ 38 37 03 et Martigny, ✆ 85 22 33. Fully, ✆ (026) 46 36 16. **Réparations prothèses dentaires:** Alban Jossen, Sion, ✆ 23 43 64 ou 31 65 48 (jour et nuit). Laboratoire dentaire M. Tarbouche, Sion, ✆ (027) 22 79 84. **ADS (Appel-Détresse-Service):** assistance à personne seule, handicapée et âgée. 24 heures sur 24. ✆ (026) 23 20 30. **Groupe d'appui à l'allaitement maternel:** Francine Ambord, (027) 31 34 50, Marylène Moos, (027) 38 42 06, Denise Lamon (027) 58 25 18. **Alcooliques anonymes:** ✆ (027) 22 96 22.

MOTS CROISÉS

Problème No 85



HORIZONTALEMENT
1. Tragédie de Racine.
2. Tout à fait approprié. Unité d'équivalence de dose.
3. La meilleure place. Adverbe de négation.
4. Adjectif possessif. Genre de lacune. L'étain.
5. Prénom cher à Aragon. Grand continent.
6. Soumise à une consultation populaire.
7. Kif-kif. Bruyantes initiales.
8. Vide des canons. Qui provient.
9. Objet de pensée. Enseignement assisté par ordinateur.
10. Retenue dans les relations sociales.

VERTICALEMENT
1. Le quatrième dans la cinquième.
2. Vue en rêve. Pronom très personnel.
3. Adverbe de temps. Préparées pour l'avenir.
4. Relative à l'hiver. Romains.
5. Sur une borne. Réduire en petits morceaux.
6. Ville de Thuringe. Sert à montrer.
7. Alter ego de Louis XIV. Terme de tennis.
8. Sigle ribonucléique. Mis à une place très précise.
9. Différence de potentiel. Lac des Pyrénées.
10. Très distinguée.

Solution du numéro 84

HORIZONTALEMENT
1. Clins d'œil. 2. Ouaouaron. 3. Las. Brelan. 4. Onirisme. 5. MD. Areu. Ev. 6. Balsa. Soda. 7. Otsu. Fer. 8. Esta. Sel. 9. Raide. Tain. 10. Sortilèges.

VERTICALEMENT
1. Colombiers. 2. Luanda. Sao. 3. Iasi. Lotir. 4. Nô. Rastadt. 5. Subiras. Ei. 6. Darse. Us. 7. Orémus. Eté. 8. Eole. Oflag. 9. I.N.A. Ede. I.e. 10. Navarins.

CINÉMAS-SPECTACLES

Crans

Cinécran (027) 41 11 12
Samedi à 18 h 30 et 21 h, dimanche à 16 h 30, 18 h 30 et 21 h – 12 ans
Version originale
Cliffhanger
de Renny Harlin, avec Sylvester Stalone, John Lihgow.

Sierre

Bourg (027) 55 01 18
Samedi à 17 h 30, dimanche à 14 h 30 – 12 ans
Jurassic Park
de Steven Spielberg d'après le roman de Michael Crichton. Il a fallu 65 millions d'années pour que cette aventure devienne possible.
Samedi à 20 h, dimanche à 17 h et 20 h – 12 ans
Germinal
de Claude Berri, avec Renaud, Miou-Miou, Gérard Depardieu, Jean-Roger Milo. Le célèbre roman d'Emile Zola mis en images magnifiques. La misère et la révolte ouvrière à la mine. Une grande fresque à voir absolument.

Casino (027) 55 14 60
Samedi à 17 h et 21 h 30, dimanche à 15 h et 20 h 30 – 14 ans
Tina – What's love got to do with it
de Brian Gibson, avec Angela Bassett pour raconter la vie fantastique de Tina Turner. Un grand moment de passion et de musique.
Samedi à 19 h, dimanche à 17 h
14 ans
Dans la ligne de mire
de Wolfgang Petersen, avec Clint Eastwood, John Malkovich.
Une seconde de retard et tout bascule!
«Suspense, action, dialogues brillants, Eastwood en grande forme, Malkovich épatant.» («Studio»)

Sion

Arlequin (027) 22 32 42
Samedi et dimanche à 15 h, 17 h 30 et 20 h 30 – 12 ans
Jurassic Park
Aussi féroce que fougueux, les sauriens de «Jurassic Park» font plaisir à voir. Mieux: sur fond de biogénétique, ils poussent Steven Spielberg vers une maîtrise technique quasi absolue. A la clé, un nouveau succès monstre au box-office mondial, avec Sam Neill et Laura Dern.

Capitole (027) 22 32 42
Samedi à 18 h et 20 h 30, dimanche à 15 h, 17 h 30 et 20 h 30 – 14 ans
Trois couleurs – Bleu
de Krzysztof Kieslowski, avec une extraordinaire Juliette Binoche. Le premier volet de «Trois couleurs» chante la liberté dans le concerto du quotidien. Grâce à une femme archet: Juliette Binoche.
Lion d'or Venise 1993, meilleure interprétation féminine, meilleure photographie.

Lux (027) 22 15 45
Samedi à 16 h – 14 ans
Dans le cadre de la semaine de la lecture et de la nature en Valais
Et au milieu coule une rivière
Avec cette chronique écologique et tendre, Robert Redford signe un grand film. Lumineux!
Samedi à 18 h, 20 h et 22 h, dimanche à 15 h, 17 h 30 et 20 h 30
14 ans
Cliffhanger – Traque au sommet
avec Sylvester Stallone. Un film qui tombe à pic, filmé avec de la dynamite. L'as des pics!

Martigny

Casino (026) 22 17 74
Samedi et dimanche à 14 h 30
12 ans
Hâtez-vous, dernières séances
Jurassic Park
de Steven Spielberg.
Samedi et dimanche à 17 h – 14 ans
Film d'art et d'essai
Ma saison préférée
Un film d'André Téchiné, avec Catherine Deneuve et Daniel Auteuil.
Samedi et dimanche à 20 h 30
12 ans
Gérard Depardieu, Renaud, Miou-Miou et Jean Carmet dans
Germinal
de Claude Berri, d'après le roman d'Emile Zola, plus actuel que jamais. De grands acteurs pour animer cette fresque formidable qui porte au cœur de l'homme.

Corso (026) 22 26 22
Samedi à 20 h 30, dimanche à 14 h 30, 17 h et 20 h 30 – 14 ans
Un «polar» vivifiant... Du cinéma d'action cinq étoiles...
Dans la ligne de mire
de Wolfgang Petersen, avec Clint Eastwood et John Malkovich, deux géants pour une histoire en béton.
«L'un des meilleurs films de l'année.» («Première»)

Monthey

Monthéolo (025) 71 22 60
Samedi et dimanche à 14 h 30
Dernières séances – 12 ans
Jurassic Park
de Steven Spielberg.
Nouveau! Une comédie trois étoiles!
Samedi et dimanche à 20 h 3
Admis dès 12 ans
Pour tous ceux qui aiment ri
néma!
Kevin Kline et Sigourney
dans
Président d'un jour (Dave)
Par le réalisateur de «S.O.S
mes» Ivan Reitman.

Plaza (025) 71 22 61
Attention! Samedi et dim
14 h 30
Sans limite d'âge
Dernières séances de prolo
Bambi
Le merveilleux dessin anim
Disney.
Déjà à Monthey!
En grande première suisse!
Samedi à 20 h 30, dimanch
et 20 h 30 – Admis dès 16 a
Suspense et action à vous
souffle!
Avec Sean Connery dans
Soleil levant (Rising Sun)
Tiré du célèbre roman d
Crichton («Jurassic Park»).
A voir de toute urgence!
Philipp Kaufman.

MÉMENTO

Sierre (027)

Hôpital d'arrondissement. – 57 71 11. Heures des visites: 13 à 15 h, 18 h 30 à 20 h. En privé: 13 h 30 à 20 h 30. Prière d'observer strictement ces heures.
Clinique Sainte-Claire. – Visites: 13 h à 16 h 30, 18 h 30 à 19 h 30.
Police municipale. – 55 88 02.
Centre médico-social régional. – Hôtel de ville, aile ouest, 55 51 51. **Soins:** à domicile, soins au centre, lu au ve 13 h 30 à 14 h 30. **Consultations nourrissons:** rendez-vous, 13 h 30 à 16 h 30, ma et je. **Cours:** «Soins à la mère et à l'enfant». **Service d'aides familiales:** responsable Michelle Fasnacht. **Assistantes sociales:** service jeunesse, famille, 3e âge (centre social). **Services spécialisés** (au même numéro): service social pour handicapés (AVHPM); service psycho-social; Ligue val. contre les toxicomanies; Office cant. des mineurs; Ligue val. contre le rhumatisme; Caritas Valais; Service médico-pédagogique, Erziehungsberatung, 57 11 71.
Allaitement maternel GAAM: 55 09 89, 55 92 46.
Service social pour handicapés physiques et mentaux. – Centre médico-social régional, hôtel de ville, 57 07 33 et 57 07 34.
Centre Suisses-immigrés: Gravelone 1, Sion (1er étage), 23 12 16. Accueil, informations, cours de français gratuits: lu, ma, je, ve 14 h 30. Ve 19 h 30. Permanence, inf.: lu, ma, je 14-18 h, me et ve, 18-21 h.
Groupe AA – Hôpital: réunion ve 20 h, hôpital de Sierre. Réunion ouverte le 1er ve du mois, tél. 22 96 22. **Ste-Croix:** réunion ma 20 h, cure Ste-Croix 1er étage, réunion ouverte le dernier ma du mois, tél. pour contact 22 96 22.
Al-Anon. – Aide aux familles d'alcooliques. Réunion tous les je à 20 h 30. 1er je du mois: séance ouverte. Av. des Ecoles 6 (près de la Sacoche), 2e étage, tél. 43 12 21.
Samaritains. – Grône: objets san. et matériel de secours, 58 14 44.
Centre préparation mariage. – 55 12 10.
Centre de consultation conjugale. – Rue Centrale 6 (Alpes B), 1er étage, sur rendez-vous, 55 58 18 ou 43 23 53.
Mères chefs de famille. – 55 72 60.
Ass. val. femmes, rencontres, travail. – Mères gardiennes, 55 05 85. Permanence: 22 10 18, 9-11 h, du lu au ve. Conseils orient. pers. et professionnelle.
Centre de planning familial et de consultation en matière de grossesse. – Rue Centrale 6, consult. sur rendez-vous, ouvert tous les après-midi. 55 58 18.
Club des aînés. – Réunion tous les ma et ve, 14-17 h, locaux de l'ASLEC.
Foyer de jour Beaulieu. – Pour personnes âgées, place Beaulieu 2 B, ouvert les lu, ma, je et ve de 9.00 à 17.00.
Pro Senectute. – Hôtel de ville, 55 26 28. Permanence: lu 14 h 30 - 16 h 30 et sur rendez-vous.
Funérarium St-Antoine. – 55 20 60.
Bibliothèque. – 55 19 64. Ouverte lu, ma, me, ve, 14 h 30 - 18 h 30; je 14 h 30 - 20 h 30; sa 10 - 11 h 30 et 14 - 16 h 30.
Centre de loisirs et culture Aslec. – Av. du Marché 6-8, 55 65 51. Ouvert ma à ve 8 h 45 - 12 h 15 (secrétariat, accueil, informations diverses) et ma à sa 14-18 h; le soir selon horaires particuliers. Activités pour jeunes, adultes, 3e âge.
Bibliothèque du Haut-Plateau, Crans. – Scandia à Crans. Horaire: ma, me, ve 14 h 30 - 18 h 30; je 14 h 30 - 19 h 30; sa 9-12 h, 14-17 h. Fermé le lundi.
Association val. des locataires. – Au café Le Président, le lu dès 19 h.
Garderie canine Crans-Montana. – Cours d'éducation canine tous les jours 11-12 h et 16-18 h 41 56 92.
Chambre immob. du Valais. – 55 43 33.
Natation Grône: 8-15 h piscine de Grône.
Piscine couverte. – Ma à ve 11 h 30 - 21 h 30, initiation à la plongée, brevet sauvetage, etc.

Sion (027)

Centre médical. – Les Cerisiers, rue Condémines 5. Urgences: 7 h 30 - 20 h 30; di et jours fériés 10-20 h 30, 23 28 23.
Hôpital régional. – 24 41 11. Visites: tous les jours, 13-16 h et de 18 h - 19 h 30. Urgences: permanence médicale assurée par tous les services.
Clinique de Valère S.A.. – 21 31 81. Médecin de garde 24 h sur 24. Visites: 10-12 h, 14-16 h, 18 h - 20 h 30. Chambres privées: à la discrétion du visiteur.
Centre médical Le Forum. – Urgences, rue Condémines 8, ouvert de 7 h 30 à 24 h; di de 9 à 21 h. 23 50 05.
Service social de la commune de Sion. – Centre médico-social subrégional: Agettes, Salins, Veysonnaz, av. Gare 21, secr. 24 14 12. **Soins:** à domicile, au dispensaire médical, après-midi 14-16 h, tél. 24 14 26.
Consultations nourrissons, cours de puériculture Croix-Rouge: 24 14 28. Rens. et inscript.: lu au ve, 14-18 h. **Assistants sociaux:** famille, 3e âge, 24 14 16, 24 14 19. **Sage-Femme service VS.** – Accouchement ambulatoire, permanence romande, (021) 728 90 70 9-12 h et 14-18 h.
Service jeunesse: 24 14 17. **Service d'aides familiales:** 8-12 h, 24 14 55. **Crèche, garderie d'enfants:** Ouverte de 6 h 30 à 18 h 30, Gare 21, 24 14 35 et Croque-Lune, Grand-Champsec 16A, 31 53 80. **Centr'aide:** 24 14 14.
Service social pour handicapés physiques et mentaux. – Centre médico-social régional, Saint-Guérin 3, 23 29 13.
Samaritains. – Objets sanitaires: Mme G. Fumeaux, Pratifori 29, 22 11 58, 11-13 h.
Médiation familiale et générale. – Couple et famille, Sion, tél. (027) 23 14 87.
Centre de consultation conjugale. – Remparts 6. Sur rendez-vous 22 92 44.
Centre de planning familial et de consultations en matière de grossesse. – Remparts 6. Consult. sur rendez-vous. Ouvert lu 15-17 h; me 17-19 h; ve 16-18 h, 23 46 48. Urgence, 38 20 81 ou 23 25 34.
Groupe d'appui à l'allaitement maternel. – Francine Ambord 31 34 50, Marylène Moos 38 42 06, Denise Lamon 58 25 18.
Centre Suisses-immigrés. – Gravelone 1, Sion (1er étage), 23 12 16. Accueil, inf., cours de français gratuits: lu, ma, je, ve 14 h 30, ve 19 h 30. Permanence, inform.: lu, ma, je: 14-18 h, me et ve: 18-21 h.
Permanence Assoc. parents de Sion et env. – Mme Beney 31 43 58, Mme Luthi, 31 20 17, tous les soirs 19-21 h.
Ass. val. femmes, rencontres, travail. – Permanence tél. FIT 22 10 18, 9-11 h, du lu au ve. Conseils orient. pers. et prof. Service mères gardiennes. 22 98 95.
Mères chefs de famille. – 22 39 57.
SOS futures mères Sion. – 22 12 02, entraide bénévole, anonyme, non confessionnel, vient en aide aux futures mamans en difficulté. Service de layettes à Vernayaz (026) 8 28 41 et Vouvry (025) 81 17 82.
SOS jeunesse. – 23 18 42. Permanence en semaine 24 h sur 24.
Pro Juventute. – Vieux-Moulin 50, 22 22 70 ou 25 16 22.
Pro Senectute. – Tonneliers 7, 22 07 41. Permanence: je et rendez-vous.
Groupe AA – Tél. pour contact 22 96 22. **Saint-Guérin:** Réunions ma 20 h 30, St-Guérin 3, au-dessus du parking. Réunion ouverte 1er ma du mois. **Midi:** réunion le me à 20 h, Tanneries 4, 3e étage. Réunion ouverte sur demande. **Après-midi:** réunion je 14 h 15, Gare 21 sous-sol. Réunion ouverte 1er je du mois. **Valère:** réunion je à 20 h 30, hôpital de Sion, entrée des urgences, salle de diabétologie. Réunion ouverte dernier je du mois.
Croix-d'or. – Centre d'accueil, bâtiment service social, me 18-20 h.
Al-Anon - Aide aux familles d'alcooliques. – Groupe «Tourbillon», réunion tous les ma à 20 h 00. 3e ma du mois: réunion ouverte, Tanneries 4, 3e étage, c.p. 2010, Sion 2 Nord, tél. 22 78 93 et 38 15 56. Groupe «Arc-en-Ciel», réunion tous les ve à 14 h 15, 4e ve du mois séance ouverte, Tannerie 4, 3e étage, c.p. 2010 Sion 2 Nord, tél. 88 14 28 et 58 38 18.
Narcotiques anonymes: 22 90 00 Tanneries 4, Sion.
Antenne sida. – Valais romand, permanence tous les ma 18-22 h au centre contact de la LVT, Tanneries 4, Sion, 22 87 57.
OA-outremangeurs anonymes. – Aide aux mangeurs compulsifs lu à 20 h, Tanneries 4, tél. (027) 88 28 39.
Bibliothèque cantonale. – Rue des Vergers, 21 63 21. Heures d'ouverture: lu-ve 8-12 h, 14 h -18 h 30; sa 8-12 h, 14-17 h.
Bibliothèque municipale. – Ouverture: ma, me, je, ve 14 h 30 - 19 h, tél. 21 21 91.
Bibliothèque des jeunes. – Sacré-Cœur: lu 16-18 h; me et ve 10-12 h, 14-18 h.
Ludothèque. – Centre scolaire du Sacré-Cœur: le lu 15-18 h, ve 16 h 30 - 18 h. Renseignements: S. Philippoz 31 24 33.
Consommateur-information. – Gare 21: je 14-17 h, 23 21 25.
Ass. valaisanne des locataires. – Gravelone 1, les lu, ma 10-12 h et 15-18 h.
SRT Valais. – 22 30 66. Un répondeur automatique enregistre vos communications. Secrétariat, Tour 14, ouvert le ma 16-18 h.
Piscine couverte. – Ouverture: lu-ve 8-21 h; sa 8-19 h; di et jours fériés 10-19 h. Cours de natation, plongeon et sauvetage, renseignements 24 12 65.
Natation: 1er ve 1er cours à 14 h 15 (début.) cours à 15 h 15 (avan.), Ecole normale.
Patinoire. Centre équilibre au public. – Entrée 2 fr. Me 14-19 h, sa 14-21 h, di 14-19 h.
Bibliothèque de Vétroz-Magnot. – Ouverte.
Musée cantonal des beaux-arts: ouvert tous les jours, sauf lu: 10-12 h, 14-18 h. Œuvres de la fin du XVe siècle à nos jours. Exposition: «Antithèses», aspects des collections du musée cantonal des beaux-arts; jusqu'en juin 1994. Visites guidées publiques le 1er jeudi de chaque mois à 18 h 30.
Arsenal fédéral: ouvert tous les jours, 10-18 h. Jusqu'au 17.10: exposition «L'homme et les Alpes, la traversée des apparences».
Musée cantonal d'archéologie: «Le Valais de la préhistoire à la domination romaine». Ouvert tous les jours, sauf lu: 10-12 h, 14-18 h.
Musée cantonal d'histoire naturelle: ouvert tous les jours, sauf lu: 14-18 h. Collections permanentes. Faune du Valais et quelques espèces exotiques. Exposition: «Gypaète barbu» jusqu'au 26.9. Visites guidées sur demande.
Musée cantonal d'histoire et d'ethnographie de Valère. – «Représentations du sacré». Culture savante et culture populaire dans l'art religieux en Valais, jusqu'à fin 1993. Visites guidées publiques le 1er mercredi de chaque mois à 12 h 30; visites guidées privées sur demande. Ouvert tous les jours sauf lu, 10-12 h, 14-18 heures.
Château de Tourbillon, colline de Tourbillon, ouvert tous les jours de 10 à 18 h (jusqu'à mi-novembre 1993), sauf lu.
Eglise de Valère, tous les jours sauf lu 10-12 h, 14-18 h.
Eglise des Jésuites. – Installation photos. Félice Varini réalisée en 1985. L'église est ouverture sur rendez-vous.
SPIMA. – Service permanent d'informations sur les manifestations artistiques, 22 63 26.
Centre médico-social subrégional de Vétroz. – Bâtiment communal, tél. 36 65 88. Pour Ardon, Chamoson, Conthey, Vétroz.
Soins à domicile. Au centre les lu-me-ve, 14-15 h. Consult. nourrissons: 36 65 88 - 36 44 34. Service aides-familiales: ma, je, ve 8 h 30 - 9 h 30, 36 65 88. Service entraide bénévole solidarité: 36 65 88, 36 12 45.
Chambre immob. du Valais. – 23 21 56.

Martigny (026)

Hôpital. – Visites: chambres comm. 13 h 30 - 15 h, 19-20 h; priv. 13 h 30 - 20 h. Tél. 22 53 01 et 22 67 01.
Service médico-social subrégional. – R. Hôtel-de-Ville, 21 26 79. Permanence: lu-ve, 14-15 h et de 17.00 à 18.00, week-end et jours-fériés de 15.30 et 16.30.
Consultation des nourissons. – tél. 212 680, centre médico-social subrégional. r. Hôtel-de-Ville 18b.
Action sociale. – 21 26 80.
Aides familiales. – 21 26 78, permanence lu après-midi.
Service social handicapés physiques et mentaux. – Centre médico-social régional, r. Hôtel-de-Ville 18, 21 26 01.
Centre planning familial et consult. en matière de grossesse. – Gare 38. Consult. sur rendez-vous, 22 66 80. Permanence: ma 17-19 h et je 16-19 h. Gratuit.
Centre de consultations conjugales. – Gare 38. Sur rendez-vous 22 87 17.
Appui à allaitement maternel. – Brigitte Mosch, 22 53 77, Dominique Pellissier 38 14 64.
Centre Suisses-immigrés. – Gravelone 1, Sion (1er étage) (027) 23 12 16. Accueil, informations, cours de français gratuits: lu, ma, je, ve 14 h 30; ve 19 h 30. Permanence inf.: lu, ma, je, 14-18 h, me, ve 18-21 h.
Service aides familiales centre MSR. – Région Martigny, Martigny-Croix, Bovernier, Salvan: Mme Philippe Marin, infirmière, Surfrête 7, Martigny, 21 26 79. Tous les jours 7-9 h et dès 18 h. – **Région Fully:** ruelle du Mont, Fully. **Infirmières:** 46 23 61, permanence lu-ve de 15.00 à 16.00, sinon voir Martigny. **Action sociale:** 46 23 61, permanence me 14.00 à 17.00, sinon voir Martigny. **Aides familiales:** 46 23 61, permanence lu de 13.00 à 14.00, ma-je-ve de 13.00 à 13.30, sinon voir Martigny.
Mères chefs de famille. – 22 32 45.
Ass. val. femmes, rencontres, travail. – Service mères gardiennes, tél. 22 73 87. Permanence: (027) 22 10 18, 9-11 h, du lu au ve. Conseils orient. pers. et prof.
Samaritains. – Objets sanitaires: M. Fernand Gilliéron, 22 17 38 ou 22 66 55; cours sauveteurs: Mme Gay-Crosier 22 66 55.
Pro Senectute. – R. Hôtel-de-Ville 18, 21 26 41; lu, me, ve, 8 h 30 - 9 h 30.
Foyer de jour Chantovent. – pour personnes âgées, rue des Ecoles 9, tél. 22 09 94. Ouvert les ma, je et ve de 8 h 30 à 17 h 30. **Cours Croix-Rouge.** – Baby-Sitting, 85 22 33; cours puériculture 85 22 33 ou 22 66 40.
Groupe AA – Aurore: réunion le lu à 20 h 30 av. d'Oche 3, sous-sol centre protestant. Réunion ouverte les 5e lu. Tél. pour contact (027) 22 96 22.
Saxon groupe AA du Rhône: centre protestant (sous-sol), rte du Village, tous les sa 20.00. Séance ouverte 2e sa du mois 20.00, tél. pour contact (027) 23 30 72. **Notre-Dame-des-Champs:** réunion ve à 20 h 30, salle Notre-Dame-des-Champs, près de l'église. Réunion ouverte 1er ve du mois. Tél. pour contact 67 12 70 et 67 15 54. **Octodure:** réunion le me à 20 h 30, bât. Grenette, Martigny-Bourg, tél. pour contact 22 85 01, 46 17 61.
Al-Anon. – Groupes familiaux 13 Etoiles, réunion tous les ve à 20 h 30, 1er ve du mois: séance ouverte à Notre-Dame-des-Champs, tél. 22 80 13 et 61 19 17. Groupe «L'Instant présent», réunion tous les lu à 20 h 30, 2e lu du mois: séance ouverte, centre des loisirs (derrière l'hôtel du Grand-Quai, tél. Danielle 027/36 47 57 et Angela 027/36 16 44.
Ligue valaisanne contre les toxicomanies (LVT). – Drogue et alcool. Hôtel-de-Ville 18, Martigny. Permanence tous les matins. 21 26 31.
Bibliothèque de Martigny. – Ouverture ma 15-18 h; me 15-18 h et 19 h 30 - 20 h 30; ve 15-18 h; sa 15-17 h.
Fondation Pierre-Gianadda. – Musée gallo-romain, musée de l'automobile et parc de sculptures. Exposition Edgar Degas, jusqu'au 21 novembre 1993. Ouvert tous les jours de 9 à 19 heures.
Association val. des locataires. – Hôtel-de-Ville 14, le ma dès 19 h.
AMIE. – (Ass. martigneraine d'invitation à l'entraide). Besoin d'un coup de main? Envie de rendre service? 22 81 82, c.c.p. 19-13081-0.
Repas à domicile. – Commande ou annulation tous les matins de 8 à 9 h au 22 81 82. Livraisons lu, me, ve.
CBM-Tennis + squash. – Halle publique, 22 75 26. Ouvert toute l'année, tous les jours 7-22 h.
Ludothèque de Martigny. – Ouverture lu, me, ve, 15 h - 17 h 45.
Ludothèque et garderie Le Totem à Riddes. – Ouverture garderie: ma et ve 13 h 30 - 17 h; ludothèque: lu 18 h - 19 h 30, je 15 h - 17 h 30.
Centre de loisirs. – Vorziers 2, tél. 22 79 78, me de 14.30 à 18.00, ve de 19.30 à 22.00, sa de 14.30 à 23.00, di de 14.30 à 18.00.
Réseau d'échange réciproque de savoirs. – Permanence tous les me de 19.00 à 20.00, rue des Alpes 9, tél. je matin 22 37 45.
Chambre immob. du Valais. – 22 32 09.
Saxon, Casino: expo de la chance (machines à sous anciennes, porte-bonheur, etc.), tous les jours de 17 à 21 h, sa et di de 12 à 21 h.

St-Maurice (025)

Association SOS parents-drogue: écoute tél. anonyme, di soir de 19 à 22 h, tél. 65 19 19.
Service médico-social du district. – Hospice Saint-Jacques, 65 23 33.
Pro Senectute. – Hospice Saint-Jacques, 65 23 33. Permanence me 9 h - 10 h 30 et rendez-vous. Si non-réponse 71 59 39.
Clinique Saint-Amé. – Visites: 13.00-15.15 et 19.00-20.00.
AA - Alcooliques anonymes. – L'Améthyste, réunion je à 20 h au Foyer franciscain. Tél. pour contact 71 30 16, 68 23 68.
Garderie d'enfants. – Lu au ve 8 h 30 - 11 h 30 et de 13 h 30 - 18 h dans les classes primaires.
Samaritains. – Dépôt matériel sanitaire: M. Mario Zaro, foyer Saint-Jacques, tél. (025) 65 29 52 ou (040) 20 01 81. Exercice 2e ma du mois, 20 h.
Musée cantonal d'histoire militaire: collections permanentes. L'armement, les uniformes et les drapeaux des régiments valaisans de 1815 à nos jours. Tous les jours, sauf lu, 10-12 h, 14-18 h.
Bibliothèque et ODIS. – Tél. 65 11 80. Nous avons déménagé, rue F.-Dubois (près de la police mun.). Ouvert gratuitement à tous lu, ma, je, ve de 15 h à 17 h 30 (secteur bibl. jusqu'à 18 h), me et sa de 14 à 17 h (secteur Odis fermé le samedi).
Salvan. – Piscine couverte, chauffée et sauna, tous les jours 9-21 h, 6 16 66.

Monthey (025)

Hôpital. – 73 17 31; heures des visites, tous les jours: chambres communes 14-16 h et 18 h 30 - 19 h 15; privées 14 h - 19 h 15.
Centre médico-social. – France 6, 71 60 62.
Ass. val. femmes, rencontres, travail. –
Service mères gardiennes, 71 55 06. Permanence: (027) 22 10 18, 9-11 h, lu au ve.
Samaritains. – Matériel de secours, 71 14 11 et 71 47 46.
Service social pour handicapés physiques et mentaux. – Avenue de France 6, 71 77 71.
Allaitement maternel. – GAAM de Monthey-environs, 71 51 60, 65 26 03, 71 83 41, 71 46 59, 71 61 46, 72 13 57.
CIRENAC. – Planning familial, consult. conjugales, France 6, Monthey, 71 66 11.
Mères chefs de famille. – 71 59 65.
SOS futures mères. – Chablais VD-VS, (025) 65 30 30. **Pro Senectute.** – France 6, 71 59 39. Permanence: ma 8 h 30 - 11 h 30, 14-16 h. Bénévolat: repas chauds à domicile, 71 31 27 ou 70 61 61.
Groupe AA Espoir. – Réunion ma 20 h 30, maison des jeunes, rue de l'Eglise 10. Réunion ouverte le 2e ma du mois. Tél. pour contact 71 81 38 et 67 15 54.
Al-Anon. – Groupes familiaux «Joie», réunion tous les ma à 20 h 30, 4e ma du mois: séance ouverte, maison des jeunes, rue de l'Eglise 10, tél. 71 81 38 et 71 37 91.
Réunions OA. – me 20 h, maison des jeunes 10, rue de l'Eglise, 71 37 91.
Association val. des locataires. – Café du Valais, le ma dès 19 h.
Ecole des parents du Valais romand. – **Martigny:** (026) 2 76 72, 5 33 77; **Monthey:** 71 24 33; **Sion:** (027) 23 18 37, 22 19 00; **Vouvry:** (025) 81 15 56 (siège fédération).
Chambre immob. du Valais. – 71 53 63.

Bex (025)

Hôpital de Bex. – 63 12 12.
Police. – 63 23 21 ou 117.
Service du feu. – 118.
Musée de Bex. – Rue du Signal, di 14-16 h ou sur demande au 63 18 71 ou 65 18 26.
Association vaudoise des locataires. – Les 2e et 4e me du mois, 16 h 45 - 17 h 45 (café de la Treille).

Aigle (025)

Police. – 117.
Service du feu. – 118.
Association vaudoise des locataires. – Les 2e et 4e me du mois, 14 h 30 - 16 h (Hôtel de Ville).
Sida positif. – Informations-entretiens confidentiels tous les jours 19 h 30 - 23 h. 26 36 97.
Al Anon. – Groupe «Trésor», réunion tous les je à 20 h 30, 1er je du mois: séance ouverte, maison paroisse, sous-sol. tél. 27 17 90.

Brigue (028)

Service social pour handicapés physiques et mentaux. – Spitalstrasse 1, 23 35 26 et 23 83 73.
Alcooliques anonymes. – Me dès 20 h 15, Rhonesandstr. 6, 23 43 05, 23 43 21 et 23 62 46. Naters, 23 80 42.
Association val. des locataires. – Permanence: RudolfLuggen, Brigue, 23 21 39, le 2e ma et le 4e sa du mois au restaurant Touring-Müller.

MESSES ET CULTES

Sierre

AYER: di 9.30. **ZINAL:** sa 19.30; di 19.00; **CHALAIS:** sa 18.00, di 10.00. **CHANDOLIN:** sa 18.00, di 11.00. **CHERMIGNON: Dessus:** je 9.45, 19.00, ve 19.00. 1er ve mois 19.00 chap., 19.30 messe, sa 18.30, di 10.15 (mois imp.). **Dessous:** me 19.00, di 9.00. **Ollon:** lu 7.30, ma 19.30, me 9.00, je 19.30, ve 19.30, sa 7.30, di 10.00, 19.30. **BLUCHE:** ma 18.30. **Champsabé:** 3e di du mois 18.00. **CHIPPIS:** sa 19.00; di 10.00. **FLANTHEY:** sa 18.00, di 9.30. **GRANGES:** sa 19.00, di 9.30. **GRIMENTZ:** sa 18.30; di et fête 10.00 (haute saison 19.15). **ICOGNE:** sa 17.45. **LENS:** sa 19.00, di 9.30. **GRÔNE:** sa et veille de fête 18.30, di 9.00. **LOYE:** di 10.30. **MIÈGE:** sa 19.15, di mois pairs 10.00. **MONTANA: station:** sa 18.00, di 8.30, 10.30, 17.00; semaine 18.00, sauf ve 17.00; **village:** ma 19.00, je 9.45, sa 18.30; mois pairs di 10.15. **CRANS:** di 9.00, 11.00. **CORIN:** me 9.30, di 9.00. **MURAZ:** di 9.30, ma et ve 19.00. **NOËS:** sa 17.45; di 10.45. **SAINT-LÉONARD.** – ma, me, ve 19.30; sa 19.00; di 10.00. **SAINT-LUC:** sa 18.00, di 10.45. **SIERRE: Saint-Joseph:** 9.30. **Sainte-Croix:** sa 17.45, di 10.00, 17.45, (all.) 19.30. Confes. avant messe et sa dès 16.45. **Sainte-Catherine:** sa 18.00, 19.15 (all.); di 9.00 (all.); 10.30, 18.00. Confes.: sa, veilles de fêtes de 16.30 à 17.30. **Notre-Dame-des-Marais:** 8.00 (all. sauf 1er ve), 18.15 (sauf ma); 1er ve 18.15 messe et bénéd.; sa 18.00, 19.15 (all.); di 9.00 (ital.), 18.00 (port.). **Géronde:** di 9.15. **Muraz:** 1er ve, bénédiction et messe à 19.00; di 9.30. Confes. demi-heure avant les messes. **VENTHÔNE:** me et je 19.00; di 10.30. **MOLLENS:** chap. ma 8.15, ve 19.00; église mois pairs sa 18.30, mois imp. di 9.45. **VEYRAS:** lu, me, ve 19.00, sa 17.45; di mois imp. 10.00. **VISSOIE:** sa 19.30, di 9.15. **RANDOGNE:** chap. ve 8.30; église Crételle di 10.30. **LOC:** 2e di mois 19.00.

Sion

ARBAZ: me, ve, sa, 19.00; je 8.30; di 9.30. **GRIMISUAT:** sem. 18.30, sa 18.00, di 10.15; sem. office monastique 7.20, 9.30, 19.00. **CHAMPLAN:** di 9.00, sem. 18.30. **LES AGETTES:** sa 18.00. **SALINS:** di 10.30. **SAVIÈSE: Saint-Germain:** ve 19.30; sa 19.30; di 7.30, 10.00. Tous les soirs sauf sa, de 20.30 à 21.30, adoration. **Ormône:** lu 8.00. **Granois:** ma 19.00. **Chandolin:** di 9.00. **Drône:** me 7.50. **Home:** je 16.00. **Zour:** di 11.00. **SION: Cathédrale:** sa 18.00; di 8.30, 10.00 et 17.00. **Platta:** di 10.00. **Uvrier:** di 9.00 et 18.00. **Sacré-Cœur:** sa 18.00, di 8.30 et 10.30. **Saint-Guérin:** sa 17.30; di 10.00, 18.00. **Champsec:** di 9.30. **Châteauneuf:** di 9.30, 11.15 (port.). **Capucins:** di 6.30, 8.00. **Bramois:** sa 19.00; di 10.00 et 18.00. **Ermitage de Longeborgne:** di 8.30. **Saint-Théodule:** sa 17.30 (all.), di 9.30. **Missions en langues étrangères:** italien: di 10.45 à St-Théodule; espagnol: di 11.00 à N.D. de Glarier (r. de la Tour 3); portugais: di 11.15 à Châteauneuf. **SAINT-LÉONARD:** sa 18.00, di. 10.15. **VEYSONNAZ:** ve 19.00, sa 19.30, di 9.00.

Hérens

AROLLA: di 17.30 (en saison). **AYENT:** église parois. di et jours de fête 9.30, sa et veille de fête 19.00. **Signèse:** di et fêtes 8.20. **ANZÈRE:** di 11.15. **EUSEIGNE:** di 8.30 (mois pairs), 19.00 (mois imp.). **ÉVOLÈNE:** sa 18.00, di 10.00. **HÉRÉMENCE:** sa 19.30; di 10.00. **LA SAGE:** sa 20.00. **LES HAUDÈRES:** di 19.30. **MÂCHE:** di 8.45 (mois imp.), 19.00 (pairs). **MASE:** sa 19.00; di 10.00. **NAX:** sa 19.15, di 8.30. **SAINT-MARTIN:** sa 18.00, di 10.00. **La Luette:** sa 20.00. **Eison:** sa 19.30. **SIGNÈSE:** di 8.50. **VERNAMIÈGE:** di 10.00. **LES COLLONS:** sa 17.00, veilles de fête 18.00. **Bon Accueil:** sa 17.30, di 10.00. **VEX:** di 9.30 et 19.30.

Conthey

ARDON: Sa 19.00, di 10.00, 17.30. **CHAMOSON:** sa 19.00; di 9.30. **SAINT-PIERRE-DE-CLAGES:** di 11.00. **CONTHEY: Aven:** sa 18.00, ma 19.00. **Erde:** di 10.15; lu, je, ve, sa 19.00. **Daillon:** di 9.00, me 19.00. **Saint-Séverin:** di 18.30, me 19.30. **Plan-Conthey:** di 9.30, lu, je, ve 19.30. **Sensine:** ma 8.00, ve 19.00. **Bourg:** je 8.00; **Châteauneuf-Conthey:** sa 18.30, ma 19.30. **Mayens de My, Biollaz, Godé:** di 11.00. **NENDAZ: Basse-Nendaz:** me 19.00, ve 19.00, sa 19.00, di 10.00. **Haute-Nendaz:** ma 19.00, sa 17.30, di 9.00, 19.00. **Clèbes:** lu 19.00. **Baar:** me 19.00 sauf 1er du mois, di 17.30. **Brignon:** lu 19.00 sauf 1er lu du mois. **Beuson:** ma 19.00 sauf 1er du mois. **Saclentz:** lu 19.00 1er du mois. **Condémines:** ma 19.00 1er du mois. **Bieudron:** me 19.00 1er du mois. **Fey:** di 10.30, ma 19.00. **Bleusy:** di 9.00. **Rairettes:** di 10.30. **Planchouet:** di 10.30. **APROZ:** sa 19.00, je 19.00. **VÉTROZ:** sa 18.00, di 10.00 et 18.00; ma, je 19.30; me variable; **home Haut-de-Cry:** lu, ve 9.15.

Martigny

BOVERNIER: sa 18.00, di 9.30. **CHARRAT:** semaine ve 19.00; sa 19.00, di 9.30. **Vison:** me 19.00. **FULLY:** sa 19.00, di 7.30, 10.00, 18.30. **ISÉRABLES:** sa 19.00, di 9.30. **LEYTRON:** sa 19.00; di 9.00. **OVRONNAZ:** sa 17.00. **MARTIGNY: paroissiale:** sa 18.00; di 7.30, 9.00 (port./fr.), 10.30, 18.00 (ital.), semaine 8.30. **Bâtiaz:** me 19.30. **Guercet:** je 19.30. **Martigny-Croix:** sa 19.00, ve 19.30. **Martigny-Bourg:** sa 19.00, di 10.00, 18.00; semaine 19.30. **La Fontaine:** di 9.30. Com. ital. église paroissiale, di 18.00; com. esp., Sainte-Marie, sa 18.00; com. port., église paroissiale, di 9.00. **RAVOIRE:** di 11.00. **RIDDES:** sa 19.00, di 9.30. **MAYENS-DE-RIDDES:** sa 17.30. **Miolaine:** sa 16.15. **SAILLON:** sa 19.00; di 10.00. **SAXON:** sa 18.00; di 10.30 et 19.00 **TRIENT:** di 17.30.

Entremont

ORSIÈRES: sa 19.00; di 9.00. **BOURG-SAINT-PIERRE:** Sa 19.30; di 10.00. **CHAMPEX:** sa 17.00. **LA FOULY:** di 17.00. **PRAZ-DE-FORT:** di 10.30. **HOSPICE SAINT-BERNARD:** di 10.30. **CHEMIN:** sa 19.00. **LE CHÂBLE:** sa 19.30; di 9.45, 19.30. **La Providence:** di 8.30. **Lourtier:** di 9.00. **Autres villages:** 10.45 1er di: Champsec; 2e di: Versegères; 3e di: Sarreyer; 4e di: Bruson; 5e di: Prarreyer. **LIDDES:** sa 19.30; di 9.30. **SEMBRANCHER:** sa 19.30, di 10.00. **VOLLÈGES:** sa 19.30, di 10.00. **Chemin:** sa 17.00. **Vens:** sa 18.30. **Le Levron:** di 7.30, 9.30. **VERBIER: Village:** sa 19.00, di 10.00. **Station:** di 18.00.

Saint-Maurice

ALLESSE: di 8.45. **CHÂTELARD:** sa 17.00. **COLLONGES:** di 10.00 (mois impairs), 19.15. **DORÉNAZ:** sa 19.15, di 10.00 (mois pairs). **EVIONNAZ:** sa 19.00, di 10.00. **FINHAUT:** di 10.00. **GIÉTROZ:** di 8.45. **MASSONGEX:** sa 18.00; di 10.30. **DAVIAZ:** sa 19.30; **VÉROSSAZ:** di 9.15. **MEX:** di 9.30. **SAINT-MAURICE: parois.:** sa 18.00, di 11.00, 18.00. **Basil.:** di 7.00, 9.00, 19.30. **Capucins:** di 8.00. **SALVAN: Les Marécottes:** sa 18.00; **Salvan:** di 9.45. **Le Trétien:** di 17.30. **VERNAYAZ:** sa 18.00, di 10.00. 1er du mois pas de messe à 7.30, mais à Miéville 16.00.

Monthey

CHAMPÉRY: sa 17.30, di 10.30. **CHOËX:** di 10.00. **COLLOMBEY-MURAZ:** sa 19.00. **Collombey:** di 9.00, me 8.30, ve 19.30. **Collombey-le-Grand:** me 19.00. **Muraz:** di 10.30, ma 19.30, je 8.30. **Chapelle des Bernardines:** di et fête: 10.30, semaine 7.30. **MONTHEY: église paroissiale:** lu, ma, me, je 8.00, ve 8.00 et 19.30, sa 18.00, 1er et 3e sa du mois 19.30 (port.), di 7.00, 10.00, 11.00 (ital.), 18.00. **Closillon:** je 18.00, sa 17.00, 19.30 (esp.), di 9.00. **Les Giettes:** di 11.00. **TROISTORRENTS:** sa 19.00, di 9.00. **MORGINS:** di 10.30. **VAL-D'ILLIEZ:** sa 19.00, di 9.30. **VIONNAZ:** sa 18.00, di 9.30. **VOUVRY:** sa 19.00, di 10.00, 17.00 à Riond-Vert. **Miex:** sa 17.30. **AIGLE:** sa 18.00, 19.00 (ital.); di 10.00; **Sainte-Clotilde:** 1er et 3e sa du mois 18.00 (port.); **Saint-Joseph:** di 8.30. **OLLON:** di 10.45 (chapelle). **ROCHE:** di 9.30. **LE BOUVERET:** paroisse sa 19.00, di 10.00 (alternance avec Port-Valais). **Monastère Saint-Benoît:** di 9.30. **Col. des Missions:** di 7.00, 10.30. **LES EVOUETTES:** sa 18.00. **PORT-VALAIS:** di 10.00 (alternance avec Le Bouveret).

Sainte-Famille

SION, r. de la Bourgeoisie (messe de saint Pie V en latin). Di et fête d'obligation: 7.45 messe basse; 10.30 grand-messe chantée. Semaine: lu, ma, me, ve 18.00, je messe des écoles 8.30; sa 7.45. Rosaire chaque jour. **Prieuré Sierre:** di 8.30, 19.00; salut du Saint-Sacrement 17.20; en semaine 19.00.

Eglise réformée

Sion: 9.45 culte (garderie), sainte cène et culte des enfants. **Saxon:** 9.00 culte. **Martigny:** 10.15 culte et culte des enfants. **Lavey-Saint-Maurice:** 9.45 culte. **Monthey:** 9.30 culte et culte des enfants. **Vouvry:** 19.00 culte, présentation des catéchumènes. **Le Bouveret:** 10.30 culte. **Montana:** 10.15 culte français et culte des enfants. **Sierre:** 10.00 culte allemand et sainte cène. **Loèche-les-Bains:** 9.30 culte allemand; 10.45 culte français. **Evangelische Gottesdienstdeutsch.** Sion: Evang. Stadtmission, Blancherie 17, Telefon 23 15 78. Sonntag 9.30 Uhr: Gottesdienst; Mittwoch 14 Uhr: Frauen-Nachmittag. Freitag 20.00 Uhr Bibelabend. Samstag-Vormittag: Büchertisch, rue de Conthey.

Autres Eglises

Centre évangélique valaisan, Saxon. – Rencontres hebdomadaires à l'église évangélique de Réveil, bâtiment le Rhôneville, rue du Rhône 5, Martigny. Di 9.45, culte et sainte cène, garderie et école du dimanche pour les enfants; me 20.15, étude biblique et prière. **Eglise apostolique évangélique, centre Art de vivre, Champsec, Sion.** Di: 9.30 culte, garderie, école du dim.; me: étude bibl., prière 20.00; sa: groupe jeunes, 20.00. **Sierre,** av. Platanes 11. Je: 20.15 réunion; di: culte 9.30. **Monthey,** rue du Crochetan 3. Di: culte 9.45, garderie, école du dim.; je: étude bibl., prière 20.00; sa: groupe de jeunes 20.00. **Eglise évangélique (Staadtmission)** av. Général-Guisan 20, Sierre, di 9.30. **Eglise néo-apostolique.** Communauté de Martigny, Délèze 32, culte: di 9.30, je 20.00. Communauté de Sierre, rue Centrale 4, culte: di 9.30, me 20.00. **Eglise de Jésus-Christ des saints des derniers jours.** Réun. de culte di 9.00-12.00 place de la Gare 2, 5e étage, Sion, 23 21 61. **Eglise adventiste,** av. M.-Huber 10, Sierre. Sa 9.00 étude bibl., 10.15 culte. **Eglise orthodoxe, Grand-Pont 3, Sion,** Divine Liturgie, di 10.00.

FULLY
Cercle démocratique

GRAND BAL

Samedi 20 novembre dès 22 heures

Organisation: Fanfare La Liberté
Un T-shirt Airway's offert aux 20 premiers danseurs

Musique et animation:
Airway's
avec... une surprise!

OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS

ASSURANCES

Motivé par la vente et l'organisation...
... mais par le service avant tout!

Telle doit être votre devise si vous voulez vous préparer une situation exceptionnelle et devenir, après une période d'introduction, notre

AGENT GENERAL

Si vous vous sentez concerné par ces lignes et si – fort de votre expérience de négociateur, de la conduite et la motivation de collaborateurs, de votre entregent et de votre sens des responsabilités – vous estimez être l'homme de la situation, alors écrivez-nous. Votre dossier complet nous permettra d'évaluer la concordance de nos intérêts réciproques. Nous vous assurons une discrétion et une confidentialité absolues.

Ecrire sous chiffre 133033, Publicitas, case postale 747, 1951 Sion.

VEHICULES AUTOMOBILES

A vendre
VW Pick-up
1980, peinture et pneus neufs, moteur 50 000 km, Fr. 5500.–.
Opel Record 2.0 E break
automatique, 1983, 130 000 km, direction assistée, vitres électriques, Fr. 4900.–.
Opel Corsa 1200
1984, 97 000 km, 3 portes, Fr. 2900.–.
Opel Ascona 1600
1983, 120 000 km, 5 portes, Fr. 2900.–.
VW Golf 1300
1980, 140 000 km, 5 portes, Fr. 2800.–.
Opel Kadett 1300
1983, 150 000 km, 5 portes, Fr. 2500.–.
Véhicules vendus expertisés.
Garage de la Losentze, 1955 - Chamoson, tél. (027) 86 53 33.
036-132815

Particulier vend
Chrysler Voyager 3.3 l LE
5.1993, 9000 km, garantie d'usine 3 ans. Fr. 40 500.–
Tél. (027) 41 41 77 (prof) ou 40 10 60 (privé).
036-131056

Hyundai 2.4i GLS
39 000 km, toit ouvrant, climatisation, radiocassette, toutes options, garantie.
Fr. 14 900.–.
✆ (077) 28 21 21.
036-131748

Achète toutes voitures récentes
expertisées ou non. Paiement cash.
Garage Delta, Sion.
✆ (027) 22 34 69
✆ (077) 28 02 13.
036-126255

COMMANDEZ DÈS MAINTENANT
VOS PNEUS NEIGE, JEEPS, CAMIONS, VOITURES

GOODYEAR

Le conseil, la garantie, le service du professionnel

ARoduit Pneus

Montage compris

MARTIGNY
Départ route de Salvan
(026) 22 17 83 - 22 44 30
Fax (026) 22 17 58

Ouvert le samedi matin

SIERRE
Plaine Bellevue
(027) 55 40 24

Pour camping-car et caravanne
garage chauffé
à louer. Fr. 1200.– par an.
✆ (026) 46 17 58.
036-132510

MERCEDES 190 E
Mod. 1986, AMG spécial, expertisée, Fr. 14 800.–.
Tél. (028) 46 55 25.
115-823346

A vendre
Audi 200 turbo break 4x4
climatisation. Fr. 13 800.–.
Tél. (027) 31 48 00.
036-133084

ANNONCES DIVERSES

(027) 29 51 51

Pour tous vos travaux de couture
Confection, retouches, transformations, réparations, raccommodage, changements fermeture éclair et doublures sur vêtements cuir, daim, fourrure et tous tissus.
Ainsi que rideaux, grand choix de tissus.

Atelier St-Georges
SION Dent-Blanche 17 (027) 22 57 71
SIERRE Av. de France 18 (027) 55 57 20

Vous déménagez?
Alors plus de soucis pour vos **rideaux**. Nous vous aidons à économiser votre argent en transformant vos anciens rideaux ou en vous en confectionnant de nouveaux pour pas cher. Travail rapide et soigné. Nous venons à domicile avec notre grand choix d'échantillons.
Nous effectuons aussi tous travaux de couture sur vêtements.

Atelier St-Georges
SION Dent-Blanche 17 027 / 22 57 71
SIERRE Av. de France 18 027 / 55 57 20

A l'occasion de son 2e anniversaire
le Billiard-Center av. de la Gare 10 à Martigny
offre un apéritif à tous ses membres et amis
le dimanche 21 novembre dès 19 heures
Soirée, animation KARAOKE
Tél. (026) 23 14 22

DORSAZ
INSTITUT CAPILLAIRE
Dames et Messieurs
- Perruques - immense choix (pour malades, visite à l'hôpital)
- Prothèses pour hommes - postiches dames
- Analyses et traitements
- Micro-intégration (repousse garantie)
- Tissage (angl.Weaving) -Link etc.

Service de resserrage et d'entretien pour clientèle de passage/touristes
Uniquement sur rendez-vous

Dorsaz Jean-Michel
c.p. 179 - 1, av. Mercier-de-Molin, 2e ét.
3960 SIERRE - Tél. 027 / 55 18 67
PARKING BEAULIEU

Coupon pour information gratuite
Nom ..... Prénom .....
Adresse .....
Tél. privé..... Tél. bureau .....

RANTANPLAN PAR MORRIS

†

Ramenez la paix et l'amour
Au sein de mon âme épuisée
Comme la nocturne rosée
Qui tombe après les feux du jour.
A. de Lamartine.

Après une longue vie de labeur et d'amour, assombrie à son déclin par la maladie

Monsieur

Jules MAYORAZ-FAUCHÈRE

retraité employé d'Etat

réconforté par les sacrements de l'Eglise et entouré des siens, s'est endormi dans la paix du Christ le 19 novembre 1993, dans ses 73 ans.

Font part de leur peine et de leur espérance:

Son épouse:
Cathy MAYORAZ-FAUCHÈRE, à Sion;

Ses enfants:
Jean-Claude MAYORAZ-MORET et leur fille Muriel, à Sion et Martigny;
Pierre-André MAYORAZ et sa fille Sandra, à Sion;
Marie-Thérèse et Bernard GAY-BALMAZ-MAYORAZ et leurs enfants Christophe et Rachel, à Sion;
Joseph MAYORAZ, à Sion;

Ses frères et sœurs:
Madame Fina MAYORAZ, à Berne;
Monsieur et Madame Camille MAYORAZ-MELHIN, leurs enfants et petits-enfants, à Rheinfelden;
Monsieur et Madame Mandi ROTA-MAYORAZ, à Adliswil (ZH);
Monsieur et Madame Paul MAYORAZ-RIELLE, leurs enfants et petits-enfants, à Veyras;
Monsieur et Madame André MAYORAZ-CARTHOBLAZ, leur fils et leurs petits-enfants, à Savièse et Vernier;
Les enfants et petits-enfants de feu Michel MAYORAZ, à Zurich;

Ses beaux-frères et belles-sœurs:
Madame veuve Eugénie FOLLONIER-FAUCHÈRE, ses enfants et petits-enfants, à Sion;
Monsieur et Madame Alfred STAHLI-FAUCHÈRE, leurs enfants et petits-enfants, à Zurich;
Madame Madeleine STOERI-FAUCHÈRE, ses enfants et petit-enfant, à Sion et Muraz;
Monsieur et Madame Marc GERMANIER-FAUCHÈRE, leurs enfants et petits-enfants, à Genève;
Monsieur et Madame Paul FALCIONI-FAUCHÈRE, leurs enfants et petits-enfants, à Bramois;
Les enfants et petits-enfants de feu Robert et Thérèse WILLY-FAUCHÈRE, à Sion et Neuchâtel;
Monsieur Joseph FAUCHÈRE, ses enfants et petits-enfants, à Sion;
Monsieur et Madame Maurice FAUCHÈRE-VUISSOZ, leurs enfants et petits-enfants, à Sion;
Monsieur et Madame Michel FAUCHÈRE, ses enfants, à Sion;
Monsieur Georges BINER-FAUCHÈRE, ses enfants et petits-enfants, à Sion;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies.

La messe de sépulture sera célébrée à l'église du Sacré-Cœur à Sion, le lundi 22 novembre 1993, à 10 h 30.

Le défunt repose au centre funéraire de Platta, où la famille sera présente aujourd'hui samedi 20 novembre 1993, de 19 à 20 heures.

Cet avis tient lieu de faire-part.

†

Le FC Leytron

a le regret de faire part du décès de

Monsieur

Edmond ARLETTAZ

membre du Club des 100, papa de Michel, joueur de la première équipe, et de Grégoire, ancien joueur de la première équipe.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

†

Le Club de la corne de Saillon

a le pénible devoir de faire part du décès de

Monsieur

Edmond ARLETTAZ

son président et ami sincère.

Le souvenir est une fleur qui ne se fane pas.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

†

Donne-lui, Seigneur, cette lumière ineffable
que Tu as préparée pour chacun de nous
dans la maison de notre Père céleste
par Ta mort sur la croix
et par Ta résurrection glorieuse.

Madame veuve Marie-Louise ANTILLE-DEVANTHÉRY, à Chalais;
Madame et Monsieur Josy TONOSSI-ANTILLE et leurs enfants, à Chalais;
Monsieur et Madame Paul ANTILLE-DUVILLARD et leurs enfants, à Genève;
Monsieur et Madame Albert ANTILLE-ROSSETTON et leurs enfants, à Montana;
Monsieur l'abbé Joseph GAUYE, à Euseigne;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies ANTILLE, PERRUCHOUD, ALBASINI, DEVANTHÉRY, ZUFFEREY, GAUYE, SIERRO, TOUBLAN ont la grande douleur de faire part du décès de

Mademoiselle

Mathilde ANTILLE

employée de cure

leur chère belle-sœur, tante, grand-tante, cousine et amie, survenu dans sa 80e année, le 19 novembre 1993, à l'hôpital de Gravelone et munie des sacrements de l'Eglise.

La messe d'ensevelissement aura lieu à l'église de Chalais, le lundi 22 novembre 1993, à 10 heures.

Mathilde repose à la crypte de Chalais.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

†

Venez, les bénis de mon Père,
recevez en héritage
le royaume préparé pour vous
depuis la création du monde.

La prieure et les sœurs du monastère Notre-Dame de Géronde, à Sierre;
ainsi que la famille de feu Emmanuel WYSSEN-AMHERDT de Mund;

font part du passage à la vraie Vie de leur chère

Sœur

Marie-Louise WYSSEN

Agée de 86 ans, elle était entrée au monastère en 1936, première postulante de la nouvelle fondation de Géronde, et avait fait sa profession monastique en 1937. Pendant plus de cinquante ans, elle fut notre jardinière très appréciée. Travailleuse infatigable, assidue à la prière, animée d'un grand amour de l'Eglise, elle a donné sa vie avec le Christ, et accueilli la mort d'un cœur serein et confiant, au soir du 18 novembre 1993.

Une veillée de prière aura lieu auprès d'elle, à l'église du monastère, aujourd'hui samedi 20 novembre 1993, à 19 h 30.

La messe de sépulture sera célébrée à l'église du monastère, le lundi 22 novembre 1993, à 14 h 30.

Que son âme repose en paix!

Monastère Notre-Dame de Géronde, 3960 Sierre.

†

Le club Ratafia à Fully

a le regret de faire part du décès de

Monsieur

Edmond ARLETTAZ

son membre dévoué.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

036-133300

†

La Gym hommes et la Gym dames de Fully

ont le regret de faire part du décès de

Monsieur

Edmond ARLETTAZ

ami et membre actif et époux de Mireille.

036-133364

†

La famille Marcel Bender et les collaborateurs des Meubles Bender à Charrat

ont le pénible devoir de faire part du décès de

Monsieur

Edmond ARLETTAZ

leur collaborateur et ami.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

036-133277

†

On n'oublie rien de rien
on n'oublie rien du tout
on n'oublie rien de rien
on s'habitue c'est tout.

Nous avons le chagrin de faire part du décès de

Monsieur

Edmond ARLETTAZ

survenu subitement le vendredi 19 novembre 1993 à l'âge de 52 ans.

Font part de leur peine:

Son épouse:
Mireille ARLETTAZ-MICHELLOD, à Fully;

Ses enfants:
Nathalie, Michel et Grégoire, à Fully;

Ses parents:
Augustin et Marguerite ARLETTAZ-RODUIT, à Fully;

Ses beaux-parents:
Marin et Madeleine MICHELLOD-ANTONIN, à Leytron;

Son frère:
Gérard ARLETTAZ, à Fully,
son fils Julien et sa maman Christiane, à Martigny;

Ses beaux-frères, belles-sœurs, neveux, nièces et petits-neveux:
Willy et Evelyne MICHELLOD, leurs enfants et petits-enfants;
Solange GERMANIER et ses enfants;
Jean-Bernard et Catherine MICHELLOD, leurs enfants et petits-enfants;
Philippe et Dominique MICHELLOD et leurs enfants;

Les familles de feu Etienne ARLETTAZ;
Les familles de feu Maurice RODUIT;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies.

La cérémonie religieuse sera célébrée à l'église de Fully, le lundi 22 novembre 1993, à 10 h 30.

Edmond repose à la crypte de Fully où la famille sera présente le dimanche 21 novembre de 19 à 20 heures.

En lieu et place de fleurs, pensez à Terre des Hommes.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

†

La classe 1941 de Fully

a le regret de faire part du décès de

Monsieur

Edmond ARLETTAZ

contemporain, ami et membre du comité.

Pour les obsèques, rendez-vous devant l'église, un quart d'heure avant la cérémonie.

†

La direction et le personnel de la maison Duplirex Espace Bureautique S.A., à Martigny, Monthey, Sion

ont le regret de faire part du décès de

Monsieur

Edmond ARLETTAZ

papa de leur estimée employée Nathalie.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

036-133172

†

La direction et les collaborateurs des Caves Orsat S.A., à Martigny

ont le pénible devoir de faire part du décès de

Monsieur

Edmond ARLETTAZ

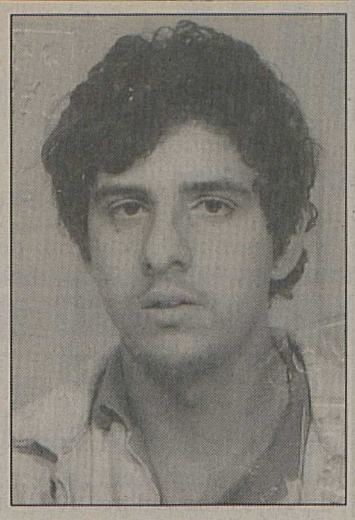
papa de leur estimé collègue de travail Michel.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

036-133382

PFV POMPES FUNÈBRES VALAISANNES
J. VOEFFRAY & FILS
SION Mayennets 12 - Tél. 22 28 30

†



Nous avons le grand chagrin de faire part du décès de

Monsieur

Jean-Marc BRUTTIN

survenu le jeudi 18 novembre 1993, des suites d'un accident, à l'âge de 22 ans.

Font part de leur peine:

Ses parents:
Honoré et Jacqueline BRUTTIN-MORIER, à Vétroz;

Ses frères et belle-sœur:
Jacques BRUTTIN, à La Tour-de-Trême, Fribourg;
Charles-André et Lourdes BRUTTIN-MONTES et leur fille, à Sion;

Madame Marie VUICHARD et famille, à Vuadens, Fribourg;

Son grand-père et sa grand-mère:
Jules et Ida BRUTTIN-NEUHROR, à Grône;

La famille de feu Jules-Victor MORIER, à Aigle;

Ses oncles, tantes, cousins et cousines, à Grône, Sion, Verbier et Genève;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies.

La messe d'ensevelissement aura lieu à l'église de Vétroz, le lundi 22 novembre 1993, à 15 h 30.

Jean-Marc repose à la crypte Saint-Jean à Vétroz où la famille sera présente le dimanche 21 novembre 1993, de 19 à 20 heures.

†

La direction et le personnel de l'entreprise Bianco S.A., à Conthey

ont le regret de faire part du décès de

Monsieur

Jean-Marc BRUTTIN

leur fidèle employé et collègue de travail.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

†

La direction et le personnel de l'entreprise Nichini S.A.

ont le pénible devoir de faire part du décès de

Monsieur

Jean-Marc BRUTTIN

frère de leur collaborateur M. Charles-André Bruttin.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

036-133423

†

Elle a travaillé, aimé et souffert, s'est montrée vaillante dans la douleur, patiente dans la souffrance et calme en face de la mort.

Très touchée par les nombreux témoignages d'affection et de sympathie reçus, la famille de

Madame

Jocelyne MICHELOUD

exprime sa reconnaissance aux parents, aux amis et aux personnes qui l'ont entourée et réconfortée durant sa maladie, manifestant ainsi leur profonde amitié.

Dans l'impossibilité de répondre personnellement à chacun, elle remercie très sincèrement tous ceux qui, par leur présence, leurs messages, leurs dons, ont pris part à sa peine.

Martigny, novembre 1993.

POMPES FUNÈBRES
AMOOS SA
AVENUE DES ALPES 2 SIERRE
JOUR ET NUIT
© 55 10 16
FRANÇOIS MOERI & JEAN AMOOS

F. EGGS & FILS
POMPES FUNÈBRES
SIERRE: route de la Gemmi (027) 55 19 73
SION: rue de Loèche 1 (027) 22 32 12

†

La Province suisse de la congrégation du Saint-Esprit et la famille du défunt partagent leur espérance.

Le père

René DEVANTHÉRY

missionnaire à Madagascar et en paroisse à Lausanne et Nyon nous précède auprès de Dieu; il est décédé à l'hôpital de Monthey le 19 novembre 1993 à l'âge de 66 ans, dans sa quarante-troisième année de profession religieuse et quarante et unième année de son sacerdoce au service de la mission de l'Eglise universelle.

Font part de leur peine et demandent vos prières:

Sa famille:
Ivan et Rose-Marie DEVANTHÉRY-PASSER, à Lausanne;
Patrick DEVANTHÉRY et Inès LAMUNIÈRE, à Genève;
Michel et Erica DEVANTHÉRY-ERNST et leurs enfants, à Cully;
Nelly MULLER, à Sierre;
Les familles parentes, alliées et amies;

Sa congrégation, le père Lucien Pochon, supérieur provincial, à Fribourg;
Les communautés spiritaines du Bouveret, Fribourg, Bâle et Montana.

La messe de sépulture aura lieu à la chapelle de l'Ecole des missions au Bouveret, le lundi 22 novembre 1993 à 15 heures.

Ne pas envoyer de fleurs mais penser aux Missions spiritaines suisses, 1700 Fribourg, c.c.p. 17-7795-3.

Cet avis tient lieu de faire-part.

Madame Olga SALVI;
Monsieur et Madame Walter SALVI et leurs enfants;
Monsieur et Madame Fausto SALVI et leurs enfants;
Monsieur et Madame Hens REGEZ et leurs enfants;
Monsieur et Madame Bruno de LONGEVILLE et leur enfant;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies ont la profonde douleur de faire part du décès, survenu le 18 novembre 1993, de

Monsieur

Paolo SALVI

La cérémonie religieuse sera célébrée à l'église de Bignasco, aujourd'hui samedi 20 novembre 1993, à 15 h 30.

Domicile de la famille: 6676 Bignasco (TI).

†

Profondément touchée par les nombreux témoignages de sympathie reçus dans sa grande peine, la famille de

Francis VEUTHEY

remercie toutes les personnes qui, par leur présence, leurs dons, leurs messages, l'ont entourée dans son épreuve et les prie de trouver ici l'expression de sa vive reconnaissance.

Un merci particulier:
- aux docteurs Petite et Uldry;
- au docteur Filliez;
- au chanoine Pont;
- au personnel hospitalier de gériatrie 2, Martigny;
- à l'Ami, Martigny;
- à ses amis Richard et Cadorin.

Dorénaz, novembre 1993.

036-133015

†

EN SOUVENIR DE NOS PARENTS

Madame

Marie-Thérèse GEORGES-FOURNIER

1966 - 1993

Monsieur

Joseph GEORGES-FOURNIER

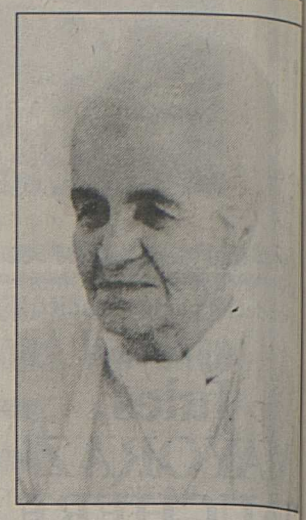
1983 - 1993

Parler de vous c'est vous faire exister.
Ne rien dire serait vous oublier.

Vos enfants et petits-enfants

Une messe d'anniversaire sera célébrée aujourd'hui samedi 20 novembre 1993 à 18 heures à l'église d'Evolène.

†



Ont le profond regret de faire part du décès de

Madame

Eugénie CLERC-BARMAN

survenu à la clinique Saint-Amé à Saint-Maurice le 19 novembre 1993 dans sa 84e année

Monsieur Léon CLERC, à Saint-Maurice;
Monsieur et Madame André et Régine DUBOIS-PELLETIER, à Bienne, leurs enfants et petits-enfants, aux Breuleux, à Saignelégier et Bienne;
Madame et Monsieur Marie-Georgette et Gabriel VALLAT-ANEX, à Porrentruy, leurs enfants et petit-fils, à Collonges et à Porrentruy;
Madame et Monsieur Arlette et Jean-Pierre POCHON-CLERC et leurs enfants, à Saint-Maurice;

Madame Jeanne CHEVALLEY-CLERC, à Puidoux, ses enfants et leurs familles;
Madame Bernadette CLERC-CLERC, à Villeneuve, ses enfants et leurs familles;
Madame et Monsieur Léonie et Gilbert KAUFMANN-CLERC au Grand-Lancy, leurs enfants et leurs familles;
Madame Thérèse ROCH-CLERC, à Monthey, ses enfants et leurs familles;

Les enfants et leurs familles de Madame feu Jeanne CHESEAUX-CHEFFRE;
Les enfants et leurs familles de Madame feu Léontine BOTTARO-CHEFFRE;
Les enfants et leurs familles de Madame Emilie ROCH-CLERC
Les enfants et leurs familles de Monsieur Emile CLERC;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies.

La défunte repose à la chapelle ardente de la clinique Saint-Amé à Saint-Maurice où la famille sera présente dimanche 21 novembre 1993, de 19 à 20 heures.

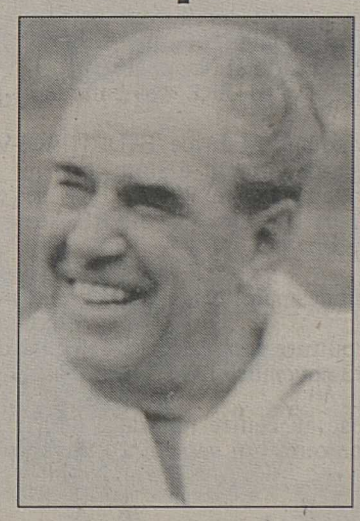
La messe de sépulture sera célébrée à l'église Saint-Sigismond à Saint-Maurice, le lundi 22 novembre à 15 h 30.

L'incinération suivra à Sion sans suite et sans cérémonie.

En lieu et place de fleurs pensez à l'aide à l'enfance haïtienne Banque Cantonale du Jura, N° 306.890.89.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

†



Erasme GAILLARD-FONTANNAZ

1988 - Novembre - 1993

Une messe d'anniversaire sera célébrée à l'église de Vétroz, dimanche 21 novembre 1993, à 10 heures.

R. I. P.

†

Très touchée par les nombreux témoignages de sympathie reçus lors de son deuil, la famille de

Monsieur

René BONNARD

remercie sincèrement tous ceux qui, par leur présence, leurs envois de fleurs et leurs messages de réconfort, l'ont entourée dans sa douloureuse épreuve. Que ces personnes trouvent ici l'expression de notre gratitude et de notre reconnaissance.

Un merci tout particulier:
- au personnel soignant et aux docteurs Tschopp et Reynard du Centre valaisan de pneumologie, à Montana;
- au docteur Jean-Marc Caloz, à Vissoie;
- au curé de Vissoie;
- à la classe 1917 d'Anniviers;
- à l'Amicale des mineurs;
- au chœur mixte de Vissoie;
- aux chasseurs et à la Diana d'Anniviers;
- aux pompes funèbres Theler, à Sierre.

Saint-Jean, Sion et Monthey, novembre 1993.

†

Seigneur, protégez mes deux enfants, mon époux et tous mes proches.

S'est endormie dans la paix du Christ, à l'âge de 44 ans, après une cruelle maladie supportée avec un courage et une dignité exemplaires

Madame

Gisèle BARRAS

née Joly

Font part de leur chagrin:

Son époux et ses enfants:
Michel BARRAS, Derek et Audrey;

Ses parents:
Joseph et Marie JOLY-ERARD;

Ses sœurs, belles-sœurs et beaux-frères:
Françoise et Xavier CUENIN-JOLY et leurs enfants Nathalie et Jérôme;
Chantal et Jean-Marie CHAPATTE-JOLY et leurs enfants Yann, Alain et Géraldine;
Charles BARRAS;
Julie et Serge MITTAZ-BARRAS et leurs enfants Adrienne et Alex;
Hubert et Ursule BARRAS-EMERY et leurs enfants Anthony et Olivier;

Sa marraine Brigitte;

Ses filleules et filleul:
Marie-Pierre, Nathalie, Adrienne et Alain;

Ses amies dévouées:
Monique PRAZ;
Edith LAMON-NANCHEN;

Ses oncles et tantes;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies.

La messe de sépulture sera célébrée à l'église de Montana le lundi 22 novembre 1993 à 11 heures.

La défunte repose à l'église de Montana (salle Saint-Guérin).

Pas de fleurs, ni de couronnes. Pensez à une œuvre de bienfaisance de votre choix.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

†

L'Harmonie municipale de Sion, le comité, la commission musicale et l'école de musique

ont la douleur de faire part du décès de

Madame

Gisèle BARRAS

épouse de Michel Barras, leur directeur et ami.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

†

S'est endormi dans la paix du Seigneur, muni des sacrements de l'Eglise, le vendredi 19 novembre 1993, à l'âge de 63 ans

Monsieur

Georges BÜRCHER

Font part de leur peine:

Son frère, ses sœurs et beaux-frères:
Monsieur René BÜRCHER, ses enfants et petits-enfants, à Bramois, Fribourg et Sierre;
Madame Laurence JENNY-BÜRCHER et ses enfants, à Berne, Genève et Lausanne;
Madame et Monsieur Lucie et Xavier DOBLER-BÜRCHER, à Sion;
Madame et Monsieur Simone et Charles BRUTTIN-BÜRCHER et leurs enfants, à Bramois et Savièse;

Son oncle et sa tante:
Monsieur et Madame Gottfried et Flora HUGO, à Genève;

ainsi que les familles parentes et amies.

L'ensevelissement aura lieu à Bramois, le lundi 22 novembre 1993, à 10 h 30.

Le défunt repose au centre funéraire de Platta où la famille sera présente dimanche 21 novembre 1993, de 18 à 20 heures.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

Son épouse:
Frieda FUCHSER-AMBÜHL, à Sierre;

Ses enfants et petits-enfants:
Joseph et Monika FUCHSER et leurs enfants, à Kriens (LU);
Rose-Marie et Albert SEWER leurs enfants et petits-enfants, à Sierre;
Walter et Ruth FUCHSER et leurs enfants, à Unterentfelden (AG);
Margrith BOSSHART et sa fille, à Arbon (TG);
Pierre et Suzanne FUCHSER et leurs enfants, à Chippis;
Daniel et Irmgard FUCHSER et leurs enfants, à Miège;

Les enfants et petits-enfants de feu Gottlieb FUCHSER-FUCHSER;

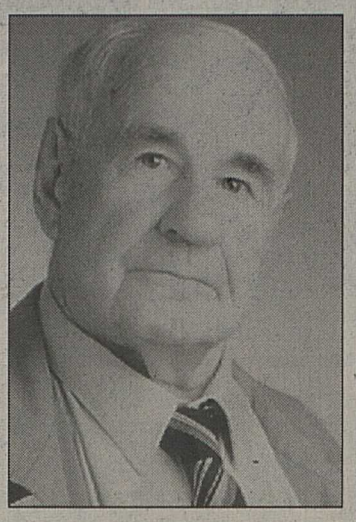
Les enfants et petits-enfants de feu Augustin AMBÜHL-HUGO;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies ont le chagrin de faire part du décès de

Monsieur

Fritz FUCHSER

employé Alusuisse retraité



leur très cher époux, papa, beau-père, frère, oncle, cousin et parent survenu à Sierre dans sa 81e année après une courte maladie.

L'ensevelissement aura lieu à Sierre, le lundi 22 novembre 1993.

Culte à l'église Sainte-Croix à 10 h 30.

Arrivée du convoi mortuaire à l'église à 10 h 20.

Le défunt repose au centre funéraire du cimetière où la famille sera présente dimanche 21 novembre de 18 à 19 heures.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

†

L'entreprise de carrelage R. Salamin & Fils S.A. Sierre

a le regret de faire part du décès de

Monsieur

Fritz FUCHSER

père de leur employé, Pierre Fuchser.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

036-133442

†

Le conseil d'administration et la commission scolaire du centre scolaire de Crans-Montana

ont le profond regret de faire part du décès de

Madame

Gisèle BARRAS

épouse de M. Michel Barras, leur estimé professeur au cycle d'orientation.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

†

La direction, les professeurs du CO, les maîtres et maîtresses, les élèves du centre scolaire de Crans-Montana

ont la grande tristesse de faire part du décès de

Madame

Gisèle BARRAS

épouse de M. Michel Barras, leur estimé collègue et professeur au cycle d'orientation.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

†

La famille de

Mademoiselle

Françoise MOIX

remercie toutes les personnes qui ont pris part à son deuil, tout spécialement le personnel de l'hôpital de Martigny, le Chœur mixte de Charrat ainsi que Mmes Rouiller et Abbet.

Charrat, Saint-Martin, novembre 1993.

036-133281

†

Il nous a quittés en silence
Sans vouloir déranger
Renfermant en lui sa souffrance
Pour ne pas nous inquiéter.

Il a plu au Seigneur de rappeler à Lui l'âme de Son fidèle serviteur

Monsieur

André JORIS

dit Dédé

endormi paisiblement dans la paix du Seigneur, à l'hôpital de Martigny, le 18 novembre 1993, dans sa 66e année, muni des sacrements de l'Eglise.

Font part de leur peine:

Ami JORIS, à Somlaproz;
Georgette et Etienne REUSE-MAILLARD-JORIS, leurs enfants et petits-enfants, à Somlaproz et Orsières;
Laurence JORIS-MORET, ses enfants et petits-enfants, au Brocard et Martigny;
Maxime VAUDAN-JORIS, ses enfants et petits-enfants, à Martigny et au Brocard;

Les enfants et petits-enfants de feu Louis CHARREX, à Sion et Somlaproz;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies.

La messe de sépulture sera célébrée à l'église d'Orsières, le lundi 22 novembre 1993, à 14 h 30.

La veillée de prières aura lieu à l'église d'Orsières, le dimanche 21 novembre 1993, à 19 h 30.

Le défunt repose à la crypte d'Orsières où la famille sera présente, le dimanche 21 novembre de 19 à 20 heures.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

†

L'administration communale d'Orsières

a le regret de faire part du décès de

Monsieur

André JORIS

frère de M. Ami Joris, ouvrier de l'équipe communale des travaux publics.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

036-133432

†

Le Syndicat d'élevage de la race d'Hérens de Fully

a le regret de faire part du décès de

Monsieur

Edmond ARLETTAZ

membre de la société.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

†

Le Football-Club Fully

a la douleur de faire part du décès de

Monsieur

Edmond ARLETTAZ

papa de Michel ainsi que de Grégoire, joueur de la 2e équipe, ancien membre du comité et membre supporter du club.

036-133402

†

Les amis de la race d'Hérens de Saillon

ont le regret de faire part du décès de

Monsieur

Edmond ARLETTAZ

leur très cher ami.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

†

Le club de football Real-Sporting

a le regret de faire part du décès de

Monsieur

Jacinto CALDERON

décédé en Espagne, le 9 novembre à l'âge de 65 ans, père de Moises, membre du club.

036-133253

†

La 2e équipe de football du Martigny-Sports

a le regret de faire part du décès de

Monsieur

Pablo QUINTEIRO

père de son coach Pablo et de son joueur Angel.

036-133254

†

Le club de football Real-Sporting

a le regret de faire part du décès de

Monsieur

Pablo QUINTEIRO

décédé en Espagne, le 13 novembre à l'âge de 81 ans, père d'Amalita, Pablo et Angel, membres du club.

036-133252

Nouvelliste
et Feuille d'Avis du Valais

CHABLAIS
MARTIGNY
SION
SION
SIERRE

Agression à la seringue 10
Une femme dirige la JCE 12
Chômage: le Valais espère 14
Le Valais s'affiche 16
Des femmes de carrières 19

Messageries du Rhône et BVA Sion S.A.
Case postale 555 - 1951 Sion
Tél. (027) 297 666
La distribution de vos papillons à tous les ménages, rapide, sûre, économique

Insolite

Un perroquet dans le slip

Cacher des perroquets dans son slip, outre que cela peut se révéler douloureux, finit aussi par coûter cher. Un Australien l'a appris à ses dépens: il a dû acquitter 22 000 francs d'amende en arrivant à l'aéroport d'Adelaïde parce qu'il avait voulu rapporter un petit souvenir de son voyage en Thaïlande: quatre bébés perroquets, dont la valeur marchande avoisine les 15 000 francs et dont l'importation est rigoureusement interdite.

Les douaniers avaient été attirés par des cris d'oiseaux qui s'échappaient du pantalon du voyageur. *(ap)*

Distraction dans le cockpit

L'équipage du Boeing 727 qui a failli atterrir sur le ventre à l'aéroport O'Hare de Chicago, faute d'avoir sorti son train d'atterrissage, avait été distrait par le déclenchement de l'alarme anticollision.

L'équipage, composé de trois personnes, a oublié de consulter la liste de contrôle des manœuvres d'atterrissage, car plusieurs signaux d'alarme mettant en garde contre la présence d'autres appareils à proximité se sont déclenchés. *(ap)*

Heureux retraités

Une broche de saphirs et de diamants (20,58 carats) ayant appartenu à l'actrice Audrey Hepburn a été vendue aux enchères jeudi à Genève 80 000 francs suisses, le double de la valeur estimée par les experts.

Le produit de la vente ira à une maison de retraite pour acteurs de Los Angeles, selon la volonté d'Audrey Hepburn. *(ap)*

Pluies de feuilles mortes

Les chants du cygne se répètent dans les bois et sur le béton. nf

Les derniers mots des arbres au seuil de l'hiver ont toujours inspiré écrivains et chansonniers. «Et je m'en vais au vent mauvais qui m'emporte deçà, delà, pareil à la feuille morte», a écrit par exemple Verlaine. «A l'enterrement d'une feuille morte, deux escargots s'en vont», a conté Jacques Prévert.

Ces temps-ci, le sujet est d'actualité. Dans les rues, dans les parcs, les faux pétales privés de sève voltigent dans tous les sens dans une ultime symphonie avant de se coucher épuisés sur le macadam ou sur l'herbe. Cette danse charmeuse et triste a son revers, beaucoup plus prosaïque. «Nous n'avons pas de préposé aux feuilles», commente M. Charles-André Meyer. «Le ramassage se fait de deux façons», continue l'architecte de la commune. «Sur les routes, les rues, les places, la tâche est du ressort des employés de la voirie. Les balayeuses municipales qui avalent les papiers et autres témoins de la négligence des hommes permettent une collecte «industrielle».

Les tapis jaunes

Sur les dizaines d'hectares gérés par la quinzaine de personnes œuvrant pour le service des parcs et jardins, le travail se fait de manière beaucoup plus artisanale. A la manière du quidam confronté devant sa maison aux assauts de la saison froide. Quand les lieux en laissent toutefois la possibilité, les Sédunois chargés de l'entretien des espaces verts ont recours à des petites souffleries. Grâce à ces machines qui forment des tas, ils arrivent à leurs fins plus rapidement. Le destin n'a pourtant pas la couleur rougeoyante des flammes. On n'a en effet plus recours au brûlage depuis longtemps et on a choisi pour des motifs de protection de l'environnement de composter.

Végétaux fatigués

Des arbres se meurent dans les atmosphères trépidantes des cités. Les marronniers sont particulièrement touchés par les atteintes du quotidien. Au nord de la ville, certains ont été remplacés par d'autres espèces plus résistantes.

On aimerait faire de même à l'avenue de la Gare en prenant le genre d'arbres qui a pris racine à l'avenue du Général-Guisan à Sierre. *(cat)*

En bref

Mémoire vive

Une médiathèque suisse pourrait voir le jour d'ici à l'an 2000. C'est ce qu'ont annoncé à Berne les représentants des principales institutions suisses archivant des documents audiovisuels. «Notre pays perd sa mémoire et la préservation de nos bandes sonores, films, vidéo et photographies est urgente.»

L'enfant roi

La première Journée de l'enfant a lieu en Suisse aujourd'hui. Des activités se dérouleront dans plusieurs villes du pays. Cette journée, qui aura désormais sa place dans le calendrier, a pour but d'attirer l'attention du public sur certains droits et intérêts des enfants, précise le lobby Enfants Suisse.

Voir page 7

Sous contrôle

L'armée a repris le pouvoir au Nigeria où le général Sani Abacha a ordonné jeudi soir la dissolution de toutes les institutions démocratiques, interdit les partis politiques, constitué un conseil provisoire de commandement et placé les autorités locales sous commandement militaire. Selon l'Organisation nigériane des libertés civiles, des heurts se sont produits hier en plusieurs endroits de Lagos entre policiers et manifestants protestant contre le coup de force.

Voir page 8

Humeur

Quel est le pire cauchemar du bookmaker? Ne cherchez pas dans le compliqué! C'est très simplement de se voir transplanté en Helvétie: en ces heures oppressantes qui précèdent le verdict du souverain sur la TVA et les jumelles antipub...

Pourquoi? Parce que personne, ô grand personne ne paraît vouloir risquer ne serait-ce qu'un penny ou un bouton de culotte sur la case «victoire», comme sur la case «exit» d'ailleurs!

Le crépuscule des «books»

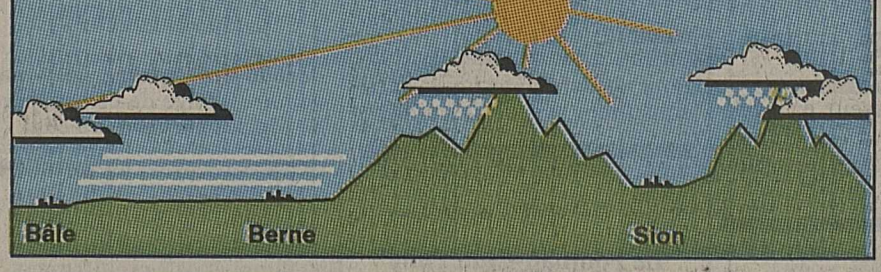
Responsables politiques et économiques, leaders patronaux et syndicaux: tous s'interrogent et interrogent. Que l'on se rencontre et, immuablement, tombe «la» question: «Votre pronostic?»

Et toujours et partout, le même regard, inquiet comme une taupe au soleil, la même voix, vibrante de doute, le même désarroi qui se cache pour mieux s'avouer. S'avouer et avouer qu'on est dans le noir, le noir de noir, total et absolu...

Tous contaminés, les responsables? Non point. Après l'écrasante victoire de nos footballeurs sur l'Estonie, le président de la Confédération, lui, a su discerner l'indiscernable: ce triomphe, affirme Adolf Ogi, rejaillira sur l'ensemble du pays. Adieu l'autoflagellation narcissique, bonjour les bonds hardis vers le radieux avenir!

On se prend même à rêver: et si la Suisse écoutait Ogi? Aux urnes, citoyens...

Bernard-Olivier Schneider

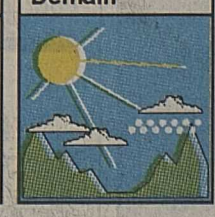


Météo

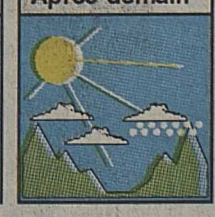
Aujourd'hui

L'anticyclone envoie toujours de l'air très frais et demain, en plus, des nuages feront leur apparition dans le ciel, même s'il n'y aura que des flocons épars. Une dépression sur l'Adriatique envoie, par retour d'est, de l'air un peu plus humide.

Demain



Après-demain



07.36	12.38
16.47	23.43
0°	1000 m

Evolution

De demain à mercredi: temps variable et très froid avec quelques flocons épars.

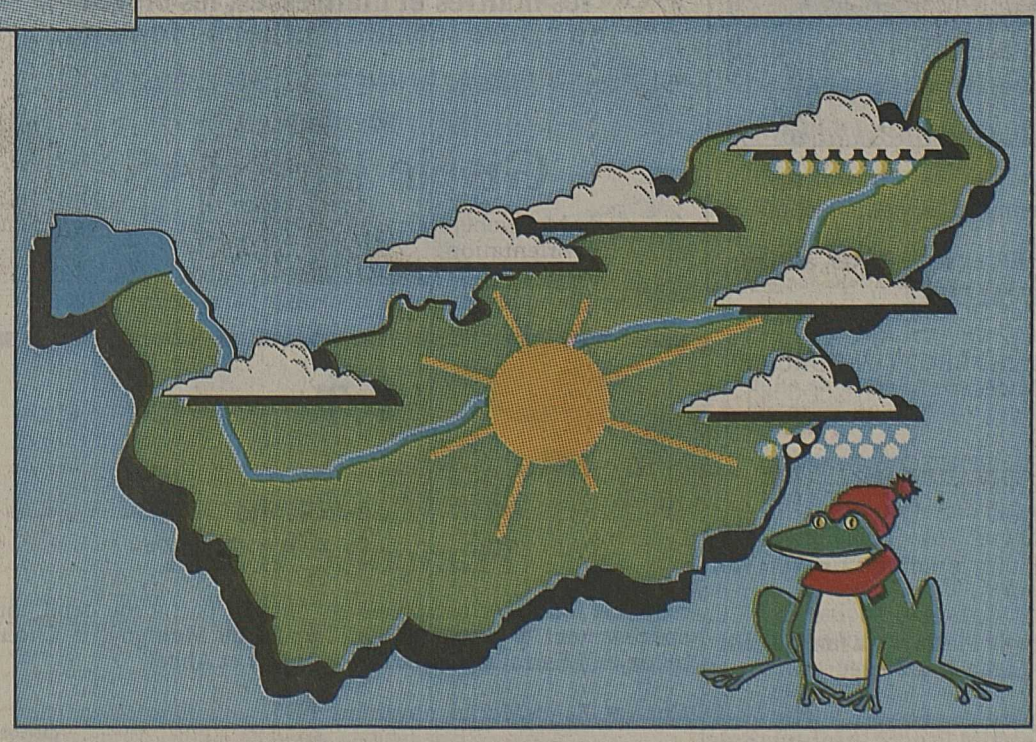
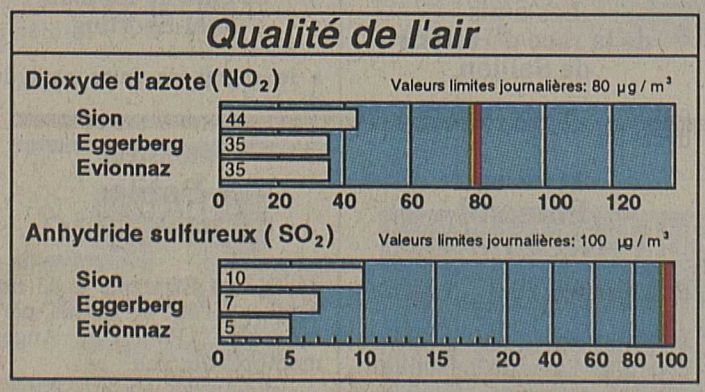
Hier

A Sion: nuit étoilée (–3), journée superbe, 3 degrés.

A 13 heures: –1 à Berlin (neige), –5 à Saint-Gall, –3 à Zurich, –2 à Berne, –1 à Fribourg, 3 à Locarno (très nuageux), –4 à La Sage, –3 à Crans-Montana, Zermatt et Viège, –1 à Fey, 0 à Coire, 3 à Vouvry et Paris.

Nous fêtons...

... Edmond, au IXe siècle, roi de l'East Anglia (est de l'Angleterre). Il fut mis à mort par les Danois en 870.



Qualité de l'air